

॥ अन्तर्ग ॥

# ગુજરાત વિદ્યાપીઠ ગ્રંથાલય

[ ગુજરાતી કાપીરાશિય વિભાગ ]

અનુક્રમાંક ૪૨૪૪ વર્ષિક

પુસ્તકનું નામ સ્વલપાય

વિષય ૨૩૭૪

આ આવૃત્તિમાં કંઈ પણ સુધારો વધારો કરવામાં આવ્યો નથી.

# भारतार्थप्रकाश.

THE BHARATARTHA PRAKASH.

सभापर्व.

आवृत्ति त्रीजी—मत १५०.

पर्व २ जुं.

रा. रा. भाधशंकर नानाभाध सेलिस्सीटरनी  
सहायताथी

छपावी प्रसिद्ध करनार,

लट्ट. भगिुरांकर भडानंद तरक्षी

रा. रा. रविप्रसाद गणुपतराम भडानंद,  
अमदावाद.



अमदावाद—खाडीयामां “हितेच्छु” छापखानामां हरिप्रसाद

पितांबरदास महेताए मुद्रांकित कर्युं

संवत् १९६८.

सने १९१२.

सर्वे हस्त स्वादिन राण्या छे.

मूढ्य ३. १॥.

ગુજરાત વિધાપીઠ ગ્રંથાલય  
અમદાવાદ  
ગુજરાતી કૌપીરાઈટ-સંગ્રહ

૪૨૪૭ ૪૨૫૨



# ભારતાર્થ પ્રકાશ.

## ॥ અથ સમાર્પવ પ્રારંભઃ ॥

વૈશંપાયનઽવાચ ॥ તતોઽબ્રવીન્મયઃપાર્થ વાસુદેવસ્યસન્નિવૌ ॥

॥ પ્રાંજલિઃઃલક્ષણયાવાચા પૂજયિત્વાપુનઃપુનઃ ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—પછી શ્રીકૃષ્ણની સાનિધ્ય અર્જુનને હાથ જોડી, રૂડાં વચનોથી તેનો વારંવાર સત્કાર કરીને મયદાનવ કેહેવા લાગ્યો કે હું કુંતીના પુત્ર, તમે આ ક્રોધ પામેલા શ્રીકૃષ્ણથી તથા ખાંડવ વનને બાળનારા અગ્નિથી મારી રક્ષા કરી, માટે હું તમારું શું પ્રિય કરું ? તે કહ્યો. અર્જુને કહ્યું કે હું મયદાનવ, તેં મારું સર્વ પ્રિય કર્યું, તારું કલ્યાણ થાઓ હવે તું સુખે જી, ને મારે વિષે નિરંતર પ્રીતિ રાખજે, કારણ હું તારામાં પ્રીતિ રાખું છું. મયદાનવ બોલ્યો કે હું પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ, તમે જે કહ્યો છો તે તમને યોગ્ય છે, પણ હું તમારું કંઈપણ ઇચ્છત કરવા ચાહું છું. કારણ કે હું ખાંડવ, દૈત્યોનો હું વિશ્વકર્મા શિલ્પ વિદ્યામાં ધણો ચતુર છું; વારતે તમારું કંઈપણ પ્રીતિ પૂર્વક કરવા ઇચ્છું છું. ત્યારે અર્જુન બોલ્યા કે હું શિલ્પવિદ્યામાં ચતુર, તું મારાથી પોતાની રક્ષા થઈ તેનો પ્રતિઉપકાર કરવા માગે છે, પણ હું તેમ કરાવવા ચાહાતો નથી, તેમ આ તારા મનની ઇચ્છા પણ મિથ્યા થાય એમ ઇચ્છતો નથી; વારતે શ્રીકૃષ્ણ કેહે તેમ કર. એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળી મયદાનવે શ્રીકૃષ્ણને પૂછ્યું કે હું શ્રીકૃષ્ણ, હું અર્જુનનું શું પ્રિય કરું ? ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે પોતાના મનમાં થોડીવાર વિચાર કરીને કહ્યું કે હું શિલ્પ શાસ્ત્રિયોમાં શ્રેષ્ઠ મયદાનવ, જો તું અર્જુનનું પ્રિય કરવા ઇચ્છતો હો તો યુધિષ્ઠિર રાજાને યોગ્ય એવી સલાહ કરી આપ. તે એવી કે જેને જોઈને બીજો કોઈ પુરૂષ આ મનુષ્ય લોકમાં તે પ્રમાણે કરી શકે નહીં; અને જેમાં અસુરો તથા મનુષ્યાદિકની દિવ્ય કારીગરી એવી જોવામાં આવે કે, જેથી ચૌદે બ્રહ્માડમાં રહેલા

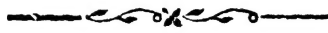
સર્વ પદાર્થો નજરે જોયા સરખા દેખાય । વૈશંપાયન કહે છે—એવાં શ્રી-  
કૃષ્ણનાં વચન સાંભળી તે માન્ય કરી મયદાનવે હર્ષ પામીને “પિમાનને  
આઠારે સભા કરવી ” એવો નિશ્ચય કર્યો. પછી શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુને  
યુધિષ્ઠિરની પાસે જઈને, આ મયદાનવ આપણને સભા કરી આપશે, એમ  
કહી તેની ધણી પ્રશંસા કરી. ત્યારે હે ભારત, યુધિષ્ઠિરે તે મયદાનવનો  
યથાયોગ્ય સત્કાર કર્યો, જેને ગ્રહણ કરી, મયદાનવે તેમની પાસે, વૃષપર્વા  
દૈત્યે જે ણિંદુસરોવર પ્રત્યે યજ્ઞાદિ કર્યા હતા, તે કહ્યું; પછી તેણે કેટલાક  
કાલ ત્યાં રહી સ્થિર ચિત્ત કરી પોતાના મનમાં વિચારીને, પાંડવોને અર્થે  
સભા કરવાની તૈયારી કરી. અને શ્રીકૃષ્ણ તથા તેમના અભિપ્રાયથી, સારે  
દિવસે સ્નાનાદિ મંગળ કરી હજારો બ્રાહ્મણોને દુધપાકથી ભોજન કરાવી  
તથા ધણું દ્રવ્ય આપીને, સર્વ ઋતુના ગુણેયુક્ત, શોભાયમાન અને મ-  
નોરંજક એવી ચોતરફ દશ હજાર હાથની સભા કરવા સાર જમીન માપી.

સર્વતુગુણસંપન્નાં દિવ્યરૂપાંમનોરમાં ॥

દશકિંકુસહસ્ત્રાંતાં માપયામાસસર્વતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि सभाक्रियापर्वणि सभास्थाननिर्णये

गुर्जरभाषायां प्रथमोऽध्यायः ॥१॥



વૈશંપાયનઠ્ઠવાચ ॥ ડખિત્વાઠ્ઠાંડવપ્રસ્થે સુઠવાસંજનાર્દનઃ ॥

પાર્થઃપ્રીતિસમાયુક્તૈઃ પૂજનાર્હોભિપૂજિતઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે પૂજન કરવા યોગ્ય અને પ્રીતિમાન પાં-  
ડવોએ પૂજન કરેલા શ્રીકૃષ્ણ ધણુ દિવસો સુધી ઇન્દ્રપ્રસ્થમાં સુખે કરી  
રહ્યા હતા. તે પોતાના પિતાને મળવાની ઇચ્છાથી તેમણે દ્વારકાં પ્રત્યે જવા  
સાર યુધિષ્ઠિરની રજા લીધી, અને પોતાના પિતા વસુદેવનાં ઝેન કુંતીની પણ  
રજા લઈને તેના પગમાં નમસ્કાર કર્યા. ત્યારે કુંતી તેમના મસ્તકના  
કેશ સુંઘી તેમને હૃદયમાં ગ્રહણ કરીને મળી. પછી મહા યશસ્વી શ્રીકૃષ્ણે  
પોતાની ઝેન સુમદ્રા પાસે જઈને રનેહથી નેત્રમાં અશ્રુ ભરી, તેને અર્થ-  
વાણાં, સત્ય, હિતરૂપ, યોગ્ય અને જેનો ઉત્તર દેવાય નહીં, એવાં થોડાં  
વચનો કહ્યાં. ત્યારે સુભદ્રા, પોતાની માતા ઇત્યાદિને કુશળ સમાચાર કહે-

વાનું કહી શ્રીકૃષ્ણની પૂજા કરી તેમને પગે લાગી. પછી જનાર્દન શ્રીકૃષ્ણ મહાકાંતિમાન સુભદ્રાની રજા લઇને, દ્રૌપદી તથા ધૌમ્યાચાર્યની પાસે ગયા. ને ધૌમ્યને પગે લાગી દ્રૌપદીની પણ આશ્વાસના કરી તેની રજા લઇને, અર્જુનને સહિત પોતાના ભાઇયોરૂપ પાંડવો પાસે આવ્યા. ત્યારે તેઓથી વીંટાઇને શ્રીકૃષ્ણ, જેમ દેવતાઓએ વીંટાયલો ઇંદ્ર શોભે તેમ શોભતા હતા. પછી શ્રીકૃષ્ણે સ્નાન કરી, પવિત્ર થઈ, અન્નકારો પેહેરીને, ચંદન, પુષ્પ, જપ તથા નમસ્કારાદિ વિધિથી દેવતાઓ અને બ્રાહ્મણોની પૂજા કરી. અને દરવાજાની બાહાર નીકળી, દહીં, આંખાનાં પાન, ફળ તથા એખાએ કરીને સ્વસ્તિ વાચન કરવાને યોગ્ય એવા બ્રાહ્મણોને દ્રવ્ય આપી, તેઓની પ્રદક્ષિણા કરી. પછી તેઓ ગદા, ચક્ર, તરવાર, શાર્ંગ તથા ધનુષાદિ આયુધોથી શોભાયમાન, જગદીશી ગતિ કરનાર અને ગરૂડના ચિન્હવાળી ખજાજેના ઉપર ઉડી રહી છે, એવા સુવર્ણના રથમાં બેસવા ગયા. ત્યારે યુધિષ્ઠિર રાજાએ પ્રેમથી શ્રીકૃષ્ણને રથમાં બેસાર્યા, ને તેમના શ્રેષ્ઠ સારથિ દારૂકને રથમાંથી નીચે ઉતારી પોતે ત્યાં બેસીને ધોડાઓની લગામ ગ્રહણ કરી. ત્યારે અર્જુનને પોતાના રથમાંથી ઉતરીને શ્રીકૃષ્ણ ઉપર સુવર્ણની દાંડીવાળા શ્વેત ચામર તથા વ્યંજન કરવા માંડ્યાં. અને નકુળ, સહદેવ, બ્રાહ્મણ તથા ઇંદ્રપ્રસ્થની પ્રજાએ સહિત ભીમસેન તે શ્રીકૃષ્ણની વાંસે ચાલવા લાગ્યા. તે સમયે તેઓ સહિત શ્રીકૃષ્ણ, જેમ ગુરૂ પોતાના પ્રિય શિષ્યોએ સહિત શોભે તેમ શોભતા હતા. પછી ઇંદ્રપ્રસ્થથી અર્ધયોજન દૂર ગયા એટલે શ્રીકૃષ્ણ, પોતાના વિયોગથી પીડાયલા અર્જુનને મળી તેની રજા લઈ, યુધિષ્ઠિર તથા ભીમસેનને પગે લાગ્યા, ને નકુળ તથા સહદેવને મળ્યા; ત્યારે તે બેઉ શ્રીકૃષ્ણને પગે લાગ્યા, પછી શ્રીકૃષ્ણે યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, હવે તમે પાછા વળો, હું જઈશ. એમ કહી શ્રીકૃષ્ણ તેના પગમાં પડ્યા. ત્યારે યુધિષ્ઠિરે તેમને ઉઘાડી તેઓના મસ્તકના કેશ સુધીને રજા આપી કે ભલે જાઓ. ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે, “હું પાછો આવીશ” એમ કહી પાંડવોને પોતાના વિયોગના કષ્ટથી મૂકાવીને, જેમ ઇંદ્ર સ્વર્ગ પ્રત્યે જાય તેમ દ્વારકાં પ્રત્યે જવા માંડ્યું. પછી પાંડવોએ પોતાની દષ્ટિથી શ્રીકૃષ્ણ દૂર ગયા, ત્યારે પ્રથમ તેમની મૂર્તિનું ચિત્તન કર્યું. અને પછી પોતાના મનમાં તેમનું ચિત્તન કરવા લાગ્યા, કારણ તેઓનાં મન તેમના દર્શનથી તૃપ્ત થયાં ન હતાં. હવે સર્વ મનુષ્યોના નેત્રને પ્રિય જેનું દર્શન છે એવા શ્રીકૃષ્ણ

ધણા દૂર ગયા, ત્યારે તેમાંજ ચિત્ત રાખનારા પાંડવો, જાણે સર્વ કામના સહિત હોય તેમ થઈ પાછા વળી પોતાના ઇંદ્રપ્રસ્થમાં આગ્યા; અને શ્રી કૃષ્ણ પણ પોતાની વાંસે ગતી કરનાર મહાશરવીર સાત્યકિ યાદવ તથા સારથિ દારકે સહિત રથે કરીને ગરૂડ સરખા વેગથી તરત દ્વારકાં પ્રત્યે ગયા. વૈશંપાયન કહેછે—પછી ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર, પોતાના ભાઈઓ તથા સગા સંબંધિઓ સહિત ઇંદ્રપ્રસ્થમાં આવી તેઓને રજા આપીને દ્રૌપદી સહિત હર્ષ પામ્યા. અને શ્રીકૃષ્ણ પણ હર્ષથી દ્વારકાંપુરીમાં પ્રવેશ કર્યો તે સમયે ઉગ્રસેનાદિ શ્રેષ્ઠ યાદવોથી સન્માન પામેલા શ્રીકૃષ્ણ, પોતાનાં માતા પિતા દેવકી વસુદેવને તથા મોહોટા ભાઈ બલદેવજીને પગે લાગ્યા. અને પ્રદ્યુમ્ન, સાંબ, નિશક, ચાક્રદેવ, ગદ, અનિરૂદ્ધ તથા ભાનુ આદિને મળ્યા; ને પછી પોતાથી વડીયોની રજા લઈને રૂકિમણિના ધરપ્રત્યે ગયા. હવે અહીં મહા ભાગ્યવાન મયદાનવે પણ યુધિષ્ઠિર સાથે સર્વ રત્નોથી શોભા-યમાન એવી યથાયોગ્ય સભા કરવાનો વિચાર કર્યો.

મયોપિસમહાભાગઃ સર્વરત્નવિભૂષિતાં ॥

વિધિવત્કલ્પયામાસ સમાંધર્મસુતાયૈ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि सभाक्रियापर्वणि भगवद्वाणे

गुर्जरभाषायां द्वितीयोऽध्यायः ॥ २ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ अथाब्रवीन्मयःपार्थ मर्जुनंजयतांवर ॥

॥ आगृच्छेत्वांगमिष्यामि पुनरेष्यामिचाप्यहं ॥

વૈશંપાયન કહેછે—પછી તે મયદાનવે શત્રુઓને જીતનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ એવા અર્જુનને કહ્યું કે હું તમારી પાસેથી હમણાં જવાની રજા લઉં છું પણ પાછો આવીશ. કારણ પૂર્વે કૈલાસ પર્વતની ઉત્તરે મૈનાક પર્વત ઉપર દૈત્યોએ યજ્ઞ કર્યા હતા, ત્યારે મેં એક વિચિત્ર રંગોનું મણિમય પાત્ર કર્યું હતું, જે બિંદુસર પ્રત્યે સત્યવાદિ વૃષપર્વા દૈત્યની સભામાં રાખ્યું હતું; તે જો ત્યાં હશે તો હું લઈ આવીશ, ને પછી યુધિષ્ઠિરનો યજ્ઞ વધા-રનારી, મનને હર્ષ આપનારી, વિચિત્ર અને સર્વ રત્નોએ કરી શોભા-યમાન એવી સભા કરી આપીશ. વળી હું કુશંદન, તે બિંદુસરપ્રત્યે એક ભયંકર ગદા છે, જે વૃષપર્વા દૈત્યે યુદ્ધમાં શત્રુઓને નાશ કરીને રાખી છે,

તેની હું તલાસ કરીશ. તે ગદા સુવર્ણના બિંદુઓએ કરી શોભિતી, દઢ, એક લાખ ગદાઓ સરખી વજનદાર તથા શત્રુઓને નાશ કરનારી છે; અને જેમ તમને ગાંડીવ ધનુષ યોગ્ય છે તેમ તે ભીમસેનને લાયક છે તે, તથા વરૂણ દેવનો સુંદર શબ્દ કરનાર દેવદત્ત નામનો શંખ છે, તે પણ લાવીને તમને આપીશ, એમાં કંઈ સંશય નથી. એમ કહીને મયદાનવ, ઇશાન દિશા પ્રત્યે જઈ કૈલાસ પર્વતની ઉત્તરે સુવર્ણના શિખરવાળા મોહોટા અને મણિમય મૈનાક પર્વતપ્રત્યે જ્યાં બિંદુસર છે, ત્યાં ગયો. ત્યાં ભગીરથ નામે રાજા ભાગીરથિ ગંગાના દર્શન સાંઝ ધણોજ કાલસૂધી રહ્યો હતો. તથા ત્યાં સર્વ ભૂત પ્રાણિયોના રાજા મહાત્મા ઇંદ્રે શોભા સાંઝ ધણીક મણિયોએ જડિત યજ્ઞસ્તંભો તથા સુવર્ણના મેહુલો નિર્માણ કર્યા હતા અને સો યજ્ઞ કરીને સ્વર્ગના રાજ્યની સિદ્ધિ મેળવી હતી. વળી ત્યાં સર્વ ભૂત પ્રાણિના પતિ, સનાતન, અને તીક્ષ્ણ તેજવાળા મહાદેવજી સર્વ લોકને ઉત્પન્ન કરીને રહ્યા છે, જેની બધા લોકમાં અનેક તરેહથી ઉપાસના થાય છે. ત્યાં નર, નારાયણ, બ્રહ્મા, યમ તથા મહાદેવજી હજાર યુગને અંતે યજ્ઞ કરે છે, તથા ત્યાં ભગવાને શ્રેષ્ઠ પુરૂષોને ધર્મમાં પ્રવર્ત કરવા સાંઝ નિરંતર ધણાક કાળ સૂધી યજ્ઞ કરીને સુવર્ણના હજારો સ્તંભો તથા ક્રાંતિમાન લાખો મેહુલો બ્રાહ્મણોને આપ્યા હતા. હવે ત્યાં જઈ મયદાનવે ગદા તથા શંખ લઈ, પૂર્વે વૃષપર્વા દૈત્યની સભા કરતાં જે મણિ આદિ દ્રવ્ય બાકી રહ્યું હતું, તે જેની રાક્ષસો રક્ષા કરતા હતા, તે લીધું; અને તે પોતાના ચાકરો પાસે ઉપડાવીને તે ઇંદ્રપ્રસ્થ પ્રત્યે લઈ આવ્યો. પછી તેણે ત્રણ લોકમાં પ્રસિદ્ધ, શોભાયમાન, મણિજડિત, શ્રેષ્ઠ અને જેના સરખી બીજી કોઈ નહીં એવી સભા કરવા માંડી. અને પોતે જે ગદા લાખ્યો હતો તે ભીમસેનને આપી, તથા સૌથી શ્રેષ્ઠ દેવદત્ત નામનો શંખ અભ્યુત્તરે આપ્યો, જેના શબ્દ કરીનેજ સર્વ ભૂતપ્રાણિ કંપે ! પછી હે રાજા, તે મહા બુદ્ધિમાન મયદાનવે, સુવર્ણના વૃક્ષોવાળી, દિવ્ય, તેજ કરીને શ્રેષ્ઠ, મનુષ્યના ચિત્તમાં નવ રસોને ઉત્પન્ન કરનારી, આકાશને સ્પર્શ કરે એટલી ઉંચી દશ હજાર હાથ લાંબી તથા પોહોળી, પાપ તથા શ્રમને નાશ કરનારી, શ્રેષ્ઠ મણિ તથા રત્નજડિત ભીંતો અને તોરણોએ યુક્ત, ધણી તરેહનાં ચિત્રોવાળી, અમુદ્ય, અને જેની બરોબરી બલિરાજાદિકની તથા બ્રહ્માજીની સભાઓ પણ નહીં કરી શકે એવી સભા કરી. અને તે સભાની રક્ષા કરવા

સાડ તથા તેમાંના વૃક્ષોની સંભાળ રાખવાસાડ, અંતરીક્ષમાં ગતિકરનાર મોટા સ્વરૂપવાળા, બલવાન, લાલ તથા પીળા નેત્રવાળા, છિપ સરખા કાનવાળા અને શત્રુઓને પ્રહાર કરનારા આઠ હજાર રાક્ષસોને ચાકરો કરી રાખ્યા. વળી તેણે તે સભામાં ઈંદ્રનીલમણિના પત્રોએ કરીને શોભાયમાન, મણિઓની ડાળખીયો ઉપર સુવર્ણના કમળોવાળી, અનેક તરેહના પક્ષિયો, કમળનાં પુષ્પો અને સુવર્ણના કાચના તથા માંછલાંઓએ કરીને શોભીતી, સ્ફટિક મણિનાં પગથીયાંવાળી તથા નિર્મળ જળથી ભરેલી એક સુંદર તળાવડી રચી જેમાં મંદમંદ વાયુ વાવાથી જળના બિંદુઓ ઉડતા, જે કમળના પુષ્પો ઉપર પડી મોતી સરખા શોભતા હતા. વળી તે તળાવડીનો કિનારો ચોતરફ નીલમણિયોથી મોહોટી શિલાઓથી બાંધી લીધો હતો; જેથી તેનો કિનારો અને જળ એક રંગનાં દેખતાં હતાં. અને જે કમળનાં પુષ્પોથી તળાવડી ઢંકાઈ રહી હતી, તે પુષ્પો જાણે કાચની ભૂમિ ઉપરજ ચીતર્યા હોય એવું દેખાતું હતું. તેથી તે જળના ઠેકાણે સ્થળના ભ્રમથી અનુભવ્યાં મનુષ્ય તેમાં પડી જાય એમ હતું. વળી તે સભાની આરેકોર તેણે સુંદર છાયા અને પુષ્પોવાળાં વૃક્ષો તથા હંસ કારંડવ અને ચક્રવાકાદિ પક્ષિયોએ કરીને શોભાયમાન એવી તળાવડીઓ નિર્માણ કરી. જેના કમળનો તથા વૃક્ષોના પુષ્પોનો સુગંધી વાયુ પાંડવોને આવતો હતો. હે રાજા, એ પ્રમાણે તે મયદાનવે ચૌદ માસ અને કેટલેક દિવસે તે સભા તૈયાર કરીને યુધિષ્ઠિર રાજાને નિવેદન કરી.

इदृशींतांसमांकृत्वा मासैःपरिचर्तुदशैः ॥

निष्ठितांधर्मराजाय मयोरराजन्यवेदयत् ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि सभाक्रियापर्वणि सभानिर्माणे

गुर्जरभाषायां तृतीयोऽध्यायः ॥ ૩ ॥

વૈશંપાયનઝવાચ ॥ તતઃપ્રવેશનંતસ્યાં ચક્રેરાજાયુધિષ્ઠિરઃ ॥

॥ અયુતંભોજયિત્વાતુ બ્રાહ્મણાનાંનરાધિપ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી મનુષ્યોના અધિપતિ યુધિષ્ઠિર રાજાએ દશ હજાર બ્રાહ્મણોને ભોજન કરાવીને તે સભામાં પ્રવેશ કર્યો; અને ણીજ દેશોથી આવેલા બ્રાહ્મણોને ધૂત તથા મધે સહિત દુધપાક, ફળમૂળ, હુકર

તથા હરિણાદિકનાં માંસ, તિલ સાથે રાંધેલા ભાત, મગભાત, તથા ખીજ પણ કેટલાક કઢણ, નરમ, ચાટવાના તથા ચુસવાના પદાર્થો ખવરાવી શ્રેષ્ઠ વસ્તુ તથા પુષ્પો આપીને તૃપ્ત કર્યાં, ને એક એક બ્રાહ્મણને હજારો ગાયો આપી. હે ભરતવંશિ, તે સમયે તે બ્રાહ્મણોએ મંત્ર ભણીને યુધિષ્ઠિર રાજાને જે આશિર્વાદ આપ્યો, તેનો આકાશને સ્પર્શ કરે એવડો મોહોટો શબ્દ થયો. વળી યુધિષ્ઠિર રાજાએ તે સભાના દ્વારપ્રત્યે દેવતાઓની મૂર્તિઓનું સ્થાપન કરીને તેઓનું ચંદન પુષ્પાદિ પદાર્થોએકરી પૂજન કર્યું. તે વખતે અનેક તરેહના વાજાંત્રો વાગતાં હતાં. ત્યાં મલ્લો, નદો, લાકડીયોથી યુદ્ધ કરનારા સૂતો તથા ગવૈયા આદિને યુધિષ્ઠિરની પાસે ઉભા. ત્યારે તેમણે તેઓનો યથા યોગ્ય સત્કાર કર્યો. પછી તે યુધિષ્ઠિર પોતાના ભાગ્યે સહિત તે રમણિય સભામાં જેમ ઈંદ્ર સ્વર્ગમાં રમે તેમ રમતા હતા, ને તેમની પાસે તે સભામાં કેટલાક ઋષિયો, તથા કેટલાક ખીજ દેશોથી આવેલા રાજાઓ રહેતા હતા, તેઓમાં અસિત, દેવલ, સત્ય, સર્પિમાલી, મહાશિરા, અર્વાવસુ, સુમિત્ર, મૈત્રેય, શુનક, બલિ, બક, દાલ્બ્ય, સ્થૂણશિરા, વ્યાસજી, શુકદેવજી, સુમંતુ, જૈમિનિ, પૈલ, હું, તિત્તિરિ, યામવલ્ક્ય, પુત્ર સહિત લોમહર્ષણ, અસુહોમ્ય, ધૌમ્ય, આણિમાંડવ્ય, કૌશિક, દામોઘ્નિષ્ઠ, ત્રૈબલિ, પર્ણાદ, ગટજનનુક, મૌંજયન, વાયુભક્ષ, પારાશર્ય, સારિક, બલિવાક, ચિંનિવાક, સપ્તપાલ, કૃતશ્રમ, જાતૂકર્ણ, શિખાવાન, આશંખ, પારિજાતક, મહાભાગ્યવાન પર્વત, મહામુનિમાર્કંડેય, સાવર્ણ, ભાલુકિ, ગાલવ, જંધા-બાહુ, રૈબ્ય, કોપવેગ, ભૃગુ, હરિબ્રહ્મ, કૌલિન્ય, બ્રહ્માલી, કક્ષીવાન, ઔશિજ, નારીકેત, ગૌતમ, પૈંગ્ય, વરાહ, શ્રુનક, મહાતપસ્વિ શાંડિલ્ય, કુકકુર, વેણુંજંધ, કાલાપ અને કઠાદિ સર્વે ધર્મના જાણનારા, સ્થિર મનવાળા, જીતેન્દ્રિય અને વેદ તથા વેદાંગને પાર પામેલા બ્રાહ્મણો, તે સભામાં યુધિષ્ઠિર રાજાની પાસે બેસીને પવિત્ર કથાઓ કહેતા હતા. અને મોહોટાં મનવાળો તથા મહાત્મા મુંજકેતુ, સંગ્રામજીત, દુર્મખ, મહાપરાક્રમી ઉગ્રસેન, કક્ષસેન, ક્ષેમક અપરાજી, કાંબોજ દેશનો રાજા કમઠ, મહાબલવાન કંપન, જેણે બળવાન પરાક્રમી, તથા અસ્ત્રયુક્ત અને મોહોટા તેજવાળા યવનોને જેમ ઈંદ્રે અસુરોને કંપાવ્યા તેમ કંપાવ્યા હતા. મદ્રદેશનો રાજા જટાસુર, કુંતિરાજ, કિરાત દેશનો રાજા પુલિંદ, પુંડ્રકેસહિત અંગ અને વંગ, અંધ્રકે સહિત પાંડ્ય તથા અંદ્ર, સુમિત્ર, શૈખ્ય, મિત્રકર્શન, યવનોનો

અધિપતિ, કિરાત દેશનો રાજા સુમના, ચાણુર, દેવરાત, ભયંકર રથવાળો ભોજ, શરાયુધ, કાલિંગ, જયસેન, જરાસંધ, સુકર્મા, ચેઠિતાન, પુર, અમિતકર્શન, કેતુમાન, વસુદાન, મિથલ, કૃતક્ષણ, સુધર્મા, અનિરુદ્ધ, શ્રુતાયુ, અનુપરાજ, દુર્ધર્ષ, કમજીત, સુદર્શન, પુત્રેસહિત કદુપદેશનો અધિપતિ શિશુપાલ, આહુક, વિપ્રથુ, ગદ, સારણુ, અકૂર, કૃતવર્મા, શિનિનો પુત્ર સત્યક, ભીષ્મક, અકૃતિ, દુભસેન, યજ્ઞસેન, સૌમકિ, કેતુમાન, વસુમાન, મહાબલવાન કૃતાસ્ત્ર, તથા બીજા પણ પ્રસિદ્ધ રાજાઓ તે સભામાં યુધિષ્ઠિરની પાસે બેસતા હતા; ને કેટલાક મહાબલવાન રાજાઓના છોકરાઓ મૃગયર્મ ધારણુ કરી અર્જુનનો આશ્રય કરીને તેની પાસેથી ધનુર્વેદ શિખતા હતા. તેમાં પ્રદ્યુમ્ન, સાંજ, સાત્યકી, સુધર્મા, અનિરુદ્ધ તથા મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ શૈબ્યાદિ યાદવોના કુમારો ધનુર્વેદ શિખ્યા. અર્જુનનો સખાતુંબર ગંધર્વ હમેશ તે સભામાં રહેતો હતો, જેનો આશ્રય કરીને પ્રધાનો સહિત ચિત્રસેન ગંધર્વ, તથા ગાવા બળવવામાં કુશળ, જમણે હાથે તાલ આપવામાં કુશળ, અને હલકો મખ્યમ તથા ઉંચો સ્વર ગાવામાં મેહેનત જેણે કરી છે એવા ગંધર્વો તથા અપ્સરાઓ ત્યાં રહેતાં હતાં; ને તેઓ સૌ તે તુંબર ગંધર્વના કહેવાથી મનુષ્યોને સાંભળવા લાયક પદો આપને પાંડવો તથા ઋષિયોને હર્ષ પમાડતાં હતાં અને તે સભામાં બેઠેલા સુંદર વ્રતવાળા અને સત્યવાદી પુરુષો, જેમ સ્વર્ગમાં દેવતાઓ બ્રહ્માની ઉપાસના કરે, તેમ યુધિષ્ઠિરની ઉપાસના કરતા હતા.

તસ્પાંસભાયમાસીનાઃ સુવ્રતાઃસત્યસંગરાઃ ॥

દિવીવદેવાબ્રહ્માણં યુધિષ્ઠિરમુપાસતે ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि सभाक्रियापर्वणि सभाप्रवेशोनाम

गुर्जरभाषायां चतुर्थोऽध्यायः ॥ ४ ॥

॥ समाप्तंच सभाक्रियापर्व ॥

॥ अथलोकपालसभाख्यानपर्व ॥

वैशंपायनउवाच ॥ अथतत्रोपविष्टेषु पांडवेषुमहात्मषु ॥

॥ महत्सुचोपविष्टेषु गंधर्वेषुचभारत ॥



વૈશંપાયન કહે છે—પછી હે ભારત, કોઈ સમય તે સભામાં મહા-  
ત્મા પાંડવો, મહાપુરુષો, તથા ગંધર્વો બેઠા હતા, તેટલામાં વેદ, ઉપનિ-  
ષદ તથા ઇતિહાસ પુરાણને જાણનારા, વિપય, અવિપય, પૂર્વપક્ષ, ઉત્તર-  
પક્ષ અને સંજતિ, એ પાંચ અધિકર્ણ સહિત ન્યાયમાં કુશલ, મન્વાદીકનં  
કહેલાં શાસ્ત્રોનું તત્ત્વ તથા શિક્ષા, કલ્પ, વ્યાકરણ, છંદ નિરૂકત અને જ્યો-  
તિષ એ છ વેદના અંગોને જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ દેવતાઓના ગણો જેની  
પૂજા કરે છે એવા પૃથ્વી, જળ, તેજ, વાયુ અને આકાશ, એ પાંચ મહા-  
ભૂતો પોતાના સંયોગે કરીને જગત્માં નાના પ્રકારે દેખાય છે, અને આખા  
જગતમાં વ્યાપી રહ્યા છે એવું જાણનારા શિષ્યાદિકને પણ એજ પ્રમાણે  
ઉપદેશ કરનારા, યથાર્થ ઓત્તનારા, બુદ્ધિમાન, ભણેલા શાસ્ત્રો નહીં ભૂ-  
લી જનાર, દ્રવ્યાદિ વિભાગનો વ્યવહાર અને ભવિષ્ય જાણનાર, જ્ઞાનકાંડ  
તથા કર્મકાંડના વિભાગોનો શિષ્યોને યથાર્થ ઉપદેશ કરવો એમ માનનારા,  
પ્રત્યક્ષ તથા અનુમાન પ્રમાણથી અને વેદોનાં વાક્યોથી બ્રહ્મસ્વરૂપનો નિ-  
શ્ચય કરનારા, પ્રતિજ્ઞા, હેતુ, ઉદાહરણ, ઉપનય અને નિગમન, એ તર્ક શા-  
સ્ત્રના પાંચે અવયવોવાળા વાક્યોને જોતા ખરા જાણનારા, શાસ્ત્રાર્થમાં કુ-  
શલ, બૃહસ્પતિની સામે પણ ઉત્તરોત્તર ઓત્તનાર, ધર્મ, અર્થ, કામ અને  
મોક્ષનો યથાર્થ નિશ્ચય કરનારા, આ પૃથ્વીના તથા તેની ઉપર નીચેના સર્વ  
પદાર્થોને જ્ઞાન દૃષ્ટિથી પ્રત્યક્ષ જોનાર, સાંખ્ય તથા યોગશાસ્ત્રના વિભાગોને  
જાણનારા તથા તેમનો વિચાર કરવાની ઇચ્છાવાળા, દેવતા અને દૈત્યોને સ્નેહ  
તથા યુદ્ધ કરાવવાના ઉપાયમાં કુશળ, પોતાના અને શત્રુના બંધાવટનો વિ-  
ચાર કરીને જો શત્રુનું બળ વધારે હોય તો તેના પ્રધાનાદિકને દ્રવ્યથી લોભા-  
વવા એમ જાણનારા, શત્રુઓએ પરસ્પર સ્નેહ અને વૈર કરવું, દાન તથા  
આસનો આપવાં, ભેદ રાખવો તથા આશ્રય કરીને રહેવું, એ છ ગુણોની  
વિધિવાળા, શાસ્ત્રમાં ચતુર, યુદ્ધ અને ગાયનાદિ સર્વ વિદ્યામાં પ્રીતિમાન,  
સર્વ કર્મમાં કુશળ અને બીજા પણ અનેક ગુણોથી શોભાયમાન મોહોદી  
ક્રાંતિવાળા નારદજી, પોતાના મિત્ર પારિજીત, પર્વત, તથા સુમુખે સહિત સર્વ  
લોકમાં ફરતા ફરતા તે સભામાં બેઠેલા પાંડવોને જોવા સાર ત્યાં આવ્યા, ને  
તેમણે યુધિષ્ઠિરને “ તમારો જય થાયો ” એમ આશિર્વાદ આપ્યો. ત્યારે  
તેમને જોઈ ધર્મ જાણનારા યુધિષ્ઠિરે, પોતાના ભાઈઓ સહિત ઉભા થઈ તેમને  
નમ્રતાથી પગે લાગીને યોગ્ય આસનો આપ્યાં, અને વિધિપૂર્વક મધુપર્ક, પાદ

તથા અર્થથી પૂજા કરી ગાય તથા રત્નાદિ પદાર્થો આપીને તેમનો સ-  
 ત્કાર કર્યો. એ પ્રમાણે યથાયોગ્ય પૂજા પામીને વેદને પાર પામેલા મ-  
 હર્ષિ નારદજી પ્રસન્ન થયા. પછી ધર્મ કામ અને અર્થયુક્ત વાક્યથી તેઓ  
 સુધિધરને પૂછવા લાગ્યા કે હે રાજા ! તમારી પાસે યજ્ઞ, દાન, તથા કુ-  
 દુષ્ટાનું પોષણ થાય તેટલું પુરતું દ્રવ્ય છે ? તમારું મન ધર્મમાં વર્તે છે ?  
 તમોને સર્વ સુખનો અનુભવ છે ? તમારા મનને ખેદ તો ઉત્પન્ન થતો નથી ?  
 હે રાજા, તમારા કુળમાં પૂર્વે થઈ ગયેલા તમારા પિતામહોની રીતિ પ્રમાણે  
 તમે, બ્રાહ્મણો, પુરોહિત અને પ્રજાને વિષે ધર્મ તથા અર્થયુક્ત શ્રેષ્ઠ વૃત્તિથી  
 વર્તો છો ? વળી જેમ નીચ મનુષ્ય દ્રવ્યના લોભથી ધર્મની, તથા વિરક્ત  
 પુરૂષ ધર્મના લોભથી દ્રવ્યની, અને કામી પુરૂષ કામનું સેવન કરતી વખ-  
 તના સુખના લોભથી દ્રવ્ય તથા ધર્મની હાનિ કરે છે, તેમ તો તમે નથી  
 કરતા ? હે શત્રુઓને જીતનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, ધર્મ, અર્થ અને કામ એ ત્રણને  
 સેવન કરવાના સમયનો વિભાગ દક્ષપ્રબળપ્રતિયે એવો કરેલો છે, જે દિવસના  
 પૂર્વાહ્નિકા કાલમાં ધર્મનું સેવન કરવું, મધ્યાહ્નિકા કાલથી દ્રવ્ય મેળવવાનો ઉ-  
 દ્યોગ કરવો. અને સાયંકાલને વિષે કામનું સેવન કરવું, માટે તમે એ પ્ર-  
 માણે કરો છો ? બોલવાની ચતુરાઈ, હીમત, તર્ક કરવામાં કુશલતા, રમણશ-  
 કિત, વિચાર શક્તિ તથા નિતિશાસ્ત્ર, એ છ રાજગુણોએ કરીને તમે સામ,  
 દાન, ભેદ, દંડ, મંત્ર, ઔષધ અને ઇદ્રબલ, એ શત્રુને વશ્ય કરવાના સાત ઉ-  
 પાયોની તપાસ રાખો છો ? વળી પોતાના તેમજ શત્રુઓના યજ્ઞ તથા અયજ્ઞની  
 અને દેશ, કીલ્લા, રથ, હસ્તિ, ઘોડા, તથા ચોદ્ધા, એ સર્વના નાયકોથી તેમજ  
 આંતઃપુરમાં તથા અનાજની ગણના રાખો છો ? વળી આયપત તથા ખરચનો  
 હીસાબ લખીને રાખો છો ? દ્રવ્ય પુરતું છે કે નહીં તેનો વિચાર કરો છો ?  
 અને ગુપ્ત શત્રુઓ તથા તેના કારભારીઓની રૂઢી રીતે પરિક્ષા કરો છો ?  
 હે જીતનારા પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ, પોતાના પ્રબલપણાની અને શત્રુઓના નિર્બ-  
 લપણાની પરિક્ષા કરીને રાજ્યનું પાલન કરો છો ? અથવા પોતાથી શત્રુ  
 પ્રબલ હોય તો તેની સાથે રનેહ કરીને, ખેડુત તથા વ્યાપારીઓની પો-  
 તાના દેશમાં વૃદ્ધિ કરવી, માર્ગો, કીલ્લાઓ તથા પાણીની મજબૂતી કરવી,  
 હાથી વિગેરે જનવરોનાં ખાવાનાં પદાર્થોનો સંચય કરવો અને રત્નોની તથા  
 સુવર્ણની ખાંણો ખણાવવી, એ આઠ કર્મોનું સેવન કરો છો ? હે ભરત-  
 કુળમાં શ્રેષ્ઠ ! તમારા કિલ્લાની રક્ષા કરનાર, ચતુરંગિણી સેનાને ભોજનાદિ

પદાર્થો આપારં, પ્રધાન, સેનાપતિ, પુરોહિત, વૈધ, અને ન્યોતિષિ એ સાત દ્રવ્યવાન અને વ્યસન વગરના પ્રધાનો સર્વ પ્રકારે કરીને તમારું હિત કરવામાં પ્રીતિમાન છે? તમને જેમાં “આ દુષ્ટ છે” એવી શંકા ન હોય, એવા ઉપરથી સ્નેહ દેખાડનારા અને અંતઃકરણમાં કપટી દૂતોથી, યા તમારાથી તથા તમારા પ્રધાનથી તમોએ કરેલા મનસુઆની વાત બાહાર તો પડતી નથી? મિત્રો અને જેઓને મિત્ર તથા શત્રુ સરખા છે એવા પુરુષોની તથા શત્રુઓની ઇચ્છાને તમે જાણો છો? પ્રત્યક્ષ શત્રુઓની સાથે સ્નેહ અને નિર્બંધ શત્રુઓની સાથે કલેશ, સમય પ્રમાણે કરો છો? ને જેઓને તમારી સાથે મિત્રાઈ તથા શત્રુભાવ ન હોય તેમની સાથે તેમના સરખી વૃત્તિથી વર્તવું, એમ તમે માનો છો? હે શૂરવીર, તમારા પ્રધાન રૂઝા અંતઃકરણવાળા, શાસ્ત્રના જ્ઞાને કરીને પરીપૂર્ણ, શ્રેષ્ઠ કુળવાન, સારા આચરવાળા, રૂઝી વિચાર શક્તિમાં સમર્થ, અને તમારામાં પ્રીતિ રાખનારા છે? કારણ હે ભારત, રાજાઓના જયનું કારણ પ્રધાનો છે. હે રાજા, શાસ્ત્રમાં ચતુર અને મનસુઆ કરવા યોગ્ય એવા પ્રધાનોએ કરીને તમારા દેશનું સંરક્ષણ થાય છે? ને શત્રુઓથી પરાભવ તો થતો નથી? હે અર્થના જાણનાર, તમે રાત્રિને વિષે અતિ નિંદ્રાને વશ તો થતા નથી? ને પાછલી પ્રહર રાત્રિના સમયમાં ઉઠીને આગલે દીને પ્રધાનો સાથે જે મનસુઓ કર્યો હોય તેનો વિચાર કરો છો? વળી તમે હરેક કામનો વિચાર એકલા અથવા ધણાઓ સાથે તો કરતા નથી? ને તમે નિશ્ચય કરેલા મનસુઆની વાર્તા ગામમાં તો ફેલાતી નથી? વળી જેમાં મેહનત થોડી અને ફળ ધણું હોય એવાં કામ તરત કરવાનો ઉદ્યોગ કરો છો? તેમાં તમે વિઘ્ન તો કરતા નથી? ખેતી આદિ ઉદ્યોગ કરનાર પુરુષ તમથી જાણીતા અને તમારે વિશ્વાસ કરવા યોગ્ય છે? તેઓ વારંવાર પોતાના ઉદ્યોગનો લાગ તો કરતા નથી? કારણ તેમ જો હોય તો તે રાજાના સ્નેહની ખામી છે. વળી ધનવાન, લોભ વગરના, અને પરંપરાથી પોતાના કુળનોજ ઉદ્યોગ કરનારા પુરુષો, તેજ ઉદ્યોગનો આશ્રય કરીને વર્ત્યા કરે છે? વળી તેઓ તમારા ધારેલા કર્મોને તો જાણતા નથી? હે શૂરવીર, ધર્મ અને સર્વ શાસ્ત્રના જાણનારા કૃપાચાર્ય તથા દ્રોણાદિક આચાર્યો તમારા દેશના કુમારોને યુદ્ધનો ઉદ્યોગ શિખવે છે? હજારો મૂર્ખ પુરુષોમાંથી તમે એક પણ પંડિતને શોધી કાઢો છો? કારણ તે પંડિત પુરુષ હરેક કામના સંકટમાં સાઈ થાય

તેમ કરેછે. હે રાજા, તમારા સર્વ શેહેરોના કિલ્લાઓ, ધન, ધાન્ય, આયુધ, જળ, યંત્રો, કારીગરો, અને યોદ્ધાઓથી ભરેલાછે? તમારો એક પણ પ્રધાન બુદ્ધિમાન, શૂરવીર, શુદ્ધ અંતઃકરણવાળો અને વિચક્ષણ છે? કારણ એવો પ્રધાન રાજાને વા રાજાના પુત્રને મોહોટી સમૃદ્ધિની પ્રાપ્તિ કરાવી શકેછે. વળી મંત્રી, પુરોહિત, યુવરાજ, સેનાપતિ, દ્વારપાત્ર, અંતઃપુરમાં પ્રવેશ કરનાર, બંધીખાનાનો અધિકારી, દ્રવ્ય સાચવનાર, હરેક કામ વિષે ચાકરોને આજ્ઞા આપનાર, જેને આજ્ઞા આપી હોય તે શેહેરનો અધ્યક્ષ-કામ કરનાર, ધર્મરૂપી કામનો અધ્યક્ષ, સભાસદ, અપરાધીને દંડ આપનાર, કિલ્લાની રક્ષા કરનાર, શેહેરની સંભાળ રાખનાર, તથા રસ્તાઓની ચોકસી રાખનાર, એ અઢારની અથવા મંત્રી, પુરોહિત, અને યુવરાજ, એ ત્રણ વગર બાકીના એ પંદર પવિત્ર પ્રધાનોની ચાલચલાણ, તેમનાથી ગુપ્ત એક એક પાસે ત્રણ ત્રણ ચાકરો રાખીને તમે જાણો છો? હે શત્રુઓને નાશ કરનાર, તમારા શત્રુઓને તમારૂં સૈન્ય તથા તમારી ઈચ્છા કંઈ જાણવામાં તો નથી આવતાં? શત્રુઓના ચાકરોથી સાવધાન રહો છો? અને નિત્ય ઉદ્યોગી થઈને શત્રુઓની ચેષ્ટાને જોયા કરો છો? તમારો પુરોહિત નમ્રતાવાળો, મોહોટા કુળમાં ઉત્પન્ન થએલા, ધણા શાસ્ત્રોને જાણનારો, કોઈના સારા ગુણમાં દોષ નહીં કહેનાર, શાસ્ત્ર સંબંધી વાતો કરવામાં કુશળ, તમારાથી સત્કાર પામેલો, યજ્ઞ કરાવવા તથા તેની વિધિ જાણવામાં કુશળ, બુદ્ધિમાન, કપટરહિત, અને સમય પ્રમાણે હોમેશ્વરો તથા હોમવાનાં પદાર્થોને જાણનારો છે? તમારો જ્યોતિષિ અંગે સહિત જ્યોતિષશાસ્ત્ર જાણનારો, અને કંઈ ઉત્પાત થયો હોય તો તેથી થનારા અશુભ ફળોને કહેનારો છે? ઉત્તમ કામ વાસ્તે ઉત્તમ, મધ્યમ વાસ્તે મધ્યમ, અને કનિષ્ઠ વાસ્તે કનિષ્ઠ ચાકરોને તમે રાખેલા છે? અનેક તરેહના મનસુખા કરવામાં કપટ રહિત પ્રધાનોની યોજના કરોછો? હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, તમારા પ્રધાનો ઉગ્રદંડે કરીને પ્રજાને પિડા તો આપતા નથી? ને સારી રીતે તમારા દેશનું પાલન કરે છે? જેમ ધર્મિષ્ઠ પુરૂષો, પ્રજાને દુઃખ આપીને દ્રવ્ય લેનાર રાજા અથવા નારિતક રાજાનો, તથા ઘરની સ્ત્રીઓ જાર કર્મ કરનાર પુરૂષોનો તિરસ્કાર કરે, તેમ કોઈ તમારો તો તિરસ્કાર કરતો નથી? તમારો સેનાપતિ શૂરવીર, બુદ્ધિમાન, ધૈર્યવાન, પવિત્ર કુળવાળો, તમારામાં પ્રીતિરાખનાર, સમર્થ, અને દ્રવ્ય તથા માનથી હર્ષયુક્ત છે? તમારા સૈન્યના નાયકો

સર્વ પ્રકારના યુદ્ધમાં કુશળ, બળવાન, (નિષ્કપટિ) પરાક્રમી અને તમારાથી સત્કાર પામેલા છે? તમે સેનાને નિત્ય આપવાના ધાન્યાદિક તથા મહિને મહીને આપવાનું દ્રવ્ય નિયમ પ્રમાણે આપો છો? તેમાં વિલંબ તો કરતા નથી? કારણ તેમ કરેથી તેઓ પોતાના સ્વામીના કાર્યમાં સારી રીતિથી વર્તતા નથી, તેથી તેનું અવળું થાય છે. મોઢોટા કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા તમારા પ્રધાનાદિ સર્વે, તમારી તાબેદારીમાં રહી, તમારામાં પ્રીતિ રાખીને તમારે વારતે યુદ્ધમાં પોતાના પ્રાણનો ત્યાગ કરે એવા છે? પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે વર્તનાર અને તમારી આજ્ઞાને ઉલ્લંઘન કરનાર તમારો કોઈ પણ સેનાપતિ, પોતાની ખુશી પ્રમાણે તમારી ચતુરંગિણી સેનાને અનેક તરેહનાં કાર્યો કરવાની આજ્ઞા તો નથી આપતો? વળી તમારા કોઈ પુરૂષ પોતાના પરાક્રમથી માન મળે એવાં કામ કરીને તમારાથી માન તથા વધારે પગાર પામે છે? હે રાજા, વિદ્યાએ કરીને નમ્રતાયુક્ત અને જ્ઞાનમાં કુશળ એવા પુરૂષોનો તેમને યથાયોગ્ય દાન આપીને તમે સત્કાર કરો છો? હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, તમારે વારતે યુદ્ધમાં નાશ પામેલા પુરૂષોના કુટુંબનું અને ધવાયલા પુરૂષોનું તથા તેમની સ્ત્રીઓનું તમે પોપણુ કરો છો? હે રાજા, કંઈ ભયને લીધે તમારી શરણે આવેલા અથવા ક્ષીણ બળવાળા વા યુદ્ધમાં તમે જીતેલા શત્રુઓની તમે પુત્ર માફક રક્ષા કરો છો? વળી જેમ સર્વ પ્રજાને પોતાના માતાપિતામાં કંઈ શંકા ન હોય, તેમ તમારામાં તમારી સર્વ પ્રજાને ભયરૂપ શંકા તો નથી? હે યુધિષ્ઠિર પરસ્ત્રી સેવતી, જુગાર રમવું, મૃગયા કરવી, નાચ જોવા, ગાયન સાંભળવું, વૃથા ફરવું, વાજાંત્રી વગાડવાં અથવા સાંભળવાં, કોઈની નિંદા કરવી, અને દિવસે નિદ્રા કરવી, એ દશ વ્યસન પુરૂષોને હોય છે; માટે એ માંહેલા હરેક વ્યસનમાં ખીજ રાજાને પડેલા સાંભળી, પોતાના પ્રધાન, ભંડાર અને ચાકરો, એ ત્રણનું બળ જાણીને તેમની સામે વેગથી ચઢાઈ કરો છો? હે શત્રુઓને જીતનાર, પારકા રાજાના ચાકરોએ અને તે રાજાએ તમારા પરાભવ માટે નિશ્ચય કરેલા ઉદ્યોગને, તથા ખરાબ ઉત્પાતથી થનાર મહામારીદિક ઉપદ્રવને જ્યોતિષિથી જાણી તેમની શાંતિ કરો છો? હે મહારાજા, હે પરંતપ, શત્રુઓના દેશના કારભારીઓ તથા તેમના સૈન્યના નાયકોને છૂપી રીતે પગાર અથવા રત્નો આપો છો? હે પાર્થ જીતેન્દ્રિય એવા તમે પ્રથમ પોતાનું મન જીતીને અજીતેન્દ્રિય અને ગાફલ પુરૂ-

પોને જીતો છો? શત્રુઓ સામે ચઢાઈ કર્યા પેહેલાં સામ, દાન, ભેદ અને  
 દંડ એ રાજનીતિના ગુણોમાં કુશળ એવા તમારા પ્રધાનાદિક તેમની પાસે  
 ભયછે? હે રાજ, પોતાના સૈન્યને બળવાન કરીને તમે શત્રુઓ સામે યુદ્ધ  
 કરવા સારૂ જઈ તેમને જીતવા વાસ્તે પરાક્રમ કરો છો? અને તેઓને  
 જીતીને તેમની પાછી રક્ષા કરો છો? શત્રુઓની સામે તમારી સેનાના  
 નાયકોએ પ્રેરણા કરેલી રથ, હાથી, ઘોડા, યોદ્ધા, પ્યાદા, ચાકરો, દૂતો  
 અને ભોમીયા, એ આઠ અંગેસહિત તમારી સેના તેમનો નાશ કરે છે?  
 હે પરંતપ, યુદ્ધમાં શત્રુના દેશપ્રત્યે કિંચિત્ માત્ર પણ રેહેવા નહીં દેખને  
 તેઓનો નાશ કરો છો? જીતેલા પરદેશમાં રહેલા તમારા પુરૂષો, રાદેશની  
 માફક ત્યાંની પ્રજાને વશ કરી તેઓ પાસેથી કર લેખને, શત્રુઓની સેનાના  
 નાયકો પાછા યુદ્ધ કરવા આવે તેનો પરાભવ કરી, ત્યાંના શહેરો તથા  
 પ્રજાની રક્ષા કરે છે? ને તે તમારા વિશ્વાસુ પુરૂષો, તમારે વાસ્તે મળેલા  
 ભોજનના પદાર્થો, વસ્ત્રો, ધૂપાદિ અગર તથા કસ્તુરી આદિ સુગંધી ચીજો  
 સાચવી રાખે છે? તેઓ પોતે તો ગ્રહણ કરતા નથી? શ્રેષ્ઠ કર્મો કરનાર  
 તમારા પ્રધાનાદિક પુરૂષો તમારાં દ્રવ્ય તથા ધાન્ય રાખવાના ભંડાર, વા-  
 હનો અને હથિયારોની રક્ષા કરીને તમને વધારે આવક થાય એવાં કાર્યો  
 કરે છે? હે રાજ, તમારા રસોઈયા તથા સેનાપતિથી તમે તમારી પોતાની  
 રક્ષા કરો છો? અને તેમનું તમારા પુત્રાદિકના ભયથી તથા તમારા પુત્રા-  
 દિકનું તેમના ભયથી રક્ષણ કરો છો? હે રાજ, તમને પૂર્વાન્હ કાળમાં મઘ-  
 પાન, જુગાર, રમત અને સ્ત્રિઓના વ્યસનથી થતો ખર્ચ તમારા પુરોહિ-  
 તાદિક પ્રધાનો તો જાણતા નથી? તમારી પ્રજાની આયપતમાંથી અર્ધો  
 ભાગ અથવા ચોથો ભાગ, વા ચોથા ભાગનો પણ ત્રીજો ભાગ લેખને તમે  
 પોતાના ભંડારની વૃદ્ધિ કરો છો? તમારે આશ્રિત ક્ષત્રિઓ, ગુરૂ, વૃદ્ધ, વૈશ્ય,  
 કારીગરો તથા ગરીબ લોકો ઉપર, તમે તેમને દ્રવ્ય તથા ધાન્ય આપીને  
 વારંવાર કૃપા કરો છો? હે રાજ, તમારા આયપત અને ખર્ચનો હીસાબ  
 રાખનારા, રાજમેળ રાખનાર, તથા ખીજ નામાવટી પુરૂષો નિત્ય પૂર્વાન્હ  
 કાળમાં તમને સર્વ હીસાબ આપે છે? હરેક તરેહનાં કામ કરવામાં કુશળ,  
 તમારું હિત ઇચ્છનાર, અને તમને પ્રિય એવા પુરૂષોને, તેમનો કંઈ અપ-  
 રાધ જોયા વગર એકદમ તેમની પદ્વી ઉપરથી તમે રજ તો આપતા નથી?  
 હે ભારત, તમે ઉત્તમ, મધ્યમ અને ઠનિષ્ઠ પુરૂષોને તેમના અધિકાર પ્રમા-

છે કામ સોંપો છો? હે રાજા, લોભી, ચોરી કરનાર, હરકોઇ ઉપર શત્રુ-  
ભાવ રાખનાર, અને જેને વ્યવહાર માર્ગની ખબર ન હોય એવા પુરૂષો  
તમારા કારભારમાં તો નથી? તમારા રાજ્યમાં ચોરો તથા લોભી પુરૂષોથી,  
વા તમારા પુત્રો અથવા તમારી સ્ત્રિઓના બળથી, અથવા તમારાથી ત-  
મારી પ્રજા પીડા તો પામતી નથી? પણ ખુશી રહે છે? તમારા દેશમાં  
વર્ષાઃ વગર ધાન્યાદિ પદાર્થો ઉત્પન્ન કરવાને પુરૂ થાય, એટલા જળે કરી  
પરીપૂર્ણ નદીઓ તથા મોહોટાં તળાવો છે? પણ વર્ષાઃ થાય ત્યારેજ ધા-  
ન્યાદિ પદાર્થો પાકે તેમ તો નથી? ખેડુત લોકો અનાજ અને વાવવા માટે  
ખીજ સાડ ખેદ તો પામતા નથી? ને તેઓને એક દાણામાંથી સેંકડો દા-  
ણાની પેદાશ થવા સાડ, તેમને ખીજ વારતે ઉધાર ધાન્ય આપીને તેમના  
ઉપર તમે કૃપા કરો છો? હે રાજા ! તમારો યશ એક પુરૂષો કયૂં કરે છે ?  
અને તમારા રાજ્યમાં પોતપોતાના વેપારનો આશ્રય કરનાર લોકો સુખ  
પામે છે? હે રાજા, તમારા દેશમાં ગામે ગામ પ્રત્યે શરવીર અને બુદ્ધિ-  
માન શિક્ષા કરનાર, પ્રજા પાસેથી દ્રવ્ય લેનાર, ન્યાય તપાસનાર, દ્રવ્ય-  
નો હીસાબ રાખનાર, અને તે સર્વનો સાક્ષી, એ પાંચ પાંચ પુરૂષો એક  
મત થઇને પ્રજા સુખી થાય એવાં કામ કરે છે? તમે શહેરોની રક્ષા કરવા  
સાડ શરવીર પુરૂષોને ગામોમાં રાખીને તેમને શહેર સરખાં, અને ગામ-  
ડાઓને મોહોટાં ગામ સરખાં કર્યાં છે? ને તેમની પેદાશ ગામડાના કારભા-  
રીઓ ગામના કારભારીને તથા તેઓ શહેરના કારભારીને, અને શહેરના  
કારભારી તેમને અર્પણ કરે છે? તમારા દેશમાં શહેરોને ચોરો પરાભવ કરે  
ત્યારે શહેરના અધિપતિઓ સેનાના બળથી તેઓનો નાશ કરે છે? તમે સ્ત્રિ-  
ઓની સાંત્વના તથા રક્ષા કરો છો? પણ તેઓમાં વિશ્વાસ તો રાખતા નથી?  
અને તેમની પાસે છૂપી વાત પણ કરતા નથી? હે રાજા, તમે પોતાનું અ-  
પ્રિય થાય એવું સાંભળી તેના તાત્પર્યનો વિચાર કરી તેનો અનાદર કરીને  
આંતઃપુરમાં શયન તો કરતા નથી? હે પ્રજાના પતિ, રાત્રિનો એક પ્રહર જવા  
પછી બે પ્રહરપર્યંત નિદ્રા કરી પાછલા પ્રહારમાં ઉઠીને, તમે ધર્મ અને  
અર્થ સંબંધી ચિંતન કરો છો? હે પાંડવ, તમે સમયના બળુનારા પ્રધાનો  
સહિત મસલત કરીને હમેશ સમય પ્રમાણે તમારા પુરૂષોને કામ સોંપો છો?  
શત્રુઓને જીતનાર, રક્ત વસ્ત્ર તથા અલંકારો પેહેરેલા પુરૂષો હાથમાં તર-  
વાર લઇને તમારી રક્ષા કરવા સાડ ચોતરફ ઉભા છે? હે રાજા, અપ્રિય અને

દંડ આપવા યોગ્ય પુરૂષોને વિષે યમરાજની માફક, અને પ્રિય તથા પૂજ્ય કરવા યોગ્ય પુરૂષો વિષે નમ્રતાવાન થઈ તેમની પરિક્ષા કરીને વર્તો છો? હે રાજ, શરીર સંબંધિ દુઃખ, ઔષધ અને પથ્ય ભોજને કરીને, તથા મન સંબંધિ દુઃખ વૃદ્ધ પુરૂષોની સેવાએ કરીને સદા નિવૃત્ત કરોછો? રોગીની નાડી, મૂત્ર, મળ, છત્ત્વા, નેત્ર, રૂપ, શબ્દ અને સ્પર્શ એ આઠ પ્રકારેકરી પરિક્ષા કરવામાં દૂશળ, તમારા સ્નેહી, તમારામાં પ્રીતિ રાખનાર અને તમારા શરીરનું હિત ઇચ્છનાર એવા તમારા શ્રેષ્ઠ વૈદ્યો છે? હે શ્રેષ્ઠ, તમે લોભ, મોહ અને ગર્વથી, માગશુ પુરૂષોને તથા પરંપરાની ગએલી વૃત્તિથી દુઃખી થએલા ચિત્તવાળા પુરૂષો તમારી પાસે આવે તેમને કૂર દષ્ટિથી તો નથી જોતા? તેમ તમે લોભ, મોહ, વિશ્વાસ અને નમ્રતાયે કરીને પણ તમારા આશ્રિત પૂરૂષોની વૃત્તિ રૂંધતા તો નથી? તમારા દેશ તથા શહેરની પ્રજાઓ, તમારા શત્રુઓ સાથે દ્રવ્યના લોભથી મળી જઇને તમારી સાથે કોઈ દિવસે વિરોધ તો નથી કરતી? પ્રથમ તમે જોને બળે કરીને પીગ પમાડ્યા હોય, એવો દુર્બલ શત્રુ પાછો વિચાર અને બળે કરી બળવાન તો થતો નથી? તમારામાં પ્રીતિમાન અને તમે દાન તથા માનથી બોલાવેલા સર્વ પૃથ્વીના પતિ તમારે અર્થે પ્રાણનો પણ ત્યાગ કરે એમ છે? બ્રાહ્મણો તથા સાધુ પુરૂષોમાં સર્વ વિદ્યાના ગુણ હોવાથી તેમની પૂજ્ય કરી તેમને, સ્વર્ગ તથા મોક્ષની આપનારી દક્ષિણા નિત્ય આપો છો? તમારા વંશમાં પરંપરાથી મનુષ્યોએ આચરણ કરેલા ધર્મ, અર્થ અને કામ, એ ત્રણનું જે મૂળ રૂપ ધર્મ તેમાં તમે સાવધાન થઈ વર્તો છો? હે રાજ, તમારા ગૃહને વિષે સારા ગુણવાન બ્રાહ્મણો દક્ષિણા સહિત સ્વાદિષ્ટ અને ગુણવાન અન્નનું ભોજન તમારી સમક્ષ કરે છે? સ્થિર મનવાળા તમે વાજપેય અને પુંડરીકાદિ યજ્ઞો કરવાનો યત્ન કરો છો? પોતાના સંબંધિયો ગુરુ, વૃદ્ધ, દેવતાઓ, તપસ્વિયો, શ્રેષ્ઠ વૃક્ષો, તથા બ્રહ્મણોને નમસ્કાર કરો છો? હે નિષ્પાપ, તમને શોક તથા ક્રોધ તો ઉત્પન્ન થતો નથી? તમારી પાસે સ્વસ્તિ વાચન કરવા સાહ સાહિત્ય હાથમાં લઇને પુરોહિતાદિક ઉભા રહે છે? હે નિષ્પાપ, હમણાં આયુષ તથા યશ વધારનારી અને ધર્મ, તથા કામની બતાવનારી જેવી તમારી બુદ્ધિ તથા વૃત્તિ છે, તેવીજ નિરંતર રહે છે? કારણ એવી બુદ્ધિથી વર્તનાર રાજાનો દેશ કદિ દુઃખ પામતો નથી, અને તે રાજા સર્વ પૃથ્વીને જીતીને સુખ પામે છે. એવીના કામથી શિક્ષાભોગવીને



શુદ્ધ થએલા અંતઃકરણવાળા અને પવિત્ર પુરુષોને, દ્રવ્યના લોભથી પંડિત પુરુષોનો જેમણે સહવાસ કર્યો નથી એવા તમારા મૂર્ખ પ્રધાનો બાંધતા તો નથી? હે મનુષ્યમાં શ્રેષ્ઠ, દુષ્ટ સ્વભાવથી દુષ્ટ કર્મ કરનાર ચોર પુરુષને, ચોરીદારોએ તેણે એ રિ કરેલા પદાર્થો સહિત પકડ્યો હોય, તેને તમારા પ્રધાન દ્રવ્યના લોભથી મૂઢી તો આપતા નથી? હે ભારત, દુષ્ટ પુરુષોએ ત્યાગ કરાવ્યો છે વિવેક જેઓનો એવા તમારા પ્રધાનો, ધનવાન અથવા દરિદ્રના ઉત્પન્ન થયેલા ધાન્યાદિ અર્થોને હરકોઇ પ્રકારે હરણ કરી લેવા સારૂ ખોટી દૃષ્ટિથી તો જોતા નથી? હે યુધિષ્ઠિર, રાજાઓમાં નારિતકપણું, ખોટું ખેત્રવું, ક્રોધ રાખવો, ગાફલતા, હર કંઈ કામ ધણા વિવંચથી કરવું, બુદ્ધિમાન પુરુષની સામે પણ ન જોવું, આત્મસ, કર્ણ, ત્વચા, નેત્ર, જીભ તથા નાક, એ પાંચ ઈન્દ્રિયોને શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ, અને ગંધ, એ પાંચ વિષયોમાં આધિન રાખવી, હરેક કામ કરવાનો એકલાયે મનસુખે કરવો, મૂર્ખ પુરુષ સાથે મનસુખે કરવો, જે કામ કરવાનો નિશ્ચય કર્યો હોય તે ન કરવું, જે મનસુખે કર્યો હોય તે ગુપ્ત ન રાખવો, દેવપૂજાદિ શ્રેષ્ઠ કામો ન કરવાં, સર્વ દિશાઓમાં ન્યાં શત્રુઓનું બળ સંભળાય ત્યાંથી ભાગી જવું, એ ચઉદ અવગુણ કહ્યા છે તેનો તમે ત્યાગ કરો છો? કારણ એ અવગુણોથી જે જે રાજાઓનાં મૂળ બંધાઇ ગયાં હોય તેઓ ધણું બહુધા પ્રકારે કરીને નાશ પામે છે. હે રાજા, તમને વેદ, ધન, સ્ત્રિઓ, અને શ્રવણ કરેલાં શાસ્ત્રો સફળ છે? યુધિષ્ઠિર પૂછ્યું કે એ કેમ સફળ થાયછે? નારદજીએ કહ્યું કે, અગ્નિ હોત્રે કરીને વેદ, પરોપકાર અને ખાનપાન કરેથી ધન, પુત્રની ઉત્પત્તિ વારંતે પ્રીતિ રાખવાથી સ્ત્રી, અને રૂડો શીત્ર સ્વભાવ થવાથી શ્રવણ કરેલાં શાસ્ત્રો સફળ થાયછે. વૈશંપાયન કહેછે—એમ કહીને વળી મહાતપસ્વિ મુનિ નારદજી ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિરને પૂછવા લાગ્યા કે હે રાજા, તમારા દેશમાં દ્રવ્યના લાભ સારૂ દૂરથી આવેલા વ્યાપારિઓ પાસેથી, તમારા કારભારિઓ ધારા પ્રમાણે જગાતાદિ કર લેછે? હે રાજા, તમારા દેશમાં તથા શેહેરમાં, તમે માન આપેલા વ્યાપારિઓ ભય રહિત થઇને, વેચવાના પદાર્થો ગુપ્ત લાવી તમારા જગાતાદિ કરની ચોરી તો કરતા નથી? તમે ધર્મ અને અર્થના બંધુનાર વૃદ્ધ પુરુષોની ધર્મ તથા અર્થવાળી વાણી સાંભળો છો? હે રાજા, તમારી પ્રજાને ખેતીથી ઉત્પન્ન થતા ધાન્ય તથા ગાયોથી ઉત્પન્ન થતા દૂધ

અને ધૃત જ્યારે નવીન ઉત્પન્ન થાય, ત્યારે તે બ્રાહ્મણોને અપાય છે ? તમારા દારીગરોને નિયમ પ્રમાણે પગાર તથા ચાર મહીનામાં જોઇતાં ચિત્રાદિક કામનાં સાહિત્યો આપો છો ? તમારું શ્રેય કરનાર પુરુષને તમે જાણો છો ? અને તેની પ્રશંસા કર્યા પછી તમે સત્પુરુષોમાં તેનો સહાર કરો છો ? હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, હે સમર્થ, હસ્તિ, અશ્વ, અને રથોની વિધાના અથોર્ષી સર્વ સૂત્રો યુદ્ધ વિધાના આચાર્યો પાસેથી ગ્રહણ કરો છો ? હે શ્રેષ્ઠ રાજ, ધનુર્વેદની વિદ્યા, તથા અગ્નિના યંત્રો એટલે તોપો, બંદુકો ઇત્યાદિ બનાવવા તથા વાપરવાની વિધાના અથોનો તમારા દરબારમાં અભ્યાસ થાય છે ? મંત્રો કરીને પ્રેરણા થાય એવા શસ્ત્રોની તથા અભિચારની વિદ્યા, તેમજ શત્રુઓને નાશ કરનારા વિપયોગ, એ સર્વ તમારા જાણુતામાં છે ? હે રાજ, તમે પોતાના સર્વ દેશની, અગ્નિ, સર્પ, રોગ, તથા રાક્ષસોના ભયથી રક્ષા કરો છો ? હે ધર્મના જાણુનાર, જેમનો કોઇ બાંધવ ન હોય એવાં બાંધવાં, મૂળાં, લુલાં, અને કુબજાનું તથા જ્ઞાતિવાળાઓએ ન્યાત બાહાર કરેલાઓનું, પિતાની માફક અનાદિક આપીને પાલન કરો છો ? હે મહારાજ, નિદ્રા, આળસ્ય, ભય, ક્રોધ, ખુશામત અને હર કંઈ કામ ઘણા વિગ્નથી કરવું, એ છ અનર્થોનો તમે ત્યાગ કર્યો છે ? વૈશંપાયન કહેછે—એ પ્રમાણે બ્રાહ્મણોમાં શ્રેષ્ઠ નારદજીનાં વચન સાંભળી દુર્યવંશમાં શ્રેષ્ઠ મહાત્મા યુધિષ્ઠિર, પ્રસન્ન થઇને દેવતા૨પ નારદજીને પગે લાગીને કહેવા લાગ્યા કે, જે પ્રમાણે તમે કહ્યું તેમજ હું કરીશ. તમારાં વચન સાંભળીને મારી બુદ્ધિ વૃદ્ધિ પામી છે. નારદજી કહે છે—હે રાજ, એ પ્રમાણે જે રાજ, ચારવર્ણિ પ્રજાની રક્ષા કરવામાં વર્તે, તે ઘણો સુખી થઈ આ લોકમાં વિહાર કરીને ઇંદ્ર સરખા લોકને પામે.

**નારદુવાચ ॥** एवंयोवर्त्ततेराजा चानुर्यवर्ण्यस्परक्षणे ॥

॥ સવિહૃત્યેહસુસુખી શક્રસ્યૈતિમલોકતાં ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि लोकपालसभाख्यानपर्वणि नारदप्रश्नमुखेनराज-  
धर्मानुशासने गुर्जरभाषायां पंचमोऽध्यायः ॥ ५ ॥

**વૈશંપાયનુવાચ ॥** સંપૂજ્યાથાભ્યનુજ્ઞાતો મહર્ષેર્વચનાત્પરં ॥

॥ પ્રત્યુવાચાનુપૂર્વ્યેળ ધર્મરાજોયુધિષ્ઠિરઃ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—પછી નારદજી કહી રહ્યા ત્યારે તેમનું વખાણ કરી તેમની આજ્ઞા લઈ ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર ક્રમે કરીને કહેવા લાગ્યા કે હું સમર્થ, તમે જેમાં યથાર્થ ધર્મનો નિશ્ચય છે એવાં ન્યાયનાં વચન કહ્યાં, પણ હું મારી શક્તિ પ્રમાણે એ વિધિ આચરણ કરું છું. પૂર્વે રાજાઓએ જે પ્રમાણે કારણે સહિત યથાર્થ ન્યાય અને અર્થવાળાં કાર્યો કર્યાં છે, તેમજ સૌએ કરવું એમાં શંકા નહીં; પણ હું સમર્થ અમે તેઓની રીતિ પ્રમાણે આજ્ઞાવાની ઇરાદા કરીએ છીએ, તથાપિ તે સ્થિર મનવાળા પુરોહીની માફક આજ્ઞાવાને જરાજર સમર્થ નથી. વૈશંપાયન કહેછે—એમ કહી ધર્માત્મા તથા મહા તેજસ્વિ યુધિષ્ઠિરે, સર્વ લોકમાં ફરનાર તથા અવકાશથી સ્થિર થઈને બેઠેલા મુનિ નારદજીને તે રાજાઓની સભામાં પૂછ્યું કે, મન સરખી ગતિવાળા તમે, બ્રહ્માએ નિર્માણ કરેલા અનેક તરેહના સર્વ લોકમાં સદૈવ ફરો છો, વાસ્તે હું બ્રહ્મનું આ મારી સભા સરખી વા એથી કોઈ શ્રેષ્ઠ સભા પૂર્વે તમે જોઈ છે ? એ હું તમોને પૂછું છું, માટે કહો. વૈશંપાયન કહેછે—એવું ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરનું ભાવણ સાંભળીને, નારદજી ખુશીથી મધુર વાણીએ કરી કહેવા લાગ્યા કે, હું ભારત, જેની આ મણિ જડિત તમારી સભા છે, તેની સભા આ મનુષ્ય લોકમાં મેં દીઠી નથી, તેમ સાંભળી પણ નથી. પણ યમ, વરુણ, ઈંદ્ર અને કુબેર, એ ચાર દેવતાઓની સભાઓ છે; તથા દિવ્ય, અજ્ઞાનથી થતા કલેશ વગરની, શ્રેષ્ઠ ગુણોવાળી, ઈચ્છિત દેખાવો વાળી, અને જેમાં સ્વર્ગમાં ઉત્પન્ન થયેલી રંભાદિ અપ્સરાઓ, સ્થિર મનવાળા તથા યશ કરનારા સાધ્ય દેવતાઓ, પિતૃના ગણો, શાંદ સ્વભાવવાળા મુનિઓના ગણો, અને વેદ તથા દક્ષિણા સહિત યજ્ઞો રેહુછે એવી બ્રહ્માની પણ સભા છે. તે તમને સાંભળવા મરજી હશે તો હું કહીશ. વૈશંપાયન કહેછે—એ પ્રમાણે નારદજીના કહેવા પછી પોતાના ભાઈઓ તથા બ્રાહ્મણોએ સહિત મોહોટા મનવાળા ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરે હાથ જોડીને કહ્યું કે હું નારદજી, તે સર્વ સભાઓ અમને કહો, અમે સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ. તે સભાઓ કેવા દ્રવ્યથી નિર્માણ કરેલીઓ અને લાંબાઈ પોહોળાઈ તથા ઉંચાઈમાં કેવડીઓ છે ? વળી તે સભામાં બ્રહ્મા, દેવતાઓના રાજા ઈંદ્ર, યમ, વરુણ અને કુબેરની કોણ ઉપાસના કરે છે ? હું બ્રહ્મનું, એ સર્વ સભાઓનું વર્ણન તમારાથી સાંભળવા ઇચ્છીએ છીએ, કારણ અમને તેમના વિષે આશ્ચર્ય થાય છે. વૈશંપાયન કહે છે—હું રાજા, એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે

ઠહું ત્યારે નારદજીએ ઠહું કે, તે દિવ્ય સભાઓ હું કમે કરીને ઠહું તે મારાથી સાંભળો.

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥** એવમુક્તઃપાંડવેન નારદઃપ્રત્યભાષત ॥

॥ ક્રમેણરાજન્દિવ્યાસ્તા શ્રૂયંતામિહનઃસભાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि लोकपालसभाख्यानपर्वणि युधिष्ठिरसभा-  
जिज्ञासायां गुर्जरभाषायां षष्ठोऽध्यायः ॥ ६ ॥

**નારદઉવાચ ॥** શક્રસ્યનુસભાદિવ્યા માસ્વરાકર્મનિર્મિતા ॥

॥ स्वयंशक्रेणकौख्य निर्जितार्कसमप्रभा ॥

નારદજી કહેછે—હે કૌરવ્ય, વિશ્વકર્માએ યત્નથી નિર્માણ કરેલી, સૂર્ય સરખી પ્રકાશમાન, દિવ્ય, અને ઇંદ્રે પોતેજ જીતેલી એવી ઈંદ્રની સભા છે. જે દોઢસો યોજન લાંબી, સો યોજન પોહોળી અને પાંચ યોજન આકાશમાં ઉંચી, વૃદ્ધાવસ્થા, શોક, ખેદ, અને ભય વગરની, કદ્યાણુરૂપ, શોભાયમાન ધરો તથા આસનેા વાળી, રમણિય, અને શ્રેષ્ઠ વૃક્ષોથી શોભાયમાન છે. હે રાજા, તે સભામાં જેણે મુકુટ પેહેરેલો છે, લાલ મણિઓથી જડેલા બાણ-બાંધ બાંધેલા છે, નિર્મળ વસ્ત્રો તથા વિચિત્ર પુષ્પોની માળાઓ પેહેરેલી છે, અને નહીં કહી શકાય એવું શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપ ધારણ કરેલું છે, એવો લજ્જા, યશ તથા ક્રાંતિવાળો દેવતાઓનો ઇશ્વર ઇન્દ્ર, શોભાએ કરી લક્ષ્મી સરખી ઈંદ્રાણી શયિએ સહિત રહે છે. અને તે સો અશ્વમેધ યજ્ઞ કરનાર ઈંદ્રની, પોતપોતાના ચાકરોએ સહિત સુવર્ણની માળાઓ પેહેરેલા, પ્રકાશમાન, શ્રેષ્ઠ સ્વરૂપવાળા ઓગણપચાસ વાયુ, સિદ્ધો, દેવર્ષિઓ, સાધ્યો તથા દેવતાઓના ગણો નિત્ય ઉપાસના કરેછે. હે રાજા, તેમજ નિષ્પાપ અગ્નિ સરખા પ્રકાશમાન, તેજસ્વિ, શ્રેષ્ઠ યજ્ઞો કરનાર, અને શોક તથા તાપ રહિત પરાશર, પર્વત, સાવર્ણિ, ગાંધર્વ, શંખ, ત્રિખિત, ગૌરશિરા, દુર્વાસા, ક્યેન, દીર્ઘતમા, યાજ્ઞવલ્ક્ય, ભાલુકિ, ઉદાલક, શ્વેતકેતુ, તાંડ્ય, ભાંડાયનિ, હવિષ્યમાન, ગરિષ્ઠ, હરિશ્ચંદ્ર નામે રાજા, ત્વંધ, ઉદરશાંડિલ્ય, વ્યાસજી, કૃષિણલ, વાતસુંધ, વિશાખ, વિધાતા, કાલ, ત્વષ્ટા, વિશ્વકર્મા, તુણ્ડ, સહદેવ, સુનીથ, મહાતપસ્વિ વાલ્મીક, સમીક, સત્યવાદી પ્રત્યેતાઓ, મેધાતિથિ, વામદેવ, પુત્રસ્ત્ય, પુત્રહ, કતુ, મરુત, મરીચિ, મોહોટા તપ ક-

રનાર સ્થાણુ, લક્ષ્મીવાન ગૌતમ, તાર્ક્ય, વૈશ્વાનર, કાલક, વૃક્ષીય, આશ્રા-  
વ્ય, હિરણ્યમય, સંવર્ત, દેવહવ્ય, અને પરાક્રમી વિશ્વકસેન, વળી જળ,  
ઐપધિયો, શ્રદ્ધા, મેધા, સરસ્વતી, ધર્મ, અર્થ, કામ, વિજળી, જળને વહન  
કરનાર મેધો, વાયુના અભિમાની દેવતાઓ, પૂર્વ દિશાના યજ્ઞોને વહન  
કરનાર સત્યાવિશ પાવકો, અગ્નિ, ચંદ્ર, ઈંદ્રાગ્નિ, મિત્ર, સૂર્ય, અર્યમા,  
ભગ, વિશ્વેદેવા, બૃહસ્પતિ, શુક, વિશ્વાવસુ, ચિત્રસેન, સુમન, અને તરુણ;  
વળી કેટલાક અયોનિસંભવ અને કેટલાક યોનિથી ઉત્પન્ન થયેલા, વાયુનું  
ભક્ષણ કરનારા, તેમજ હે ભારત, યજ્ઞો, દક્ષિણાઓ, પ્રકાશમાન ગ્રહો, તથા  
મંત્રો એ સર્વે ઇન્દ્રની ઉપાસના કરેછે. અને મનને આનંદ આપે એવી  
અપ્સરાઓ તથા ગંધર્વો, નૃત્ય, વાદિત્ર, ગાયન તથા અનેક તરેહના હા-  
સ્યથી, તથા તેનાં શ્રેષ્ઠ પરાક્રમ અને કર્મનાં વખાણ કરીને તે ઇન્દ્રને હર્ષ  
પમાડેછે. વળી તે સભામાં પુષ્પની માળાઓ ધારણ કરેલા, અલંકારો  
પેહુરેલા અને અગ્નિ સરખા પ્રકાશમાન કેટલાક બ્રહ્મઋષિયો, રાજર્ષિયો  
તથા દેવર્ષિયો અને બીજા પણ ચંદ્ર સરખું છે પ્રીય દર્શન જેઓનું એવા,  
અને બ્રહ્મા સરખા ભૃગુ તથા સપ્તઋષાદિ ઋષિયો વિમાનોમાં બેસીને આ-  
વે છે અને જાય છે; ને સ્થિર વ્રતવાળા બૃહસ્પતિ તથા શુક ત્યાંજ રહે  
છે. હે મહાબાહો રાજા, એ પુષ્કર માણિની નામની ઇન્દ્રની સભા મેં જો-  
યેછે, હવે યમની સભા સાંભળો.

एषासभामयाराजन् दृष्टापुष्करमालिनी ॥

शतक्रतोर्महाबाहो याम्यामापसमांशृणु ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि लोकपालसभाख्यानपर्वणि इंद्रसभावर्णनंनाम  
गुर्जरभाषायां सप्तमोऽध्यायः ॥

નારદુવાચ ॥ કથાયિવ્યેસમાંયાભ્યાં યુધિષ્ઠિરનિબોધતાં ॥

॥ वैवस्वतस्ययांपार्थ विश्वकर्माचकारह ॥

નારદજી કહેછે-હવે વિશ્વકર્માયે સૂર્યના પુત્ર યમની જે સભા નિર્માણ  
કરી છે તે હું કહું તે સાંભળો. હે રાજા, તે સુવર્ણની બનાવેલી, અને લંબાઈ,  
પોહાળાઈ તથા ઉંચાઈમાં ઇન્દ્રની સભા કરતાં પણ અધિક છે. તે સૂર્ય સર-  
ખી પ્રકાશમાન, જેમાં જે વસ્તુની ઇચ્છા કરો તે તેજ વખતે મળે એવી,

અયંત હંડી તેમ અત્યંત ગરમી વગરની, મનને આનંદ આપનારી, શાક, જરા અવસ્થા, ક્ષુધા, તૃષ્ણા, અપ્રસન્નતા, દીનતા, નયણાંધ તથા કંઠ પશુ વિપરીત ભાવના વગરની, અને સ્વર્ગની તથા મનુષ્ય લોકના સર્વ સુખોવાળી છે. અને જેમાં સ્વાદવાળાં ભક્ષ્ય, ભોજ્ય, લેહ્ય અને યોગ્ય એટલે કઠણ નરમ, ચાટવા લાયક તથા ચૂસવા લાયક, એ ચાર પ્રકારના ભોજનના પદાર્થો, પાન કરવાના પદાર્થો, પવિત્ર ચંદનો, પુષ્પોની માળાઓ, ઇચ્છિત ફળ આપનારા વૃક્ષો તથા સ્વાદિષ્ટ હંડા તથા ગરમ જળ ઇત્યાદિ સર્વ છે, એવી તે સભામાં યમ રાજની પવિત્ર રાજર્ષિયો તથા બ્રહ્મઋષિયો હર્ષથી ઉપાસના કરે છે. વળી યયાતિ, નહુપ, પૂર, માન્ધાતા, સોમક વૃગ, ત્ર-સદસ્ય, કૃતવીર્ય, શ્રુતશ્રવા, અરિષ્ટનેમી, સિદ્ધ, કૃતવેગ, કૃતિ નિમી, પ્રત-દન, શિળી, મત્સ્ય, પૃથુલાક્ષ, બૃહદ્રથ, વાર્ત, મરુત, કુપિક, સાંકાસ્ય, સાં-કૃતિ, ધ્રુવ, ચતુરશ્વ, સદસ્ય, ઉર્મિ, કાર્ત્તવીર્ય, ભરત, સુરથ, સુનીથ, નિશદ, નળ, દિવોદાસ, અંબરીષ, ભગીરથ, વ્યશ્વ, સદશ્વ, અવધ્યશ્વ, પૃથુવેગ, પૃથુ-શ્રવા, પૃપદશ્વ, વસુમાન, ક્રુપ, રૂપદ્રુ, વૃપસેન, પુરકુત્સ, જ્વલ, રથી, આ-ર્ષિષેણુ, દિક્ષીપ, મહાત્મા ઉશીનર, પુંડરીક, શર્માતિ, પવિત્ર એવો શરભ, અંગ, અરિષ્ટ, વેન, દુષ્યંત, સુજય, જય, ભાંગાસુરિ, સુંનીથ, નિપત્ર, અ-હીનર, કરંધમ, બાદિહક, સુદ્યુમ્ન, બલવાન એવો મધુ, ઐત્ર, મહાબલવાન પૃથ્વીના પતિ મરુત, કપોતરોમા, તૃણક, સહદેવ, સહસ્ત્રાણ્ણન, સાશ્વ, કૃ-શાશ્વ, શશર્ણિદુ, દશરથના પુત્ર શ્રીરામ તથા લક્ષ્મણ, પ્રતદન, અન્નર્ક, ક-ક્ષસેન, ગય, ગોરાશ્વ, જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામ નાભાગ, સગર, ભૂરિદ્યુમ્ન મહાશ્વ, પૃથાશ્વ, જનક, વેનના પુત્ર પૃથુ, વારિસેન, પુરજીત, જનમેજય, બ્રહ્મદત્ત, ત્રિગર્ત, ઉપરિચર, ઇન્દ્રદ્યુમ્ન, ભીમજનુ, ગૌરપ્રષ્ઠ, અનન્ન, લય, પન્ન, સુચુકુંદ, ભૂરિદ્યુમ્ન, પ્રસેનજીત, અરિષ્ટનેમિ, સુદ્યુમ્ન, પૃથુલાશ્વ, અષ્ટ-ક, વળી મત્સ્યનીપ અને હદય વંશના સો સો રાજાઓ, શાંતનુ, તમારા પિતા પાંડુ, ઉશંગવ, શતરથ, દેવરાજ, જયદ્રથ, અને પ્રધાનો સહિત રા-જર્ષિ વૃષદર્ભ, વળી શશર્ણિદુના વંશના હજારો રાજાઓ અને ઘણી દક્ષિણા-વાળા અશ્વમેધ યજ્ઞો કરીને ગયેલા પવિત્ર તથા મોહોટા યશવાળા બીજા કે-ટલાક રાજાઓ તે સભામાં યમની ઉપસના કરે છે. વળી હે રાજ, ધૃતરા-ષ્ટ્રના સો પુત્રો, જનમેજયના વંશના એંશી, બ્રહ્મદત્ત, વીરિ તથા ધરિના વંશના સો સો, ભીષ્મના વંશના બસો, ભીમ તથા પ્રતિવિંધ્યના વંશના

સો સો રાજાઓ, તથા સેંકડો હાથીઓ તથા ઘોડાઓ ત્યાં યમની ઉપાસના કરે છે. વળી યજ્ઞમાં ઉપયોગી જાખરા અને દર્બાદિક સમિધના અધિષ્ઠાતા દેવતાઓ પણ ત્યાં રહીને યમની ઉપાસના કરે છે. વળી યજ્ઞ કરનાર સિદ્ધ અને અષ્ટાંગ યોગનું સેવન કરનાર અમરત્ય, મતંગ, કાલ, મૃત્યુ, અમિ-સ્વાતા નામે પિતૃઓ તથા અમૃતપાન કરનારા મૂર્તિમાન બર્હિષદો, કાલ-ચક્ર, અગ્નિ, દુષ્ટકર્મ કરનારા અને દક્ષિણાયનમાં મૃત્યુ પામેલા પુરૂષો, તથા બીજા યમના ચાકરો પ્રત્યક્ષ સ્વરૂપ ધારણ કરીને યમની ઉપાસના કરે છે. હે રાજા, એ યમના સભાસદોનાં નામ તથા કર્મોની ગણના કેહેતાં પાર આવે એમ નથી. હે પાર્થ, તે સભા ઘણી મોહોટી, રમણિય અને ત્યાંના લોદાએ પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે તેમાં ફરી શકાય એવી છે, જેને ઘણા કાળ સૂધી તપશ્ચર્યા કરીને વિશ્વકર્માયે નિર્માણ કરી છે. તે સભામાં મોહોટા તપવાળા અને સુંદર વ્રતવાળા સત્યવાદિ પુરૂષો, સુંદર દેહવાળા, નિર્મળ વસ્ત્રો જેણે પહેર્યાં છે એવા, વિચિત્ર જાતુ બંધથી શોભિતા અને પુષ્પની માળાઓ તથા પ્રકાશમાન કુંડળો જેમણે પહેર્યાં છે એવા શાંત શુદ્ધ પુણ્ય કર્મે કરીને પવિત્ર થયેલા સંન્યાસિયો, મહાત્મા ગંધર્વો તથા અપ્સરાઓના ગણો રહે છે વળી તે સભામાં ચોતરફ વાજાંત્ર, નૃત્ય, ગાયન અને હાસ્ય હમેશાં થયાં કરે છે. વળી પવિત્ર ચંદન તથા પુષ્પવાળી તે સભામાં અસંખ્ય ધર્મિષ્ઠ, રૂપવાન અને મહાજ્ઞાની પુરૂષો પ્રભાતના ઇશ્વર યમની ઉપાસના કરે છે. હે રાજા, એ પ્રકારની મહાત્મા પિતૃઓના રાજા યમની સભા છે, હવે વરૂણની પણ પુષ્કર માલિની નામની સભા કહીશ.

इहशीसासभाराजन् पितृराज्ञोमहात्मनः ॥

वरुणस्यापिवक्ष्यामि सभांपुष्करमालिनीं ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि लोकपालसभाख्यानपर्वणि यमसभावर्णनं नाम  
गुर्जरभाषायां मष्टमोऽध्यायः ॥ ૮ ॥

નારદઝવાચ ॥ યુધિષ્ઠિરસભાદિવ્યા વરુણસ્યામિતપ્રમા ॥

॥ પ્રમાણેનયથાયામ્યા શ્રુમપ્રાકારતોરણા ॥

નારદજી કેહે છે—હે યુધિષ્ઠિર, દિવ્ય, અત્યંત કાંતિવાળી, શ્રેષ્ઠ, કિલ્લા તથા તોરણવાળી અને વિસ્તારમાં યમની સભા જેની વરૂણની સભા છે, જેને

વિશ્વઠર્માયે જળમાં રહીને નિર્માણ કરીછે, તે સભામાં નિલાં, પીલાં, સફેદ, શ્યામ તથા લાલ વર્ણનાં પાંદડાંઓ સહિત ઓફેર છવાઈ રહેલી ડાળખી-  
 ઘોવાળા અને ફળ તથા પુષ્પ આપનારા રત્ન સરખા વૃક્ષો છે, તથા વિ-  
 ચિત્ર, મધુર સ્વરવાળા અને જેનાં સ્વરૂપ કહી પણ ન શકાય, એવાં હજારો  
 પક્ષિયો ઉડી રહ્યાં છે. વળી તે સભા ઠંડી તથા ગરમી વગરની, સુખ  
 આપનારી, સુંદર ધરો તથા આસનોવાળી અને વરૂણે પાલન કરેલી સુદૃઢ  
 વર્ણનીછે. તેમાં દિવ્ય વસ્ત્રો, રત્નો તથા અલંકારો જેણે ધારણ કરેલાં છે  
 એવા વરૂણની, તેની વારૂણિ નામની સ્ત્રિયે સહિત, ઉત્તમ સુગંધવાળા પુ-  
 ૃષ્પની માળા તથા ચંદન જેમણે ધારણ કરેલાંછે એવા અદિતિના પુત્ર દેવ-  
 તાઓ ઉપાસના કરેછે. વળી વાસુકિ, તક્ષક, ઐરાવત, કૃષ્ણ, લોહિત, પદ્મ,  
 પરાક્રમી ચિત્ર, કંબળ, અશ્વતર, ધૃતરાષ્ટ્ર, બલાહક, મણિમાન, કુંડધાર, ક-  
 ર્કોટક, ધનંજય, પાણિમાન, પ્રહ્લાદ મૂષિકાદ, અને મોહોટા દેહ તથા ધણી  
 ફણોવાળા અને પાપ વગરના જનમેજ્યાદિ સર્પો વરૂણની ઉપાસના કરેછે.  
 વળી શ્રેષ્ઠ કુંડળ, પુષ્પની માળા, મુકુટ, વસ્ત્ર અને અલંકારો જેમણે ધા-  
 રણ કરેલાં છે એવા, વરદાન પામેલા, શરવીર, અને મૃત્યુ વગરના વિરો-  
 યનના પુત્ર બલિ રાજા, પૃથ્વીને જીતનાર નરકાસુર સંહ્રાદ, વિપ્રચિત્તિ, કાલ-  
 ખંજ, સુહનુ, દૂર્મુખ; શંખ, સુમના, સુમતિ, ધરોદર, મહાપાર્શ્વ, કથન,  
 પિઠર, વિશ્વરૂપ, સ્વરૂપ, વિરૂપ, મહાશિરા, રાવણ, વાળી, ટિટિભ, વિટભૂત,  
 સંહ્રાદ અને ઇન્દ્રતાપનાદિ દૈત્ય તથા દાનવો વરૂણની ઉપાસના કરે છે, વળી  
 ચાર સમુદ્ર ભાગીરથી, કાલિંદી, વિદિશા, વેણુ, વેગથી વેહેનારી નર્મદા,  
 વિપાશા, શતદ્રુ, ચંદ્રભાગા, સ્વરસ્વતી, ઇરાવતી, વિતસ્તાર, સિંધુ, દેવનદી,  
 ગોદાવરી, કૃષ્ણવેણુ, કાવેરી, કિંપુના, વિશલ્યા, વૈતરણી, જ્યેષ્ઠિલા, ચર્મણવતી,  
 પર્ણાશા, સરયૂ, વારવતી, લાંગલી, કરતોયા, અત્રેયી, લંબતી, ગોમતી, સં-  
 ખ્યા અને ત્રિવેણી; ઇત્યાદિ જગત્માં પ્રસિદ્ધ તીર્થરૂપ નદિયો, શાણ અને  
 લૌહિત્યાદિ ત્વદો, કૂવાઓ, થોડાં તથા ઘણાં જળવાળાં તળાવો, દિશાઓ,  
 પૃથ્વી, સર્વ પર્વતો તથા જળમાં રહેનારા સર્વ જીવો દેહ ધારણ કરીને મહા-  
 ત્મા વરૂણની ઉપાસના કરેછે. અને ગાયન કરવામાં તથા વિશ્વાદિ વાજ્રો  
 વગાડવામાં કુશળ ગ્રંથવો તથા અસરઓના ગણો વરૂણની સ્તુતિ કરતાં તે  
 સભામાં રહેછે. વળી રત્નોની ખાણોવાળા મોહોટા પર્વતો તથા અનેક તરેહના  
 રસો ત્યાં રહી સુંદર એવી મીઠી લાગે એવી વાતો કરેછે. વરૂણનો સુનાભ નામે



પ્રધાન પોતાના પુત્ર તથા પૌત્ર અને પુત્રર નામના મિત્રે સહિત તેની ઉપાસના કરે છે. હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, એ મનને આનંદ આપે એવી વશ્યુની સભા મેં અહીં આવતાં જોઈ છે; હવે કુબેરની સભા કહું તે તમે સાંભળો.

एषामयासंपत्तता वारुणीभरतर्षभ ॥

दृष्टपूर्वासभारम्या कुबेरस्यसभांशृणु ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि लोकपालसभाख्यानपर्वणि वरुणसभावर्णने  
गुर्जरभाषायां नवमोऽध्यायः ॥ ९ ॥

नारदउवाच ॥ सभावैश्वरणीराजन् शतयोजनमायता ॥

॥ विस्तीर्णासप्ततिश्चैव योजनानिसितप्रभा ॥

નારદજી કહે છે—હે રાજા, સો યોજન લાંબી, સીતેર યોજન પોહોળી અને શ્વેત વર્ણુની કુબેરની સભા છે, જેને કુબેરે પોતે તપશ્ચર્યા કરીને જીતી છે. તે સભા ચંદ્ર કરતાં પણ અધિક શ્વેત, કૈલાસ પર્વતના શિખર જેવી, શુભકોથી ભરેલી, અને જાણે આકાશને સ્પર્શ કરતી હોય એવી, સુવર્ણુની ઉંચી અટારીઓથી શોભિતી, અમુલ્ય રત્નોવાળી, જેમાં વિચિત્ર પ્રકાશની ઉત્તમ સુગંધ બેહેડી રહી છે એવી, શ્વેત વાદળાના શિખર સરખા આકારવાળી, જાણે ઉછળતી હોય એમ દેખાતી, અને સુવર્ણુમય રંગોથી ચિત્રેલી છે. તે સભામાં શ્રેષ્ઠ ધુધરીઓવાળા વસ્ત્રથી ઢાંકેલી યાદી જેના ઉપર ખીજાવેલ છે એવા પ્રકાશમાન આસન ઉપર, હજારો સ્ત્રિઓથી વીંટાયલા, સુંદર સ્વરૂપવાળા અને પ્રકાશમાન કુંડળાદિ અલંકારો તથા વસ્ત્રો જેણે પેહેરેલાં છે એવા કુબેરજી બેઠા છે. તેને મંદ, સુગંધ, શીતળ અને મનને આનંદ આપે એવો વાયુ, નિત્ય મંદાર તથા નંદનાદિ પાંતના વૃક્ષો અને કમળોને કંપાવતો ત્યાં આવી સેવે છે. વળી હે મહારાજ, અપ્સરાઓના ગણોથી વીંટાયલા ગંધર્વોએ સહિત દેવતાઓ તે સભામાં આવીને સુંદર તાનોથી ગાય છે. વળી મિશ્રકેરી, રંભા, સુંદર હાસ્યવાળી ચિત્રસેના, શ્રેષ્ઠ નેત્રવાળી ધૃતાચી, મેનકા, પુંજકરચલા વિશ્વાચી, સહજન્યા પ્રમ્લોચા, ઉર્વશી, ધરા, વર્મા, સૌરભેષ, સમીચી, શુદબુદા, લતા અને ખીજીયો પણ નૃત્ય તથા ગાયન કરવામાં કુશળ એવી હજારો અપ્સરાઓ

તથા ગંધર્વના ગણો કુબેર પાસે બેસીને ગાયન કરે છે. એ પ્રમાણે તે સભામાં દિવસ રાત્રી ગાયન, નૃત્ય અને વાદિત્રના શબ્દ થઇ રહેવાથી તે રમણિય દેખાય છે. તેમાં કિન્નર જાતીના તેમજ મનુષ્ય જાતીના ગંધર્વો તથા અપ્સરાઓ રહે છે. વળી હે રાજ, મણિભદ્ર, ધનદ, શ્વેતભદ્ર, કશેરક, ગંડકંડૂ, મહાજળવાન પ્રદોત, કુસ્તુભર, પિશાચ, ગજકર્ણ, વિશાલક, વરાહકર્ણ, તામ્રૌષ, ફલકક્ષ, ફલોદક, હંસચૂડ, શિખાવર્ત, હેમનેત્ર, બિભીષણ, પુષ્પાનન, પિંગલક, શોણિનોદ, પ્રયાલક, વૃક્ષવાસિ, અનિકેત, ચીરવાસા, અને બીજાઓ હજારો યક્ષો, ભગવતી લક્ષ્મી, નલકુબેર, હું પોતે, ને મારા અને બીજાઓ પણ ધણાક બ્રહ્મર્ષિઓ તથા દેવર્ષિઓ, રાક્ષસો, અને મોહોટા સરખા બીજા પણ ધણાક બ્રહ્મર્ષિઓ તથા દેવર્ષિઓ, રાક્ષસો, અને મોહોટા જળવાન ગંધર્વો મહાત્મા લોકપાલ કુબેરની ઉપાસના કરે છે. હે રાજ, દુઠ્ઠકા દેહવાળા, ભયંકર સ્વરૂપવાળા, કુબ્જા, ઉંડી આંખોવાળા, ચરખી અને માંસના ભક્ષણ કરનારા, મદોન્મત્ત, અનેક તરેહના હથીયારોવાળા, અને વાયુ સરખી ગતિ કરનારા હજારો ભૂતાદિકના ગણોથી વીંટાયલા મોહોટા ધનુષ્યવાળા, મહાજળવાન, ત્રિશૂલ ધારણ કરનારા, અને ભગદેવતાનાં નેત્ર જેણે હરણ કર્યાં છે એવા પાર્વતીના પતિ ત્ર્યંબક મહાદેવજી પાર્વતી સહિત, “ આ કુબેર મારા સખા છે ” એમ માની તે સભામાં આવીને બેસે છે. હે રાજાઓમાં સિંહરૂપ, વળી ગાયનોનાં સાહિત્યો સહિત વિશ્વાવસુ, હાહા, હુહુ, તુંબર, પર્વત, શૈલૂષ, ચિત્રસેન, અને ચિત્રરથાદિ ગંધર્વોના રાજાઓ, પોતાના નાના ભાઈઓ સહિત વિદ્યાધરોનો રાજા ચક્રધર્મા, કિન્નરો, ભગદતાદિ રાજાઓ, કિંપુરુષોનો રાજા દ્રૂમ, યક્ષ ગંધર્વ અને રાક્ષસો સહિત રાવણ અને ધર્મિષ્ઠ બિભીષણ, કુબેરની ઉપાસના કરે છે. વળી હિમાલય, પારિયાત્ર, વિંધ્ય, કૈલાસ, મંદરાચલ, મન્દય, દર્દુર, મહેન્દ્ર, ગંધમાદન, ઈંદ્રકીલ અને સુનાભ, ઇત્યાદિ મેરુ જેમાં મુખ્ય છે એવા પર્વતો ધનપતિ કુબેરની ઉપાસના કરે છે. વળી નંદીશ્વર, મહાકાલ, શંકુકર્ણ, કાષ, કુટ્ટીમુખ, દંતી, વિજય, તપોધિક, શ્વેત, અને મહાજળવાન વૃષભ ઇત્યાદિ મહાદેવજીના પાર્ષદો ત્યાં નિત્ય રહે છે. વળી રાક્ષસો અને પિશાચો પણ કુબેરની ઉપાસના કરે છે. હે રાજ, દેવતાઓનો રાજા ઈંદ્ર અને તેના પણ ઇશ્વર ત્રણ લોકના કર્તા મહાદેવજી પાર્ષદોથી વીંટાઇને જ્યારે તે સભામાં આવે છે, ત્યારે કુબેર તેમને પ્રણામ કરી તેમની આજ્ઞા ક્ષણે તેમની પાસે બેસે છે. વળી ધનના ભંડારવાળાઓમાં સૌથી મોહોટા

ધનવાળા શંખ અને પદ્મ ખીજ ધનાઢયો સહિત કુબેરની ઉપાસના કરે છે. હે રાજા, તે આકાશમાં ઘણી ઉંચી ગયેલી અને રમણિય સભા મેં જોઈ, હવે બ્રહ્માની સભા કહું તે સાંભળો.

સાસમાતાદૃશીરમ્યા મયાદૃષ્ટાંતારિક્ષગા ॥

પિતામહસમારાજન્ કીર્તયિષ્યેનિબોધતાં ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि लोकपालसभाख्यानपर्वणि धनदसभावर्णनं नाम  
गुर्जरभाषायां दशमोऽध्यायः ॥ १० ॥

નારદુવાચ ॥ પુરાદેવપુગેરાજન્ આદિત્યોમગવાન્દિવઃ ॥

॥ આગચ્છન્માનુષલોકં દિદૃક્ષુર્વિગતહ્રમઃ ॥

નારદજી કહેછે-હે રાજા, પૂર્વે સત્યયુગમાં સમર્થ અને પાપ રહિત સૂર્ય, બ્રહ્માની સભા જોઈ મનુષ્ય લોકને જોવા સાડ મનુષ્યનું સ્વરૂપ ધારણ કરી આકાશ તરફથી પૃથ્વી ઉપર આતીને ફરતા હતા. તેટલામાં તેમણે મને જોઈને, જેના વિસ્તારનું પ્રમાણ ન થઈ શકે એવી, દિવ્ય, મનને જે વિષે ઇચ્છા થાય તે દેખાડનારી, સર્વ ભૂત પ્રાણિના મનને આનંદ આપનારી, અને કોઈપણ સભાની ઉપમા ન આપી શકાય એવી બ્રહ્માની સભા કહી. ત્યારે હે પાંડવોમાં શ્રેષ્ઠ, તે સભાના ગુણ સાંભળીને તે જોવાની ઇચ્છાથી મેં સૂર્યને કહ્યું કે હે સમર્થ, હું તે તાપ નાશ કરનારી અને ઉત્તમ એવી સભાને જોવા ઇચ્છું છું. માટે કોઈ તપ, કર્મ, અથવા ઔષધિથી વા ખીજ હરકોઈ ઉપાયથી તે સભા મારા જોવામાં આવે એવો રસ્તો બતાવો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, એવાં મારાં વચન સાંભળીને હજારો કિરણવાળા દિવાકર સૂર્યે મને કહ્યું કે હે નારદ, તમે એ સભા જોવા સાડ સ્થિર ચિત્ત રાખી એક હજાર વર્ષ સૂધી બ્રહ્માની ઉપાસના કરો. હે યુધિષ્ઠિર, એવું સાંભળી હિમાલય પર્વત ઉપર જઈને મેં તેમના કેહેવા પ્રમાણે બ્રહ્માની ઉપાસના કરી. ત્યારે મહાપરાક્રમી સૂર્યે મને તે સભામાં લઈ ગયા, તે મેં તે સભા જોઈ. માટે હે નરાધિપ, તે સભા ક્ષણ માત્રમાં અનેક રૂપે દેખાયછે, તેથી તેનું ચોક્કસ રૂપ કહી શકાય એમ નથી. વળી હે ભારત, તેના વિસ્તારનું પ્રમાણ, તેની ચોક્કસ જગ્યાએ સ્થિતિ,

તથા તેની આકૃતિ મારા જાણવામાં તથા દેખવામાં આવી નહીં. તે સભા સદૈવ સુખ આપનારી, તથા માદ્રકસર હંડી તથા ગરમી વાળી છે. તેમાં રહેનારા પુરુષોને ક્ષુધા, તૃષ્ણા તથા મનમાં દુઃખ ઉત્પન્ન થતાં નથી. વળી તે સભા અનેક તરેહની મણિયોથી રચેલી, સ્તંભોના આધાર વગરની, કાઈ કાળે નાશ નહીં પામનારી અને વિચિત્ર પ્રકારના દેખાવે કરીને ચંદ્ર, સૂર્ય તથા કેતુથી પણ અત્યંત પ્રકાશવાળી છે. અને સ્વર્ગમાં રહીને જાણે સૂર્યની કાંતિનો તિસ્કાર કરતી હોય એવી શોભેછે. તેમ નિરંતર સર્વ લોકના પિતામહ બ્રહ્માજી પોતાની માયાએ કરી સર્વ લોક ઉત્પન્ન કરીને રહેછે. તેમની પાસે દક્ષ, પ્રચેતા, પુત્રહ, મરીચિ, કસ્યપ, ભૃગુ, અત્રિ, વસિષ્ઠ, ગૌતમ, અંગિરા, પુલસ્ત્ય, કૃતુ, પ્રહ્લાદ, કર્દમ, અથર્વ, આંગિરસ અને વાલ્મીકિયો બેસેછે. વળી મન, દિશાઓ, વિદ્યા, વાયુ, તેજ, જળ, પૃથ્વી, શબ્દ, સ્પર્શ, રૂપ, રસ, ગંધ, પ્રકૃતિ અને વિકારાદિ જગતનાં કારણો સ્વરૂપ ધારણ કરી બેસે છે. વળી મોહોટા તેજવાળા અગત્ય, માર્કંડેય, જમદગ્નિ, ભરદ્વાજ, સંવર્ત્ત, રવિવન, દુર્વાસા, મોહોટા ભાગ્યવાળા -હૃષ્યશ્રુંગ, મહા સમર્થ તથા તપસ્વિ અષ્ટાંગ યોગના આચાર્ય સનતકુમાર, આસિત, દેવદા, જૈગીષ્ય, -કુષભ, મહા પરાક્રમી અજીતશત્રુ અને મણિ, એ સર્વ ઋષિયો પણ બેસે છે. વળી હે ભારત, પ્રત્યક્ષ દેહ ધરીને, આઠ પ્રકારની પરીક્ષાએ સહિત આયુર્વેદ, નક્ષત્રો સહિત ચંદ્રમા, સૂર્ય, વાયુ, યજ્ઞો, સંકટપ, પ્રાણ, અર્થ, ધર્મ, કામ, હર્ષ, દ્વેષ, તપ, અને દમ એ સર્વ ત્યાં બેસે છે. ત્યાં ગંધર્વ તથા અપ્સરાઓના વીશ ગણે સહિત હંસ, હાહા, હુહુ, વિશ્વાવસુ, વરચિ, વૃષણ, અને તુંબરૂ, એ સાત મુખ્ય ગંધર્વો આવેછે. વળી શુક્ર, બૃહસ્પતિ, બુધ, મંગળ, શનિશ્વર, તથા રાહુ એ સર્વ ગ્રહો, મંત્ર, હરિમાન, વસુમાન, ઈંદ્રે સહિત દેવતાઓ, ઓગણપચાસ વાયુના ગણ, ત્રિશ્વકર્મા, આઠ વસુ, પિતૃઓના ગણ, યજ્ઞમાં હોમવાનાં સર્વ યજ્ઞર્થો, ઋગ્વેદ, સામવેદ, યજુર્વેદ, અથર્વવેદ, સર્વ શાસ્ત્રો, ઇતિહાસો, ઉપવેદ, વેદોનાં સર્વ અંગો, ગાયત્રિ, ઓંકાર, સાત પ્રકારની ભાષાઓ, મેધા, ધૃતિ, શ્રુતિ, પ્રજ્ઞા, બુદ્ધિ, યશ, ક્ષમા, દેવતાઓની સ્તુતિ કરવાનાં સ્તોત્રો, અનેક પ્રકારની ગાથાઓ, તર્કવાળાં ભાષ્ય, અને અનેક તરેહનાં નાટકો, તથા અનેક તરેહની આખ્યાયિકા વાળા કાવ્યના ગ્રંથો સ્વરૂપ ધારણ કરીને ત્યાં રહેછે. વળી હે યુધિષ્ઠિર, ક્ષણ, અંશ, મુહુર્ત, દિવસ, રાત્રિ, પક્ષ,

માસ, છ ઋતુ, પ્રભવાદિ આઠ સંવત્સરો, ચાર યુગ અને અવિનાશી કા-  
ળચક્ર તથા ધર્મચક્ર પણ ત્યાં નિરંતર રહે છે. વળી અદિતિ, દિતિ, દતુ,  
સુરસા, વિનતા, ધરા, કલિકા, સુરભી, સરમા, ગૌતમી, પ્રમા અને કંકુ  
એ દેવતાઓની માતાઓ, રૂદ્રાણી, શ્રી, લક્ષ્મી, ભદ્રા, પુષ્ટિ, અપરા, પૃથ્વી,  
દી, સ્વાહા, કીર્તિ, સુરા, શયી, પુષ્ટિ, અરૂંધતી, સંવૃતિ, આશા, નિયતિ,  
સૃષ્ટિ, અને રતિ, ઇત્યાદિ દેવિયો બ્રહ્માની પાસે બેસે છે. બાર સૂર્ય, આઠ  
વસુ, અગ્નીચાર રૂદ્ર, ઓગણપચાસ વાયુ બે અશ્વિની કુમાર, વિશ્વદેવા,  
સાષ્ઠના ગણ, તથા મોહોટા ભાગ્યવાળા અને ચારે વર્ણની પ્રજા જેનું  
પૂજન કરે છે એવા વૈરાજ, અગ્નિજ્વાતા, ગાર્હપત્ય, સોમપા, એક શૃંગા,  
ચતુર્વેદા, અને કલા, એ સાત મૂર્તિમાન પિતૃઓના ગણ, હર્ષ યુક્ત થર્ષ  
બ્રહ્માની પાસે બેસીને તેમની ઉપાસના કરે છે. વળી રાક્ષસો, પિશાચો, દા-  
નવો, ગુહ્યકો, નાગો, ગરૂડો, જનનરો, સ્થાવર, જંગમ, મહાભૂતો, ઈંદ્ર,  
વરૂણ, કુબેર, યમ અને બ્રહ્મવિદ્યા સહિત મહાદેવજી તે સભામાં સદૈવ આવે  
છે. ને હે રાજેન્દ્ર, ત્યાં મહાસેન નિરંતર બ્રહ્માની ઉપાસના કરે છે. વળી  
ભગવાન નારાયણ, સર્વ દેવઋષિઓ, યોની સંગવ તથા અયોનિ સંભવ  
વાદ્યખિલ ઋષિયો, તથા ત્રણ લોકમાં જે સ્થાવર જંગમ પદાર્થો દેખાય છે  
તે સૌ મેં તે સભામાં જોયાં છે, એમ તમે જાણો. હે રાજ તે સભામાં  
અધિકારી એવા ઊર્ધ્વરેતા અક્યાશી હજાર ઋષિયો, તથા પ્રજાવાળા પ-  
ચાસ હજાર રૂષિયો રહે છે. વળી સર્વ દેવતાઓ તે સભામાં આવી ઇચ્છા  
પ્રમાણે તેને જોઈ મસ્તકે કરી બ્રહ્માને પ્રણામ કરીને પાછા જાય છે. અને  
તે પૌરણ દાખલ આવેલા મોહોટા ભાગ્યવાળા દેવતાઓ, દૈત્યો, નાગો,  
બ્રાહ્મણો, યક્ષો, ગરૂડો, ગંધર્વો અને અપ્સરાઓનો સર્વ ભૂતપ્રાણિ ઉપર  
દયા રાખનારા બ્રહ્માજી, યથાયોગ્ય મેળાપ લઈ તેમને સાંત્વનાનાં વાક્ય  
કહી, માન દ્રવ્ય તથા ખાનપાનનાં પદાર્થો આપીને જવાની રજા આપે છે.  
હે ભારત, એ પ્રમાણે તે સૌ આવે છે ને જાય છે, તેથી તે સુખ આપનારી  
સભામાં મોહોટો મેલાવડો થાય છે. હે રાજાઓમાં સિંહરૂપ, જેમ મનુષ્યોમાં  
તમારી સભા શ્રેષ્ઠ છે, તેમ સર્વ લોકમાં શ્રેષ્ઠ એવી તે બ્રહ્માની સભા મેં  
જોઈ છે, હે ભારત, એ પ્રમાણે મેં દેવતાઓની સર્વ સભાઓ જોઈ છે,  
ને આ તમારી સભા મનુષ્ય લોકમાં સૌથી ઉત્તમ છે.

एतामयादृष्टपूर्वाः सभादेवेषु मारत ॥

सभेयमानुषेलोके सर्वश्रेष्ठतमामता ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि लोकपालसभाख्यानपर्वणि ब्रह्मसभावर्णनं नाम  
गुर्जरभाषायां मेकादशोऽध्यायः ॥ ११ ॥

युधिष्ठिर उवाच ॥ प्रायશોરાજલોકસ્તે કથિતોવદતાંવર ॥

॥ वैवस्वतसमायांतु यथावदसिमेप्रभो ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હે જોડનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, હે સમર્થ નારદજી, તમેાએ મને યમની સભામાં રાજાઓનો સમુદાય ધણું કરીને યથાર્થ કહ્યો. વળી વશીષ્ઠની સભામાં નાગો, દૈત્યો, નદિયો, તથા સમુદ્રો, અને કુબેરની સભામાં યક્ષો, ગુણ્ધકો, રાક્ષસો, ગંધર્વો, અસરાઓ તથા મહાદેવજી કહ્યા તેમજ બ્રહ્માની સભામાં ઋષિયો તથા પ્રત્યક્ષ સ્વરૂપધારી સર્વ શાસ્ત્રો, અને ઈન્દ્રની સભામાં દેવતાઓ, ગંધર્વો તથા ઋષિયો કહ્યા, પણ હે ઋષિ, તમે ઈન્દ્રની સભામાં હરિશ્ચંદ્ર નામે એકજ રાજા કહ્યો, માટે તેણે એવું શું કર્મ કર્યું હતું કે જેથી ઈન્દ્રે સહિત તે સુખ પામે છે? વળી હે નારદજી તમે જ્યારે પિતૃ લોકમાં ગયા હતા ત્યારે ત્યાં મહા ભાગ્યવાન મારા પિતા પાંડુને જોયા ? કે તમને તેનો સમાગમ થયો ? અને તેણે તમને કંઈકહ્યું છે ? હે સુંદર વ્રતવાળા, એ મને ધણું આશ્ચર્ય લાગે છે, માટે તમારાથી હું સાંભળવા ઇચ્છું છું. નારદજીએ કહ્યું કે હે રાજેન્દ્ર, જે બુદ્ધિમાન હરિશ્ચંદ્ર રાજાનું મહાત્મ તમે મને પૂછો છો તે હું કહું તે સાંજળો. હે રાજા તે હરિશ્ચંદ્ર સર્વ રાજાઓમાં ચક્રવર્તિ અને મહાજળવાન હતો. જેના હુકમને સર્વ રાજાઓ તાણે થઇને રહેતા હતા તે હરિશ્ચંદ્રે સુવર્ણના રથમાં બેસીને પોતાના શસ્ત્રોના પ્રતાપથી સાત દ્વીપવાળી પૃથ્વીને જીતી રાજસૂય નામનો મોહોટો યજ્ઞ કર્યો હતો. તે સમયે તેની આજ્ઞાથી સર્વ રાજાઓ ધન લઇ આવ્યા હતા, ને તે યજ્ઞમાં આવેલા બ્રાહ્મણોને ભોજન કરાવવા સાડ પોતે પીરસનારા થયા હતા. તે વખતે હરિશ્ચંદ્ર રાજા માગણ પુરૂષોને તેઓ માગે તેનાથી પાંચધણું આપતો હતો, ને તે યજ્ઞનો અગ્નિ વિસર્જન કરતી વખતે તેણે, સર્વ દિશાઓમાંથી આવેલા બ્રાહ્મણોને

અનેક તરેહનાં દ્રવ્ય, ભોજનનાં પદાર્થો તથા સ્નાનદિકો આપ્યાં હતાં. જેથી તે સૌ બ્રાહ્મણો સંતોષ પામ્યા હતા, ને તે હરિશ્ચંદ્ર રાજા સર્વ રાજાઓ કરતાં તેજે તથા યશ કરીને અધિક થયો હતો. એવો તે હરિશ્ચંદ્ર યજ્ઞની સમાપ્તિ તથા અવબ્રથ સ્નાન કરીને રાજ્ય લક્ષ્મીથી અત્યંત શોભતો હતો. હે યુધિષ્ઠિર, એ પ્રમાણે સર્વ રાજાઓમાં એકજ હરિશ્ચંદ્રે રાજસૂય યજ્ઞ કર્યો હતો, જેથી તે સ્વર્ગમાં રહીને શોભે છે. માટે જે રાજાઓ રાજસૂય યજ્ઞ કરે, તેઓ ઇંદ્રે સહિત સ્વર્ગમાં રહીને હર્ષ પામે. અથવા જેઓ યુદ્ધમાં શત્રુઓ સામે ઉભા રહીને નાશ પામે, વા ઉગ્ર તપશ્ચર્યા કરીને દેહનો ત્યાગ કરે તેમને સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ થાય છે, ને તેઓ સમૃદ્ધિવાન થઈ નિત્ય શોભે છે. હે કુંતિના પુત્ર, હરિશ્ચંદ્ર રાજાની એવી સમૃદ્ધિ જોઈને વિસ્મય પામેલા તમારા પિતા પાંડુએ, મને મનુષ્ય લોકમાં જવા તૈયાર થયેલો જાણીને નમ્રતાથી કહ્યું કે “ હે નારદજી, તમારે યુધિષ્ઠિરને કેહેવું કે, તારા સર્વ ભાઈઓ તને વશ છે તેથી સર્વ પૃથ્વી જીતવાને તું સમર્થ છે. માટે તું સર્વ યજ્ઞોમાં શ્રેષ્ઠ રાજસૂય નામનો યજ્ઞ કર. કારણ તે યજ્ઞના ફળથી હું હરિશ્ચંદ્ર રાજાની પેઠે ઇંદ્રના ભુવનમાં ધણો કાળ સૂધી રહીને હર્ષ પામીશ. ” હે રાજા, એ પ્રમાણે મને તમારા પિતા પાંડુએ કહ્યું ત્યારે મેં તેને કહ્યું કે, જ્યારે હું પૃથ્વી ઉપર જઈશ, ત્યારે તમારા પુત્ર યુધિષ્ઠિરને તમારા કેહેવા પ્રમાણે કહીશ. માટે હે યુધિષ્ઠિર, તમારા પિતા પાંડુ રાજાની ઇચ્છા પ્રમાણે કરીને તમે તમારા પૂર્વજો સહિત ઇંદ્ર સરખા લોકને પામે. પણ હે રાજા, એ રાજસૂય યજ્ઞ ધણા વિપ્રવાજો કહ્યો છે, કારણ યજ્ઞના નાશ કરનારા બ્રહ્મરાક્ષસો તેમાં વિદ્ય થવાની ઇચ્છા રાખે છે. વળી તે યજ્ઞ નિમિત્ત પૃથ્વી ઉપરના ક્ષત્રિયોનો નાશ થાય એવો યુદ્ધ થાય છે, અથવા ખીજું પણ કંઈ નાશ થવાનું કારણ ઉત્પન્ન થાય છે. માટે હે રાજા, ચાર વર્ષની પ્રજાની રક્ષા કરવામાં સાવધાન એવા તમે, એ સર્વ વિચારી કરીને જેમ કલ્યાણ થાય તેમ કરો. હે રાજા, તમે મને જે પૂછ્યું તે બધું મેં વિસ્તારથી કહી સંભળાવ્યું. હવે તમે વૃદ્ધિ પામે, હર્ષયુક્ત થાઓ, ને દ્રવ્યે કરીને બ્રાહ્મણોને તૃપ્ત કરો. હું શ્રીકૃષ્ણની દ્વારકાંપુરી પ્રત્યે જઈશ, તમારી રજા લઉં છું. વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય, એ પ્રમાણે પાંડવોને કહીને નારદજી, જે ઋષિયો સાથે આવ્યા હતા, તેઓ સહિત ત્યાંથી પાછા ગયા; ને કુર વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા રાજા યુધિષ્ઠિર,

પોતાના ભાઈઓ સાથે યજ્ઞોમાં શ્રેષ્ઠ રાજસૂય યજ્ઞ કરવાનો વિચાર કરવા લાગ્યા.

ગતેતુનારદેપાર્થો ભ્રાતૃભિઃસહકૌસ્વઃ ॥

રાજસુયંક્રતુશ્રેષ્ઠં ચિંતયામાસપાર્થિવઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि लोकपालसभाख्यानपर्वणि पांडुसंदेशकथने

गुर्जरभाषायां द्वादशोऽध्यायः ॥ १३ ॥

॥ समाप्तं च लोकपालसभाख्यानपर्व ॥

॥ અથરાજસૂયારંભપર્વ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ऋषेस्तद्वचनं श्रुत्वा निशश्वासयुधिष्ठिरः ॥

॥ चिंतयन् राजसूयेष्टिं नलभेशर्मभारत ॥

વૈશંપાયન કેહે છે—હે ભારત, એ પ્રમાણે ઋષિ નારદજીનાં વચન સાંભળ્યા પછી નિશ્વાસ મૂકીને યુધિષ્ઠિર રાજ રાજસૂય યજ્ઞ કરવાના વિચારથી સુખ નહીં પામતા હતા. વળી નારદજીથી મહાત્મા પુરુષોત્તો મહિમા સાંભળી, તથા યજ્ઞ કરનારા પુરુષોત્તો યજ્ઞ કર્મના પુણ્યે કરીને સ્વર્ગદિક્ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે અને રાજસૂય યજ્ઞ કરવાથી હરિશ્ચંદ્ર રાજ સ્વર્ગમાં રહીને શામે છે, એમ જાણીને તેમને તે યજ્ઞ કરવાની ઈચ્છા બહુ થઈ. ત્યારે પોતાના સભાસદોનો સત્કાર કરી તેમણે, રાજસૂય યજ્ઞ કરવા વાસ્તે ધણીવાર વિચાર કરી પોતાનું મન સ્થિર કરીને તે યજ્ઞ કરવામાં જોડ્યું. પછી તે અદ્ભૂત પરાક્રમી તથા મહા બળવાન યુધિષ્ઠિર, સર્વ ગરીબ લોકનું હિત વિચારી તેમના ઉપર કૃપા કરીને પોતાના પ્રધાનોને કેહેતા કે, કોઈ અને ગર્વનો ત્યાગ કરીને ભિક્ષુકોને જે દેવા યોગ્ય પદાર્થો હોય તે આપતા જાઓ. તેથી તેના રાજ્યમાં સૌથી શ્રેષ્ઠ ધર્મ છે, એવા શબ્દો સિવાય બીજું કંઈ ભાષણ સંભળાતું નહીં. વળી સર્વ પ્રજા દુઃખ રહિત થઈને યુધિષ્ઠિરને પિતારૂપ માનતી હતી, ને કોઈ પણ તેનામાં શત્રુભાવ રાખતું ન હતું, તેથી તે શત્રુતા વખરના થયા હતા. તે યુધિષ્ઠિર સર્વ પ્રજાનો સત્કાર કરતા, ભીમસેન સર્વનું પાત્રન કરતા તથા અર્જુન શત્રુઓનો



નાશ કરતા હતા. અને સહદેવ સર્વને ધર્મનો ઉપદેશ કરતા તથા નકુલ સર્વને નમ્રતા અને સારા સ્વભાવ રાખવાનું કહેતા હતા. તેથી કલેષ તથા ભય વગરની સર્વ પ્રજાને પેતાની ઇચ્છિત કામના પ્રાપ્ત થતી હતી. હે જનમેજય, એવું સુખી અને સમૃદ્ધિવાળું યુધિષ્ઠિરનું રાજ્ય હતું. વળી યુધિષ્ઠિરના સારા આચરણથી વ્યાજવહાનો ધર્મે, યજ્ઞ કરવાનું સામર્થ્ય, આયોની રક્ષા, ખેતિ, અને વ્યાપાર એ સર્વે ધણું વૃદ્ધિ પામેલાં હતાં. તેના રાજ્યમાં પ્રજાને ગરીબાઈથી રાજદ્રવ્ય વ્યાજે લેવાની અગત્ય, કર વારતે પ્રજાને પીડા, અને પ્રજાના મનમાં ખોટા રાજ ભય, એ ત્રણેનો વધારો ન હતો. વળી એરો તથા છલ કરનારા પુરૂષો વિષે, તેમજ રાજ્ય તથા પ્રધાનોથી અમુક કામ ખોટું થયું, એમ તેના રાજ્યમાં સંભળાતું નહીં. તેની પાસે તેના રાજ્યમાંના જૂદા જૂદા વર્ણના વ્યાપારિયો તથા ધણાક રાજ્યો આવી બેસતા અને તેને કર આપતા, તેથી તેનો દેશ વૃદ્ધિ પ્રાપ્ત થતો. વળી તેના દેશમાં જેમની ઇચ્છિત કામના પૂર્ણ થઈ હતી એવા અને રજોગુણથી ઉત્પન્ન થતા લોભને વશ થયેલા મનુષ્યો ધણા વસતા હતા, તેથી તેમાં સમૃદ્ધિનો વધારો થતો હતો; ને તે યુધિષ્ઠિરમાં તેની દશે દિશાની સર્વ પ્રજા તેને માતાપિતારૂપ માનીને પ્રીતિ રાખતી હતી. તેના રાજ્યમાં સર્વ બ્રાહ્મણોનું પાલન થતું હતું. વૈશંપાયન કહે છે-હવે બોલનાર પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિરે, પોતાના મંત્રિઓ તથા ભાઈઓને બોલાવીને રાજસૂય યજ્ઞ કરવા તેમને વારંવાર પૂછ્યું, ત્યારે તેઓ બોલ્યા કે, તમને રાજ્યાભિષેક થવાથી રાજ્ય મળ્યું, ને હવે તમે રાજસૂય યજ્ઞ કરીને ચક્રવર્તિ થવાની મરજી કરો છો, તે ઠીક છે, કારણ તેવા ગુણોએકરી તમે યુક્ત છો. અને તે યજ્ઞ કરવાનો હાલ સમય છે એમ અમે માનીએ છીએ. કેમકે જેમાં સામવેદના મંત્રે કરીને અગ્નિ વાસ્તે છ કુંડ કરવામાં આવે છે, એવા રાજસૂય યજ્ઞમાં ક્ષત્રિઓને બળરૂપી સમૃદ્ધિ જોઈએ, જે હાલ તમને સ્વાધિન છે. કારણ સર્વ અગ્નિહોત્ર તથા સોમાદિક યજ્ઞોથી શ્રેષ્ઠ અને જેની અંતે અભિષેક થયેથી સર્વજીતપાણું પ્રાપ્ત થાય છે, એવો તે રાજસૂય યજ્ઞ કરવાને તમે સમર્થ છો, કેમકે અમે સૌ તમારે સ્વાધિન છીએ. તેથી થોડા કાળમાં તમે તે યજ્ઞ કરી શકશો. મારે તેનો કંઈ વિચાર કરો માં. ને તે યજ્ઞ કરવામાં મન પ્રવર્ત કરો. વૈશંપાયન કહે છે-એ પ્રમાણે સર્વ સ્નેહિ જનોના શૌર્ય તથા ધર્મ યુક્ત વચનો પોતાને ગમતાં સાંભળીને

યુધિષ્ઠિરે ચક્રવર્તી થવાની ઇચ્છાથી પોતાના મનમાં લજ્જા પામીને, તે યજ્ઞ કરવાની મરજી કરી. અને તે યજ્ઞ કરવામાં પોતાનું સામર્થ્ય જાણી પોતાના મનમાં યજ્ઞ કરવા વાસ્તે ઉદ્ધાસ રાખીને, વળી તેમણે પોતાના ભાઈઓ, મહાત્મા ધૌમ્યાચાર્ય, તથા વ્યાસજી આદિ બ્રાહ્મણો અને મંત્રિઓ સાથે મનસુઓ કરતાં પૂછ્યું કે ચક્રવર્તીપણું જેથી પમાય એવો, અને રૂઝ કર્મોવાળો રાજસૂય યજ્ઞ કરવાની મને મરજી થઈ છે, પણ તે સફળ કેમ થાય તે કહો. વૈશંપાયન કહે છે—હે કમળ સરખાં નેત્રવાળા, એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું ત્યારે ધૌમ્યાચાર્ય તથા વ્યાસજી આદિ બ્રાહ્મણોએ કહ્યું કે હે ધર્મના જાણનાર યુધિષ્ઠિર, તમે રાજસૂય યજ્ઞ કરવાને યોગ્ય છો. એવાં તે બ્રાહ્મણો તથા ઋષિઓનાં વચન સાંભળી, યુધિષ્ઠિરના ભાઈઓ તથા પ્રધાનોએ તેમનાં વખાણુ કર્યાં. પછી મહાબુદ્ધિમાન અને સ્થિર ચિત્તવાળા યુધિષ્ઠિર પોતાનું સામર્થ્ય, દ્રવ્યની સંપત્તિ, અને આવક તથા ખર્ચનો વિચાર કરી તથા દેશકાળ જાણીને, જગત્ના કલ્યાણ વાસ્તે પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગ્યા કે, બુદ્ધિમાન પુરૂષ હરકંઈ કામ વિચાર કરીને કરે તો તેને તે કામમાં ખેદ થાય નહીં, માટે મારે કેવળ પોતાનાજ વિચારે કરીને યજ્ઞ કરવાનો પ્રારંભ કરવો એ યોગ્ય નથી. એમ વિચારી તેમણે તે યજ્ઞ કરવાનો ઉદ્યોગ સફળ થવા વાસ્તે સર્વ મનુષ્યોથી શ્રેષ્ઠ, જેના સ્વરૂપનું પ્રમાણ વાણિ તથા મનથી પણ થઈ શકતું નથી એવા, મહાબાહુ, અને પોતાની ઇચ્છાથી મનુષ્ય લોકમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્રીકૃષ્ણનું સ્મરણ કરી નિશ્ચય કર્યો કે, તે શ્રીકૃષ્ણે બાલકપણામાં પૂતનાદિકને નાશ કરીને દેવતાઓ સરખાં પરાક્રમ કર્યા છે, મારે તેમનાથી કંઈ અજાણ્યું નહીં હોય. વળી તેઓ પાપ તથા ઇર્ષ્યા વગરના છે, વાસ્તે તેમને બોલાવું. એમ વિચારી યુધિષ્ઠિરે, જેમ વડીલ પુરૂષો આશિર્વાદનો સંદેશો કહેવરાવે તેમ કહેવરાવીને, સર્વ જગત્ના ગુરૂ શ્રીકૃષ્ણને બોલાવવા વાસ્તે દ્વારકાં પ્રત્યે દૂત મોકલ્યો. જેણે જલદીથી વેગવાળા રથે કરીને દ્વારકાં પ્રત્યે જઈ યાદવોને મળી શ્રીકૃષ્ણ પાસે જઈને, યુધિષ્ઠિરે કહેલો સંદેશો કહી સંભળાવ્યો. ત્યારે પોતાને મળવાની ઇચ્છા રાખનારા યુધિષ્ઠિરને પોતે મળવાની ઇચ્છાથી શ્રીકૃષ્ણ, તેજ વખતે તે યુધિષ્ઠિરના ઈંદ્રસેન નામના દૂતસહિત ઈંદ્રપ્રસ્થ પ્રત્યે જવા સારૂ દ્વારકાંથી રવાના થયા. ને રસ્તામાં ધણાક દેશોનું ઉલ્લંઘન કરીને ઈંદ્રપ્રસ્થમાં યુધિષ્ઠિર પાસે આગ્યા; ત્યારે જેમ પિતા પોતાના

પુત્રનો સત્કાર કરે, તેમ યુધિષ્ઠિરે તથા ભીમસેને શ્રીકૃષ્ણનો સત્કાર કર્યો. પછી શ્રીકૃષ્ણ પોતાના પિતા વસુદેવનાં બેન કુંતીને મળ્યા, અને અર્જુન નકુળ તથા સહદેવે શ્રીકૃષ્ણનો પોતાના વડીલ પ્રમાણે સત્કાર કર્યો. અને શ્રીકૃષ્ણ ત્યાં સુખે કરી રહ્યા. પછી યુધિષ્ઠિરે શ્રેષ્ઠ આસન ઉપર વિરામ પામીને અવકાશથી બેઠેલા મહાસમર્થ શ્રીકૃષ્ણ પાસે આવીને પોતાનો અભિપ્રાય જણાવવા કહ્યું કે હે શ્રીકૃષ્ણ, હું રાજસૂય યજ્ઞ કરવા ધાડું છું, પણ તે યજ્ઞ કેવળ પોતાની ઇચ્છાથી થતો નથી, કારણ તે યજ્ઞ જે હેતુથી થાય છે તે તમે જાણોજ છો, કે જેમાં સર્વ ગુણ હોય, જેનો સર્વત્ર સત્કાર થતો હોય અને જે સર્વનો રાજા હોય, તેજ એ યજ્ઞ કરીશ. પણ મારા સ્નેહિતોએ મારી પાસે આવીને તે યજ્ઞ કરવાનું મને કહ્યું, ત્યારે મેં નિશ્ચય કર્યો કે જેમ શ્રીકૃષ્ણ કેહશે તેમ કરીશ. કારણ કેટલાક સ્નેહિતો દોષનો વિચાર કર્યા વગર કેવળ સ્નેહથી, કેટલાક પોતાના સ્વાર્થ વાસ્તે અને કેટલાક પોતાનો સ્નેહ દેખાડવા સાડ કેહે છે, વળી કેટલાક પોતાના અંતઃકરણમાં જે સાડ લાગે તેનીજ ઇચ્છા કરે છે. મારે હે શ્રીકૃષ્ણ, હરકંઈ કામમાં મનુષ્યોનું અનેક તરેહનું બોલવું હોય છે, વાસ્તે તે રીતિનો તથા કામ અને ક્રોધનો ત્યાગ કરીને તમે મને જગતમાં યોગ્ય હોય તે કેહેવા લાયક છો.

ત્વંતુહેતૂનતીત્યેતાન્ કામક્રોધૌવ્યુદસ્યચ ॥

પરમંયક્ષમંલોકે યથાવદ્વતુમર્હસિ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि राजसूयारंभपर्वणि वासुदेवागमने

गुर्जरभाषायां त्रयोदशोऽध्यायः ॥ १३ ॥

કૃષ્ણઉવાચ ॥ સર્વેર્ગુણૈર્મહારાજ રાજસૂયંત્વમર્હસિ ॥

॥ જાનતસ્ત્વેવતેસર્વં કિંચિદ્વક્ષામિભારત ॥

શ્રીકૃષ્ણ કેહે છે—હે મહારાજ, સર્વ ગુણે કરીને તમે રાજસૂય યજ્ઞ કરવા યોગ્ય છો, પણ તે વિષે સર્વ બાબતમાં કુશળ એવા તમોને કંઈ કહું તે સાંભળો. પૂર્વે જમદગ્નિના પુત્ર પરશુરામે જ્યારે ક્ષત્રિયોનો નાશ કર્યો ત્યારે જે બાકી ક્ષત્રિયો રહ્યા તેઓએ મળીને નિશ્ચય કર્યો છે કે, જે રાજા સર્વ ક્ષત્રિયોને જીતશે તે આપણુ રાજાઓનો પણ રાજા થશે. તે વાત આ પૃથ્વીમાં પરંપરાથી સંભળાય છે, જે હેભરતકુલમાં શ્રેષ્ઠ, ત-

મને જાણવામાં છે, તથાપી હું તમને કહું છું કે, પ્રથમ શ્રાદ્ધદેવ મનુનાં ઇલા અને ઇક્ષ્વાકુ આદિ સંતાનો થયાં, તેમાં ઇલાના પુત્ર પુરૂરવાદિક અને ઇક્ષ્વાકુના પુત્ર નાભાગાદિક સામ્રાજ્ય પદ્ધિને પામ્યા હતા. જેઓને પ્રજાની માફક સર્વ ક્ષત્રિઓ કર આપતા, ને તેઓની આજ્ઞામાં રહેતા હતા. એ બે વંશના રાજાઓની સો પેઢી સૂઢી સામ્રાજ્યપણું રહ્યું હતું. તે પછી યયાતિના વંશના રાજાઓ ભોજાદિકનું પણ પરંપરાથી ચક્રવર્તીપણું આજ દિન સૂઢી ચાલ્યું આવતું હતું, તે ચારે દિશાઓમાં સંભળાય છે; જેઓના ચક્રવર્તીપણાની સમૃદ્ધિની સર્વ ક્ષત્રિઓ ઉપાસના કરતા હતા. પણ હે રાજા, હમણાં પૃથ્વીનો પતિ જરાસંધ, તે રાજાઓના સામ્રાજ્ય એટલે ચક્રવર્તીપણાનો પરાભવ કરી સર્વ રાજાઓને છતી, તેઓની પદ્ધિને પામી સર્વની ઉપર રહ્યો છે; ને તે મથુરાદેશની પૃથ્વીને ભોગવતાં સર્વ રાજાઓને પરસ્પરે ભેદ પામેલા ઇચ્છે છે. હે રાજા, હાલ તે પદ્ધિને પામેલા જરાસંધનો આશ્રય કરીને મહાપ્રતાપિ, કૂર, કપટથી યુદ્ધ કરનાર અને મહાબળવાન એવો શિશુપાળ તેનો સેનાપતિ થઈને તેની પાસે શિબ્યની પેઠે રહ્યો છે. વળી મહાપરાક્રમી અને મહાત્મા હંસ તથા ડિંભક પણ તે જરાસંધનો આશ્રય કરીને રહ્યા હતા. વળી ભયંકર દાંતવાળો, મેઘ સરખા વર્ણવાળો વાહનોવાળો, અને હાથી સરખો કરંધ, તે જરાસંધના આશ્રયથી મસ્તક ઉપર એક અદ્ભૂત મણિ ધારણ કરે છે ! વળી અત્યંત બળવાન અને યવનોનો અધિપતિ જે આથમણી દિશામાં રહે છે, ને જે ગુરૂ તથા નરકાસુરને શિક્ષા કરે છે, તે પણ જરાસંધનો આશ્રિત છે. વળી હે મહારાજ, અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધ એવો તમારા પિતાનો સખા ભગદત્ત નામનો રાજા, તે જરાસંધના પરાક્રમ અને વાણિએ કરી નમ્રતાવાન થઈ તેની સાથે રહ્યો છે; પણ તે પોતાના મને કરી તમને પોતાના સખા પાંડુના પુત્રો માનીને તમારામાં સ્નેહથી પ્રીતિ રાખે છે. હે રાજા, જે પશ્ચિમ દિશાને આરંભીને દક્ષિણ દિશા પર્વત રાજ્ય કરે છે, ને જેણે મહાશરવીર શત્રુઓનો નાશ કર્યો છે, તે એકજ તમારો મામો કુંતિભોજ તમારામાં સ્નેહથી તમારો પક્ષ કરનાર છે. વળી પૂર્વે જરાસંધના પક્ષમાં અમારી સાથે યુદ્ધ કરવા આવેલો જેને અમે નાશ કર્યો નહીં એવો પુરૂષોત્તમરૂપે પ્રસિદ્ધ, પોતાના સ્વરૂપને પુરૂષોત્તમરૂપ માનનાર, અજ્ઞાનથી નિરંતર મારા સ્વરૂપનાં ચિન્હ ધારણ કરનાર, એદિ વંશમાં દુષ્ટ મતિવાળો, અને મહાબળ-

જવાનુ એવો પૌંડ્ર, જે આ લોકમાં વાસુદેવ નામે પ્રસિદ્ધ છે, તે પણ જરાસંધનો આશ્રિત છે. વળી હે રાજા, આ સર્વ પૃથ્વીના ચોથા ભાગનું રાજ્ય કરનાર, ભોજ અને ઈંદ્રનો સખા મહાબળવાન, જેણે વિદ્યારૂપી બળે કરીને પાંચ, કથ અને કૌશકાદિકને જીત્યા છે, અને જેનો ભાષ કૃતિ પરશુરામ સરખો મહાશૂરવીર છે, એવો મારો શ્વસુર ભીષ્મક રાજા પણ જરાસંધનો પક્ષ કરનાર છે. અને જે કે તે ભીષ્મકના અમે સંબંધિયો હોવાથી તેનું પ્રિય ઇચ્છીએ છીએ, તથાપિ તે અમારું અપ્રિય ચક્રાય છે. તે પોતાના કુળ તથા બળ તરફ નજર કર્યા વગર જરાસંધનો યશ જોઈ તેનો પક્ષ કરીને રહ્યા છે. વળી હે સમર્થ રાજા, ઉત્તર દિશામાં રાજ્ય કરનારા ભોજના વંશમાં ઉત્પન્ન થએલા રાજાઓનાં અઢાર કુળ, પોતાના ભાઈઓ તથા ચાકરો સહિત શાલ્વાયન વંશના રાજાઓ, અને શૂરસેન, ભદ્રકાર, બોધ, શાલ્વ, પટચર, સુરથળ, સુકૃદ, કૃતિ, અને કુલિંદ એ રાજાઓના વંશના સર્વ રાજાઓ જરાસંધના ભયથી ઉત્તર દિશાનો ત્યાગ કરી પશ્ચિમ દિશામાં જઈ રહ્યા છે. વળી દક્ષિણ દિશામાં આવેલા પાંચાલ દેશના તથા પૂર્વ દિશામાં આવેલા કુંતિ દેશમાં કૌશલ દેશના પાલન કરનારા રાજાઓ પણ તેના ભયથી આથમણી દિશામાં જઈ રહ્યા છે. વળી મત્સ્ય દેશના રાજાઓ પણ તે જરાસંધના ભયથી પીડા પામી પોતાના દેશનો ત્યાગ કરીને દક્ષિણ દિશામાં જઈ રહ્યા છે. તેમજ પાંચાલ દેશના રાજાઓ પણ તેનાજ ભયથી પોતાનાં રાજ્ય મૂકી દઈને દિશા દિશા પ્રત્યે નાસી ગયા છે. વળી પૂર્વે અવળી મતિવાળો કંસ કોઈ ઠાળમાં યાદવોનો અનાદર કરીને, સહદેવની નાની બેનો અને જરાસંધની દીકરીઓ અસ્તિ અને પ્રાપ્તિ નામે બે સ્ત્રીઓ પાન્યો. પછી જરાસંધના પક્ષના બળે કરીને તે કંસે પોતાની જ્ઞાતિને દુઃખ આપી કેટલાક મોહોટા અન્યાય કરવા માંડ્યા. ત્યારે પોતાની જ્ઞાતિની રક્ષા થવાને ઇચ્છતા એવા ભોજ કુળના શ્રેષ્ઠ વૃદ્ધ પુરૂષોએ, આહુકની સુતનું નામની કન્યા અકૂરને આપી, ને અમને કંસને મારવાનું કહ્યું. એટલે મેં તથા બળદેવજીએ મળી કંસ અને સુતામાને નાશ કરીને, અમારી જ્ઞાતિનું પ્રિય કર્યું. એ પ્રમાણે કંસનો ભય નિવૃત્ત થયો તેટલામાં વળી જરાસંધે યુદ્ધનો ઉદ્દેશ કર્યો. ત્યારે અમેજી મુખ્ય પ્રધાન તથા પુરોહિતાદિક અઢાર પ્રધાનો સાથે મનસુઓ કર્યો કે, આપણે એ જરાસંધનો ત્રણ વર્ષ સુધી નાશ કરવો નહીં; જે

કે તે એ ત્રણ વર્ષમાં એ સો વર્ષ સરખું દુઃખ દેશે, કારણ તેના બળ-  
વાન પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ, દેવતા સરખા અને શસ્ત્રકરી નહીં નાશ પામે એવા  
હંસ તથા ડિંભક નામે એ મિત્રો હતા, જેઓ એને તથા તે જરાસં-  
ધને સર્વ પૃથ્વીના રાજા તથા અમે પણ ત્રણ લોકમાં સૌથી મોહોટા પરા-  
ક્રમી માનતા હતા. પછી તે જ્યારે સત્તરમી વખતે અમારી સાથે યુદ્ધ  
કરવા આવ્યો, ત્યારે હું ભારત, તે હંસ નામનો રાજા બળદેવજી સાથે  
યુદ્ધ કરતો હતો તેવામાં કોઈ પુરૂષે ડિંભકની પાસે જઈને કહ્યું કે હંસ  
મૃત્યુ પામ્યો. એવું સાંભળી ડિંભકે યમુના નદીના જળમાં પ્રવેશ કરીને  
પોતાનો ધાત કર્યો. પછી ડિંભકનું મૃત્યુ સાંભળીને હંસ પણ હું ડિંભક  
વગર જીવવા ઇચ્છતો નથી એવો નિશ્ચય કરી, તેનીજ પેઠે યમુનાના જ-  
ળમાં પ્રવેશ કરીને મૃત્યુ પામ્યો. એ પ્રમાણે તે બેઉ નાશ પામ્યા તે સાં-  
ભળી દુઃખી થઈને જરાસંધ પાછો પોતાના પુર પ્રત્યે ગયો. પછી હું શ-  
ત્રઓનો નાશ કરનાર, અમે સૌ હર્ષ પામી પાછા મથુરામાં આવી રહ્યા.  
તે પછી પતિના નાશથી દુઃખીત થયેલી કંસની અસ્તિ નામની સ્ત્રી, પો-  
તાના પિતા જરાસંધની પાસે જઈને વારંવાર કહેતી કે મારા પતિનો  
નાશ કરનારને તમે મારો. હું રાજા, તેની અમને બગ્ગર પડવાથી અમે  
નિશ્ચય કર્યો કે, આપણે આ મોહોટી સમૃદ્ધિનો ત્યાગ કરીને, પશ્ચિમ દિ-  
શામાં રૈવતક પર્વતે કરી શોભાયમાન અને જેને ફરતો કિલ્લો હોવાથી જેમાં  
દેવતાઓ પણ દુઃખે કરી પ્રવેશ કરી શકે નહીં, એવી દ્વારકાપુરીમાં પુત્રો,  
જ્ઞાતિ અને સંબંધિઓ સહિત જઈ રહીએ. એમ વિચારી અમે ત્યાં જઈ  
નિર્ભય થઈને રહ્યાં. જે દ્વારકાપુરીમાં રહીને સ્ત્રિઓ પણ યુદ્ધ કરે, ત્યારે  
મહારથી યાદવો યુદ્ધ કરે એમાં શું આશ્ચર્ય ? પછી સર્વ યાદવો તે રૈવ-  
તક પર્વતને જોઈ આપણે જરાસંધના ભયને ત્યાં એમ માનીને હર્ષ પામવા  
લાગ્યા. એ પ્રમાણે જરાસંધના અપરાધી અને ઘણા સંબંધિઓએ કરી  
બળવાન અમેએ પણ તે રૈવતક પર્વતનો આશ્રય કર્યો છે. જે પર્વત ત્રણ  
ચોબન લાંબો છે, અને જેના એક એક ચોબન જેટલા ઉંચા ત્રણ શિ-  
ખરો છે. તે પર્વતથી એક ચોબન છોટે સો દ્વારવાણું અને યુદ્ધમાં મહો-  
ન્મત દેવતાઓ સરખા અઢાર યાદવોએ રહ્યા કરેલું યાદવોના શ-  
રીર પુરૂષોને પરાક્રમ કરવાનું એક સ્થાનક છે. વળી અમારા કુળમાં  
અઢાર હજાર ભાઈઓ છે, તે એક આહુકના સો પુત્રો છે, જેઓ

એક એકને તેર તેર પુત્રો છે, વળી બાધઓ સહિત ચારદેવ, ચક્રદેવ, સાત્યકી, હું, બળદેવજી, સાંબ, પ્રદ્યુમ્ન, કૃતવર્મા, અનાધૃષ્ટિ, સમીક, સમિતિજય, કંક, શંકુ, કુંતિ, અંધક, ભોજના જે પુત્રો અને અવસ્થાએ કરીને વૃદ્ધ એવા રાજા ઉગ્રસેન, એ સૌ વળ સરખા દઢ અંગવાળા, સ્વરવીર અને પરાક્રમી હોયે. તે છતાં પણ જરાસંધના ભયથી અમારા મથુરાં દેશને મૂકીને યાદવો સહિત દ્વારકાપુરીમાં આવી રહ્યા છીએ. મારે હે ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, સદૈવ સામ્રાજ્ય પદ્ધિને લાયક એવા તમો સર્વ ક્ષત્રિયોમાં પોતાના દેહને સામ્રાજ્યપદ્ધિ મળવા વાસ્તે ઉદ્ધોગ કરવા યોગ્ય છો. પણ હે રાજા, મહાબળવાન જરાસંધ રાજા જીવતે છતે તમે રાજસૂય યજ્ઞ કરવા સમર્થ નથી, એવી મારી મતિ છે. કારણ તેણે ધણા રાજાઓને જીતીને જેમ સિંહ ધણા હાથિયોને પકડી કોઈ ગુફામાં પૂરે, તેમ પોતાની પુરી ગિરિવજ્રમાં પૂર્યા છે. વળી પૃથ્વીના રાજાઓ૩૫ બળીએ કરી યજ્ઞ કરવાની ઇચ્છાવાળા તે જરાસંધે, ઉમાપતિ મહાત્મા મહાદેવજીનું તપે કરીને આરાધન કરીને સર્વ રાજાઓને જીત્યા, ને પોતાની પ્રતિજ્ઞા ખરી કરવા સાર જે રાજાઓ પ્રથમ તેના ભયથી પોતાના દેશોનો ત્યાગ કરીને નાસી ગયા હતા, તેઓ જેમ જેમ પાછા પોતાના દેશો પ્રત્યે આવતા ગયા, તેમ તેમ તેઓને જીતી પકડી અને બાંધીને પોતાના પુર પ્રત્યે લાવી એક પુરૂષ વ્રજ નામના કેદખાનામાં નાંખ્યા છે. વળી હે રાજા, અમે પણ તે જરાસંધના ભયથી મથુરાંપુરીનો ત્યાગ કરીને દ્વારકાપુરીમાં આવી રહ્યા છીએ, મારે હે રાજા, જે તમે રાજસૂય યજ્ઞ કરવા ઇચ્છતા હો તો, તેણે બાંધીખાને નાખેલા રાજાઓને છોડાવવાનો તથા તે જરાસંધને નાશ કરવાનો યત્ન કરો; એ વિના યજ્ઞ કરવાનો બીજો કંઈ ઉપાય થઈ શકશે નહીં. હે નિષ્પાપ રાજા, એ પ્રમાણે મારી મતિ છે, હવે તમે જે માનતા હો તે હેતુ સહિત વિચાર કરીને કહો.

इत्येषामेमतीराजन् यथावामन्यसेनघ ॥

एवंगतेममाचक्ष्व स्वयंनिश्चित्यहेतुभिः ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि राजसूयारंभपर्वणि कृष्णवाक्ये

गुर्जरभाषायां चतुर्दशोऽध्यायः ॥ ૧૪ ॥

**યુધિષ્ઠિરુવાચ ॥** ઉક્તંત્વયાબુદ્ધિમતા યન્નાન્યોવક્તુમર્હતિ ॥

**॥** સંશયનાંહિનિર્મોક્તા ત્વન્નાન્યોવિદ્યતેભુવિ ॥

યુધિષ્ઠિર કેહે છે—હે શ્રીકૃષ્ણ, બુદ્ધિમાન એવા તમોએ જે કહ્યું તે પ્રમાણે કહેનારો અને સંશય નિવર્ત કરનારો તમારા વિના પૃથ્વીમાં બીજો કોઈ નથી. હે શ્રીકૃષ્ણ, ઘેર ઘેર જે રાજાઓ છે તે પોતાનું જ પ્રિય કરનારા છે, તેઓ કંઈ સામ્રાજ્ય પદ્ધિને પામ્યા નથી, કારણ તે પદ્ધિ ધણી મેહેનતથી મળે છે. વળી જે શત્રુઓનો મહિમા જાણતો હોય તે પોતાનું વખાણ કરવાને કેમ યોગ્ય થાય ? પણ જેણે શત્રુઓ સાથે યુદ્ધ કર્યા હોય તેજ વખાણવા લાયક થઈને જગતમાં વખાણાય છે. હે વૃષ્ણિકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્રીકૃષ્ણ, ઘણા રત્નોથી ભરેલી અને ઘણા વિસ્તારવાળી આ પૃથ્વી છે, જે ઘણે દૂર સુધી જીતેથી પોતાની શ્રેષ્ઠતા જાણવામાં આવે છે ! ત્યારે તો સ્વસ્થ થઈ બેસી રહેવું એજ સાચું છે, ને તેથીજ માંડું. કલ્યાણ થશે; કેમકે સામ્રાજ્ય પદ્ધિ મેળવવાને આરંભ કર્યાથી પણ તે મળશે નહીં એવી મારી મતિ છે. હે જનાર્દન, વળી આ મોઢોટા કુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા મારા બુદ્ધિમાન સભાસદો તથા ભીમસેનાદિ ભાઈઓ એમ માને છે કે, આપણા માંથી કોઈપણ સર્વને જીતનારો નીકળી આવશે. પણ હે મહાભાગ્યવાન, હે નિષ્પાપ, હું દુષ્ટાત્મા જરાસંધની શંકા પામું છું, કારણ તમે જ્યારે તેનાથી ભય પામે છો, ત્યારે હું તો કેવળ તમારી ઉગ્ર ભુજના પરાક્રમનો આશ્રય કરનાર છું, તેથી મારા આત્માને જળવાન માનતો નથી. હે મહાબાહો માધવ, તમથી, જળદેવજીથી, વા ભીમસેનથી અથવા અર્જુનથી જરાસંધ નાશ પામે કે નહીં, તેનો હું વારંવાર વિચાર કરું છું; પણ હે કેશવ, સર્વ કાર્યમાં તમે મને પ્રમાણ રૂપ છો. વૈશંપાયન કેહે છે—એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને જોલવામાં ચતુર એવા ભીમસેન બોલ્યા કે, દુર્બળ અને આળસુ રાજા જો ઉદ્યોગ વગરનો થઈ જળવંત શત્રુની પાસે જઈ ઉભો રહે તો દુઃખ પામે છે, પણ પોતે દુર્બળ હોય તોય પણ જો આળસ રહિત થઈને સારી રીતે ઉપાય કરે તો, જળવાન શત્રુને જીતીને ઈચ્છત અર્થને પામે છે. ત્યારે આ તો શ્રીકૃષ્ણમાં નમ્રતા, મારામાં જળ, અર્જુનમાં જય રહ્યો છે, તેથી જેમ દક્ષિણામિ, ગાર્હપત્ય અને આહૂતીય એ ત્રણ અગ્નિએ કરી યજ્ઞ થાય છે, તેમ અમે એ ત્રણ સાધનોએ કરી તે જરાસંધને જીતશું. તે સાંભળી શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે, જે પુરૂષ અસાનિ



હોય તે પોતાની મતલબ સાધવાનો વિચાર કરે, પણ તેના પરિણામનો તથા સામે શત્રુ પણ અજ્ઞાનિ અને મતલબી હોય તેનો વિચાર કરે નહીં. હે યુધિષ્ઠિર જીતવા યોગ્ય શત્રુઓને જીતવાથી માંધાતા, શરણે આવેલાનું પાલન કરીને ભગીરથ, તપના બળે કરી સહસ્રાર્જુન, પોતાના બળથી ભરત, અને સમૃદ્ધિએ કરી મરૂત રાજ, એ પાંચ જણાઓ ઉપર કહ્યા એક એક ગુણ કરીને સામ્રાજ્ય પદિને પામ્યા હતા, એમ મેં સાંભળ્યું છે. પણ તમે તો એ પાંચે ગુણોએકરી સામ્રાજ્ય પદિ મેળવવાની ઇચ્છા રાખો છો, ત્યારે કેવળ જરાસંધજ તમારી સામે થાય એમ લાગે છે. તે જરાસંધને એકસો કુળના રાજાઓ પણ જીતી શક્યા નહીં, તેથી તે પોતાના બળેકરીજ સામ્રાજ્યપણું ભોગવે છે; ને તેને કેટલાક રાજાઓ રત્નો આપીને તેની ઉપાસના કરે છે, તોયપણુ તે બાળપણથીજ અન્યાયથી વર્તનારો જરાસંધ સંતોષ પામતો નથી. તેને રાજ્યાભિષેક થયેલા નાના રાજાઓમાંથી ઈર્ષપણુવશ નહીં થયેલો જોવામાં આવતો નથી. એ પ્રમાણે એકસો રાજાઓ વગર બાકીના સર્વ દુર્બળ રાજાઓને તેણે વશ કર્યા છે. કારણુ તેની સાથે તેઓ યુદ્ધ કેમ કરી શકે? હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, રૂદ્રના યજ્ઞમાં રાજાઓરૂપ બળી આપવા વારતે તે બંધીખાનામાં રાખી મૂકેલા રાજાઓને હાલ જીવવાની આશા શું હશે? ક્ષત્રિઓને તો એવા મરણુ કરતાં શત્રુ સાથે વઢીને મરવું, એ શ્રેષ્ઠ છે. માટે તે જરાસંધની સાથે અમે જે યુદ્ધ કરીએ, તો તેઓનો હાલ બચાવ થાય, વળી પેલા એકસો રાજાઓમાંથી પણ છયાશી રાજાઓને તો તેણે ઘણુંકરી પોતાને વશ કર્યા છે, ને બાકીના જે ચઉદ રાજાઓ રહ્યા છે, તેઓ જ્યારે તેને વશ થશે ત્યારે તે રૂદ્રયજ્ઞ કરશે. માટે તે જરાસંધને જીતીને જે પુરૂષ તેને રૂદ્ર યજ્ઞ કરવામાં વિદ્ધ કરશે, તેને યજ્ઞ તથા સામ્રાજ્ય પદિની પ્રાપ્તિ થશે.

પ્રાપ્નુયાત્સયશોદીપં તત્રયોવિદ્ધમાચરેત્ ॥

જયેયશ્વજરાસંધં સસમ્રાણિનયતોભવેત્ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि राजसूयारंभपर्वणि कृष्णवाक्ये

गुर्जरभाषायां पंचदशोऽध्यायः ॥ १५ ॥



યુધિષ્ઠિરઁવાચ ॥ સમ્રાટ્કુળમર્મીપ્તન્વૈ યુષ્માન્સ્વાર્થપરાયણઃ ॥

॥ કથંપ્રહિણુયાંકૃષ્ણ સોદંકેવલસાહસાત્ ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હે શ્રીકૃષ્ણ, મારા સ્વાર્થમાં તત્પર એવો હું, સા-  
આજ પદ્મિની ઈચ્છા રાખીને તમોને જરાસંધ પાસે સાહસથી કેમ મોકલું?  
કેમકે ભીમસેન તથા અર્જુન મારાં નેત્ર છે; ને તમે માફ મન છો, ત્યારે  
નેત્ર અને મન વગરનું જીવવું કેવું હોય! જો કે તે જરાસંધના બળને  
જોધને ભીમસેનનું પરાક્રમ ધણું વધે એમ છે, પરંતુ યુદ્ધમાં જેને યમ  
પણ જીતી શકે નહીં તેની પાસે તેનું પરાક્રમ તે શું! માટે જે કાર્યનું  
પરિણામ ઉલટું લાગે, તેનો ઉદ્યોગ કરવામાં જે પુરૂષ મન કરે, તેને  
અનર્થ પ્રાપ્ત થાય, તેથી તે કાર્ય કરવાનો ઉદ્યેષ્ઠ કરવો નહીં. માટે મારે  
રાજસૂય યજ્ઞ કરવાની ઇચ્છા રાખવી અયોગ્ય છે, તેથી હે જનાર્દન, હું  
જે વિચાર કરું છું તે સાંભળો—એ રાજસૂય યજ્ઞ કરવાના ઉદ્યોગનો ત્યાગ  
કરવો મને ઠીક લાગે છે, કારણ એ યજ્ઞ બહુ કષ્ટથી થાય એમ છે, માટે  
માફ મન એ યજ્ઞ કરવાથી નિવૃત્ત પામેછે. વૈશંપાયન કહે છે—પદ્મી શ્રેષ્ઠ  
ધનુષ ધરનારો, અક્ષય બાણોના ભાથાવાળો, સુંદર જ્વળએ સહિત રથ  
જેણે મેળવ્યો છે અને જેણે સભા રચાવી છે, એવો અર્જુન જોડ્યો કે હે  
રાજા, મારી પાસે પોતાને ઇચ્છિત અને દુઃખે કરીને પણ ન મળે એવાં  
ધનુષ, શસ્ત્ર, બાણો, યજ્ઞ, ઉત્સાહ, શ્રીકૃષ્ણનો પક્ષ, હર કંઈ કામ કરવાનો  
નિશ્ચય, અને શરીરનું તથા સેનાનું બળ છે. અને જ્યારે શ્રેષ્ઠ વિદ્વાન્ પુરૂષો,  
સારા કુળમાં જન્મ થવો તથા હરકંઈ કામ કરવામાં ઉત્સાહ રાખવો, તેને  
વખાણે છે, ત્યારે તો પરાક્રમ કરવું એજ મન સાફ લાગે છે. પણ જો કોઈ  
પરાક્રમવાળા કુળમાં ઉત્પન્ન થયો હોય, પણ પોતે પરાક્રમ વગરનો હોય તો  
તે શું કરે? પરંતુ જે પરાક્રમ વગરના કુળમાં ઉત્પન્ન થયો હોય, પણ પોતે  
પરાક્રમી હોય તો તે સૌથી શ્રેષ્ઠ થાય છે. અને કોઈ બળવાન ક્ષત્રિયો કોઈ  
દુર્બળની વૃત્તિનો લોપ કરે, તો તે પુરૂષ જોકે બીજા સર્વ ગુણોથી રહિત છે;  
તોયપણ પરાક્રમ કરવામાં ઉત્સાહવાન હોવાથી તે બળવાન ક્ષત્રિયોને જીતે છે.  
પરંતુ જે પુરૂષ બીજા સર્વ ગુણે યુક્ત હોય, પણ પરાક્રમ કરવામાં ઉત્સાહ  
વગરનો હોય તો તે શું કરી શકે? કારણ સર્વ શ્રેષ્ઠ ગુણો પરાક્રમમાંજ  
રહ્યા છે. વારતે શત્રુઓને જીતવાની સિદ્ધિ ઉદ્યોગ અને દૈવને આધિન છે,  
માટે કોઈ બળવાન પુરૂષે ઉદ્યોગ કરવામાં ગાફલ રહેવું નહીં, કેમકે તેમ

રહેથી પોતે શત્રુઓને હાથે નાશ પામે. વળી જગવાન પુરૂષમાં દીન થવાના તથા મોહ પામવાના અવગુણો હોય તો તેનો પણ શત્રુઓથી નાશ થાય છે; મારે પોતાનો જય થાય એવી ઇચ્છા રાખનારા રાજાએ એ બેઉનો ત્યાગ કરવો. હવે હે રાજા, આપણે યત્ન કરવા સારૂ જે તે જરાસંધને જીતીએ અને તેણે બંધીખાનામાં નાખેલા રાજાઓને છોડાવિયે, તો એ ઉપરાંત ખીજું શ્રેષ્ઠ શું છે? પણ તેનો ઉદ્ધોગ ન કરીએ તો ધારેલા કામમાં કંઈ ફાયદો થાય નહીં. વળી આપણી પાસે મેં પ્રથમ કહેલાં સર્વ ધનુષાદિ સાહિત્યોછે, ત્યારે તમે યત્ન ન કરવો એમ કેમ માનોછો? પરંતુ જ્યારે તે ઉપાય કરવામાં આપણે શક્તિમાન નથી એવો નિશ્ચય થાય, ત્યારેજ તમારે સમતાને ઇચ્છતા એવા મુનિયોગી પેઠે, ગેરૂથી રંગેલાં ભગવાં વસ્ત્ર પેહેરવાં યોગ્યછે, પણ હાલ નથી. મારે અમે શત્રુઓ સાથે યુદ્ધ કરશું, ને તમને સામ્રાજ્યપણું પ્રાપ્ત થવું સુલભ થશે.

કાષાયસુલભંપશ્ચાત્ મુનીનાંશમમિચ્છતાં ॥

સામ્રાજ્યંતુભવેચ્છમ્યં વયંયોત્સ્યામહેપરાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि राजसूयारंभपर्वणि जरासंधवधमंत्रणे  
गुर्जरभाषायां शोडशोऽध्यायः ॥ १६ ॥



वासुदेवउवाच ॥ जातस्यभारतेवंशे तथाकुंत्याःसुतस्यच ॥

॥ यावैयुक्तामतिःसये मर्जुनेनप्रदर्शिता ॥

શ્રીકૃષ્ણ કહેછે—હે ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થએલા કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર, તમેને આ અબ્દુને જે વિચાર કહ્યો તેજ યોગ્ય છે. કેમકે મનુષ્યને રાત્રિએ અથવા દિવસેજ મૃત્યુ થાય, એવો કંઈ એકસ નિયમ આપણે જાણતા નથી, ને જે યુદ્ધ ન કરે તે અમર રહે એવું પણ સાંભળ્યું નથી. મારે રાજાઓએ જેમ પોતાના મનને સંતોષ થાય, તેમ શાસ્ત્રમાં કહેલી નીતિથી મનસુઓ કરીને શત્રુઓને જીતવા; કારણ કોઈપણ પુરૂષ જે સારી રીતે મસક્ત કરીને હરકંઈ કામ કરે, ને દૈવ વિપરીત ન હોય તો તે કામ સિદ્ધ થાય છે. વળી જે શત્રુઓ યુદ્ધ કરતા હોય તેમાં એકનો જય અને એકનો પરાજય થાયછે, કંઈ બેઉનો જય થતો નથી. તેમજ દૈવ જેનો વિ-

પરીત હોય, ને મસલત પણ જેણે સારી રીતિથી ન કરી હોય, તેનો યુદ્ધમાં નાશ થાય છે. કદી એક શત્રુઓનો ઉદ્દોગ સરખો હોય તો તે એમાંથી કેનો જય અને કેનો પરાજય થશે તેનો નિશ્ચય કરવામાં સંશય રહે છે, પણ અંતે એકનો જય અને એકનો પરાજય થાય છે. માટે આપણે સારો વિચાર કરી શત્રુનાં છિદ્ર ઉઘાડાં પાડવામાં, અને પોતાનાં છિદ્ર ઢાંકવામાં સાવધાન થઈને શત્રુની પાસે જશું તો, જેમ વૃક્ષ પાસે આવેલું જળનું પૂર તેને નાશ પમાડે છે, તેમ તેને કેમ નાશ નહીં પમાડીએ? વળી બળવાન શત્રુ હોય તેની સામે સેના લઈ જઈને યુદ્ધ કરવું નહીં, એવી જે બુદ્ધિમાન પુરૂષોની નીતિ છે તે મને ધણી સારી લાગે છે. માટે જગત્માં અપયશ વચરના અને આજ દિવસ સૂધી કોઈથી પણ નહીં જીતાયલા અમે ત્રણે તે શત્રુની પાસે જશું, તો તેનો નાશ કરીને આપણે ઇચ્છિત કામનાને પામશું. કારણ ધણી રાજાઓનું સાઈ કરનાર શ્રેષ્ઠ રાજા, જેમ સર્વમાં રહીને એક વ્યાપક આત્મા સર્વ સમૃદ્ધિ ભોગવે છે, તેમ ચક્રવર્તીપણાની સમૃદ્ધિને ભોગવે. પણ કદી તે બંધિખાનામાં પડેલા રાજાઓની રક્ષા કરવામાં તત્પર એવા અમે તે જરાસંધની પાસે જશું, ને તે અમારો નાશ કરશે તો અમને સ્વર્ગની પ્રાપ્તિ થશે. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હું શ્રીકૃષ્ણ, એ જરાસંધ કોણ છે, ને તેમાં વીર્ય અને પરાક્રમ કેવાં છે તે કહો. તેની સાથે તમે યુદ્ધ કર્યું, પણ જેમ અગ્નિનો સ્પર્શ કરીને પતંગીઓ નાશ પામે, તેમ નાશ પામ્યા નહીં? શ્રીકૃષ્ણ કહે છે—હું રાજા, તે જરાસંધમાં જે વીર્ય અને પરાક્રમ છે તે, તથા તેણે અમારો અપરાધ કર્યા છતાં પણ અમે તેનો નાશ ન કર્યો તેનું કારણ કહું તે સાંભળો. હું ભારત, મગધ દેશનો ત્રણ અક્ષૌહિણી સેનાવાળો, યુદ્ધમાં ગર્વિષ્ટ, રૂપવાન, વીર્યવાન, ધણી સમૃદ્ધિ અને પરાક્રમવાળો, નિત્ય યજ્ઞ કરનાર, બાળે બીજાને ઇન્દ્રજ હોય એવો, સૂર્ય સરખો તેજસ્વિ, પૃથ્વી સરખો ક્ષમાવાન, યમ તથા કાળ સરખો ક્રોધી અને ક્રુએર સરખો બ્રહ્મદ્રથ નામે રાજા હતો. જેના સારા ગુણે કરીને સર્વ પૃથ્વી જેમ સૂર્યના કિરણોએ કરી વ્યાપ્ત છે તેમ વ્યાપ્ત હતી. તે બ્રહ્મદ્રથ રાજા કાશિ રાજાની સાથેજ ઉત્પન્ન થયેલી એવી સ્વરૂપવાળી બે કન્યાઓને પરણ્યા. અને તેણે પોતાની સ્ત્રિઓ પાસે નિશ્ચય કર્યો કે, હું તમારી સાથે વિપરીતપણાને બદલે સમપણાથી વર્તીશ. પછી તે સ્ત્રિઓ સહિત બ્રહ્મદ્રથ રાજા, જેમ બે હાથણિએ સહિત હાથી તથા ગંગા અને યમુનાની

મધ્યમાં મૂર્તિમાન સમુદ્ર શોભે, તેમ શોભતો હતો. હવે વિષય ભોગવતાં તે અહદ્રથ રાજની યુવા અવસ્થા નિવૃત્ત થઇ, ને તેણે પોતાના વંશના વિસ્તાર માટે પુત્ર ઉત્પન્ન થવા સાર પુત્રકામેષ્ટ્યાદિ ધણા યજ્ઞ કર્યાં તોય-પણ પુત્રની પ્રાપ્તિ થઇ નહીં. તેવામાં તેણે સાંભળ્યું કે ઠક્ષીવાનના વં-શમાં ઉત્પન્ન થયેલા મહાત્મા ગૌતમના પુત્ર ઉદારમનવાળા ચંડકૌશિક ઋષિ તપશ્ચર્યાથી થાકી રહ્યા છે, એવું સાંભળી તે પોતાની બે સ્ત્રિઓને સાથે લઇ તે ઋષિ પાસે વનમાં ગયો. ત્યાં એક વૃક્ષની નીચે તે ઋષિને બેઠેલા જોઇ તેણે તેમની પાસે જઇ તેમણે ધણું રત્નો આપીને સંતાપ પમાડ્યા. ત્યારે તે સત્યવાદિ ચંડકૌશિક ઋષિએ તેને કહ્યું કે હું રાજેન્દ્ર, હું તારા ઉપર પ્રસન્ન થયો છું માટે તને ગમતું વરદાન માગ. એવું સાંભળી પો-તાને પુત્ર ઉત્પન્ન થાય તે નજરે જોવાની આશા પણ જેને ટળી ગઈ હતી એવો તે અહદ્રથ રાજ, પોતાની બે સ્ત્રિઓ સહિત નમ્રતાવાન થઇને, ને-ત્રમાંથી અશ્રુ પાડી ગદગદ વાણીએ કરી કેહેવા લાગ્યો કે હું સમર્થ ઋષિ હું પોતાના રાજ્યનો ત્યાગ કરીને તપોવન પ્રત્યે આવું છું, કારણ હું પુત્ર વગ-રનો અલ્પ ભાગ્યવાળો છું. હવે મને રાજ્ય તથા વરદાને કરીને શું? શ્રી-કૃષ્ણ કેહે છે—એ પ્રમાણે રાજનાં વચન સાંભળીને ઈંદ્રિયો જેની સંતાપ પામી એવા તે ચંડકૌશિક ઋષિએ, પોતાના મનમાં તે રાજને પુત્રની પ્રાપ્તિ થ-વાનો વિચાર કરવા માંડ્યો. તેવામાં તે આંખાના વૃક્ષમાંથી વાયુના ધક્કા વગર, પક્ષીઓએ નહીં ખાધેલું એવું એક આંખાનું ફળ તેના ખોળામાં આવી પડ્યું. ત્યારે તેને હાથમાં લઇ તે ઋષિએ મંત્રીને, તે રાજને આપી કહ્યું કે હું રાજ, તું કૃતાર્થ થયો, તને પુત્ર થશે, ને હવે તું વનથી નિ-વૃત્ત પામ. શ્રીકૃષ્ણ કેહે છે—એવાં તે ઋષિનાં વચન સાંભળી અહદ્રથ રાજ, તેના પગમાં મસ્તકે કરી નમસ્કાર કરીને પાછો પોતાના ઘર પ્રત્યે ગયો; ને તેણે તે ફળ પોતાની બે સ્ત્રિઓને આપ્યું ત્યારે તેમણે તેના બે ભાગો કરી એક એક લઇને ખાધું, એટલે તેમને ગર્ભ રહ્યા, જેથી તે અહદ્રથ રાજ ધણો હર્ષ પામ્યો. પછી જ્યારે તે સ્ત્રિઓને જણવાનો સમય આવ્યો, ત્યારે તે એક એકને, એક આંખ, એક હાથ, એક પગ તથા અર્ધા પેટવાળું અને તેથી નીચેના પણ અર્ધા ભાગવાળું મનુષ્ય શરીરનું એક એક ફાડિયું ઉત્પન્ન થયું? તે જોઈ અહદ્રથ રાજની બે સ્ત્રિઓએ ધણો બેદ કર્યો, ને પછી મસલત કરીને તે અર્ધા શરીરનો ત્યાગ કર્યો. ત્યારે

તેમની દાસિઓએ તે બે ફાડિયાંને કપડામાં વીંટી ધરતી બહાર રસ્તામાં નાખી દઇ પાછો ધરમાં પ્રવેશ કર્યો. તેવામાં ત્યાંથી માંસ અને રૂધિરનું ભોજન કરનારી જરા નામની રાક્ષસી દેખાઇ તેણે તે મનુષ્ય શરીરનાં બે ફાડિયાં જોઇને ઉપાડી લીધાં. પછી તેણે વિચાર્યું કે, એ બેઉને ભેગાં કરીશ તો સુખેથી લઇ જવાશે. એમ વિચારી તેણે તે બે ફાડિયાં જોવાં ભેગાં કર્યાં કે તેજ વખતે દૈવ ઇચ્છાથી તે બેઉ સંધાઇ જઇને એક મહાશરવીર બાલક થઇ રહ્યો. તે જોઇ તે જરા રાક્ષસી વિસ્મય પામી, ને તે વજ્ર સરખા દઢ અંગવાળા બાળકને ઉપાડી લઇ જવા સમર્થ થઇ નહીં. પછી તે બાળકે ત્રાંબા સરખી લાલ હાથેળીવાળા પોતાના બે હાથની મુઠી વાળી મોહોઢામાં ઘાસીને મેઘ સરખો શબ્દ કર્યો, જે સાંભળી ઉદ્વેગ પામીને અંતઃપુરનાં મનુષ્યો અહરથ રાત્રીએ સહિત ત્યાં આવ્યાં, ને જેમને ફરી પુત્ર પ્રાપ્ત થવાની આશા ન હતી અને દૂધે કરીને જેમનાં સ્તનો ભરાઇ ગયાં હતાં, એવી તે અહરથ રાત્રીની બેઉ સ્ત્રિયો પણ ત્યાં આવી. પછી તે જરા રાક્ષસી, તે બે સ્ત્રિયો અને અહરથ રાત્રી તથા તે બાલકને જોઇને પોતાના મનમાં વિચાર કરવા લાગી કે, હું આ રાત્રીના દેશમાં રહેનારી છું, મારે મારે એ પુત્રની ઇચ્છાવાળા, ધર્મિષ્ઠ અને મહાત્મા રાત્રીના બાળકને મારવો યોગ્ય નથી. એમ વિચારી તે રાક્ષસીએ, પોતાનું મનુષ્યની સ્ત્રી સરખું સ્વરૂપ કરી વીજળી સરખા પ્રકાશમાન તે બાળકને લઇને અહરથને કહ્યું કે હે રાત્રી, બ્રાહ્મણના વરદાનથી તમારી બે સ્ત્રિઓને વિષે ઉત્પન્ન થયેલો, દાસિઓએ રસ્તામાં ત્યાગ કરેલો અને મારાથી સંધાયેલો આ બાળક હું તમને આપું છું તે લ્યો. શ્રીકૃષ્ણ કહે છે—હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, પછી તે રાત્રીએ પોતાના તે બાળકને લઇ પોતાની સ્ત્રિઓને આપ્યો, ત્યારે તેમણે પોતાના સ્તનના દૂધથી તેને અભિષેક કર્યો, પછી હર્ષ પામેલા અહરથ રાત્રીએ તે જરા રાક્ષસીને પૂછ્યું કે હે કમળના ગર્ભ સરખી કાંતિવાળી, હે મને પુત્ર આપનારી, હે પોતાનીજ ઇચ્છા પ્રમાણે ગતિ કરનારી, હે કલ્યાણી, મને તું દેવતા સરખી જણાય છે મારે તું કાણ છે તે કહે.

કાંત્યંકમલગર્ભમે મમપુત્રપ્રદાયિની ॥

કામયાત્રૂહિકલ્યાણિ દેવતાપ્રતિમાસિમે ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि राजसूयारंभपर्वणि जरासंधोत्पत्तौ  
गुर्जरभाषायां सप्तदशोऽध्यायः ॥ १७ ॥

**રાક્ષસ્યુવાચ ॥** જરાનામાસ્મિભદ્રંતે રાક્ષસીકામરૂપિણી ॥

॥ તવવેશ્મનિરાજેંદ્ર પૂજિતાન્યત્રસંસુખં ॥

રાક્ષસી કહે છે—હે રાજા, તમારું કલ્યાણ થાઓ, હું ઇચ્છિત સ્વ-  
રૂપ ધારણ કરવાવાળી જરા નામની રાક્ષસી છું, ને તમારા ધરમાં પૂજા  
પામીને સુખે કરી રહું છું. તેમ મનુષ્યોના ધરોને વિષે પણ રહું છું, કા-  
રણ પૂર્વે બ્રહ્માએ મને ગૃહદેવી નામે ઉત્પન્ન કરીને દાનવોનો નાશ થવા  
સાર માં સર્વત્ર રથાપન કર્યું છે, માટે જે પુરૂષ ભક્તિથી પોતાના  
ધરની ભીંત ઉપર પુત્ર સહિત માં ચિત્ર કાઢશે, તેના ધરમાં સમૃદ્ધિનો  
વધારો થશે, ને જે તેમ નહીં કરે તેનો વિનાશ થશે. પણ હે સમર્થ  
રાજા, તમારા ધરની ભીંત ઉપર તો હું પુત્ર સહિત ચિત્રરૂપે રહેલી છું,  
અને તમારાથી ચંદન, પુષ્પ, ધૂપ, દીપ, અને ખાનપાનનાં પદાર્થોએ  
કરી નિત્ય પૂજાઉં છું, તેથી તમારો પ્રતિઉપકાર કરવા સાર નિરંતર વિ-  
ચાર કરતી હતી. તેટલામાં હે ધર્મિષ્ઠ રાજા, આ તમારા પુત્રના શરીરનાં  
જે કાડિયાં જોઈ મેં લઈને ભેગાં કર્યાં, કે દેવ ઇચ્છાથી અને તમારા  
ભાગ્યથી તે સંધાઈને આ બાળક થયો; પણ તેનું નિમિત્ત કારણ હું થઈ.  
હે રાજા, મેં પર્યંતને બાઈ જવામાં સમર્થ એવી હું આ તમારા બાળ-  
કને ભક્ત્ય કરી જાઉં, એમાં શું આશ્ચર્ય? પણ તમારા ધરમાં નિત્ય માં  
પૂજન થાય છે, તેથી પ્રસન્ન થઈને મેં આ બાળક તમને પાછો આ-  
પ્યો. શ્રીકૃષ્ણ કહે છે—એ પ્રમાણે કહીને તે જરા રાક્ષસી અંતર્ધ્યાન થઈ  
ગઈ. પછી અહદ્રથ રાજાએ પોતાના પુત્રને લઈને ધરમાં પ્રવેશ કર્યો, ને  
તે બાળકને જન્માદિ સંસ્કાર કરાવીને, પોતાના મગધદેશમાં તે જરા  
રાક્ષસીનો મોહોટો ઉત્સવ કરાવ્યો. પછી તે બાળકના પિતા બ્રહ્મા સરખા  
અહદ્રથ રાજાએ, જરા રાક્ષસીએ સાંખ્યો, તેથી તેનું નામ જરાસંધ  
પાડ્યું. હવે તે બાળક જેમ શુક્રપક્ષમાં ચંદ્ર સર્વ પ્રગ્ભવે આનંદ આપે  
તેમ પોતાનાં માતાપિતાને આનંદ આપતો હતો. અને જેમ આદુતિ  
હામવાથી અગ્નિ વૃદ્ધિ પામે તેમ તે તેજસ્વિ તથા બળવાન બાળક નિત્ય  
વૃદ્ધિ પામતો હતો.

સોવર્ધતમહાતેજા માગધાધિપતેઃસુતઃ ॥

પ્રમાણબલસંપન્નો હુતાહુતિરિવાનલઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि राजसूयारंभपर्वणि जरासंधोत्पत्तौ

गुर्जरभाषायां मष्टादशोऽध्यायः ॥ १८ ॥

**કૃષ્ણુવાચ ॥** કસ્યચિત્ત્વથકાલસ્ય પુનરેવમહાતપાઃ ॥

**॥** મગધેષૂપચક્રામ ભગવાંશ્વંડકૌશિકઃ ॥

શ્રીકૃષ્ણુ કેહેછે—હવે કોઈ દિવસે તે મહા તપસ્વી અને સમર્થ એવા ચંડકૌશિક ઋષિ મગધ દેશમાં ફરતા હતા, તેમને નજીક આવેલા સાંભળાને, હર્ષ પામી અહદ્રથ રાજાએ, પોતાના પ્રધાન, સ્ત્રિયો અને પુત્રને સાથે લઈ શેહેરમાંથી બહાર નીકળી તેમની પાસે જઈને, તેમની પાદ, અર્ધ્ય અને આચમને કરીને વિધિયુક્ત પૂજા કરી. અને કહ્યું કે, તમારી કૃપાએ કરીને રાજ્ય તથા પુત્ર કુશળ છે. એવું સાંભળી તે રાજાની પૂજાથી હર્ષ પામેલા ચંડકૌશિક ઋષિ બોલ્યા કે હે અહદ્રથ રાજા, મેં એ સર્વે દિવ્ય દષ્ટિથી જાણ્યું છે, ને હવે આ તમારા પુત્રમાં જેવા ગુણો થશે તે હું કહું તે સાંભળો—નિરંતર જેની ક્રાંતિ વૃદ્ધિ પામેછે એવા આ તમારા પુત્રમાં રૂપ, પરાક્રમ, અને બળ ધણું થશે, ને તે પોતાના પરાક્રમે કરીને સર્વ પદાર્થો મેળવશે. વળી આ મહા પરાક્રમી તમારા બાળકના પરાક્રમને બીજા રાજાઓ, જેમ ગરુડની ગતિને બીજા પક્ષિઓ પામતા નથી, તેમ પામશે નહીં; ને જે કોઈ એની સાથે વૈર કરશે તે વિનાશને પામશે. હે પૃથ્વીના પતિ, આ તમારા પુત્ર ઉપર જે દેવતાઓ પણ શસ્ત્ર મૂકશે, તેા જેમ નદીની લેહરે પર્વતને વ્યથા કરતી નથી; તેમ તે એને વ્યથા કરશે નહીં. વળી એ રાજ્યાભિષેક થએલા સર્વ રાજાઓનો ઉપરી થઈને શાસશે, ને જેમ સૂર્ય સર્વની ક્રાંતિને હરેછે, તેમ એ સૌની ક્રાંતિ હરણુ કરશે. વળી જે કોઈ સેનાએ સહિત એની સાથે યુદ્ધ કરશે, તે જેમ અગ્નિએ કરી પતંગીયા નાશ પામે, તેમ નાશ પામશે. વળી આ તમારો બળવાન પુત્ર સર્વ રાજાઓની સમૃદ્ધિને, જેમ વર્ષાદના દિવસોમાં નદિઓના પ્રવાહને સમુદ્ર ગ્રહણુ કરે છે, તેમ ગ્રહણુ કરશે, અને ચાર વર્ષની સર્વ પ્રજાનું, જેમ સર્વ ધાન્યાદિક પદાર્થોથી ભરેલી આ શ્રેષ્ઠ પૃથ્વી સારા



નરસા સર્વ પ્રાણીયોનું પાત્રન કરેછે, તેમ પાત્રન કરશે; ને સર્વ રાજ્યો પણ એની આજ્ઞામાં રહેશે. અને એ ત્રિપુરાસુરને નાશ કરનારા મહાદેવજીને સાક્ષાત્ રૂપે જોશે. શ્રીકૃષ્ણ કહેછે—હે યુધિષ્ઠિર, એ પ્રમાણે કહીને ચંડકૌશિકે ઋષિયે અહદ્રથ રાજ્યને, ત્યાંથી તેના ધર પ્રથે જવાની રજા આપી. ત્યારે જ્ઞાનિ તથા સંન્યાસીઓથી વિંટાયેલા તે રાજ્ય પોતાની પુરીમાં આવ્યો, ને તેણે પોતાના પુત્ર જરાસંધને રાજ્યાભિષેક કર્યો. પછી તે અહદ્રથ પોતે સંસારથી વૈરાગ્ય પામી પોતાની બે સ્ત્રિઓ સહિત વનમાં આસી નીકળ્યો ને ત્યાં તપ કરી ધણેક કાળે સ્વર્ગને પામ્યો. હે રાજ, હવે તે જરાસંધ પોતાના પરાક્રમે કરીને સર્વ રાજ્યોને વશ કરી સર્વ પૃથ્વીનું પાલન કરે છે. અને જ્યારથી મેં કંસને માર્યો, ત્યારથી તેને મારી સાથે વૈર બંધાયું છે. તે જરાસંધ એવો તો બળવાન છે કે તેણે પોતાની પુરી ગિરિવ્રજમાં રહી, નવાણું વખત ફેરવીને એક ગદા ફેંકી, જે તેની પુરીથી નવાણું યોજન છેટે જેમાં હું રહેતો હતો એવી મથુરાંપુરીની નજીક આવી પડી ! તેને જોઈ મથુરાંપુરીની રહેવાસી પ્રજાએ તે મને દેખાડી. માટે હે મહારાજ, બળવાન સાથે અદેખાઈ ન કરવી એવી નીતિ છે, તેથી મહા બળવાન કુકુર, અંધક, અને વૃષ્ણિકુળના યાદવોએ તે જરાસંધને યુદ્ધમાં મૂકી આવ્યો છે.

एवमेषतदावीर बलिभिःकुकुरांधकैः ॥

वृष्णिभिश्चमहाराज नीतिहेतोरुपेक्षितः ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि राजसूयारંભपर्वणि जरासंधप्रशंसायां

गुर्जरभाषायां मेकोनविंशतितमोऽध्यायः ॥ १९ ॥

॥ समाप्तं च राजसूयारंભપર્વ ॥

॥ अथजरासंधवधपर्व ॥

वासुदेवउवाच ॥ पतितोहंसडिंभकौ कंसश्चसगणोहतः ॥

॥ जरासंधस्यनिधने कालोयंसमुपागतः ॥

શ્રીકૃષ્ણ કહે છે—હે રાજ, હંસ, ડિંભક, અને ચાકરે સહિત કંસ એ ત્રણે નાશ પામ્યા, ને હવે આ જરાસંધના મૃત્યુનો સમય આવ્યો છે,

તે જરાસંધ યુદ્ધમાં દેવતા તથા દૈત્યોથી પણ જીતાય નહીં એવો છે, તેને આપણે દ્વંદ્વ એટલે એ જણાયેજ સામસામે વઢવું એવા યુધ્ધે કરીને જીતવો, એમ હું ધારું છું. કારણ મારામાં નીતિ, ભીમસેનમાં બળ અને અમો-  
 એ રક્ષા કરેલા અર્જુનમાં જય રહ્યો છે. તેથી જેમ ત્રણ અગ્નિએ કરી  
 યજ્ઞ થાય છે, તેમ અમે એ ત્રણ સાધનોએ કરી જરાસંધને જીતશું. તે  
 એવી રીતે કે જ્યારે તે એકાંતમાં બેઠો હશે ત્યારે તેની પાસે જઈશું, ને અમારા-  
 માંથી એકની સાથે પણ તે યુદ્ધ કરશે એમાં મને સંદેહ નથી. તેમાં પણ તે પો-  
 તાની ભુજ્જના બળે કરીને ગર્વિષ્ટ હોવાથી ભીમસેન સાથે તો અવશ્ય યુદ્ધ  
 કરશે! જે મોહોટી ભુજ્જવાળો અને મહાબળવાન ભીમસેન, જેમ કાળ સર્વ  
 લોકને નાશ કરવામાં સમર્થ છે તેમ નાશ કરવામાં સમર્થ છે. માટે હે  
 રાજા, જો તમે મારા અંતઃકરણનો અભિપ્રાય જાણતા હો, ને તમને મારામાં  
 વિશ્વાસ હોય, તો જલદીથી ભીમસેન તથા અર્જુન મને ઉધાર દાખલ  
 આપો. વૈશંપાયન કહેછે-એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળી હર્ષયુક્ત થઈને,  
 પાસે બેઠેલા ભીમસેન તથા અર્જુન સામે જોઈને યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે શત્રુએને  
 નાશ કરનાર અચ્યુત, તમે એમ નહીં બોલો. કારણ અમારા નાથ તમેજ  
 છો, ને અમોએ તમારોજ આશ્રય કર્યો છે. હે ગોવિંદ, તમે જેમ વા-  
 રંવાર કહો છો તેમજ અમને પ્રાપ્ત થાય છે, ને જેમને પ્રથમ તમારો આ-  
 શ્રય નથી, તેમની સામે લક્ષ્મી પણ જોતી નથી. માટે હે શ્રીકૃષ્ણ, તમારી  
 આજ્ઞામાં વર્તનારો હું “ જરાસંધ નાશ પામ્યો, સર્વ રાજાઓ બંધી-  
 ખાનામાંથી છૂટ્યા, અને રાજસૂય યજ્ઞ પણ થયો ” એમ માનું છું.  
 વાસ્તે તમે જેમ કહો છો તેમ ગાફલતા રહિત થઈને જલદીથી કરો. પણ  
 હે જગત્પતિ, ભીમસેન, અર્જુન અને તમારા વિના, જેમ ધર્મ, કામ તથા  
 દ્રવ્ય વગરનો અને રોગે કરીને પીડાયલો દુઃખી મનુષ્ય જીવવામાં ઉત્સાહ  
 રાખે નહીં તેમ હું ઉત્સાહ રાખતો નથી. તેમજ તમારા વગર અર્જુન  
 અને અર્જુન વગર તમે પણ જીવવામાં ઉત્સાહ રાખો તેમ નથી. અને  
 તમે બેઉ જણાથી ત્રણલોકમાં કોઈ ન જીતાય, એમ હું માનતો નથી.  
 વળી બળવાન પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ, શૂરવીર, અને તમારી બેઉની સહાયતાવાળો  
 ભીમસેન શું નહીં કરે? કરણ પોતાનું બળ સારી રીતે વાપરવાથી ઉત્તમ  
 કાર્ય થાયછે; માટે ચતુર પુરૂષોએ પોતાનું બળ વાપરવું; ને કદાચ તેઓ  
 ન વાપરે તો આંધળા અને મૂર્ખ પુરૂષની પેઠે કંઈ કાર્ય કરી શકે નહીં.

વાસ્તે જેમ જેકુત લોકો મોહોટી અથવા નાની નદીના જળને ક્યારા બાંધીને પોતાની વાડીમાં લઈ જઈ ઇચ્છિત પદાર્થો ઉત્પન્ન કરેછે, તેમજ ઉત્તમ પુરુષોએ પણ નીતિથી પોતાનું જળ વાપરીને ઉત્તમ કાર્ય કરવાં. હે શ્રીકૃષ્ણ, નીતિમાર્ગ જાણનાર અને જગતમાં પ્રસિદ્ધ એવા તમારો આશ્રય કરીને અમે રાજસૂય યજ્ઞ કરવાનો યત્ન કરશું. હે ભીમસેન તમે કાર્યની સિદ્ધિ વાસ્તે આ બુદ્ધિ નીતિ અને જળે કરી યુક્ત તથા હરકંઈ કામ કરવાના ઉપાયને જાણનારા શ્રીકૃષ્ણને સર્વ કાર્યમાં મુખ્ય કરો. હે યદુકુળમાં શ્રેષ્ઠ શ્રીકૃષ્ણ, જે કંઈ કાર્ય હોય તે સિદ્ધ કરવા સારૂ અર્જુનને તમારી સાથે રહેવું, અને ભીમસેને અર્જુનની સાથે રહેવું. કારણ તમે ત્રણેમાં નીતિ, જળ અને જય રહ્યાં છે, જેથી કાર્યની સિદ્ધિ થશે. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરના કહેવાથી ભાઈઓ જેવા, મહા તેજસ્વી શ્રીકૃષ્ણ, ભીમસેન અને અર્જુન મગધદેશ પ્રત્યે જવા તૈયાર થયા. અને પોતાના રનેહીઓનાં શ્રેષ્ઠ વયન સાંભળી હર્ષયુક્ત થઈને તેમણે, મોહોટા તેજવાળા અને બ્રહ્મચર્ય વ્રત ધારણ કરનારા સંન્યાસિઓની પેઠે, મૃગચર્મ, દંડ, કમંડલુ, અને ગેરૂથી રંગેલાં વસ્ત્રાદિક ધારણ કરીને પોતાનાં સ્વરૂપ છૂપાવ્યાં. તે સમય તેઓનાં શરીર સૂર્ય, ચંદ્ર તથા અગ્નિ સરખાં અત્યંત પ્રકાશમાન લાગતાં હતાં. ત્યારે ત્યાં બેઠેલા સભાસદોએ માન્યું કે હવે જરાસંઘ નાશ પામશે. પછી ભીમસેન જેઓમાં મુખ્ય છે એવા, હરકંઈ કામ કરવામાં એક વિચારવાળા, યુદ્ધમાં કોઈથી ન જીતાય એવા સમર્થ, સર્વને પ્રિય, મહાત્મા, સર્વ પ્રજાને સર્વ કાર્યમાં પ્રવૃત્ત કરનાર, અને દર્ભનાં વસ્ત્રે દરી કાંકેલા શરીરવાળા શ્રીકૃષ્ણ તથા અર્જુન કુરૂ દેશથી રવાના થયા. તે કુરૂ અને જાંગલ દેશના મંત્ર્ય રસ્તાએ કરી શ્રેષ્ઠ પક્ષસર પ્રત્યે ગયા. ત્યાંથી કાલકૂટ પર્વતનું ઉલ્લંઘન કરી ગંડકી અને શોણાદિ નદિઓને ઉતર્યા, પછી સરયુ નામની નદીને બેઠ, પૂર્વ દિશામાં કોશલ દેશનું ઉલ્લંઘન કર્યું, અને મિથિલા, માળા, ચર્મણ્વતી તથા ગંગાજીને પાછળ મૂકીને મગધદેશ પ્રત્યે આવી પોહ્યાં. ત્યાં તેમણે ગોરથ નામના પર્વત ઉપર ઉભા રહીને, ગાયોનાં રાજાંએ કરી સાંકડું, ધણા જળના સ્થાનકો અને શ્રેષ્ઠ વૃક્ષોવાળું જરાસંઘનું શેહેર જોયું.

તેશશ્વદ્ગોવનાકીર્ણ મંબુમંતંશુમદુમં ॥

ગોસ્થંગિરિમાસાચ દદૃશુર્માગધંપુરં ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि जरासंधवधपर्वणि कृष्णपांडवमागधयात्रायां  
गुर्जरभाषायां विंशोऽध्यायः ॥ २० ॥

वासुदेवउवाच ॥ एषपार्थमहान्भाति पशुमान्नित्यमंबुमान् ॥

॥ निरामयःसुवेश्माढयो निवेशोमागधःशुभः ॥

શ્રીકૃષ્ણ કહે છે—હે અર્જુન, આ ધણાં પશુઓ તથા જળનાં સ્થા-  
નકોવાળું રોગવગરનું અને સુંદર ગૃહોથી શોભાયમાન શહેર જરાસંધને  
રહેવાનું છે. એ શહેરની આસપાસ શીતળ હવાવાળા એક બીજને વળ-  
ગેલા, સુગંધી પુષ્પોથી શોભિતા, મનને આનંદ આપનારા અને વિષયી  
પુરૂષોને પ્રિય એવાં લોધ્રાદિ વૃક્ષોનાં વનોથી વિંટાયલા વૈહાર, વરાહ, વૃષભ,  
હથિગિરિ, અને ચૈત્યક નામે પાંચ પર્વતો છે, જે કિલ્લારૂપે રહીને તેની રક્ષા  
કરે છે. જ્યાં શ્રેષ્ઠ વ્રતવાળા મહાત્મા ગૌતમ ઋષિએ ઔશીનરી નામની  
શુદ્ધિને વિષે કાક્ષીવાનાદિ પુત્રો ઉત્પન્ન કર્યા હતા. જેઓના વંશે ગૌતમની  
સમૃદ્ધિ નાશ થવાથી ત્યાંજ રહીને માગધવંશિ રાજાઓનો આશ્રય કર્યો  
છે, ને તે રાજાઓ ઉપર ઘણો સ્નેહ રાખ્યો છે. હે અર્જુન, પૂર્વે મ-  
હા બલવાન અંગ અને વંગાદિ રાજાઓ નિરંતર અહીં ગૌતમના આશ્રમ  
પ્રત્યે આવીને અનેક તરેહની રમતો કરતા હતા. તે આશ્રમની આસપાસ  
પીપલ તથા લોધ્રનાં વૃક્ષોની શ્રેષ્ઠ પંક્તિઓ છે, ને ત્યાં શત્રુઓને તાપ પ-  
માડનારા અર્ધુઃ તથા ચક્રવાપી નામના નાગો નિરંતર આવી રહે છે અને  
સ્વસ્તિક તથા મણિ નાગ નામના જે નાગોને રહેવાનાં સ્થાનકો છે. વળી  
મનુષ્યે મગધ દેશના શહેરોમાં કોઈ કાળે દુષ્કાળ ન પડે તેમ કર્યું છે, ને  
તે શહેરોનું કૌશિક ઋષિ તથા મણિમાન પણ સાર થવા ઇચ્છે છે.  
હવે આ ચારે બાજુથી જેને શત્રુઓ જીતી ન શકે એવા શહેરને પામીને  
જરાસંધ પોતાને ઇચ્છિત પ્રાપ્ત થયેલું માને છે, તેની પાસે જઈને આ-  
પણે આજે તેનો ગર્વ નિવૃત્ત કરશું. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે વાતો  
કરીને મહા પરાક્રમી શ્રીકૃષ્ણ, ભીમસેન અને અર્જુન તે જરાસંધની પુરિ  
ગિરિવજ તરફ આવી, જેમાં શરીરે પુષ્ટ એવી ચારે વર્ણુની પ્રજા હર્ષથી રે-  
હેતી હતી. પછી જ્યારે તેની પાસે આવ્યા ત્યારે તે ઠેકાણે તેનો દરવાજો  
નહીં હોવાથી તેમણે, ત્યાં જરાસંધના ચાકરોએ તથા તે શહેરની પ્રજાએ

માન્ય કરેલો, મગધવાંશિ રાજાઓને ધણો પ્રિય અને અહીં શહેર છે એમ પોતાના ચિન્હથી જણાવી આપનાર કિલ્લારૂપી ચૈત્યક પર્વત હતો, તેની ઉપર ચઢીને તેને ભાંગવા માંડ્યો. જેના ઉપર જરાસંધે, માંસ ભોજન કરનાર બળદ સરખા શરીરવાળા -હપલ નામના દૈત્યને નાશ કરી, તેના ચર્મના ત્રણ ટોલ કરાવીને રાખ્યા હતા; જેનો અવાજ એક મહીના સુધી સંભળાતો હતો. તેઓના તથા તે ચૈત્યક કિલ્લાના શિખર અને તેની પાસેની ભિંતો તોડી તેમાં દરવાજો પાડીને, અનેક તરેહનાં આયુધો ધારણ કરનારા શ્રીકૃષ્ણ ભીમસેન અને અર્જુન તે શહેરમાં દાખલ થયા. તે સમય ત્યાં ધણું અપશકુન થવા લાગ્યાં, જે હાથી ઉપર બેઠેલા જરાસંધેને તેના પુરોહિતે બતાવ્યાં. ત્યારે તેમની શાંતિ કરવા સાડ જરાસંધ, હવન નિયમ અને ઉપવાસ કરવાને તત્પર થયો. હવે અહીં સન્યાસિયો સરખા વ્રતવાળા પોતાની ભુજાઓરૂપ શસ્ત્રોવાળા, હથિયાર વગરના અને જરાસંધ સાથે યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છાવાળા શ્રીકૃષ્ણ, ભીમસેન, અને અર્જુન, શહેરની ગલીઓમાં તરેહવાર અનાજ તથા પુષ્પની દુકાનોની સમૃદ્ધિ જોઈને રાજમાર્ગમાં આલ્યા, જ્યાં તેમણે માળીઓ પાસેથી બળાટકાર કરી પુષ્પની માળાઓ લઈને ધારણ કરી. પછી ભગવાં વસ્રો, પુષ્પની માળાઓ તથા કુંડળો જેમણે પેહેરેલાં છે એવા તેઓ, જેમ સિંહો ગાયોને રેહેવાના ઠેકાણાને બોળતા જાય, તેમ બુદ્ધિમાન જરાસંધના ઘરને બોળતા બોળતા ગયા. તે વખતે તેમની યુદ્ધમાં કુશળ એવી સાગ વૃક્ષો સરખી અને ચંદને ચોપડેલી ભુજાઓ અત્યંત શોભતી હતી. એવા તેમને મોહારી ભુજા અને પોહોળી છાતીવાળા જોઈને મગધદેશની સર્વ પ્રજા અત્યંત વિસ્મય પામતી હતી. પછી જ્યાં ધણા મનુષ્યો ચોટ્ટી કરતા હતા એવા ત્રણ દરવાજાને મૂકીને નિર્ભય અને ગર્વિષ્ઠ એવા તેઓ જરાસંધ પાસે જઈ ઉભા. ત્યારે તેમને પૂજા કરવા યોગ્ય જણીને તે ઉભો થયો, ને સત્કાર પૂર્વક બોલ્યો કે તમે ભલે આગ્યા. તે સમય ભીમસેન તથા અર્જુન તો બોલી શક્યા નહીં, ત્યારે મહાબુદ્ધિમાન શ્રીકૃષ્ણ બોલ્યા કે હે રાજા, એ બેઉ જણાનો નિયમ છે, મારે અર્ધ રાત્રી જશે ત્યાર પછી તમારી સાથે ભાષણ કરશે. એમ શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું ત્યારે જરાસંધે તેમને પોતાના યજ્ઞ કરવાના ઘરમાં રાખીને પોતાના ઘરમાં પ્રવેશ કર્યો. હવે જરાસંધનો “ સન્યાસિયો અથવા આલણો અર્ધ રાત્રિયે આવે તોય પણ તેમની પાસે જવું, ” એવો જગતમાં

પ્રસિદ્ધ નિયમ હતો, તેથી તે અર્ધરાત્રી થઇ ત્યારે તેમની પાસે ગયો; ને તેમને પ્રથમ પ્રમાણે જ નેષ્ટ વિરમય પામીને તેઓની પાસે બેઠો. ત્યારે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, મનુષ્યોમાં સિદ્ધ સરખા તેઓએ જરાસંધને જોઇને કહ્યું કે હે રાજા, તમે કુશળ છો ? તમારું કલ્યાણ થાઓ. એમ કહી તેની પાસે ઉભા રહી તેઓ તેની સામે વારંવાર જોવા લાગ્યા. ત્યારે જરાસંધે તેમને બેસવાનું કહ્યું એટલે તેઓ બેઠા. પછી હે કૌરવ્ય, સત્યવાંદી જરાસંધ તેમની નિંદા કરતો કરતો કેહેવા લાગ્યો કે, સંન્યાસિયોનાં વ્રત ધારણુ કર્યાં છે એવા તમે બ્રાહ્મણો નથી, કેમકે બહારદેખાડવા સારૂ ચંદન અને પુષ્પની માળા ધારણુ કરનારા કપડીયો પણ હોય છે, એમ હું જાણું છું. કારણુ ધનુષોની પ્રત્યંચા જેંચવાનાં થઇ રહ્યાં છે ચિન્હ જેમાં એવી તમારી ભુજાઓથી તમે ક્ષત્રિયોનું બળ ધારણુ કરનારા લાગે છે. મારે તમે કાણુ છો ? તે સત્ય બોલો, કારણુ રાજાઓ પાસે સત્ય બોલવું ઘટે છે. વળી તમે ચૈત્યક પર્વતના શિખરને બેઠી મારો અપરાધ કરીને ભય પામ્યા વગર, દરવાજા વિનાના સ્થાનકથી શહેરમાં પ્રવેશ કરી અહીં આવ્યા છો. ! એ બ્રાહ્મણોથી બને નહીં, કારણુ તેમનામાં માત્ર બોલવાનું ધણું પરાક્રમ હોય છે. અને આ તમારો વેશ તો જૂદી તરેહનો છે, ને ચેષ્ટા પણ જૂદી રીતની છે, એમ મારા જોવામાં આવે છે; કારણુ હું તમારી પૂજા કરવા લાગ્યો, તે તમે ગ્રહણુ કરી નહીં. મારે તમોને મારી પાસે આવવાનું શું પ્રયોજન છે ? તે કહો. વૈશંપાયન કેહે છે—એ પ્રમાણુ જરાસંધે કહ્યું ત્યારે બોલવામાં ચતુર અને ઉદાર મનવાળા શ્રીકૃષ્ણ ગંભીર વાણીથી બોલ્યા કે હે નરાધિપ, અમે સંન્યાસિરૂપ બ્રાહ્મણો છીએ એમ તમે જાણો, કારણુ સંન્યાસિઓમાં બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્યો હોય છે. તેમાં કેટલાક ધણા અને કેટલાક થોડા નિયમ પાળનારા હોય છે; પણ તેમાં જો ક્ષત્રિયો ધણા નિયમ પાળે તો તે ધણી સમૃદ્ધિને પામે, ને જે પુષ્પ ધારણુ કરે તેની પાસે તો લક્ષ્મી સ્થિર થઇને રહે છે, વાસ્તે અમે પણ પુષ્પો ધારણુ કર્યાં છે. વળી ક્ષત્રિઓમાં જેવું ભુજાનું બળ હોય છે, તેવું વાણીનું બળ હોતું નથી, મારે હે બ્રહ્મચર્યા પુત્ર જરાસંધ, અમોએ પણ તને ક્ષત્રિઓ જેવાં વચન કહ્યાં. પણ વિદ્યાતાએ પોતાનું બળ જો ક્ષત્રિઓની ભુજામાં રાખ્યું છે, તે જો તું જોવા ઈચ્છશે તો જોઇ શકશે. વળી દુનિયામાં એવી રીતિ છે કે, ધીર પુરુષોએ શત્રુના ઘરમાં દરવાજા વિના બીજે રસ્તેથી

ને રોનેહિના ધરમાં દરવાજેથી પ્રવેશ કરવો. તેજ પ્રમાણે અમે કાર્ય વાસ્તે શત્રુના ધર પ્રત્યે જઇને, તેની પૂજા ગ્રહણ કરતા નથી, કારણ એવું અમારું હમેશતું વ્રત છે, એમ તું જાણ.

કાર્યવંતોગૃહાનેત્ય શત્રુસૈનાર્હણાંવયં ॥

પ્રતિગૃહ્ણીમતાદ્વિદ્ધિ એતન્નઃશાશ્વતંવ્રતં ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि जरासंधवधपर्वणि कृष्णजरासंधसंवादे

गुर्जरभाषायां मेकविंशोऽध्यायः ॥ २१ ॥

**જરાસંધઁવાચ ॥ નસ્મરામિકદાવૈરં કૃતયુષ્માભિરચ્યુત ॥**

॥ ચિંતયંશ્ચનપશ્યામિ ભવતાંપ્રાતિવૈકૃતં ॥

જરાસંધ કહે છે—મેં તમારી સાથે વૈર ક્યારે કર્યું છે, તે મને સાંભરતું નથી, ને કદાચ તમારું અપ્રિય કર્યું હશે, પણ તેનો વિચાર કરતાં મને કંઈ યાદ આવતું નથી. મારે મેં કંઈ તમારું અપ્રિય ન કર્યું હોય તો તમે મને શત્રુ કેમ કહો છો? કેમકે સત્પુરુષોએ સાચું જોણવું એવી મર્યાદા છે, જેને તોડનારા પુરુષો ધણા જોદને પામે છે. વળી જો કોઈ ધર્મને જાણનારો મહારથિ ક્ષત્રિય, કોઈ નિરપરાધિને અપરધિ ઠેરવી, તેની સાથે વૈર રાખીને વર્તે તો તે ખરાબ હાલતને પામે છે, ને તેના શરીરનો પણ વિનાશ થાય છે. વળી ધર્મને જાણનાર પુરુષો, સર્વ ધર્મોથી ક્ષત્રિઓનો ધર્મ શ્રેષ્ઠ માનીને, જીજ્ઞાસુ કોઈ ધર્મને વખાણતા નથી, માત્ર એજ ધર્મને વખાણે છે, મારે હું એવા ક્ષત્રિયના ધર્મમાં સ્થિર ચિત્તથી વર્તનારો અને કોઈનો પણ અપરાધ નહીં કરનારો છું, જેની પાસે આવીને તમે આકલ્પતાથી કેમ જોડું જોલો છો? શ્રીકૃષ્ણ કહે છે—હે મોહાટી ભુજવાળા જરાસંધ, કોઈએક પોતાના કુળને વૃદ્ધિ પમાડનારો પુરુષ છે, જે કોઈથી ન થએલું કાર્ય કરવા ઇચ્છે છે, તેની આજ્ઞાથી અમે અહીં આવીને તારી સાથે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયા છીએ. હે રાજા, તું સર્વ પૃથ્વીમાં રહેનારા રાજાઓને બંધીખાનામાં નાંખીને, કેમ માને છે કે મારો કંઈ અપરાધ નથી? હે રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, કોઈ પણ બળવાન રાજા, નિરપરાધિ રાજાઓને મારતો નથી, ને તું તો દુર્બળ રાજાઓને બંધીખાનામાં નાંખીને

રૂઢ યજ્ઞ કરવાની ઇચ્છા રાખે છે । એજ તેં અમારો અપરાધ ક્યો છે, પણ અમે ધર્મમાં વર્તનારા પુરૂષોની રક્ષા કરવામાં સમર્થ છીએ । અમે કોઈ દિવસે યજ્ઞમાં મનુષ્યો હોમાયાં દીઠાં નથી, ને તું તો મનુષ્યોરૂપ બળીએ મહાદેવજીનો યજ્ઞ કરવાની ઇચ્છા રાખે છે । પણ હે રાજા, યજ્ઞમાં તો પશુઓનો વધ થાય છે, તેમાં કોઈ પણ મનુષ્ય તારીપેટે માણસોનો વધ કરી બળી આપવાની અવળી મતિ કરતો નથી કારણ જે મનુષ્ય જેવી હાલતમાં રહીને જેવું કર્મ કરે છે, તેને તેવા ફળની પ્રાપ્તિ થાય છે. માટે દુઃખી મનુષ્યોની રક્ષા કરનારા અમે, તે ક્ષત્રિઓને બચાવવા અને તેમને હોમવાની ઇચ્છા રાખનારો જે તું, તેને નાશ કરવા વારતે અહીં આવ્યા છીએ. અને તું આ જગતને વિષે “ક્ષત્રિઓમાં મારા સરખો કોઈ નથી” એમ જે માને છે, તે તારી બુદ્ધિ નાશ પામેલી જણાય છે. વળી હે રાજા, જે કોઈ બળવાન ક્ષત્રિય, પોતાની જ્ઞાતિની રક્ષા કરવા સ્વારૂ તેના શત્રુ સાથે યુદ્ધ કરીને ઠદી મૃત્યુ પામે, તો તે સ્વર્ગમાં રહીને સર્વ લોકોને પામે છે, એમ તું જાણ. કારણ જેમ વેદ બળવાથી, યજ્ઞ સંપાદન કરવાથી અને તપ કરવાથી સ્વર્ગ મળે છે, તેમ ક્ષત્રિઓને પણ યુદ્ધમાં મૃત્યુ થાય તો ઘણા સુખવાળા સ્વર્ગ લોકની પ્રાપ્તિ થાય છે, જે સ્વર્ગમાં રહીને ઇદ્ર સર્વ દૈત્યોને જીતી સર્વ જગતનું પાત્રણ કરે છે. હે રાજા, મગધદેશની મોહોટી સેના તથા પોતાની જીજ્ઞાસા બળેકરી ગર્વિષ્ટ એવો તું, તેને સ્વર્ગ પ્રત્યે જવા સારૂ અમારી સાથે જેવું વૈર થયું છે, તેવું બીજા કોઈની સાથે થાય નહીં. હે રાજા, આ જગતમાં સર્વ મનુષ્યોને વિષે સરખું બળ હોતું નથી, તેથી કોઈ મનુષ્ય તારા સરખો અથવા તારાથી વિશેષ બળવાન પણ હોય છે. આ અમે તારા શત્રુઓ છીએ, જેને તારે એમ ન માનવું કે એ મને શું કરશે ? કારણ જ્યાં સૂઘી તેં અમારું બળ જોયું નથી, ત્યાંસૂઘી તું એમજ માનીશ, પણ જ્યારે અમારી સાથે યુદ્ધ કરીશ, ત્યારે તને બગર પડશે. આ અમારું બળ તારાથી સહન થાય એમ નથી, ને તારું બળ અમે સહન કરી શકશું. તેથી હે રાજા, હું તને કહું છું કે અમે બળે કરીને તારા બરોબરીઆ વા અધિક છીએ; વારતે તું પોતાના ગર્વનો ત્યાગ કર. અને જેમ પૂર્વે પોતાનું કલ્યાણ નહીં ચિંત્યારનારા દંભોદ્રભવ, સહસ્ત્રાર્જુન, ઉત્તર, અને અહદ્રથ રાજા સેનાએ સહિત નાશ પામ્યા છે, તેમ તું પોતાના પુત્ર, પ્રધાન, અને સેના-



એ સહિત નાશ પામીને યમલોકને પામે, કારણ તને મારવાની ઇચ્છાવાળા અને કપટથી વેશ ધારણ કરેલા અમે બ્રાહ્મણો નથી. આ હું એમના મામા વસુદેવનો પુત્ર અને તારો સત્રુ કૃષ્ણ છું, ને એઓ મનુષ્યમાં મહા શૂરવીર પાંડુ રાજાના પુત્ર પાંડવો છે. હે જરાસંધ રાજા, અમે તને યુદ્ધ કરવા કહીએ છીએ, વાસ્તે તું સ્થિર થઇને અમારી સાથે યુદ્ધ કર, ને મૃત્યુ પામી યમ લોકમાં જા, અથવા બંદીખાનામાં નાખેલા રાજાઓને છોડી દે. જરાસંધે કહ્યું કે, હું કોઇ ક્ષત્રિઓને જીત્યા વગર રહ્યો નથી, ત્યારે પૃથ્વીમાં મારાથી જીતાયા વગરનો કોણ છે ? કદી કોઇ હશે તો તે મારો સત્રુ છે. હે કૃષ્ણ, ક્ષત્રિઓની એવી પણ રીતિ છે કે પોતાના બળથી શત્રુઓને જીતી વશ કરીને પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે કરવું. તે પ્રમાણે રૂદ્ર યજ્ઞ કરવા વાસ્તે મેં ક્ષત્રિઓને જીતા છે, તેમને હું કેમ, મૂકી આપું ? વાસ્તે તમે જે તમારી સેનાએ સહિત યુદ્ધ કરવા ઇચ્છતા હો તો તેમ, અથવા કહો તો હું એકલો તમારામાંથી એક સાથે, વા બેઉ સાથે, અથવા ત્રણે સાથે યુદ્ધ કરું ? તમે જેમ કેહશે તેમ હું યુદ્ધ કરવાને તૈયાર છું. વૈશંપાયન કેહે છે— હે જનમેજય, એમ કહીને અત્યંત ભયંકર પરાક્રમથી યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છાવાળા જરાસંધે પોતાના પુત્ર સહદેવને રાત્ર્યગાદિ ઉપર અભિષેક કરવાની પ્રધાનોને આજ્ઞા આપી. પછી તે બળવાન પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ સિંહ સરખો પરાક્રમી, યુદ્ધમાં યાદવોથી નહીં નાશ પામેલો, અને જલ્લાની આત્માથી જેને શ્રીકૃષ્ણે નાશ નહીં પમાડ્યો હતો, એવા જરાસંધે યુદ્ધ કરવાનો સમય આવ્યો, ત્યારે પોતાના સેનાપતિને અને કૌશિક તથા ચિત્રસેનને યાદ કર્યા, જેમને મનુષ્ય લોકમાં શ્રેષ્ઠ પુરૂષો, હંસ અને ડિંભક નામથી જાણીતા હતા, ને જેઓ વિષે મેં તને પૂર્વે કહેલું છે.

યયોસ્તેનામનીરાજન્ હંસેતિડિંભકેતિચ ॥

પૂર્વસંકથિતંપુંમિં નૃલોકેલોકસત્કૃતે ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि जरासंधवधपर्वणि जरासंधयुद्धोद्योगे

गुर्जरभाषायां द्वाविंशोऽध्यायः ॥ २२ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततस्तंनिश्चितात्मानं युद्धाययदुन्दनः ॥

॥ उवाचवाग्मीराजानं जरासंधमधोक्षजः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી યદુનંદન શ્રીકૃષ્ણે યુદ્ધ કરવા વારંતે સ્થિર મનવાળા જરાસંધને કહ્યું કે હે રાજા, અમે ત્રણ જણામાંથી તારે કેની સાથે યુદ્ધ કરવાની મરજી છે? તે કહે. એમ શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું ત્યારે મહાકાંતિમાન જરાસંધ બોલ્યો કે હું ભીમસેન સાથે યુદ્ધ કરીશ. વૈશંપાયન કહે છે—જરાસંધનું એવું બોલવું સાંભળી તેનો પુરોહિત તેજ વખતે એક સુંદર પુષ્પની માળા અને બીજાં પણ મંગળનાં પદાર્થો, તથા યુદ્ધમાં થતાં દુઃખ અને મૂર્છાને ટાળનારી ઔષધિયો લઈ આવી તેની પાસે ઉભો. પછી તેણે જરાસંધને સ્વસ્તિવાચન કર્યું. એટલે તે મહાબુદ્ધિમાન અને ભયંકર પરાક્રમવાળો જરાસંધ, પોતાના ક્ષત્રિય ધર્મનું રમરણ કરી, કવચ પેહેરી અને પોતાનો મુકુટ ઉતારી મસ્તકના કેશ સરખા બાંધીને, જેમ સમુદ્ર ક્ષોભ પામી લેહેરોએ કરી ઉઠે તેમ ઉઠ્યો, ને ભીમસેન પ્રત્યે બોલ્યો કે હે ભીમસેન, હું તારી સાથે યુદ્ધ કરીશ. એ પ્રમાણે ભીમસેનને કહીને, તે મહા તેજસ્વિ જરાસંધ તેની સાથે યુદ્ધ કરવા સાર, જેમ બલિરાજા ઈંદ્ર સાથે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયો હતા, તેમ તૈયાર થયો. ત્યારે મહાગળવાન ભીમસેન પણ સ્વસ્તિવાચન કરાવી શ્રીકૃષ્ણ સાથે મનસુખો કરીને તેની સાથે યુદ્ધ કરવા તૈયાર થયો. પછી તે મનુષ્યોમાં સિંહસરખા ભુજબોરૂપ શસ્ત્રોવાળા, મહાશૂરવીર, અને પરસ્પરે એકબીજાને જીતવાની ઇચ્છાવાળા ભીમસેન તથા જરાસંધ મોહોટા હાથથી સામસામે ઉભા. અને તેમણે પ્રથમ એક બીજાના હાથ ઝાલી ખૂબ લાવી નમસ્કાર કરી, પોતાના ખભાઓ ઠોક્યા. પછી હે સમર્થ રાજા, તેઓ પરસ્પરે એકબીજાની કાંધમાં ભુજબોરૂ મારી બથોબથ આવીને વારંવાર અનેક રીતે હાથ પગના પ્રહારો કરવા લાગ્યા. તેઓ પરસ્પરે બગલોમાં હાથની આંટી નાખી હાથો બાંધી લેતા, ને કપાળો પછાડતા, તેથી જેમ બે પથ્થરો સામેસામે પછાડાય ને મોહોટા અવાજ થાય, તેમ અવાજ થતા હતા. પછી પ્રરસ્પરે પગની લાતો વાગવાથી શિથળ થઈ ગઈ હતી નાડીઓ જેમની, એવા તે ભીમસેન અને જરાસંધ, એકબીજાની છાતિયોમાં મુઠ્ઠિઓ મારતા ને પરસ્પર મસ્તકના કેશ પકડીને યુદ્ધ કરતા હતા. તે સમય તેઓ મોહોટા હાથિઓ સરખા શબ્દ કરતા, ને મેઘ સરખી ગર્જના કરતા હતા. પછી તેઓ એક બીજાની સામે જેઘ પરસ્પરે ખેંચીને યુદ્ધ કરવા લાગ્યા. તેમાં હાથની બથોથી એક બીજાને પીડા પમાડી, પેટ, કેડ, અથવા પડખાઓમાંથી પક-

ડીને છેડે ફેંકી નાખતા, ને એ પગ વચ્ચેથી પકડી પોતાના ગળા સૂધી ઉંચે ઉપાડીને જમીન ઉપર પછાડતા હતા વળી કમરમાંથી પકડીને જમીનમાં દાખતા પણ હતા. અને વારંવાર ભુજાઓના ધણા પ્રહાર કરતા તેથી તેમને મૂર્ચ્છા પણ આવી જતી હતી; પણ પાછા ઉડીને વળી પરસ્પરે મસ્તકો પછાડતા હતા. એ પ્રમાણે ભયંકર યુદ્ધ થતું હતું તે જોવાસાર, ગિરિવજ શહેરમાં રહેનારા બ્રાહ્મણ, ક્ષત્રિય, વૈશ્ય, શૂદ્ર અને સ્ત્રિયો, સર્વે ત્યાં આવી ઉભાં હતાં; જેમનાથી તે રણભૂમિ ભરાઈ ગઈ હતી. હવે તે બેઉજણા એક બીજાની કાંધમાં હાથ નાખી પોતપોતાની તરફ ખેંચતા, પગ ઝાઝીને છેડે નાખી દેતા, ને હાથના ધણા પ્રહાર કરતા જેના મોઢોટા વજ્ર સરખા શબ્દ થતા હતા. તે સમય પરસ્પરે જીતવાની ઇચ્છાવાળા તે બેઉજણા એક બીજાને મારવાનાં છિદ્રો જોયા કરતા હતા. તેવામાં યુદ્ધ જોવા વાસ્તે આવેલાં મનુષ્યોથી તે યુદ્ધભૂમિ સંક્રાંધ ગએલી જોઈને, ભીમસેને જરાસંધના હાથમાંથી પોતાના હાથ છોડાવી લઈ તે મનુષ્યોને દૂર કર્યા, ને પાછું યુદ્ધ કરવા માંડ્યું. તે સમયનું તેમનું યુદ્ધ, જેવું ઈંદ્ર અને વ્રત્રાસુરનું યુદ્ધ થયું હતું તેવું થયું. તેમાં એક બીજાને તેઓ છેડે ફેંકી નાખતા, પોતાની તરફ ખેંચી લેતા, અને જમીન ઉપર પછાડી નાખતા હતા. વળી ગોઠણોથી પણ મારતા અને એક બીજાને મોઢોટા શબ્દ કરી તિરસ્કારનાં વચનો કહી, પથ્થર તથા ગદા સરખી ભુજાઓથી પ્રહાર કરતા ને બાથમાં બાથ ઘાલી પરસ્પરે પીડા કરતા હતા. હે રાજા, એ પ્રમાણે તેમણે ખાધાપીધા વગર કાર્તિક શુક્લ પ્રતિપદા એટલે એકમથી તે ત્રયોદશિ પર્યંત, દિવસ રાત્રિમાં કંઈપણ વિશ્રામ લીધા વગર યુદ્ધ કર્યું, ને જ્યારે ચતુર્દશિની રાત્રિ થઈ ત્યારે જરાસંધ થાકી ગયો. તે જોઈને શ્રીકૃષ્ણે નીતિના વાક્યે કરી જરાસંધને મારવાનો સમય બતાવવા ભીમસેનને કહ્યું કે હે કુંતીના પુત્ર ભીમસેન, યુદ્ધમાં થાકી ગયેલા શત્રુને પીડા પમાડવો યોગ્ય નથી, કારણ તેમ કરેથી તે મૃત્યુ પામે છે ! વાસ્તે તમારે જરાસંધને પીડા પમાડવો નહીં, પણ એની સાથે સારી રીતિથી ભુજાએ કરી યુદ્ધ કરવું. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળી તથા થાકી ગએલા જરાસંધને જોઈને, શત્રુઓના બળને નાશ કરનાર ભીમસેને તેને મારવાની મરજી કરી. પછી તે કુરૂવંશમાં ઉત્પન્ન થએલા અને બળવાનોમાં શ્રેષ્ઠ, એવા વૃકોદર ભીમસેને કોઈથી ન જીતાય એવા તે જરાસંધને જીતા સાડ મોઢોટો ફોધ કર્યો.

તતસ્તમજિતંજેતું જરાસંધંવૃકોદરઃ ॥

સંરંભંબલિનાંશ્રેષ્ઠો જપ્રાહકુરુનંદનઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि जरासंधवधपर्वणि जरासंधहंतौ

गुर्जरभाषायां त्रयोविंशोऽध्यायः ॥ २३ ॥

વૈશંપાયનઁવાચ ॥ ભીમસેનસ્તતઃકૃષ્ણ મુવાચયદુનંદનં ॥

॥ बुद्धिमास्थायविपुलां जरासंधवधेप्सया ॥

વૈશંપાયન કહેછે—પછી ભીમસેને જરાસંધને મારવા વાસ્તે વિચાર કરી યદુનંદન શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું કે હું યાદવોમાં સિંહરૂપ, હું આ પાપરૂપ જરાસંધને મારા બળે કરીને મારવા સમર્થ નથી. ત્યારે જરાસંધને મારવાની ઉતાવળથી શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હું ભીમસેન, તમારો અવતાર વાયુના અંશથી છે તેથી તમારામાં તેનું બળ રહ્યું છે. જે તમે જરાસંધને આજે જલદીથી દેખાડો, ને તેમાં વિલંબ કરો માં. એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળી શત્રુઓને જીતનારા ભીમસેને, તે જરાસંધને ઉપાડી સો વાર ફેરવીને પૃથ્વી ઉપર નાખ્યો, ને તેની કમરમાં પોતાના ગોઠણો ભરાવી તેને ખુબ દાખીને મોઢોટો શબ્દ કર્યો. ત્યારે જરાસંધે પણ પ્રહારની વેદનાથી મોઢોટી ચીસ પાડી. એ બેઉના શબ્દો ધણા ભયંકર થયા, જે સાંભળીને મગધદેશની સર્વ પ્રજા ત્રાશ પામી, ગર્ભવંતી સ્ત્રિયોના ગર્ભો કવચતે સ્ત્રી ગયા, ને સર્વ પ્રજાએ ધાર્યું કે, શું આ ભીમસેનના શબ્દે કરી હિમાચળ પર્વત અથવા પૃથ્વી ભેદ પામશે! પછી જરાસંધને, ભીમસેને તેનો એક પગ પોતાના પગેથી દાખી અને બીજો પગ પોતાના હાથેથી બેંચીને ચીરી નાખ્યો. ને તેનાં બે ફાડિયાં મેળવી બાજુ તે હુતોજ હોય તેમ કરીને, તેને રાજદ્વાર પ્રયે નાખી દાઘા. પછી ત્યાંથી તેઓએ રાત્રીમાંજ જવાનો વિચાર કર્યો. ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે, જરાસંધનો જે શ્રેષ્ઠ ધ્વજ પતાકાવાળો રથ હતો, તે જોડી તેમાં ભીમસેન તથા અર્જુનને બેસાડ્યા, ને પોતે તે રથ હાંકવા બેઠા. પછી બંધીખાનામાં પડેલા રાજાઓ પાસે જઈને, તેમને બંધનમાંથી છોડાવ્યા, ત્યારે તેમણે શ્રીકૃષ્ણને ધણાં રત્નો આપ્યાં. પછી શ્રીકૃષ્ણ તે રથમાં બેસીને તે રાજાઓ સહિત ગિરિવંજમાંથી બાહાર નીકળવા લાગ્યા. તે સમય શ્રીકૃષ્ણરૂપ સારથીવાળા શત્રુઓને નાશ કરનારા દર્શન કરવા યોગ્ય,

અને કોઈ રાગઝોથી ન જીતાય એવા બીમસેને સહિત અર્જુન ધણી શો-  
ભતા હતા. ને તેઓ સહિત શ્રીકૃષ્ણ જેમાં બેઠા હતા એવો તે દઢ રથ  
ધણો શોભતો હતો. અને જેમ પૂર્વે બૃહસ્પતીની સ્ત્રી તારાને અંદ્રે હરણુ  
કરી હતી, તે નિમિત્ત દેવતાઓ તથા દૈત્યોનું યુદ્ધ થયું હતું, ત્યારે ઈંદ્ર  
અને વિષ્ણુ રથમાં બેસીને ફરતા હતા તેમ શ્રીકૃષ્ણ તે સમય રથમાં બેસીને  
શેહેરની બહાર જતા હતા ત્યારે તેઓ, તપાવેલા સુવર્ણ સરખી કાંતિવાળા,  
ચોતરફ ધુધરીઓથી શોભાયમાન, મેઘ સરખી ગર્જનાવાળા શત્રુઓને  
ભય ઉત્પન્ન કરનાર, અને જેમાં બેસીને ઈંદ્રે નવાણું દૈત્યોનો નાશ કર્યો  
હતો, એવા તે રથને પામીને બહુ હર્ષ પામતા હતા, ને તેમને જોઈને  
મગધ દેશની પ્રજા બહુ વિસ્મય પામતી હતી. પછી શ્રીકૃષ્ણે, તે રથને  
નહીં સ્પર્શ કરે એટલી ઉગ્રી, ઈંદ્રના વજ્ર સરખી પ્રકાશમાન, અને એક  
યોજન છેટેથી દેખાય એવી તે રથની જ્વળને જોઈને, સર્પોને ભૂક્ષણ કર-  
નારા ગરૂડને યાદ કર્યો, કે તેજ વજ્રને તે તેમની પાસે આવી ઉભો.  
પછી તે જ્વળમાં રહેલા ઉધાઉલા મોહોદાવાળા અને મોહોટા શબ્દ કર-  
નારા સર્પ પ્રાણિઓની સાથે ગરૂડ તે રથની જ્વળમાં બેઠો, ને જેમ મધ્યા-  
ન્હકાળમાં સૂર્ય કિરણોએ કરી શોભે તેમ શોભવા લાગ્યો. અને તે વૃક્ષોમાં  
ન અટકે તથા શસ્ત્રોથી પણ નાશ ન પામે એવી જ્વળ મનુષ્યોમાં ધણી સુ-  
દર દેખાવા લાગી. હવે તે રથ ઈંદ્ર પાસેથી વસુ રાજાને મળ્યો હતો, ને તેની  
પાસેથી અહરથ રાજાને પ્રાપ્ત થયો, અને તેણે જરાસંધને આપ્યો હતો.  
એવા તે રથમાં બેઠેલા બીમસેન તથા અર્જુન સહિત શ્રીકૃષ્ણ, તે ગિરિ-  
વજ્ર શેહેરમાંથી બાહાર આવીને એક મોહોટું મેદાન હતું ત્યાં ઉભા. ત્યારે  
તે શેહેરમાં રહેનારા બ્રાહ્મણાદિ પુરૂષો શ્રીકૃષ્ણને વિધિયુક્ત સત્કાર કરવા  
સાડ ત્યાં આવ્યા, ને બાંદીખાનામાંથી છૂટેલા રાજાઓ શ્રીકૃષ્ણની પૂજા  
કરીને કેહેવા લાગ્યા કે, હે મોહોટી ભુવનવાળા શ્રીકૃષ્ણ, જરાસંધરૂપી  
ભયંકર તળાવમાં અને તેણે આપેલા દુઃખરૂપી કાઢવમાં પડેલા અમોને ત-  
મે બાહાર કાઢીને દુઃખી પુરૂષોનાં દુઃખને ટાળવાનું કામ કર્યું. તે બીમ-  
સેન તથા અર્જુનના બળે કરી યુક્ત અને દેવકીના પુત્ર એવા તમે કરી શકો,  
તેમાં કંઈ આશ્ચર્ય નહીં. મારે હે શ્રીકૃષ્ણ, તમે ગિરિવજ્ર નામના કિલ્લા  
રૂપી બાંધીખાનામાંથી અમોને છોડાવ્યા, એ અમારા ભાગ્યનો ઉત્થ થયો  
એમ અમે માનીએ છીએ, ને તેથી હે યાદવાને આનંદ આપનારા, તમને

પણુ યશ મળ્યો એ ધણું સાંઝું થયું છે. હવે અમે નમ્રતાવાન થઈ તમારી પાસે ઉભા છીએ, વાસ્તે તમે અમોને હરકંઈ કામ કરવાની આજ્ઞા આપો. જે કામ કદાચ દુઃખે કરીને પણ નહીં થાય એવું હશે, તોયપણુ અમે સર્વ રાજાઓએ મળી તે કર્યુંજ છે એમ તમે જાણજો. ત્યારે શ્રીકૃષ્ણ જોલ્યા કે, હમણાં યુધિષ્ઠિર રાજા રાજસૂય યજ્ઞ કરી ચક્રવર્તી થવાની ઇચ્છા રાખે છે, માટે તમે સૌ તેની સહાયતા કરજો. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને સર્વ રાજાઓએ કહ્યું કે ધણું સાંઝું. પછી તેમણે શ્રીકૃષ્ણને ધણાંક રત્નો આપ્યાં, જે શ્રીકૃષ્ણે ધણી ખેંચથી તેમના ઉપર કૃપા કરીને ગ્રહણ કર્યાં. તેટલામાં ત્યાં જરાસંધનો પુત્ર ઉદાર મનવાળો સહદેવ ભય પામીને, પોતાના આકરો, પ્રધાનો તથા પુરોહિતે સહિત શ્રીકૃષ્ણ પાસે આવ્યો, ને નમ્રતાવાન થઈ તેણે તેમને ધણાંક અમુલ્ય રત્નો આપ્યાં. જે શ્રીકૃષ્ણે તેને અભય આપીને ગ્રહણ કર્યાં, ને તેજ વખતે તેને ખુશીથી રાજ્યાભિષેક કર્યો. ત્યારે સહદેવે, શ્રીકૃષ્ણ, ભીમસેન તથા અર્જુન સાથે ઐક્ય એટલે દઢ સંપકરી તેમનાથી સત્કાર પામીને, પોતાના ગિરિવજ નામના શહેરમાં પ્રવેશ કર્યો. અને ભીમસેન તથા અર્જુને સહિત શ્રીકૃષ્ણ ધણાં રત્નો લઈ મોહોટી શોભા પામીને ત્યાંથી ચાલ્યા. તે ઈદ્રપ્રસ્થમાં આવી યુધિષ્ઠિરને મળ્યા, ને તેને પ્રસન્ન કરી જોલ્યા કે હું રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, આ ભીમસેને મહાબળવાન જરાસંધ રાજાનો નાશ કરીને સર્વ રાજાઓને બંધીખાનામાંથી છોડાવ્યા છે. અને હું ભારત, આ તમારા ભાઈઓ ભીમસેન તથા અર્જુન કંઈપણુ શસ્ત્રાદિ લાગ્યા વગર કુશળતાથી પાછા પોતાના શહેર પ્રત્યે આવ્યા છે. વૈશંપાયન કહે છે—એવું સાંભળી હર્ષ પામીને યુધિષ્ઠિરે શ્રીકૃષ્ણની યથા યોગ્ય પૂજા કરી, ને ભીમસેન તથા અર્જુનને પોતાના હૃદયની સાથે મેળવ્યા. પછી યુધિષ્ઠિર રાજા, જરાસંધ નાશ પામ્યો, ને ભીમસેન તથા અર્જુને જય મેળવ્યો તે વિસ્તારથી જાણીને પોતાના ભાઈઓ સહિત હર્ષ પામવા લાગ્યા. અને બંધીખાનામાંથી છૂટેલા સર્વ રાજાઓ જે શ્રીકૃષ્ણ સાથે આવ્યા હતા, તેમને યથા યોગ્ય મળ્યા, ને તેમનો સત્કાર કરીને તેઓએ તે સર્વને જવાની રજા આપી. ત્યારે હર્ષ પામી અનેક તરેહનાં વાહનોમાં બેસીને તે સૌ રાજાઓ પોતપોતાના દેશો પ્રત્યે ગયા. હું જનમેજય, એ પ્રમાણે પુરુષોમાં સિંહરૂપ અને મહાબુદ્ધિમાન શ્રીકૃષ્ણે પાંડવોથી પોતાના શત્રુ જરાસંધનો નાશ કરાવીને, દ્વારકાં જવા માટે યુધિ-

છિર, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ, સહદેવ, ધૌમ્યાચાર્ય, કુંતી, દ્રૌપદી અને સુભદ્રાની રજ્જ લીધી. પછી યુધિષ્ઠિરાદિ પાંડવોથી સન્માન પામી તેમણે આપેલા રથમાં બેસીને તેઓ દ્વારકાં પ્રત્યે ગયા. હવે હું ભારત, તે પાંડવો જય પામી રાજ્યોને અભય આપીને તથા જરાસંધને મારવાથી મોહાયે યશ મેળવીને, દ્રૌપદીને અત્યંત ખુશી કરતા હતા. અને યુધિષ્ઠિર રાજ તે સમય ધર્મ અર્થ અને કામ જેમાં રહ્યાં છે, એવી રીતિથી પ્રજાને પાલન કરવા યોગ્ય વાતો કરતા હતા.

તસ્મિન્કાલેતુયયુક્તં ધર્મકામાર્થસંહિતં ॥

તદ્રાજાધર્મતશ્ચક્રે પ્રજાપાલનકીર્તનં ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि जरासंधवधपर्वणि जरासंधवधे

गुर्जरभाषायां चतुर्विंशोऽध्यायः ॥ २४ ॥

॥ समाप्तं च जरासंधवधपर्व ॥

॥ अथ दिग्वિजયपर्व ॥

वैशंपायन उवाच ॥ पार्थप्राप्य धनुः श्रेष्ठमक्षय्यौचमहेषुधी ॥

॥ स्थंघ्वजं સમાંચૈવ યુધિષ્ઠિરમભાષત ॥

વૈશંપાયન કહેછે—પછી જેણે મયદાનવ પાસેથી શ્રેષ્ઠ ધનુષ, અક્ષય આણનાં બે ભાથાં, ધન્યોએ સહિત રથ અને સભા મેળવીછે એવા અર્જુને યુધિષ્ઠિર રાજાને કહ્યું કે હું રાજા, મને મારી ઇચ્છા પ્રમાણે બીજા કોઈને દુઃખે કરી પણ ન મળે એવાં ધનુષ, શસ્ત્રો, આણો, વીર્ય, શ્રીકૃષ્ણનો પક્ષ અને યશ મળ્યાંછે, મારે હું આપણા ભંડારોમાં દ્રવ્ય વધારવા ઇચ્છુંછું. તેથી હું રાજાઓમાં શ્રેષ્ઠ, હું જય મેળવવા વાસ્તે, જે દિવસે સાકું સુહૃત્ અને નક્ષત્ર હશે, તે દિવસે ઉત્તર દિશા પ્રત્યે જઇશ, ને ત્યાંના સર્વ રાજાઓને જીતીને તેમના પાસેથી કર લઈ આવીશ. એવાં અર્જુનનાં વચન સાંભળી ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરે સ્નેહયુક્ત ગંભીર વાણીએ ડરી કહ્યું કે હું ભરત કુળમાં શ્રેષ્ઠ, તમે બ્રાહ્મણો પાસે સ્વસ્તિવાચન કરાવીને, શત્રુઓને ખેડ ઉત્પન્ન કરવા તથા આપણા સ્નેહીઓને આનંદ પમાડવા વાસ્તે જ્યાં જશો, ત્યાં તમોને જય અને ઇચ્છિત કામના પ્રાપ્ત થશે. વૈશંપાયન કહે

છે, એમ યુધિષ્ઠિરે આજ્ઞા આપ્યા પછી અંબુન પોતાની સાથે મોહોટું  
સૈન્ય લઇ અગ્નિએ આપેલા રથમાં બેસીને, દિગ્વિજય કરવા સાર ઉત્તર  
દિશા તરફ ચાલ્યો. તેમજ હે રાજા, ભીમસેન પણ સેનાસહિત પૂર્વદિ-  
શામાં, અશ્વવિદ્યા જાણનારા નકૂલ પશ્ચિમદિશા તરફ, તથા સહદેવ દક્ષિ-  
ણદિશામાં દિગ્વિજય વાસ્તે ગયા અને સ્નેહિતોના સમુદાયથી વીંટાયલા  
સમર્થ એવા ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર સુંદર શોભાથી ઘોડપ્રસ્થમાં રહ્યા.

લાંડવપ્રસ્થમધ્યસ્થો ધર્મરાજોયુધિષ્ઠિરઃ ॥

આસીત્પરમયાલક્ષ્મ્યા સુહૃદ્ગણવૃતપ્રભુઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि दिग्विजयपर्वणि दिग्विजयसंक्षेपकथने

गुर्जरभाषायां पंचविंशोऽध्यायः ॥ २५ ॥

जनमेजयउवाच ॥ दिशामभिजयब्रह्मन् विस्तरेणानुकीर्तय ॥

॥ नेहितृप्यामिपूर्वेषां शृण्वानश्वरितंमहत् ॥

જનમેજય કહેછે—હે બ્રહ્મન, પાંડવોનો દિગ્વિજય મને વિસ્તારથી  
કહો, કારણ હું તે મારા વૃદ્ધ પ્રપિતામહેનાં શ્રેષ્ઠ ચરિત્ર સાંભળતાં તૃપ્ત  
થતો નથી. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજા, જેણે એકદમ પૃથ્વીના ઘણાક  
રાજાઓને જીત્યા, એવા અંબુનનો દિગ્વિજય પેહેલાં કહું તે સાંભળો. પ્ર-  
થમ મહાબાહુ અંબુને થોડા પરાક્રમે કરી કુંઝિદેશના સર્વ રાજાઓને  
વશ કર્યા. પછી તેણે આનર્ત તથા કાલકૂટ દેશના રાજાઓને જીતી પોતા-  
ની સેનાનું બળ કોઇથી ન જીતાય એવું કર્યું. પછી તે સેનાએ સહિત  
અંબુન શાકલદ્વીપ તથા પ્રતિવિંધ્ય નામના રાજાને જીત્યો. અને તે શાક-  
લદ્વીપના ખીજ રાજાઓ તથા સાત દ્વીપોમાં રહેનારા રાજાઓની સેના-  
ઓ સાથે અંબુનને મોહોટું યુદ્ધ થયું. તેમાં હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ જન-  
મેજય, તે મોહોટા બાણોવાળા સર્વ રાજાઓને જીતી અંબુન તેમને પો-  
તાની સાથે લઇને, જેમાં પાહાડી લોકો, ચીનાઓ અને સમુદ્રને કિનારે  
રહેનારા મોહોટા યોદ્ધાઓ રહેતા હતા એવા પ્રાગ્જ્યોતિષ પુર પ્રત્યે ગયો,  
જ્યાં ભગદત્ત નામનો મોહોટો રાજા રાજ્ય કરતો હતો. તેની સાથે મહા-  
ત્મા અંબુનને આઠ દિવસ સુધી મોહોટું યુદ્ધ થયું. ત્યારે તેણે હસીને અંબુનને



કહ્યું કે હે કુરૂવંશને આનંદ આપનાર, હે મહાબાહુ અર્જુન, ઈંદ્રના અંશથી ઉત્પન્ન થએલો અને યુદ્ધમાં પોતાના પરાક્રમે કરી શોભાયમાન એવો તું યુદ્ધમાં પણ પરાક્રમ કરે, એ તને યોગ્ય છે. હે અર્જુન, હું ઈંદ્રનો સખા છું ને યુદ્ધમાં બળે કરીને ઈંદ્રથી ઓછો ઉતરું એમ નથી તોપણ આ યુદ્ધમાં તારી સામે ઉભા રહેવાને સમર્થ નથી. મારે હે પાંડુરાજના પુત્ર, હું તારું શું પ્રિય કરું ? તું જે કહેશે તે કરીશ ? અર્જુને કહ્યું કે હે રાજા હું સર્વ ધર્મ જાણનારા, સત્ય વચન બોલનારા, ધણી દક્ષિણાવાળા યજ્ઞ કરનાર અને કુરૂવંશમાં શ્રેષ્ઠ એવા ધર્મપુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજાને ચક્રવર્તી કરવાની ઇચ્છા રાખું છું, મારે તમે તેને કર આપો. તમે મારા પિતાના સખા છો, તેથી મારે તમોને પ્રસન્ન કરવા જોઈએ; મારે આટલોજ કર આપો, એમ હું તમોને કહેતો નથી. પણ તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે આપવાનું કહું છું. ભગદત્તે કહ્યું કે હે કુંતિના પુત્ર અર્જુન, મને જેમ તું છે તેમ યુધિષ્ઠિર રાજા પણ છે, મારે હું તારા કહ્યા પ્રમાણે તો કરીશ, પણ એ ઉપરાંત બીજું તારું શું પ્રિય કરું ?

કુંતીમાતર્યથામેત્વં તથારાજાયુધિષ્ઠિરઃ ॥

સર્વમેતત્કરિષ્યામિ કિંચાન્યત્કરવાણિતે ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि दिग्विजयपर्वणि अर्जुनदिग्वजयेभगदत्तजये  
गुर्जरभाषायां षड्विंशोऽध्यायः ॥ २६ ॥



વૈશંપાયનઝવાચ ॥ એવમુક્તઃપ્રત્યુવાચ ભગદત્તંધનંજયઃ ॥

॥ અનેનૈવકૃતંસર્વં ભવિષ્યતનુજાનતા ॥

વૈશંપાયન કહેછે—એવું સાંભળી અર્જુને ભગદત્તને કહ્યું કે, તમે કર આપશો એટલે અમારું સર્વ પ્રિય ઠર્યું એમ અમે સમજીશું. એમ કહી તે મહાબાહુ કુંતીનો પુત્ર અર્જુન તે ભગદત્તની પાસેથી કર લઈ ત્યાંથી આગળ ઉત્તર દિશામાં ચાલ્યો. ત્યાં અંતગિરિ, બહિર્ગિરી અને ઉપગિરિનામે પર્વતોના સર્વ રાજાઓને જીતી તેઓ પાસેથી કર લઈ, અર્જુને તેમને ખુશી કરી પોતાની સાથે લીધા. અને ત્યાંથી વાજાંત્રના શબ્દે કરી, રથોની મર્જનાથી તથા હાથીના શબ્દે કરી પૃથ્વીને કંપાવતો કંપાવતો તે અર્જુન,

ઉલૂક નામના પાહાડી દેશમાં જૂહંત રાજ પાસે ગયો. ત્યારે તે રાજ પોતાની ચતુરંગિણી સેના સહિત પોતાના પુરમાંથી બાહાર નીકળીને અર્જુન સાથે યુદ્ધ કરવા લાગ્યો; જેથી તે બેઉનું ધણું ભયંકર યુદ્ધ થયું. પછી જૂહંતરાજ્યએ પોતાથી અર્જુનનું પરાક્રમ સહન નહીં થવાથી વિચાર્યું કે, આ અર્જુન જીતાય એમ નથી. એમ વિચારી તેણે અર્જુનને ધણાંક રત્નો આપીને યુદ્ધ કરવું બંધ કર્યું, ને પોતાના રાજ્યની વ્યવસ્થા કરીને તે પોતાના ઉલૂક નામના મિત્રે સહિત અર્જુનની સાથે ગયો. પછી તે ચતુરંગિણી સેના સહિત મહાબળવાન અર્જુને, ત્યાંથી સેનાગિદ્ધ નામના રાજના દેવપ્રસ્થ શહેર પ્રત્યે જઈ ત્યાં નિવાસ કરી તે રાજને પદબ્રષ્ટ કર્યો, ને ઉલૂક પર્વતની ઉત્તરે આવેલા મોદાપુર, વામદેવ, સુદામા અને સુસંકુલ નામના શહેરોના રાજ્યોને બોલાવી મંગાવ્યા. પછી હે કુશવંશમાં શ્રેષ્ઠ તે રાજ્યોને સાથે લઈ ત્યાંથી મોહોટા તેજવાળો અર્જુન, રસ્તામાં વિષ્વગન્ધ નામના રાજને જીતીને પૌરવ રાજના દેશપ્રત્યે ગયો, ને તે રાજના શહેરની રક્ષા કરનારા પાહાડી લોકોને જીતીને તે રાજને પણ જીત્યો. વળી તેણે તે દેશના પર્વતોમાં રહેનારા, અને પરસ્પરે સંપથી વર્તનારા ચોરોના સાત ગણોને વશ કર્યા. પછી તે કાશ્મીર દેશના ક્ષત્રિઓને જીતીને બીજા નાના દશ રાજ્યો સહિત લોહિત નામના રાજને જીત્યો. ત્યારે સ્ત્રિગર્ભ, દાર્વ અને કોકનદ દેશના સર્વ ક્ષત્રિઓ પોતાની મેળેજ અર્જુનને આવી નમ્યા. પછી તેણે મોહોટી ક્રાંતિવાળા ઉરગાવાસ નામના રાજને જીતીને તેની શ્રેષ્ઠ અભિસારી નામની પુરી લીધી. અને ત્યાંથી ચિત્રયુદ્ધ રાજ્યે રક્ષા કરેલા સુંદર સિંહપુર પ્રત્યે જઈને, તે રાજ સાથે યુદ્ધ કરી તે પુરનો નાશ કર્યો. પછી પોતાની સેના સહિત તે પાંડવોમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુને કેટલાક સુહ્લ અને ચોર લોકોનો નાશ કર્યો, અને દુઃખે કરીને પણ જેમની સામે ઉભા રહેવાય નહીં એવા બાહલીકોને ધણા પ્રહારોએ કરી પોતાને વશ કર્યા. ત્યાંથી તે પોતાની શ્રેષ્ઠ સેનાએ સહિત કાંબોજ દેશના લોક તથા દરદ નામે જંગલીઓને જીત્યો. પછી ત્યાંથી ઇશાન દિશામાં જઈને અર્જુન, ત્યાંના વનમાં રહેનારા સર્વ ચોરોને જીતી, ઉત્કૃષ્ટ એવા કાંબોજ, લોહ તથા ઋષિક દેશોને ક્રમથી જીત્યો. તેમાં ઋષિક દેશમાં તો અર્જુન અને તે દેશના યોદ્ધાઓ સાથે, જેવું દેવના અને દૈત્યોને યુદ્ધ થાય તેવું અત્યંત ભયંકર યુદ્ધ થયું. પણ અર્જુને તેઓને જીતીને તેઓ પાસેથી કરને પેટ

પોપટના પેટ સરખા વર્ણુવાળા આઠ અશ્વો તથા બીજા પાંચ મોરના વર્ણુ સરખા અને ઘણા વેગવાળા અશ્વો લીધા. પછી તે પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ અર્જુને યુદ્ધમાં ઘણી ઠંડીવાળા નિબુટ નામે પર્વતના દેશોને જીતીને શ્વેત પર્વત પ્રત્યે જઈ ત્યાં વિશ્રામ કર્યો.

સત્રિનિર્જિત્યસંગ્રામે હિમવંતંસનિષ્કુટં ॥

શ્વેતપર્વતમાસાદ્ય ન્યવિશત્પુરુષર્ષભઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि दिग्विजयपर्वणि फाल्गुनदिग्विजये नानादेशजये गुर्जरभाषायां सप्तविंशोऽध्यायः ॥ २७ ॥



वैशंपायनउवाच ॥ सश्वेतंपर्वतंवीरः समतिक्रम्यवीर्यवान् ॥

॥ देशंकिंपुरुषावासं द्रुमपुत्रेणरक्षितं ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી મહાપરાક્રમી અને શૂરવીર અર્જુને શ્વેત-પર્વતને મૂકીને કિન્નર લોકો જેમાં રહેતા હતા, અને દ્રુમપુત્ર જેની રક્ષા કરતો હતો, એવા દેશ પ્રત્યે જઈ ત્યાં ક્ષત્રિઓને નાશ કરનારા, શસ્ત્રો કરી દ્રુમપુત્રને જીતી તેની પાસેથી કર લઈને, તે પ્રમાણે દર વર્ષે લેવાનો કરાવ કર્યો. પછી સેના સહિત તે અર્જુન યુદ્ધકોષે રક્ષા કરેલા હાટક દેશ પ્રત્યે જઈ, મીડીવાણીએ કરી તે યુદ્ધકોષને જીત્યો, ને તેની આગળ ઉત્તમ એવા માનસરોવર તથા ઋષિકુલ્યા નામની નદી પ્રત્યે ગયો. ત્યાં તેણે ગંધર્વોએ રક્ષા કરેલા દેશને જીતીને, તેઓ પાસેથી તેતરપક્ષિ તથા દેડકા સરખા વર્ણુવાળા ઉત્તમ ઘોડા કરને પેટે લીધા. પછી ત્યાંથી આગળ ઉત્તર દિશામાં અર્જુન હરિવર્ષ નામના પુર પ્રત્યે ગયો, જેના દરવાજાની રક્ષા મોહોટા શરીરવાળા અને મહાબળવાન પુરૂષો કરતા હતા. જેમણે તે અર્જુનને જોઈ હર્ષ પામીને કહ્યું કે હે કલ્યાણરૂપ અર્જુન, આ પુર તમારાથી કદી જીતાશે નહીં, માટે તમે જીતવાનો આગ્રહ છોડી દો; ને તમે અહીં સૂધી આવ્યા એટલે આ પુર જીત્યું એમ માની દ્યો. કારણુ જે કોઈ પુરૂષ આ પુરમાં પ્રવેશ કરે, તે પાછો જીવતો જાય એમ નથી. માટે હે અર્જુન, અમે તને જોઈ ઘણા ખુશી થઈ તારા હિત વાસ્તે કહીએ છીએ કે અહીં કંઈ જીતવાનું દેખાતું નથી, કેમકે પૃથ્વીનો આ ઉત્તર કુરૂખંડ છે, જેમાં

કદી યુદ્ધ થતું નથી. એ અમારાં વચન નહીં માનીને કદી તમે એ પુરમાં પ્રવેશ કરશો, પણ કોઇને નજરે દેખશો નહીં; કેમકે મનુષ્ય દેહે કરીને અહીં કંઇ જોવામાં આવતું નથી. માટે હું પુરૂષોમાં સિંહરૂપ, તમને બીજી કંઇ ઇચ્છા હોય તો કહો, અમે તમારા કહેવા પ્રમાણે કરશું. વૈશંપાયન કહે છે—હું રાજા, એવું સાંભળી અર્જુને હસીને તેમને કહ્યું કે મહાબુદ્ધિમાન યુધિષ્ઠિર રાજાને ચક્રવર્તી કરવાની ઇચ્છા રાજાનારો હું, મનુષ્યો જેમાં પ્રવેશ કરી શકતા નથી એવા આ તમારા દેશમાં પ્રવેશ નહીં કરે, પણ તમે યુધિષ્ઠિર રાજા વાસ્તે કંઇ પણ કર આપો. ત્યારે તેમણે રૈશભી તથા મૃગચર્મનાં જનાવેશાં સુંદર વસ્ત્રો અને અલંકારો કરને પેટે આપ્યાં. હું રાજા, એ પ્રમાણે પુરૂષોમાં સિંહરૂપ અર્જુને ઉત્તર દિશામાં ક્ષત્રિઓ તથા ચોરો સાથે ધણાંક યુદ્ધો કરી, સર્વ રાજાઓને જીતી તેમની પાસેથી દર વર્ષે કર લેવાનો બંદોબસ્ત કરી, તેઓ પાસેથી દ્રવ્ય, અનેક તરેહનાં રત્નો, તથા તેતર, પોપટ અને મોર પક્ષીના શરીર સરખા વર્ણુવાળા અને વાયુ સરખા વેગવાળા અશ્વો લીધા. પછી હું રાજા, પોતાની ચતુરંગિણી સેનાએ કરી વીંટાયલો તે શરવીર અર્જુન એ પ્રમાણે ઉત્તર દિશા જીતીને, પાછો ઈંદ્રપ્રસ્થમાં આવ્યો. ને તે વાહનો સહિત સર્વ દ્રવ્ય યુધિષ્ઠિરને નિવેદન કરીને, તેમની આજ્ઞા લઇ પોતાના ભવનોમાં ગયો.

ધર્મરાજાયતત્પાર્થો ધનંસર્વસવાહનં ॥

ન્યવેદયદનુજ્ઞાત સ્તેનરાજાગૃહાન્યયૌ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि दिग्विजयपर्वणि अर्जुनोत्तरदिग्विजये

गुर्जरभाषायां मध्विंशोऽध्यायः ॥ २८ ॥



વૈશંપાયનઉવાચ ॥ એ તસ્મિન્નેવકાલેનુ મીમસેનોપિવીર્યવાન્ ॥

॥ ધર્મરાજમનુજ્ઞાપ્ય યયૌપ્રાચીંદિશંપ્રતિ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે પરાક્રમી ભીમસેન યુધિષ્ઠિરની રાજા લઇને પૂર્વ દિશા તરફ ગયા હતા. તે પોતાની સાથે શત્રુના દેશને પીડા પમાડનારા ચોદાઓ તથા હરિત, અશ્વ અને રથો જેમાં ધણાં છે એવી ચતુરંગિણી સેના લઇ ગયા હતા. તેનાથી વીંટાયને તે ભરતકુળમાં સિંહરૂપ અને શ-

ત્રુઓને પીડા પમાડનારા શૂરવીર ભીમસેને પ્રથમ પંચાલ દેશના રાજાઓ પ્રત્યે જઇ તેમને અનેક તરેહના ઉપાયથી વશ્ય કર્યા. પછી થોડા દિવસોમાં ગંડક અને વિદેહ દેશોને જીતીને તે દશાણુ દેશ પ્રત્યે ગયા ત્યારે તે દેશના સુધર્મા રાજાએ ભીમસેન સાથે બાહુયુદ્ધ કર્યું, જેમાં ભીમસેને તેને જીતીને તેનું પરાક્રમ જાણી તેને પોતાના સેનાપાત્રોમાં મુખ્ય કર્યો. પછી ત્યાંથી તે ભયંકર પરાક્રમવાળા ભીમસેન, પોતાની સેનાએ કરી પૃથ્વીને કંપાવતા કંપાવતા પૂર્વ દિશા પ્રત્યે જઇ, અશ્વમેધ દેશના રાજા રાચ-માનને તેની સેનાએ સહિત પોતાના બળે કરી જીત્યા. હે રાજા, એ પ્રમાણે કૃતિના પુત્ર શૂરવીર ભીમસેને થોડા પરાક્રમે કરીને પૂર્વ દિશાના દેશોને જીતી લીધા. પછી દક્ષિણ દિશામાં પુલિંદ નામે શહેર પ્રત્યે આવીને તેણે સુકુમાર અને સુમિત્ર નામના રાજાઓને જીત્યા. પછી હે જનમેજય, યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞાથી તે શ્રેષ્ઠ ભીમસેન મહાશૂરવીર શિશુપાળ રાજાના એદિ દેશ પ્રત્યે ગયા. ત્યારે તે શિશુપાળે ભીમસેનને આવેલા સાંભળી પોતાના શહેરમાંથી બાહાર નીકળી ભીમસેનનો ધણો સત્કાર કર્યો, ને તે બેઉયે પરસ્પરે મળીને કુશળ સમાચાર પૂછ્યા. પછી હસીને શિશુપાળે ભીમસેનને કહ્યું કે, આ દેશ તમારોજ છે, માટે તમારી ઇચ્છામાં આવે ત્યાં સુધી અહીં નિવાસ કરો, પણ આ સેના સહિત તમે અહીં આવ્યા છો. તે શું કરવાની ઇચ્છા છે? તે સાંભળી ભીમસેને યુધિષ્ઠિરની ચક્રવર્તી થવાની ઇચ્છા કહી સંભળાવી. ત્યારે શિશુપાળ રાજાએ ભીમસેનને યુધિષ્ઠિર વાસ્તે કેટલાક પદાર્થો કરને પેટે આપ્યા. પછી હે રાજા, શિશુપાળથી સત્કાર પામેલા ભીમસેન ત્યાં પોતાની સેનાએ સહિત તેર દિવસો રહીને પાછા રવાને થયા.

તતોભીમસ્તત્રરાજન્ ઉષિત્વાત્રિદશા ક્ષપાઃ ॥

સત્કૃતઃશિશુપાલેન યયૌસબલવાહનઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि दिग्विजयपर्वणि भीमदिग्विजये

गुर्जरभाषायां मेकोनत्रिंशोऽध्यायः ॥ २९ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततःकुमारविषये श्रेणिमंतमथाजयत् ॥

॥ कोसलाधिपतिंचैव बृहद्वलमारिंदमः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી શત્રુઓને જીતનારા ભીમસેન, કુમાર દેશનાં મેષ્ટિમંત નામના રાજા તથા કોસલ દેશના બૃહદ્બળ રાજાને જીત્યા, તે પછી થોડા પરાક્રમથી અયોધ્યાના ધર્મિષ્ઠ અને મહાબળવાન દીર્ઘયસ રાજાને જીતી તે સમર્થ ભીમસેન, ગોપાલકલ્પ નામના રાજા તથા મલ્લોના અધિપતિને જીત્યા. ત્યાંથી હિમાદ્રી પર્વત પાસે જઈ તેણે ઉત્તર કોસલ દેશના ધણાક રાજાઓને તથા જલોદ્ભવ નામના દેશને જીતી પોતાને વશ કર્યા. એ પ્રમાણે ધણાક દેશોને જીત્યા પછી તે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ મહાબળવાન ભીમસેને ભદ્રાટ તથા શુક્તિમંત નામે પાલાડી દેશોને વશ કર્યા. વળી તેણે યુદ્ધમાં કાશિરાજ્યે સહિત સુગ્રાહુ રાજાને જીતી પોતાને વશ કર્યા, ને પછી સુપાર્શ્વ રાજાને જીતીને, પોતાની સાથે યુદ્ધ કરવા આવેલા કથ નામના રાજાને અત્યંત બળે કરી જીત્યા. પછી મત્સ્ય દેશના રાજાઓને જીતી તેણે કેટલાક અપરાધિ અને કેટલાક નિરપરાધિ રાજાઓ વશ કર્યા. પછી તે ભીમસેન, મદધાર નામના પર્વતને મૂકી સોમધેય નામે રાજાઓના દેશ પ્રત્યે ગયા, ને તે રાજાઓને જીતી ત્યાંથી ઉત્તર તરફ જઈને ધણા બળે કરી વત્સભૂમી નામના રાજાને જીત્યા. વળી ભર્ગો તથા નિષાદોના અધિપતિઓને જીતી તેણે મણિમાનાદિ ઘણા રાજાઓને જીત્યા. પછી તે પુરુષોમાં સિંહ સરખા ભીમસેને દક્ષિણ દિશાના મલ્લોને તથા ભોગવાન નામે પર્વતના રાજાને અલ્પ પરાક્રમથી વશ કર્યા. અને શર્મકો તથા વર્મકોને સાંતવના પૂર્વક વશ કરી વિદેહ દેશના અધિપતિ જનક રાજાને થોડા પરાક્રમથી જીત્યા. પછી શક તથા બર્જર લોકોને કપટથી જીતીને કુંતીના પુત્ર ભીમસેન, જનક રાજાના દેશમાં રહી ઈંદ્રનામે પર્વતમાં રહેનારા કિશતોના સાત રાજાઓને જીત્યા, ને પછી યુદ્ધમાં સુહ્ય અને પ્રસુહ્ય લોકોને જીતીને માગધવંશિ રાજાઓ પાસે જઈ તેમની પાસેથી તેણે કર લીધો. પછી તે દંડ અને દંડધાર નામના બે રાજાઓને જીતી તેમને પોતાની સાથે લઈને ગિરિવજ પ્રત્યે ગયા, ને ત્યાંના રાજા જરાસંઘના પુત્ર સહદેવની અનેક રીતે આશ્વાસન કરીને તેની પાસેથી દર વર્ષે કર લેવાનો નિયમ બાંધી, તેને પણ પોતાની સાથે લઈને પોતાની ચતુરંગિણી સેનાથી પૃથ્વીને કંપાવતાં કંપાવતાં શત્રુઓને જીતનારા કર્ણ પાસે ગયા. અને તેની સાથે યુદ્ધ કરી તેને જીતીને પોતાને વશ કર્યા. વળી તેણે કેટલાક પર્વતોમાં રહેનારા રાજાઓને પણ જિત્યાં, જેમાં મોદાગિરિ નામના પર્વતનો રાજા ધણો બળવાન હતો, તેને

યુદ્ધમાં પોતાની જીજ્ઞા બળથી નાશ કર્યો. પછી હે જનમેજય, તે ભીમ-  
સેન, પુંડ્ર દેશના રાજા પૌંડ્ર અને કુશિકના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા કૌ-  
શિકી રાજાને યુદ્ધમાં જીતી, વંશદેશ પ્રત્યે જઈ તે દેશના રાજાને સમુદ્ર-  
સેન તથા ચંદ્રસેન અને કર્વટ દેશના રાજા તામ્રસિન્હને જીત્યા. એ પ્રમાણે  
પણ દેશોને જીતીને તે લૌહિત્ય દેશ પ્રત્યે ગયા, અને ત્યાં તેણે સમુદ્રની  
પાસે રહેનારા મ્લેચ્છ રાજાઓને જીતી તેમની પાસેથી ઠર માગ્યો. ત્યારે  
તેમણે તેને અનેક તરેહનાં રત્નો, અગર્યંદન, વસ્ત્રો, વિદ્રુમાદિ મણિયો,  
મોતી, સુવર્ણ, રૂપ, અને અસંખ્યાત દ્રવ્ય આપ્યાં. પછી તે ભયંકર  
પરાક્રમી ભીમસેને ઈંદ્રપ્રસ્થ પ્રત્યે આવીને તે સર્વ દ્રવ્ય યુધિષ્ઠિરને અ-  
ર્પણ કર્યું.

इंद्रप्रस्थमुपागम्य भीमोभीमपराक्रमः ॥

निवेदयामासतदा धर्मराजायतद्धनं ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि दिग्विजयपर्वणि भीमप्राचीदिग्विजये

गुर्जरभाषायां त्रिंशोऽध्यायः ॥ ૩૦ ॥

વૈશંપાયનઝવાચ ॥ તથૈવસહદેવોપિ ધર્મરાજેનપૂજિતઃ

॥ મહત્યાસેનયારાજન્ પ્રયયૌદક્ષિણાંદિશં ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે એજ પ્રમાણે સહદેવ પણ યુધિષ્ઠિર સ-  
જળથી સત્કાર પામીને મોહાટી સેના લઈ દક્ષિણ દિશા પ્રત્યે ગયો હતો, તે  
પ્રથમ શૂરસેન દેશના રાજાઓને જીત્યો. પછી તે પોતાના બળથી મત્સ્ય-  
રાજાને વશ કરીને અધિરાજાધિપ નામના રાજાને જીત્યો. અને તે પછી  
તેણે મહાબળવાન દંડવક્ત્રને જીતી તેની પાસેથી ઠર વર્ષે અમુક ઠર લે-  
વાનો બંદોબસ્ત કરીને તેને રાજ્યગાદિ ઉપર બેસાડ્યો. પછી તેણે સુકુ-  
માર અને સુમિત્ર નામના રાજાઓને જીતી, ચાર જેમાં રહેતા હતા એવા  
દેશોના અધિપતિઓને અને મત્સ્ય દેશના બીજા રાજાઓને જીતીને વશ  
કર્યાં. પછી જ્યાં ભિદ્મ લોકો રહેતા હતા એવી પૃથ્વીને, તથા સુદર ગા-  
શુંગ નામના પર્વતને જીતીને તે શ્રેણિમાન નામના રાજાને જીત્યો. તે પછી  
સહદેવ નરરાષ્ટ્ર રાજાને જીતીને કુંતીભોજ રાજાને પીડા પમાડ્યો, કે તરત  
તેણે પ્રીતિથી તેની આજ્ઞા માનીને તેને ઠર આપ્યો. પછી તેણે ચર્મરૂપ.

વતી નદીને કિનારે, પૂર્વે વિઠળુંયે જેને નાશ નહીં કર્યો હતો, એવા જ-  
ભક્ત દૈત્યના પુત્રને જોઇ, તેની સાથે યુદ્ધ કર્યું. તેમાં મહાબળવાન સહદેવ  
તેને જીતીને ત્યાંથી આગળ દક્ષિણ દિશા તરફ ચાલ્યો, અને સેક તથા  
અપરસેક નામના લોકોને જીતીને, તેઓ પાસેથી કર તથા અનેક તરેહનાં  
રત્નો લઇને, નર્મદા પ્રત્યે ગયો. ત્યાં તે અશ્વિનીકુમારના અંશથી ઉત્પન્ન  
થયેલા મહાપ્રતાપિ, સહદેવે, યુદ્ધમાં મોહોટી સેનાથી વીંટાયલા વિંદ અને  
અનુવિંદને જીતી તેઓ પાસેથી ઘણાં રત્નો લીધાં. પછી ત્યાંથી તે ભોજ-  
કટપુરી પ્રત્યે જઇ એ દિવસ સૂધિ યુદ્ધ કરીને દુઃખે કરીને પણ ન જીતાય  
એવા ભીષ્મક રાજાને જીત્યો. તે પછી કોશલ દેશના રાજાને જીતી તેણે  
વેણુ નદીના કિનારા આગળના દેશના રાજાને વશ કર્યો. પછી યુદ્ધ કરીને  
તે કાંતારક, પ્રાકોટક, નાટકેય અને હેરંબક નામના લોકોને જીત્યો. વળી  
મારૂદ્ધ અને રમ્યગ્રામ નામના રાજાઓને જીતીને તે રસ્તામાં નાચીન અને  
અર્ધુદ લોકોને પણ જીત્યો. પછી વાતાધિપ નામના રાજાને વશ કરી તથા  
પુલિંદોને જીતીને તે મહાબળવાન સહદેવ ત્યાંથી દક્ષિણ દિશામાં આગળ  
ચાલ્યો, તે પાંડ્ય રાજા સાથે એક દિવસ યુદ્ધ કરી તેને જીતીને કિષ્કિંધા  
પુરી પ્રત્યે ગયો. ત્યાં તેણે મૈંદ અને દ્વિવિંદ નામના એ વાનરો સાથે  
સાત દિવસ સૂધી યુદ્ધ કર્યું, પણ તે વાનરોને કંઈ પણ વ્યથા થઇ નહીં.  
પછી તે યુદ્ધથી સંતોષ પામીને તે મહાત્મા વાનરોયે હર્ષથી સહદેવને કહ્યું  
કે હું પાંડવોમાં સિંહરૂપ સહદેવ, તમે બુદ્ધિમાન યુધિષ્ઠિર રાજાના રાજસૂય યજ્ઞ  
વાસ્તે સર્વ રાજાઓ તથા અમારી પાસેથી રત્નો લઇને જાઓ ને તેમાં તમને  
કંઈ વિઘ્ન થાઓ માં. ત્યારે સહદેવે તેઓ પાસેથી રત્નો લઇને, ત્યાં માહિષ્મ-  
તીપુરી પ્રત્યે જઇ નીલ નામના રાજા સાથે યુદ્ધ કર્યું. તે યુદ્ધ પીકણ પુ-  
રોને ભય ઉત્પન્ન કરે એવું, સેનાને નાશ કરનારૂં અને પ્રાણ રેહે વા-  
ન રેહે એવી શંકા ઉત્પન્ન કરનારૂં થયું. કારણ તે નીલ રાજાની સહાયતા  
અગ્નિએ કરી, તેથી સહદેવની સેનામાં રથ, ઘોડા, હસ્તિ, પ્યાદા અને ક-  
વચાદિકો બળવા લાગ્યાં. હું જનમેજય, તે વખતે સહદેવનું મન બ્રાંત  
થઇ ગયું, તેથી તેને કોઇ પૂછતો તો તેને ઉત્તર દેવાને પણ તે સમર્થ  
થતો નહીં. જનમેજય પૂછે છે—હું વૈશંપાયન ઋષિ, મહા સમર્થ અગ્નિ  
રાજસૂય યજ્ઞ કરવા વાસ્તે યુદ્ધ કરનાર સહદેવનો, યુદ્ધને સમય શત્રુ કેમ  
થયો? તે કહ્યો. વૈશંપાયન કહે છે—હું રાજા, તે માહિષ્મતીપુરમાં રહે-



નારો સમર્થ અગ્નિ પરસ્ત્રિયોમાં આસક્ત હોવાથી પોતાને વશ નહીં. એમ મેં સાંભળ્યું છે; જે હું કહું તે સાંભળો-ને નીત્ર રાજની એક અત્યંત સ્વરૂપવાળી કન્યા હતી, જેણે પોતાના પિતાને અગ્નિહોત્ર લેવાનો બોધ કરવા વાસ્તે પોતે અગ્નિહોત્રે કરીને અગ્નિની ઉપાસના કરવા માંડી. તેમાં પ્રથમ તે કન્યાએ અગ્નિને પોતાના હોડથી કુંકરો નહીં, ને પંખાથી ધમવા માંડ્યું, પણ તે પ્રત્યક્ષિત થયો નહીં, અને ઉત્કટું બ્રાહ્મણનું સ્વરૂપ લઇને તેણે તે સુંદર સ્વરૂપવાળી કન્યાને અનેક તરેહનાં વાક્યથી લોભ પમાડી. ત્યારે તે કન્યાએ અગ્નિને ગૃહણુ કર્યો, તેની નીત્ર રાજને ખબર ન હતી. પછી એજ પ્રમાણે બ્રાહ્મણના સ્વરૂપે કરી અગ્નિયે તે શહેરમાં સર્વ લોકોના ઘરની સ્ત્રિયો સાથે વર્તવા માંડ્યું. પછી તે પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે રમણુ કરનાર અગ્નિ સુંદર કેશવાળી અને કમળ સરખાં નેત્રવાળી તે કન્યાને મોહ પમાડતો હતો, તેની ધર્મિષ્ઠ નીત્ર રાજને ખબર પડતાં તેણે તેને શાસ્ત્ર પ્રમાણે શિક્ષા કરી ત્યારે તેજ વખતે ક્રોધ પામીને અગ્નિ મહાપ્રકાશરૂપ થયો, તેને જોઇ વિસ્મય પામીને તે નીત્ર રાજ પૃથ્વી ઉપર લાંબો થઇ તેને મસ્તકે કરી પગે લાગ્યો. એટલે અગ્નિ શાંત થયો. પછી થોડા દિવસો ગયા એટલે નીત્ર રાજે બ્રાહ્મણરૂપ અગ્નિને પોતાની કન્યા પરણાવી તેથી પ્રસન્ન થઇને અગ્નિએ તે રાજને વરદાન માગવાનું કહ્યું. ત્યારે તેણે અગ્નિ પાસેથી પોતાની સેનાને કોઇથી ભય ન થાય એવું વરદાન માગ્યું, જે અગ્નિયે તેને આપ્યું. પછી તે દિવસથી જે કોઈ રાજ અન્નભુજી તે પુરીને બળાત્કારે કરી જીતવાને આવતા, તેઓને અગ્નિ બળાતો હતો. વળી તે દિવસથી તે માહિષ્મતી પુરીમાં કોઇ પુરૂષને પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે કોઈ સ્ત્રી સુખથી મળતી ન હતી. કેમકે અગ્નિયે સર્વ સ્ત્રિઓને વરદાન આપ્યું હતું કે તમોને કોઇ પણ પુરૂષ કંઈ કહી શકશે નહીં. તેથી હે રાજ, તે માહિષ્મતી પુરીમાં સર્વ સ્ત્રિયો વેરયા સ્વરૂપી થઇને પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે ફરતી હતી. અને તે દિવસથી કોઇ પણ રાજ અગ્નિના ભયને લીધે તે પુરીને જીતવા માટે આવતો ન હતો. હવે ધર્માત્મા સહદેવ, ચો તરફથી અગ્નિ બળાતો હતો તેથી પોતાની સેનાને ભય પામેલી જોઇને, પર્વતની પેઠે લગાર પણ કંપાયમાન થયો નહીં. પણ આચમન કરી નેત્રને પાણી લગાડી પવિત્ર થઇને અગ્નિને કહેવા લાગ્યો કે હે ધૂમાગ્રસ્ત્રી માર્ગવાળા અગ્નિ, હું તને નમસ્કાર કરું છું, ને

આ યુદ્ધનો ઉદ્યોગ મેં તારે વાસ્તે કર્યો છે. હે પાવક, તું સર્વ દેવતાઓનું મુખ અને યજ્ઞ છે, ને સર્વને પવિત્ર કરેછે, વાસ્તે તારું નામ પાવક પાશુ છે. તું હૃતદ્રવ્યને વહન કરેછે, તેથી હવ્યવાહન કહેવાયછે, ને સર્વે વેદો તારે વાસ્તે ઉત્પન્ન થયેલા છે, માટે તારું જાતવેદો એવું નામ છે. હે વિભાવસુ, ચિત્રભાનુ, સુરેશ, અનલ, સ્વર્ગદ્વારસ્પૃશ, હૃતાશન, જ્યલન, શિખી, વૈશ્વાનર, પિંગેશ, પદ્મંગ, ભૂરિતેજસ, કુમારસૂત્ર, ભગવાન, રુદ્રગર્ભ અને હિરણ્યકૃત, એ સર્વ તારાં નામ છે. તું મને તેજ આપ, વાયુ પ્રાણુ આપે, પૃથ્વી બળ આપે, અને જળ દેવતા મારું કલ્યાણ કરે. હે જળને ઉત્પન્ન કરનારા મહાપરાક્રમી અગ્નિ, તું સર્વ દેવતાઓનું મુખ છે, વાસ્તે સત્યતાયે કરી મને પવિત્ર કર. નિત્ય યજ્ઞમાં ઋષિયો, બ્રાહ્મણો, દેવતાઓ, અને અસુરો તને આહુતિયો આપેછે. વળી તું ધૂમાગ્રાસ્પી જ્વળવાળો, મોહોટી શિખાવાળો પાપ નિવૃત્ત કરનાર, વાયુથી ઉત્પન્ન થનારો, અને નિત્ય સર્વ પ્રાણિઓમાં રહેનારો છે. હે સમર્થ અગ્નિ, મેં પ્રીતિયે કરી આ તારી સ્તુતિ કરી, વાસ્તે તું મને સંતોષ, બળ, શાસ્ત્રનું શ્રવણ અને સર્વે પ્રીતિ રહે તેમ કર. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, કોઈ પુરૂષ એ પ્રમાણે અગ્નિના મંત્ર ભણી અગ્નિમાં આહુતિયો આપીને તેનું આરાધન કરશે, તે પુરૂષ મોહોટી સમૃદ્ધિવાળો થશે, ને સર્વ પાપથી પણ મુક્ત થશે. પછી તે સહદેવ, “હે અગ્નિ તું અમારા યજ્ઞમાં વિદ્ય કરવા યોગ્ય નથી,” એમ કહીને પોતાની સેનાની આગળ પૃથ્વી ઉપર દર્ભ પાથરીને બેઠો. ત્યારે સમુદ્ર જેમ પોતાની લેહરોથી કિનારાને ઉલ્લંઘી આગળ ચાલતો નથી, તેમ તે અગ્નિ સહદેવનું ઉલ્લંઘન કરી તેની સેના પ્રત્યે ગયો નહીં. અને આસ્તેથી સહદેવ પાસે આવીને તેણે કહ્યું કે હે સહદેવ, તું ઉઠ, ઉઠ, આ મેં તારો ભાવ જાણવા સાડ કર્યું હતું. જેથી તારો તથા યુધિષ્ઠિર રાજાનો અભિપ્રાય મને જણાયો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, મારે આ નીલ રાજાના વંશના રાજાઓ જ્યાં સૂધી હોય ત્યાં સૂધી આ પુરીની રક્ષા કરવી જોઈએ, પણ જેમ તારું મન પ્રસન્ન થશે તેમ કરીશ. એવું સાંભળી હર્ષ પામીને તે સહદેવે ઉભા થઈ હાથ જોડી નમસ્કાર કરીને અગ્નિની પૂજા કરી. ત્યારે અગ્નિયે સહદેવની સેનાને બાળતું બંધ કર્યું. તે જોઈને ત્યાં નીલ રાજા આવ્યો, તેને અગ્નિયે સહદેવની પૂજા કરવા કહ્યું, એટલે તેણે સત્કાર પૂર્વક સહદેવની પૂજા કરી. ત્યારે તેની પૂજા ગૃહણ કરીને સહદેવે તેને હમેશ કર

આપવાનું કહ્યું. પછી ત્યાંથી તે દક્ષિણ દિશા પ્રત્યે આગળ ચાલ્યો. રસ્તામાં અત્યંત પરાક્રમી ત્રૈપુર નામના રાજાને વશ્ય કરીને તે મહાબાહુ સહદેવે કૌશિકોમાં શ્રેષ્ઠ પૌરવના રાજા આકૃતિને બળાત્કારથી ધણા યત્નેકરીને પકડ્યો, તે સુરાષ્ટ્ર દેશના રાજાને વશ્ય કર્યો. પછી તે સુરાષ્ટ્ર દેશમાં રહીને સહદેવે ભોજકટપુરમાં રહેલા રૂકમયા તથા ભીષ્મક રાજાને તેમની પાસે પોતાના દૂત મોકલીને કર આપવાનું કહેવરાવ્યું. ત્યારે પુત્રેસહિત ભીષ્મકે, પાંડવોનો પક્ષ કરનાર શ્રીકૃષ્ણ છે એમ જાણી, પ્રીતિથી સહદેવની આજ્ઞા માન્ય કરીને, તે દૂતોને કરને પેટે અનેક તરેહનાં રત્નો આપ્યાં. જે લઇને તે સર્વ દૂતો સહદેવ પાસે આવ્યા, ને તે રત્નો તેને આપ્યાં. તે લઇને સહદેવ ત્યાંથી આગળ ચાલ્યો. રસ્તામાં તેણે શ્વર્પારક, તાલાકટ તથા દંડક નામના લોકોને અને સમુદ્રના કિનારા પાસેના દેશોના મ્લેચ્છ રાજાઓને જીતીને વશ્ય કર્યાં. વળી તે નિપાદ લોકોને, કાનરૂપી જેને શરીરને ઢાંકવાનાં વસ્ત્રો છે એવા જંગલી મનુષ્યોને, મનુષ્યોનું ભક્ષણ કરનારા અને કાળ સરખા મોહાઢાવાળા રાક્ષસોને, તથા કોલગિરિ પર્વત, સુરભિપટન, તામ્રાબ્હ નામના દ્વીપ અને રામક નામના પર્વતને જીત્યો. પછી તે મહાબુદ્ધિમાન સહદેવે તિમિંગિલ નામના રાજાને તથા કેરલ દેશના વનમાં રહેનારા એક પગવાળા પુરુષોને જીતીને વશ્ય કર્યાં. વળી તેણે સંજયંતી નામની નગરી, પાખડી કરહાટક તથા શ્રાફ, કેરલ લોકોએ સહિત પાંડવો તથા દ્રવિડો, અંધ્રો, કલિંગો, અનુષ્ઠકલ્પિકો, આટવી નામની શ્રેષ્ઠ પુરી તથા યવનોનાં પુર, એ સર્વની ઉપર પોતાના દૂતો મોકલી તેમને વશ્ય કરીને તેઓ પાસેથી કર લીધો. પછી ત્યાંથી તેણે બિલીપણ પાસે દૂતો મોકલ્યા. ત્યારે બિલીપણે સમય વિચારી તે સહદેવની આજ્ઞા પ્રીતિપૂર્વક માન્ય કરીને, અનેક તરેહનાં રત્નો, અગર ચંદન, સુંદર અન્નકારો, ઉંચાં વસ્ત્રો, અને અમુલ્ય મણિઓ મોકલી; તે સર્વે સહદેવે ગૃહણ કરી. પછી એ પ્રમાણે સર્વ રાજાઓને સાંત્વના તથા પરાક્રમથી જીતી તેમને દર વર્ષે યુધિષ્ઠિરને કર આપનારા કરીને, તે મહાબુદ્ધિમાન સહદેવ પાછા ફરી ઈંદ્રપ્રસ્થમાં આવ્યા. અને હે જનમેજય, તે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ અને જેણે વિજયરૂપ કર્મ કર્યું છે એવા મહાબળવાન સહદેવે તે સર્વ દ્રવ્ય યુધિષ્ઠિર રાજાને નિવેદન કર્યું, ને પોતે ત્યાં સુખે કરીને રહ્યા.

ધર્મરાજાયતત્સર્વં નિવેદ્યભરતર્ષભઃ ॥

કૃતકર્માસુખંરાજ જુવાસજનમેજય ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि दिग्विजयपर्वणि सहदेवदिग्विजये

गुर्जरभाषायां मेकात्रिंशोऽध्यायः ॥ ३१ ॥

વૈશંપાયનઃપ્રવાચ ॥ નકુલસ્યતુ વક્ષ્યામિ કર્માણવિજયંતથા ॥

॥ વાસુદેવજિતામાશાં યથાસાવજયત્પ્રભુઃ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હવે જે પ્રમાણે મહા સમર્થ નકુળે, શ્રીકૃષ્ણે જીતેલી પશ્ચિમ દિશાને જીતી, તે પ્રમાણે હું તેનો પરાક્રમ અને વિજય કહું તે સાંભળો. તે મહાશુદ્ધિમાન નકુળ, ભય રહિત થઇને પોતાની સેનામાંના યોદ્ધા પુરૂષોની ગર્જનાએ કરી અને રથચક્રોના અવાજોએ કરી પૃથ્વીને ઠંપાવતો ઠંપાવતો મોહોડી સેનાસહિત ઈંદ્રપ્રસ્થથી પશ્ચિમ દિશા પ્રત્યે ચાલ્યો. તે પ્રથમ ધણું ધન ધાન્યવાળા, ધણી ગાયોવાળા, સુંદર, અને ક્રાંતિકસ્વામિને પ્રિય એવા રોહિત નામના પર્વતમાં જઈ તેણે ધણો ઉપદ્રવ કરવા માંડ્યો. ત્યારે તે પર્વતમાં રહેનારા મત્તમયૂર નામના ક્ષત્રિઓએ તેની સાથે મોહોડું યુદ્ધ કર્યું. તેમાં તેઓને જીતીને નકુળે, જેમાં ધણું ધાન્ય નિપજતું હતું એવા શૈરપિક તથા મરૂ અને મહેત્ય નામના દેશોને જીત્યા. ત્યાંથી તે આક્રોશ નામે રાજાના દેશ પ્રત્યે ગયો, જ્યાં તે મહા ક્રાંતિમાન નકુળનું તે આક્રોશ રાજાપિ સાથે મોહોડું યુદ્ધ થયું, તેમાં નકુળે તે રાજાને જીતી વશ્ય કર્યો. પછી ત્યાંથી દશાર્ણ દેશના લોકોને પણ જીતીને તે આગળ ચાલ્યો. રસ્તામાં તે સ્ત્રીગર્ત, અંબુષ્ટ, માલવ, પંચકર્પટ, શિખીરાજના દેશ અને ખીલ પણ કેટલાક મધ્યમદેશો હતા તેઓને તથા વાટધાનો નામે બ્રાહ્મણોને જીત્યા. પછી ત્યાંથી પાછા વળી તેણે પુષ્કરજના વનમાં રહેનારા એકસંખી લોકોને જીત્યા. ત્યાંથી તે પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ નકુળે, સમુદ્રને કીનારે રહેનારા મહાગળવાન ગામડીયા લોક, શૂદ્ર જાતિના ગવલી લોક, સરસ્વતી નદીને કિનારે રહેનારા મત્સ્યજાતી પુરૂષો અને પર્વતમાં રહેનારા પાહાડી લોકોને જીત્યા. વળી તેણે પંચનદ તથા અમર નામના પર્વતોને જીતીને, ઉત્તર જ્યોતિષ અને દિવ્યકટ નામનાં શહેરોને જીત્યાં. અને રામઠ, હારહૂણુ તથા પશ્ચિમ દિશા તરફના જે રાજાઓ હતા તેઓને

પોતાના બળથી જીતીને વશ્ય કર્યા. પછી ત્યાંથી નકુળે દ્વારકાં પ્રત્યે શ્રી-  
કૃષ્ણ પાસે દૂતો મોકલ્યા. ત્યારે હે રાજા, તે ભય વગરના શ્રીકૃષ્ણે નકુળની  
આજ્ઞા માન્ય કરી । પછી તે મહાબળવાન નકુળે મદ્ર દેશના પુટભેદનશે-  
હેર પ્રત્યે આવીને પોતાના મામા શલ્ય રાજાને પ્રીતિથી વશ્ય કર્યો. ત્યારે  
હે જનમેજય, તેણે નકુળનો ધણો સત્કાર કર્યો ને તેને ધણું રત્નો પણ  
આપ્યાં; જે લઇને નકુળ ત્યાંથી આગળ આલ્યો. તે સમુદ્રની આસપાસ  
રહેનારા મ્લેચ્છો, પલ્લવો, બર્બરો, કિરાતો, યવનો અને શકોના રાજાઓને  
જીતી તેમને વશ્ય કરીને, તેઓ પાસેથી તેણે અનેક તરેહનાં રત્નો લીધાં.  
હે રાજા, તે નકુળે એ રીતે સર્વ રાજાઓને જીતી તેઓ પાસેથી જે દ્રવ્ય  
લીધું હતું, તેને એક હજાર હાથિઓ ભારે કષ્ટથી ઉપાડી શકતા હતા ।  
હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ જનમેજય, એ પ્રમાણે વશ્ય દેવતાએ પાલન કરેલી  
અને શ્રીકૃષ્ણે જીતેલી પશ્ચિમ દિશાને જીતી નિવૃત્ત પામીને, તે માદ્રિના પુત્ર  
સુંદર સ્વરૂપવાળા નકુળે ઈંદ્રપ્રસ્થમાં રહેલા મહા શરવીર યુધિષ્ઠિર રાજા  
પાસે આવીને, તે સર્વ દ્રવ્ય તેમને અર્પણ કર્યું.

इन्द्रप्रस्थगतं वीर मम्येत्यसयुधिष्ठिरं ॥

ततो माद्रीसूतः श्रीमान् धनंतस्मै न्यवेदयत् ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि दिग्विजयपर्वणि नकुलप्रतीचीविजये

गुर्जरभाषायां द्वात्रिंशोऽध्यायः ॥ ३२ ॥

॥ समाप्तं च दिग्विजयपर्व ॥

॥ अथ राजसूयपर्व ॥

वैशंपायन उवाच ॥ रक्षणात् धर्मराजस्य सत्यस्य परिपालनात् ॥

॥ शत्रूणां क्षપणाच्चैव स्वકर्मનિરતાः प्रजाः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે તે ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર ધર્મની રક્ષા કરતા,  
સત્યતાનું પાલન કરતા, અને ચોરોનો નાશ કરતા હતા; તેથી સર્વ પ્રજા  
પોતપોતાના કર્મમાં કુશળ રહેતી હતી. તે યુધિષ્ઠિર રાજા સર્વ પ્રજા પા-  
સેથી તેમને દુઃખ આપ્યા વગર કર લેતા, ને તેઓને શિક્ષા પણ ન્યાય  
પ્રમાણે કરતા હતા. વળી તેમના રાજ્યમાં વર્ષાદિ પણ પ્રજાની ઇચ્છા પ્ર-

માણે વર્ષતો, તેથી તેમનો સર્વ દેશ સમૃદ્ધિવળો હતો. અને તેમના પુરુષથી માયોની રક્ષા તથા ખેતી અને વ્યાપારાદિક ઉદ્યોગ પણ સારી રીતથી ચલાવતાં હતાં. કોઈ દિવસે પણ ચોર તથા કપડીયોની ફરીયાદ થતી નહીં, ને રાજ તથા તેના પ્રધાનાદિકોની ગેરવર્તણૂક સંભળાતી ન હતી. વળી તે ધર્મરૂપ યુધિષ્ઠિરના રાજ્યમાં દુષ્કાળ પડવાનો, ઘણો વર્ષોક થવાનો, રોગ આવવાનો અને અગ્નિ લાગવાનો ભય ન હતો. તે યુધિષ્ઠિર રાજ પાસે બીજા દેશોના રાજાઓ તેને ખુશી કરવા, તેનો આશ્રય લેવા, તથા તેને કર આપવા માટે આવતા હતા, પણ કોઈ તેને જીતવાની ઇચ્છાથી આવતો ન હતો. તેના ભંડારોમાં દ્રવ્યની ઘણી વૃદ્ધિ થઈ હતી, જેથી તે સેંકડો વર્ષે પણ ખૂટી જાય એમ ન હતું. હવે પૃથ્વીના પતિ તે યુધિષ્ઠિર રાજ્યે પોતાના વસ્ત્રો, ધાન્ય અને દ્રવ્યનો હિસાબ જોઈને, રાજસૂય યજ્ઞ કરવાનું મન કર્યું. ત્યારે તેના સર્વ સ્નેહિયોએ મળીને તથા એકએકે યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે હે સમર્થ, હવે તમારે નિરંતર યજ્ઞ કરવાનો વખત છે, માટે તે સુખેથી કરો. એમ સૌ વારંવાર કહેતા હતા. પછી કોઈ દિવસે નારાયણ-રૂપ, આઘ, વેદમય, પડિતોને પણ આદિત્ય, સ્થાવર તથા જંગમરૂપ જગતમાં શ્રેષ્ઠ, જગતને ઉત્પન્ન તથા લય કરનાર, ભૂત, ભવિષ્ય અને વર્તમાન કાળને જાણનાર, સર્વ ઈંદ્રિયોના અધિષ્ઠાતા, કેશિ નામના દૈત્યને નાશ કરનાર, સર્વ યાદવોને આપત્તિકાળમાં રક્ષા કરીને અભય આપનાર અને શત્રુઓનો નાશ કરનારા શ્રીકૃષ્ણ, વસુદેવને સેનાધિપતિનો અધીકાર સોંપી, યુધિષ્ઠિર રાજ વાસ્તે અનેક તરેહનું ઘણુંક દ્રવ્ય લઈ મોહોટી સેનાથી વીંટાઈને, પોતાના રથના અવાજથી ઈંદ્રપ્રસ્થ શહેરને ગળવતા ગળવતા તે પુરમાં આવ્યા. તે વખતે ઇંદ્રપ્રસ્થની સર્વ પ્રજાને, જેમ સૂર્યનો ઉદય ન હોય ને તે એકએક થવાથી, તથા વાયુ ન હોય ને તે એકએક વાવાથી હર્ષ થાય તેમ હર્ષ થયો. પછી શ્રીકૃષ્ણે યુધિષ્ઠિર રાજ પાસે આવી તે સર્વ દ્રવ્ય તેમને આપી તેમના ભંડારમાં કંઈ ઓછું હશે, તે પરિપૂર્ણ કર્યું. તે યુધિષ્ઠિર રાજ્યે પણ શ્રીકૃષ્ણનો ઘણો સત્કાર કરીને તેમને કુશળ સમાચાર પૂછ્યા. પછી ધૌમ્યાચાર્ય અને વેદવ્યાસાદિક ઋષિયો તથા ભીમસેન અને અર્જુનાદિ પોતાના ભાઈઓ સહિત પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર રાજ્યે શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું કે હે શ્રીકૃષ્ણ, તમારી કૃપાથી આ સર્વ પૃથ્વી મને વશ થઈ છે, ને મેં દ્રવ્ય પણ ઘણું મેળવ્યું છે. માટે હે દેવકીના પુત્ર, મારે તે સર્વ

દ્રવ્ય વિધિથી બ્રાહ્મણેને આપવાની તથા અમિના કામમાં ખર્ચવાની મં-  
રજી છે. વારતે હે મહાબાહો, તમે તથા આ મારા નાના ભાઈઓ સહિત  
હું યજ્ઞ કરવાની ઈચ્છા રાખું છું, તેથી તમે મને યજ્ઞ કરવાની આજ્ઞા આ-  
પવા લાયક છો; પણ હે ગોવિંદ, તમે પોતે યજ્ઞ કરવાની દીક્ષા લ્યો,  
કેમકે તમે યજ્ઞ કરશો તો હું પાપરહિત થઈશ. અથવા આ મારા નાના  
ભાઈઓ સહિત મને દીક્ષા લેવાની આજ્ઞા આપો, કારણ તમારી આજ્ઞાથી  
જે હું યજ્ઞ કરીશ તો ઉત્તમ યજ્ઞની સમાપ્તિને પામીશ. વૈશંપાયન કહેછે—  
ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે સુંદર વાણીએ કરી યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે હે રાજ, ચક્રવર્તી  
થવા યોગ્ય તમે રાજસૂય યજ્ઞ કરશો તો અમે કૃતાર્થ થઈશું. આ હું તો  
તમારું શ્રેય કરનાર છું, વારતે તમે યજ્ઞ કરો ને તેમાં કામ કરવાની આજ્ઞા  
મને આપો, અને હું તમારા કહ્યા પ્રમાણે કરીશ. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે હે  
શ્રીકૃષ્ણ, તમે મારી ઈચ્છા પ્રમાણે કરનાર છો, તેથી મારો મનોરથ પૂર્ણ  
થશે, ને આ કાર્યની પણ સિદ્ધિ થશે. વૈશંપાયન કહેછે—પછી શ્રીકૃષ્ણની  
રજ્જ લઈને યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ, પોતાના ભાઈઓએ સહિત રાજસૂય યજ્ઞ  
કરવાની સર્વ સામગ્રી તૈયાર કરવા માટે સહદેવને તથા ળીજ્ઞ મંત્રિઓને  
આજ્ઞા આપી કે, બ્રાહ્મણોએ આ રાજસૂય યજ્ઞના અંગમાં જે મંગળ  
પદાર્થો તથા સાહિત્યો કહ્યાં હોય, તે સર્વે તમે ધૈન્યાચાર્યને પૂછીને, તેઓ  
જેમ કહે તે પ્રમાણે યથાર્થ ક્રમે કરીને લાવો. અને ઇંદ્રસેન, વિશોક તથા  
અર્જુનનો સારથિ પુરુષ, મારું ઇચ્છિત કરવા સાર અન્નાદિક પદાર્થો લા-  
વવામાં સાવધ થાય; ને હે કુરુકુળમાં શ્રેષ્ઠ સહદેવ, બ્રાહ્મણોને પ્રિય એવા  
રસ તથા સુગંધવાળા મિષ્ટાન્ન તૈયાર કરાવો. તે સાંભળી યુદ્ધ કરનારા-  
ઓમાં શ્રેષ્ઠ સહદેવે સર્વ સામગ્રી તૈયાર કરાવીને યુધિષ્ઠિર રાજ્યને કહ્યું કે,  
તમારા કહ્યા પ્રમાણે સર્વ પદાર્થો તૈયાર કરાવ્યા છે. પછી હે જનમેજય,  
વેદવ્યાસજીએ, મહાભાગ્યવાન અને સાક્ષાત્ વેદોજ્ઞ જીએ મૂર્તિમાન હોય  
શું એવા બ્રાહ્મણોને બોલાવ્યા. પછી તે યજ્ઞમાં વેદવ્યાસ પોતે, બ્રહ્મા,  
આગિરસ ઋષિ સામન, મહાવ્રત્નિષ્ટ ઋષિ યાજ્ઞવલ્કય અશ્વર્યુ, તથા  
ધૈન્યાચાર્ય સહિત વસુના પૌત્ર પૈત્ર મુનિ હોતા થયા; અને તે ઋષિ-  
ઓના પુત્રો તથા શિષ્યો હોમ કરનારા થયા. પછી તે ઋષિઓએ પ્રથમ  
પુણ્યાહવાચન કરી તથા “યુધિષ્ઠિર રાજ્ય રાજસૂય યજ્ઞ કરીને ચક્રવર્તી  
થાઓ” એવો સંકલ્પ કરીને, શાસ્ત્રવિધિથી યજ્ઞ ભૂમિની પૂજા કરી. ત્યાં

યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞાથી શિદિપ પુરૂષોયે સ્ત્રિયોને જેસવા મારે દેવતાઓની શા-  
ળાઓ સરખી સુમંધવાળી સુંદર વિશાળ શાળાઓ તૈયાર કરી. પછી સર્વ  
રાજાઓમાં તથા પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ તે યુધિષ્ઠિર રાજાએ મંત્રિરૂપ સહદેવને આ-  
જ્ઞા આપી કે, સર્વ રાજાઓને બોલાવવા સારૂ જલદીથી ચાલનારા દૂતોને  
તરત મોકલો. તે સાંભળીને સહદેવે દૂતોને કહ્યું કે હે દૂતો, સર્વ દેશોમાં  
જઈ બ્રાહ્મણો, રાજાઓ, ક્ષત્રિયો, વૈશ્યો અને પ્રખ્યાત થયેલા શૂદ્રોને  
આમંત્રણ કરીને બોલાવી લાવો. વૈશંપાયન કેહુ છે—હે રાજા, પછી તે  
સર્વ દૂતો સહદેવની આજ્ઞા પ્રમાણે ઈંદ્રપ્રસ્થની સર્વ પ્રજાને આમંત્રણ ક-  
રીને, જલદીથી બીજા સર્વ દેશો પ્રત્યે ગયા, ને સર્વને આમંત્રણ કરીને  
ઈંદ્રપ્રસ્થમાં બોલાવી લાવ્યા. પછી હે ભારત, તે બ્રાહ્મણોયે યુધિષ્ઠિર રા-  
જાને યજ્ઞ કરવાની દીક્ષા આપી, જે ગૃહણ કરીને તેઓ બ્રાહ્મણો, પોતાના  
ભાણ્યો, સંબંધિયો, પ્રધાનો અને અનેક દેશોથી આવેલા ક્ષત્રિયો સહિત  
યજ્ઞસ્થાન પ્રત્યે ગયા. તે સમય તેઓ સ્વરૂપધારી સક્ષાત્ ધર્મ સરખા  
સીમતા હતા. કેટલાક બ્રાહ્મણો દેશોદેશથી આવ્યા તેઓને કુટુંબે સહિત  
રેહ્યા વાસ્તે યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞાથી હજારો શિદિપ પુરૂષોયે ધણું અન્ન તથા  
વસ્ત્રોથી ભરેલાં ધરો તૈયાર કરી આપ્યાં. ત્યારે યુધિષ્ઠિરે સત્કાર કરેલા  
તે બ્રાહ્મણો પોતપોતાના કુટુંબોસહિત તે ધરોમાં રહ્યા. પછી ખાનપાન  
કરી તેઓ નિરંતર અનેક તરેહની વાતો કરતા તથા ત્યાં જે નરો અને  
નર્તકાદિક લોકો આવતા તેમને જોતા હતા. હે રાજા, ત્યાં બ્રાહ્મણોનું ભો-  
જન થતું, તથા હર્ષ પામેલા મહાત્મા પુરૂષો તેમને અનેક તરેહનાં  
દાનાદિક આપતા હતા. અને “હે બ્રાહ્મણો, તમે ભોજન કરો” એવા  
ત્યાં નિરંતર શબ્દ સંભળાતા હતા. હે ભારત, ત્યાં યુધિષ્ઠિર રાજાએ બ્રા-  
હ્મણોને અસંખ્ય ગાયો, શય્યાઓ, સુવર્ણ અને દાસિયો આપી. પછી હે  
રાજા, પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ તે યુધિષ્ઠિર રાજાએ, ભીષ્મ, દ્રોણાચાર્ય, ધૃતરાષ્ટ્ર,  
વિદુરજી, દુર્યોધનાદિ ભાણ્યો અને જે યુધિષ્ઠિરમાં પ્રીતિરાખનારા હતા,  
તે સર્વને બોલાવી લાવવા સારૂ નકુળને હસ્તિનાપુર પ્રત્યે મોકલ્યો. તે  
સમય પૃથ્વીને વિષે મહાશરવીર અને મહાત્મા એકલા યુધિષ્ઠિરનોજ તે  
યજ્ઞ, જેમ સ્વર્ગમાં ઇન્દ્રનો યજ્ઞ થયો હતો તેમ થવા લાગ્યો.

પ્રાવર્તતૈવંયજ્ઞઃસ પાંડવસ્યમહાત્મનઃ ॥

પૃથિવ્યામેકવીરસ્ય શક્રસ્યેવત્રિવિષ્ટપે ॥



इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि राजसूयपर्वणि राजसूयदीक्षायां  
गुर्जरभाषायां त्रयस्त्रिंशोऽध्यायः ॥ ३३ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ सगत्वाहास्तिनापुरं नकुलःसमितिजयः ॥

॥ भीष्ममामंत्रयांचक्रे धृतराष्ट्रंचपांडवः ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હવે સભાને જીતે એવા નકુલે હસ્તિનાપુર પ્રત્યે જઈને, બીષ્મ અને ધૃતરાષ્ટ્રને યજ્ઞ પ્રત્યે આવવાનું આમંત્રણ કર્યું, તે દ્રોણાચાર્યદિકને પણ ત્યાં પધારવાનું કહ્યું. ત્યારે પ્રસન્ન થઈ તેઓ બ્રાહ્મણોને મુખ્ય કરીને ઈંદ્રપ્રસ્થમાં ગયા. એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર રાજાનો રાજસૂય યજ્ઞ સાંભળી, સર્વ દિશાઓમાંથી સૈકડો રાજાઓ પ્રસન્ન થઈને, યુધિષ્ઠિરને આપવા વાસ્તે અનેક તરેહનાં રત્નો લઈ, તે યજ્ઞનો સમાજ તથા યુધિષ્ઠિર રાજાને જોવા આ ૩ ઈંદ્રપ્રસ્થમાં આવ્યા. તેમાં ધૃતરાષ્ટ્ર, બીષ્મપિતામહ, મહાબુદ્ધિમાન વિદુરજી, દુર્યોધનાદિ સર્વ ભાઈઓ, ગાંધાર રાજા, મહાબળવાન શકુનિ, અચળ, વૃષક, રથિ પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ કર્ણ, મહાબળવાન શલ્ય, મહાપરાક્રમી બાહુલિક, સોમદત્ત, ભૂરિ, ભૂરિશ્રવા, શલ્ય, અશ્વત્થામા, કૃપાચાર્ય, દ્રોણાચાર્ય, જયદ્રથ, પુત્રેસહિત યજ્ઞસેન, પૃથ્વીપતિ, શાલ્વ, સમુદ્રની નજીક રહેનારા સર્વ ઝેઝેછો સહિત પ્રાગજ્યોતિષનો રાજા મહારથિ ભગદત્ત, પર્વતોમાં રહેનારા સર્વ રાજાઓ, બૃહદ્બળ, પૈંડૂક, તથા વંગ, કલિંગ, આકર્ષ, કુંતલ, ગાલવ, અંધક, દ્રવિડ, સિંહલ અને કાશ્મિર દેશના રાજાઓ, મહા તેજસ્વિ કુંતીભોજ, ગૌરવાહન, મહાશૂરવીર બાહુલિકો, પોતાના બે પુત્રોએ સહિત વિરાટ, મહાબળવાન માવેલ, પોતાના પુત્રેસહિત યુદ્ધમાં દુર્મદ એવો શિશુપાળ, બળદેવજી, અનિરૂદ્ધ, કંક, સારણ્ય, ગદ, પ્રદ્યુમ્ન, સાંબ, પરાક્રમિ આરુદ્ધેજી, ઉદ્દમુક, નિશક, વીર અને માવહાદિ મહારથિ સર્વ યાદવો, મધ્ય દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલા કેટલાક રાજાઓ તથા બીજા પણ અનેક દેશોના રાજાઓ તથા રાજપુત્રો હતા. તે પર્વનો યુધિષ્ઠિર રાજાએ ઘણો સત્કાર કર્યો, ને તેની આજ્ઞાથી તેના આકરોએ તેમને ઉતારા વાસ્તે અનેક તરેહના ભોજનનાં પદાર્થોથી ભરેલાં, નિર્મળ અને મધુર જળથી ભરેલી વાવોવાળાં, ચોતરફ વૃક્ષોથી શોભાયમાન, કૈલાસ પર્વતના શિખર જેટલાં ઉંચાં, મનને આનંદ આપનારાં, અનેક તરેહનાં

રત્ને કરીને શોભાપમાન, ચારે બાજુએ શ્વેત કિલ્લાઓથી શોભીતાં, સુવર્ણથી રમેલાં, મણિઓથી જમીન જેની જડી લીધી હતી એવાં, સુખે કરીને ચઢી જવાય એવા દાદરવાળાં, સુંદર આસનાદિ સાહિત્યોવાળાં, પુષ્પનાં તોરણો જેમાં લટકી રહ્યાં હતાં અને અગર્યંદનના ધૂપની સુગંધ બેહેડી રહી હતી એવાં, હંસ અને ચંદ્ર સરખાં શ્વેત, મનુષ્યોએ જોવા લાયક, ચોતરફથી ખુશી હવા આવે એવાં એક સરખા દ્વારવાળાં, અનેક તરેહના ગુણોએ કરી યુક્ત અને સુવર્ણાદિ નિમિત્ર ધાતુથી જડેલાં ધરો આપ્યાં, જેમાં તે સર્વ રાજ્યો સત્કાર પામીને રહ્યા. પછી તેઓ ધણી દક્ષિણ આપનારા તથા ધણા સભાસદોથી વીંટાયલા ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરને જોતા હતા, ને હે રાજ્ય, તે સભા પણ રાજ્યો તથા મહર્ષિ બ્રાહ્મણોએ કરી ભરેલી હતી; તેથી જેમ દેવતાઓથી ભરેલું સ્વર્ગ શોભે, તેમ શોભતી હતી.

તત્સદ:પાર્થિવૈ:કીર્ણં બ્રાહ્મણૈશ્ચમહર્ષિભિઃ ॥

આજતેસ્મતદારાજ નાકપૃષ્ઠંયથામરૈઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि राजसूयपर्वणि निमांत्रितराजागमने

गुर्जरभाषायां चतुस्त्रिंशोऽध्यायः ॥ ૧૪ ॥



વૈશંપાયનઝવાચ ॥ પિતામહંગુરૂંચૈવ પ્રત્યુદ્ગમ્યયુધિષ્ઠિરઃ ॥

॥ અભિવાચતતોરાજ નિદંવચનમબ્રવીત્ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય, પછી તે યુધિષ્ઠિર રાજ્ય, ભીષ્મપિતા અને ગુરૂ દ્રોણાચાર્યાદિ પાસે આવી તેમને પગે લાગીને, આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યા કે હે પિતામહ, હે દ્રોણાચાર્ય, હે કૃપાચાર્ય, હે અશ્વત્થામા, હે દુર્યોધન, હે વિવિંશતી, આ યજ્ઞમાં તમે સૌ મારી ઉપર અનુગ્રહ કરો, ને જે માફ ધન છે તે સર્વ તમારુંજ છે એમ જાણો; અને હું તમારી પ્રાર્થના કરું છું કે જેમ માફ શ્રેય થાય તેમ કરો. એમ કહીને યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ તેઓને યથાયોગ્ય કામ સોંપ્યાં. તેમાં ભક્ત્ય ભોજ્યાદિ જમવાના પદાર્થો તૈયાર કરાવવાનું કામ દુઃશાસનને, બ્રાહ્મણોનો સત્કાર કરવાનું અશ્વત્થામાને, રાજ્યોની તજવીજ રાખવાનું સંજયને, અને સુવર્ણ, રત્નો તથા અનેક રંગનાં તરેહવાર વસ્ત્રોની સંભાળ રાખવાનું તથા દાનો આ-

પવાનું કામ કૃપાચાર્યને સોંપ્યું, તેમ બીજાઓને પણ જેને જેવું યોગ્ય તેને તેવું એક એક કામ સોંપ્યું. અને તે સર્વ કાર્યની તપાસ રાખવાનું કામ બીજા અને દ્રોણાચાર્યે લીધું. વળી બાહ્લિક, ધૃતરાષ્ટ્ર, સોમદત્ત અને જયદ્રથ તો તે યજ્ઞમાં ધણી જેવા થઇને હર્ષ પામતા હતા. તે યજ્ઞમાં સર્વ ધર્મના જાણનાર વિદુરજી દ્રવ્ય વાપરનારા થયા હતા, દુર્યોધન યુધિષ્ઠિરને જે ભેટ આવતી તે ગૃહણ કરતો હતો, અને યુધિષ્ઠિરને ભેટ આપનારા પુરુષોથી વીંટાયલા શ્રીકૃષ્ણે, બ્રાહ્મણોને પ્રસન્ન કરવા વાસ્તે તેમના પગ ધોવાનું કામ ગૃહણ કર્યું હતું. હે રાજા, તે યુધિષ્ઠિર રાજાને તથા તેની સભાને જોવાની ઇચ્છાથી આવેલા રાજાઓમાંથી કોઈ પણ રાજા, તે યુધિષ્ઠિરને આપવા વાસ્તે દ્રવ્યના એક હજાર સિક્કાથી ઓછું નહીં લાવ્યો હતો. તેઓ સર્વે યુધિષ્ઠિર રાજાને અનેક તરેહનાં રત્નો આપતા, પણ પોતાના મનમાં માનતા કે આ “હું રત્નો આપીશ તેણે કરીને આ રાજા કેમ સંતોષ પામશે !” કેમકે એ યજ્ઞ કરે છે ! એમ માની તેઓ માંહા-માંહે સરસાસરસી કરીને યુધિષ્ઠિરને વિશેષ દ્રવ્ય આપતા હતા. હે રાજા, તે મહાત્મા કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજાનો યજ્ઞ જેવા સાર્ ઈંદ્રાદિ લોકપાત્ર દેવતાઓ વિમાને કરી ત્યાં આવીને આકાશમાં રહેલા હતા. તેમના વિમાનને જેનાં શિખરોએ સ્પર્શ કર્યો હતો એવાં, દિવ્ય, વિમાનને આકારે બાંધેલાં, અનેક તરેહનાં રત્નોથી જડેલાં, ઉત્કૃષ્ટ સમૃદ્ધિવાળાં અને રાજાઓ તથા બ્રાહ્મણો જેમાં રહેલા હતા, એવાં ધરોએ કરીને તે યજ્ઞસભા શોભતી હતી. એવી સમૃદ્ધિએ કરીને વરુણ દેવતાની સ્પર્ધા કરનાર યુધિષ્ઠિર રાજાએ, છ અગ્નિએ કરીને મોહોટી દક્ષિણાવાળો રાજસૂય યજ્ઞ કર્યો, ને સર્વ મનુષ્યોને ઇચ્છિત પદાર્થો આપીને તૃપ્ત કર્યા. તે યજ્ઞનો સમાજ, અન્ન જેમાં ઘણું વપરાતું હતું, ભોજનનાં પદાર્થો તથા ભોજન કરનારાં મનુષ્યો જેમાં ઘણાં હતાં, અને રાજાઓ જેમાં રતોના નજરાણા આપતા હતા એવો થયો. પછી તે યજ્ઞમાં મંત્ર જાણવામાં તથા હસ્તક્રિયામાં કુશળ એવા બ્રાહ્મણોએ અગ્નિમાં હોમ કરતાં બાકી જે શેષ હુતદ્રવ્ય રહ્યું હતું, તેની સ્વિષ્ટકૃત આહુતી આપી, તેથી સર્વ દેવતાઓ તૃપ્ત થયા. એ પ્રમાણે તે યજ્ઞમાં જેમ દેવતાઓ તૃપ્ત થયા, તેમ દક્ષિણા, અન્ન અને ઘણાં દ્રવ્યે કરીને બ્રાહ્મણો અને હર્ષ પામેલા સર્વ વર્ણો પણ તૃપ્ત થયા.

યથાદેવાસ્તથાવિપ્રા દક્ષિણાન્નમહાધનૈઃ ॥

તતૃપુઃસર્વવર્ણાશ્ચ તસ્મિન્યજ્ઞેમુદાન્વિતાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि राजसूयपर्वणि यज्ञकरणे

गुर्जरभाषायां पंचात्रिंशोऽध्यायः ॥ ૩૬ ॥

॥ समाप्तं च राजसूयपर्व ॥

॥ અથાર્ઘાહરણપર્વ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततोमिषेचनियेन्हि ब्राह्मणाराजभिःसह ॥

॥ અંતર્વેદીપ્રવિવિશુઃ સત્કારાર્હામહર્ષયઃ ॥

વૈશંપાયન કહેછે—પછી રાજસૂય યજ્ઞના અંગમાં થતા સોમયાગને દિવસે સત્કાર પામવા લાયક મહર્ષિ બ્રાહ્મણોએ, રાજ્યોએ સહિત યજ્ઞ મંડપમાં પ્રવેશ કર્યો, તે સમય તેઓ ઘણા શોભતા હતા. હે રાજા, તે બ્રહ્મ સભામાં મળેલા દેવતાઓ તથા દેવઋષિઓ તે યજ્ઞના કામથી ન્યારે નિવૃત્તિ પામતા, ત્યારે અનેક તરેહની મન ગમતી વાર્તાઓ તથા શાસ્ત્રાર્થ કરતા હતા. તેમાં કેટલાક પૂર્વ પક્ષિ થઈને પોતાનો મત સ્થાપન કરતા, તેનું કેટલાક ઉત્તર પક્ષિ થઈને ખંડન કરતા હતા. એમ વારંવાર એક બીજાનો મત પરસ્પરે ખંડન મંડન કરીને તેઓ વિનોદ પામતા હતા. તેમાં કેટલાક ઋષિઓ શબ્દોના અર્થ તાણી ગોડીને કરતા, અને કેટલાક યથાર્થ કરતા હતા. વળી કેટલાક ઋષિઓ અનેક તરેહના તર્કથી તથા શાસ્ત્રનાં ઉદાહરણોથી શબ્દોના ખરા અર્થને ઉઘાટાવી નાખતા, ને બીજાઓએ કરેલા અર્થનો, જેમ જ્યેન પક્ષિઓ આકાશમાં પ્રાપ્ત થએલાં માંસનો ત્યાગ કરે, તેમ ત્યાગ કરતા હતા. વળી કેટલાક સર્વ ભાગ્ય જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, કેટલાક ધર્મ અર્થને જાણવામાં કુશળ, તથા કેટલાક મોહોટા વ્રતવાળા ઋષિઓ ત્યાં અનેક તરેહની વાતો કરી હર્ષ પામતા હતા. હે રાજા, તે મોહોટા વિસ્તારવાળો યજ્ઞ મંડપ, વેદમાં કુશળ એવા દેવતા, બ્રાહ્મણો અને ઋષિઓથી ભરેલો હતો, તેથી જેમ નક્ષત્રોએ કરીને આકાશ શોભે તેમ શોભતો હતો; ને તેની આંદર કોઈ શૂદ્ર અથવા જનોઈ વગરના હતા નહીં. હવે તે બુદ્ધિમાન અને મોહોટી શોભાવાળા ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરની યજ્ઞ વિધિમાં ઘણી સમૃદ્ધિ જોઈને, ઋષિ નારદજી ઘણા સંતોષ પામતા હતા,

પણ તેમને એક મોહરો વિચાર થતો હતો. તે એ કે, તે મંડપમાં સર્વ ક્ષત્રિઓનો સમાગમ થએલો જોઈને તેમણે, મેં જે અંશાવતરણ પ્રકરણમાં તમને પૂર્વે બ્રહ્મલોકમાં થએલું વૃત્તાંત કહી સંભળાવ્યું હતું, તે યાદ કરી તે સમાગમને દેવતાઓનો સમાગમ જાણ્યો. પછી તેઓ કમળ સરખાં નેત્રવાળા હરિ ભગવાનનું રમરણ કરીને પોતાના મનમાં વિચારવા લાગ્યા કે દેવતાઓના શત્રુઓને નાશ કરનાર, સમર્થ અને શત્રુના શહેરને જીતનાર સાક્ષાત્ નારાયણ, પોતાની પ્રતિજ્ઞાનું પાલન કરીને ક્ષત્રિય જાતિમાં ઉત્પન્ન થયા છે. અને પૂર્વે પોતે સર્વ દેવતાઓને આજ્ઞા આપી છે કે, તમે પૃથ્વીને વિષે અવતરો. એ પ્રમાણે દેવતાઓને આજ્ઞા આપીને મહાસમર્થ સર્વ ભૂતપ્રાણિને ઉત્પન્ન કરનાર અને પોતાના વંશનું ભરણ પોષણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ નારાયણ, પૃથ્વીમાં યદુ વંશને વિષે વસુંદેવને ઘેર ઉત્પન્ન થઈને, યાદવોમાં પોતાની શોભાએ કરી, જેમ નક્ષત્રોમાં ચંદ્ર શોભે તેમ શોભે છે; જેની ભુજાઓના બળની ઇન્દ્રે સહિત સર્વ દેવતાઓ ઉપાસના કરે છે. તે આ હરી ભગવાન જે મનુષ્ય સ્વરૂપ ધારણ કરીને વિરાજે છે, તે બળે કરી યુક્ત આ સર્વ ક્ષત્રિઓનો નાશ થવા ઇચ્છે છે ! એ પ્રમાણે સર્વજ્ઞ, ધર્મ જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, અને મહાબુદ્ધિમાન નારદજી વિચાર કરતા કરતા, યજ્ઞે કરી આરાધન કરવા યોગ્ય, સર્વમાં વ્યાપક અને સર્વના ઇશ્વર હરિભગવાનનું જ્ઞાન કરીને, યુધિષ્ઠિરના યજ્ઞમાં ધણા માનથી બેઠા હતા. પછી ભીષ્મપિતાએ ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે હે ભારત, હવે રાજાઓનું યથાયોગ્ય પૂજન કરો; તેમાં આચાર્ય, બ્રાહ્મણ, સંબંધી, સંન્યાસિ મિત્ર અને રાજા, એ છ જણા અર્ધ પામવા લાયક કહેલા છે. એ સર્વે આપણે ત્યાં ધણેક કાળે આવેલા છે, મારે હે રાજા, તેઓ એકએક વાર્તે અર્ધ લાવો; તેમાં પણ જે સમર્થ અને શ્રેષ્ઠ હોય તેને સારૂ પ્રથમ લાવો. યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યું કે હે પિતામહ, તમે પ્રથમ કેને અર્ધ આપવા ધારો છો ? જે યોગ્ય હોય તે કહો. વૈશંપાયન કહે છે—ત્યારે મહાપરાક્રમી શંતનુના પુત્ર ભીષ્મે પોતાની બુદ્ધિથી નિશ્ચય કરીને કહ્યું કે હે રાજા, હું પૃથ્વીમાં પૂજા કરવા યોગ્ય શ્રીકૃષ્ણને માનું છું. કારણ તેઓ આ સર્વની વચમાં તેમ, બળ અને પરાક્રમે કરીને, જેમ સર્વ તેજસ્વિ પદાર્થોમાં સૂર્ય પ્રકાશમાન થઈને શોભે તેમ શોભે છે. વળી જેમ સૂર્યે કરી અધિકાર ટળી જઈને પ્રકાશ થાય છે અને વાયુએ કરી વાયુ વિનાના પુરૂષને હર્ષ થાય છે, તેમ

આ શ્રીકૃષ્ણે કરીને આપણી સભાને પ્રકાશ અને હર્ષ થાય છે. મારે પ્રથમ શ્રીકૃષ્ણની અર્ધ આપીને પૂજા કરો. એવી પિતામહની આજ્ઞા સાંભળી મહાપ્રતાપિ સહદેવ શ્રીકૃષ્ણ વારંતે વિધિયુક્ત ઉત્તમ અર્ધ લઈ આવ્યા, જે શ્રીકૃષ્ણે શાસ્ત્રમાં કહેલી પૂજાની વિધિએ સહિત ગૃહણ કર્યો. હે જનમેજય એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણની પૂજા થઈ, તે મહાગ્નિવાન ચેદિરાજ શિશુપાળથી સહન થઈ નહીં; તેથી તે ભીષ્મ અને યુધિષ્ઠિર પાસે આવીને, સભામાંજ શ્રીકૃષ્ણને દૂપણ આપતાં આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યો.

સતપાલમ્યમીષ્મંચ ધર્મરાજંચસંસદિ ॥

અપાક્ષીપદ્માસુદેવં ચેદિરાજોમહાવલઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि अर्घ्याभिहरणपर्वणि कृष्णार्घदाने  
गुर्जरभाषायां पट्त्रिंशोऽध्यायः ॥ ३६ ॥

શિશુપાલુવચ ॥ નાયમર્હતિવાર્ણય સ્તિષ્ઠસ્વિહમહાત્મસુ ॥

॥ મહાપતિપુકૌરવ્ય રાજવત્પાર્થિવાર્હણં ॥

શિશુપાળ કહે છે—હે કુરૂવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર, અહિયાં પૃથ્વીના પતિ મહાત્મા સર્વ રાજ્યોએ એકા છતાં આ કૃષ્ણ રાજાની પેઠે પૂજા પામવા યોગ્ય નથી. અને તમોએ રનેહથી પૂજા કરી, એ તમારા જેવા મહાત્માને પણ યોગ્ય નથી. પણ હે પાંડવો, તમે અજ્ઞાનિ હોવાથી સૂક્ષ્મ ધર્મને જાણતા નથી. તેમ આ સ્મૃતિયોનાં વાક્યોનો ત્યાગ કરનાર ગંગાનો પુત્ર ભીષ્મ પણ થોડી બુદ્ધિવાળો છે. હે રાજા, તમે ધર્મિષ્ઠ થઈને આ કૃષ્ણની પ્રીતિથી પૂજા કરો છો, તેથી આખા જગતને વિષે સત્ય પુરૂષોમાં અપમાન પામશો, ને આ ભીષ્મનું તો તમારાથી પણ અધિક અપમાન થશે. અને આ રાજ્ય વગરનો કૃષ્ણ, અહીંની પેઠે બીજે ઠેકાણે રાજ્યોની સમક્ષ પૂજા પામવાને કેમ યોગ્ય થશે ? હે કુરૂવંશમાં શ્રેષ્ઠ, કદી તમે આ કૃષ્ણને વૃદ્ધમાનીને એની પૂજા કરતા હો, તો વસુદેવ છતાં તેનો પુત્ર પૂજા પામવા યોગ્ય કેમ થાય ? અથવા આ કૃષ્ણને તમે તમારૂં પ્રિય કરનાર તથા તમારામાં રનેહ રાખનાર માનીને પૂજ્યા હોય, તો દુપદ રાજા છતાં એ પૂજવા યોગ્ય કેમ હોય ? વળી હે યુધિષ્ઠિર, ક-

હાય આ કૃષ્ણને તમે આચાર્યરૂપ માનીને પૂજ્યા હોય, તો દ્રોણાચાર્ય છતાં  
એ પૂજા પામવા લાયક નથી. અથવા તમે એને બ્રાહ્મણરૂપ માનતા હો,  
તો અવસ્થાએ કરી વૃદ્ધ વેદ વ્યાસ અહીં એકા છતાં તમે એની પૂજા કેમ  
કરી ? વળી પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે જેને મૃત્યુ છે એવા શંતનુના પુત્ર સર્વ  
પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ ભીષ્મ છતાં આ કૃષ્ણની તમે પૂજા કેમ કરી ? હે કુરૂવંશમાં  
ઉત્પન્ન થયેલા રાજા, તમોએ સર્વ શાસ્ત્ર જાણનારા અશ્વત્થામા, સર્વ રા-  
જાઓમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, તથા ભરતવંશના આચાર્ય કૃપાચાર્ય છતાં કૃષ્ણને  
કેમ પૂજ્યા ? વળી કિન્નરોના અધિપતિ દ્રુમને મૂકી તથા પાંડુરાજા સ-  
રખા શ્રેષ્ઠ લક્ષણોવાળા અને દુઃખે કરીને પણ ન જીતાય એવા ભીષ્મક,  
રુકિમન, એકલવ્ય અને મદ્રદેશના રાજા શલ્ય છતાં આ કૃષ્ણની તમે પૂજા  
કેમ કરી ? વળી હે ભરતવંશી યુધિષ્ઠિર, પરશુરામનો પ્રિય શિષ્ય, જેણે  
યુદ્ધમાં પોતાના બળે કરીને સર્વ રાજાઓને જીત્યાછે એવા મહાબળવાન  
કર્ણનો પણ ત્યાગ કરીને તમે કૃષ્ણને કેમ પૂજ્યા ? હે કુરૂકુળમાં શ્રેષ્ઠ, આ  
કૃષ્ણ બ્રાહ્મણ નથી, તેમ આચાર્ય અથવા રાજા પણ નથી, ત્યારે તમે  
કેવળ એને ખુશી કરવા સ્નાન એની પૂજા કરી છે. પણ હે ભારત, ત-  
મારે જ્યારે કૃષ્ણનીજ પૂજા કરવી હતી, ત્યારે આ સર્વ રાજાઓને માહું  
લગાડવા માટે અહીં શું કામ બોલાવવા હતા ? હે કુંતિના પુત્ર, મહામા  
એવા તમોને આ અમે સર્વ રાજાઓ જે કર આપીએ છીએ, તે ભયથી  
વા લોભથી અથવા સમજાવ્યાથી આપતા નથી. પણ માત્ર ધર્મમાંજ ત-  
ત્પર એવા તમોને ચક્રવર્તી થવાની ઇચ્છા છે, તેથી આપીએ છીએ. તોયપણ  
તમોએ તો અમને ગણકારવા વગર આ રાજાઓની સલાને વિષે, જેમાં  
પૂજા પામવાનાં કંઈ લક્ષણ નથી એવા કૃષ્ણની પૂજા કરી, એ ઉપરાંત  
રાજાઓનું બીજું શું અપમાન થાય ? એટલું કહી તે શિશુપાળ સભામાં  
મોહોટ્ટેથી કહેવા લાગ્યો કે આ ધર્મપુત્ર યુધિષ્ઠિરનો જગતમાં ધર્માત્માપ-  
ણનો જે યશ હતો, તે આજે એકાએક નાશ પામ્યો, કારણ એના વિના  
બીજો કોણ પુરુષ આ ધર્મબ્રહ્મ કૃષ્ણની પૂજા કરે ? એ વૃષ્ણિકુળમાં ઉ-  
ત્પન્ન થયેલા દુષ્ટ કૃષ્ણે પૂર્વે કંસને નાશ કર્યો છે, અને મહાત્મા જરાસં-  
ધને પણ કપટથી મરાવ્યો છે. હવે આ યુધિષ્ઠિરમાં જે ધર્માત્માપણું હતું  
તે નાશ પામ્યું, કેમકે એણે કૃષ્ણની પૂજા કરીને પોતાની નબળાઈ જ-  
ણાવી. એટલું બોલી તે શ્રી કૃષ્ણને કહેવા લાગ્યો કે હે માધવ, કુંતિના

પુત્ર આ પાંડવો જે ભય પામ્યાતા અથવા દીન થયા વા તપસ્વિ પુરુષો જેવા થયા હતા, તો તમારે તેમને તમોને યોગ્ય જે પૂજા હતી, તે વિશે કેહેવું હતું, પણ જ્યારે તેમણે તમારી રાજાની પેઠે પૂજા કરવા માંડી, ત્યારે તે પૂજા પામવા લાયક નહીં એવા તમે તેઓને પૂજા કરવાની કેમ આજ્ઞા આપી ? આ તો જેમ હુતદ્રવ્યનો રહેલો શેષભાગ મનુષ્ય વગરના સ્થળમાંથી કૂતરો લઈ જાય, તેમ તમને નહીં મળવા યોગ્ય પૂજા તમે ગ્રહણ કરીને ગર્વ કરો છો; પણ હે વાસુદેવ, તમારી પૂજા થવાથી આ રાજાઓને કંઈ અપમાન થયું નથી; કારણ સર્વ કૌરવો તમારોજ આશ્રય રાખેછે, તે તમને પૂજે તેમાં આશ્ચર્ય નથી. હે કૃષ્ણ, જેમ નપુંસક પુરુષ પાસે સ્ત્રિઓની એટલા તથા આંધળા પુરુષને સ્વરૂપવાન પદાર્થ વૃથા છે, તેમ રાજા વિનાના પુરુષની રાજાની પેઠે પૂજા કરવી તે વૃથા છે. પછી તેણે સર્વ સભાને કહ્યું કે આજે આપણે યુધિષ્ઠિર, ભીષ્મ અને કૃષ્ણને જોયા, ને અહીં એ સૌ સરખા છે. એ પ્રમાણે તેમને કહી આસન ઉપરથી ઉભો થઈને શિશુપાળ ત્યાંથી કેટલાક રાજાઓ સહિત જવા લાગ્યો.

इत्युत्काशिशुपालस्ता नृत्यायपरमासनात् ॥

निर्येतौ सदसस्तस्मात् सहितो राजभिस्तदा ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि अर्वाभिहरणपर्वणि शिशुपालक्रोधे

गुर्जरभाषायां सप्तत्रिंशोऽध्यायः ॥ ૩૭ ॥

**વૈશંપાયનઉવાચ ॥** તતોયુધિષ્ઠિરોરાજા શિશુપાલમુપાદ્રવત્ ॥

**॥** ઠવાચર્ચૈનંમધુરં સાંત્વપૂર્વમિદંવચઃ ॥

વૈશંપાયન કેહેછે—ત્યારે યુધિષ્ઠિર રાજા શિશુપાળ પ્રત્યે સાંત્વનાપૂર્વક મીઠી વાણીથી આ પ્રમાણે બોલ્યા કે હું પૃથ્વીપતિ શિશુપાળ, તમે જે બોલો છો તે યોગ્ય નથી, કેમકે વૃથા દુષ્ટ વચનો બોલવાં, એ મોહારો અધર્મ છે. વળી આ શાંતનુંના પુત્ર ભીષ્મ, જે પ્રમાણે ઉત્કૃષ્ટ ધર્મ જાણે છે, તે પ્રમાણે બીજો કોઈ રાજા જાણતો નથી, માટે તમે એઓનું વૃથા અપમાન કરો માં. પણ અહીં તમારાથી વૃદ્ધ ધણા રાજાઓ છે તેમની તરફ જોઈને, તે સૌ જેમ શ્રીકૃષ્ણની પૂજાને સહન કરેછે, તેમ તમે પણ સહન કરો.



હે શિશુપાળ, જેમ આ ભીષ્મ શ્રીકૃષ્ણને તત્વથી જાણે છે તેમ તમે જાણતા નથી. ત્યારે ભીષ્મ બોલ્યા કે, આ શિશુપાળને સમજાવીને પ્રસન્ન કરવો નહીં, કેમકે એ સમજાવવા યોગ્ય નથી. કારણ એ જગતને વિષે વૃદ્ધ પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ શ્રીકૃષ્ણની થએલી પૂજનું અપમાન કરે છે ! પણ યુદ્ધ કરનાર પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ એવો જે ક્ષત્રિય, યુદ્ધમાં બીજા ક્ષત્રિયોને જીતી તેમને વશ કરીને મૂકી આપે, તે તેમનો ગુરુ કહેવાય છે. તે પ્રમાણે આ મહેત્રા સર્વ રાજાઓ માંથી, યુદ્ધને વિષે શ્રીકૃષ્ણના તેજે કરીને નહીં જીતાયલો એવો એક પણ રાજા હું દેખતો નથી. વાસ્તે આ શ્રીકૃષ્ણ અમારે એકતેજ પૂજવા યોગ્ય નથી, પણ ત્રણે લોકમાં સર્વને પૂજા કરવા યોગ્ય છે. વળી એમણે ક્ષત્રિયોમાં શ્રેષ્ઠ એવા ધણા ક્ષત્રિયોને જીત્યા છે, ને એમનામાં સર્વ જગત્ લય થાય છે તેથી અહીં મોહાટા વૃદ્ધ પુરુષ બેઠેલા છે, તોય પણ અમે શ્રીકૃષ્ણનુંજ પૂજન કરીએ છીએ. વાસ્તે હે શિશુપાળ, તું એ પ્રમાણે બોલવા લાયક નથી ને તને શ્રીકૃષ્ણમાં એવી બુદ્ધિ પણ માં થાઓ. હે રાજા મેં ધણા જ્ઞાનિ પુરુષોની સેવા કરી છે, ને તેમનાથી શ્રીકૃષ્ણના ગુણ ધણા સાંભળ્યા છે; અને મારી પાસે આવેલા બીજા પુરુષોથી પણ આ મનુષ્યોમાં વિશેષ બુદ્ધિમાન શ્રીકૃષ્ણના જન્મથીજ પૂતનાવધાદિ કર્મો ધણાં સાંભળ્યાં છે. માટે હે શિશુપાળ, આ પૃથ્વીમાં સર્વને સુખ આપનારા અને સત્પુરુષોથી પૂજા પામેલા શ્રીકૃષ્ણની પૂજા અમે કેવળ મતલબથી અથવા સંબંધને લીધે કરી નથી. વળી અહીં આવેલાઓમાં બાળક હશે તેની પણ અમે પરિક્ષા નથી કરી, એમ તું માં જાણીશ, કારણ સર્વની પરિક્ષા કરી જોઈ છે. તેથીજ અમે ગુણે કરીને જે વૃદ્ધ પુરુષો છે, તેમને પણ મૂકીને શ્રીકૃષ્ણને પૂજા કરવા યોગ્ય માન્યા, ને તેમનો યશ, શૌર્યતા અને વિજય જાણીને, તેમની પૂજા કરી છે. વળી હે શિશુપાળ, બ્રાહ્મણોમાં જ્ઞાનિ, ક્ષત્રિયોમાં અધિક બળવાન, વૈશ્યમાં ધન ધાન્યવાળો અને શૂદ્રમાં સારા કુળમાં જન્મ લેનાર વૃદ્ધ કહેવાય છે. માટે અમે આ શ્રીકૃષ્ણની પૂજા બે કારણથી કરી છે તે એ કે, એક તો આ શ્રીકૃષ્ણ વેદ અને વેદોના અંગોને જાણે છે, બીજું એમનામાં સર્વ કરતાં બળ અધિક છે વળી આ જગતને વિષે મનુષ્યમાં શ્રીકૃષ્ણ વિના બીજો કોણ શ્રેષ્ઠ છે ? એમનામાં ઉદારતા, મહત્તા, શાસ્ત્ર, શ્રવણ, શૌર્યતા, લજ્જા, યશ, ઉત્તમ બુદ્ધિ, પ્રભા, સમૃદ્ધિ, ધૈર્યતા, સંતોષ અને બળ એ સર્વ ગુણો નિરંતર રહ્યા છે. વળી એઓ સર્વમાં જ્ઞાનવાન, આચાર્ય, પિતા

અને ગુરૂપ છે, માટે અમે એમની પૂજા કરી છે. તે હે રાજાઓ, તમે સર્વે ક્ષમા કરવા યોગ્ય છો. વળી આ શ્રીકૃષ્ણ બ્રાહ્મણ, ગુરૂ, બ્રહ્મચારિ, સંન્યાસિ તથા રાજાપુત્ર છે. સર્વ જગતની ઉત્પત્તિ અને લય પણ આ અવિનાશિ એવા શ્રીકૃષ્ણથીજ થાય છે, કેમકે એઓ સર્વ જગતમાં કર્તા, રૂપ જેનું દેખવામાં આવતું નથી એવા આદિકારણ, અવિનાશિ અને સર્વ ભૂત પ્રાણિમાત્રથી ભૂદા છે. વળી પાંચ ઠમ્નેન્દ્રિયો અને પાંચ જ્ઞાનેન્દ્રિયો, પાંચ પ્રાણ, મન, બુદ્ધિ, ચિત્ત, અહંકાર, પૃથ્વી, જળ, તેજ, વાયુ, આકાશ જરાયુગ્મદિ ચાર પ્રકારના પ્રાણિયો, સૂર્ય, ચંદ્ર, નક્ષત્રો, ગ્રહો, દિશાઓ, અને અગ્નિહોત્ર જેમાં મુખ્ય છે એવા સર્વ વેદો પણ શ્રીકૃષ્ણમાંજ રહ્યા છે. અને જેમ સર્વ વેદોમાં ગાયત્રિ, મનુષ્યોમાં રાજા, નદીઓમાં સમુદ્ર, નક્ષત્રોમાં ચંદ્ર, તેજસ્વિયોમાં સૂર્ય, પર્વતોમાં મેરૂ અને સર્વ પક્ષિયોમાં ગરૂડ મુખ્ય છે, તેમ દેવતાઓ સહિત આ બ્રહ્માંડમાં શ્રીકૃષ્ણ મુખ્ય છે. તેમને આ અજ્ઞાની શિશુપાળ જોળખતો નથી, તેથી બધે ઠેકાણે હંમેશા આજ પ્રમાણે બોલે છે; કારણ જેમ બુદ્ધિમાન પુરૂષ શોધ કરેથી ઉત્કૃષ્ટ ધર્મને જાણે છે, તેમ એ જાણતો નથી. વળી બાળક અને વૃદ્ધોએ સહિત આ મહાત્મા રાજાઓમાંથી એવા કોણ છે, જે શ્રીકૃષ્ણને પૂજવા અયોગ્ય માનીને તેમની પૂજા ન કરે ? હવે આ શિશુપાળ, ધણી મેહેનતથી થયેલી આ પૂજાને જાણીને, એ વિષે જેમ એને કરવું યોગ્ય હોય તેમ કરે.

અથૈતાંદુષ્કૃતાંપૂજાં શિશુપાલોવ્યવસ્યતિ ॥

દુષ્કૃતાયાંયથાન્યાયં તંથાંડયંકર્તુમર્હતિ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि अर्घ्याभिहरणपर्वणि भीष्मवाक्ये

गुर्जरभाषायां मष्टात्रिंशोऽध्यायः ॥ ३८ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ एवमुक्त्वाततोभीष्मो विरराममहाबलः ॥

॥ व्याजहारोत्तरंतत्र सहदेवोर्थवद्वचः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે કહીને ત્યાં મહાગળવાન ભીષ્મ નિવૃત્તિ પામ્યા; ત્યારે સહદેવે હેતુ સહિત બોલવા માંડ્યું કે હે રાજાઓ, મેં આ કેશિ દૈત્યોને નાશ કરનારા તથા અગણિત પરાક્રમવાળા શ્રીકૃષ્ણની પૂજા

કરીને, સર્વ બળવાન પુરૂષોની સમક્ષ, જે એ પૂજને સહન કરતો નથી તેના મસ્તક ઉપર આ મારો પગ મૂક્યા સરખું કર્યું છે, એમ હું કહું છું. તેનો મને તે જો સામે થઈને ઉત્તર આપશે તો હું તેને નાશ કરીશ, ને અર્ધે કરીને પૂજ કરવા યોગ્ય જે બુદ્ધિમાન, આચાર્ય, અને વડીલ પુરૂષો હશે તેમની પૂજ કરીશ, એમ તમે જાણો. વૈશંપાયન કહેછે—હે રાજ, એ પ્રમાણે તે સહદેવ ગર્વિષ્ઠ અને બળવાન રાજાઓની વચમાં બોલ્યો, તોયપણ તે બુદ્ધિમાન રાજાઓમાંથી કોઈ બોલ્યો નહીં; તે સમય સહદેવ ના મસ્તક ઉપર પુષ્પની વૃષ્ટિ થવા લાગી, ને કોઈને જાણવામાં ન આવે એમ અંતરિક્ષમાં સાંડે સાંડે થવા લાગ્યું. ત્યારે સર્વ સંશય ટાળનારાં અને સર્વ લોકને જાણનારા નારદજી, સર્વ મનુષ્યોની વચમાં ખુશ્કી રીતે બોલ્યા કે, કમળપત્ર સરખાં નેત્રવાળા આ શ્રીકૃષ્ણની જે કોઈ પૂજ નથી કરતો, તે જીવતાં પણ મૂવા સરખો છે, ને તેની સાથે કોઈ દિવસે ભાષણ કરવું પણ યોગ્ય નથી. વૈશંપાયન કહેછે—પછી આ બ્રાહ્મણ ક્ષત્રિય અને આ વૈશ્ય છે, એમ જાણનારા સહદેવે, જેઓ પૂજ કરવા યોગ્ય હતા તેઓની પૂજ કરીને તે કર્મ સમાપ્ત કર્યું. તેમાં જ્યારે શ્રીકૃષ્ણની પૂજ થઈ ત્યારે ક્રોધે કરીને ત્રાંખા સરખાં લાલ નેત્ર જેનાં થયાં છે, એવો શત્રુઓને પીડા પમાડનાર સુનીથ નામે રાજા સર્વ રાજાઓને કહેવા લાગ્યો કે, હું સેનાપતિ થઈને ઉભો છું એમ તમે માનો, ને આવો આપણે સર્વ મળીને યાદવો તથા પાંડવો સાથે યુદ્ધ કરીએ. એ પ્રમાણે સર્વ રાજાઓને ઉશ્કેરીને તેમના સહિત તેણે યુધિષ્ઠિરના યજ્ઞમાં વિઘ્ન કરવાનો વિચાર કર્યો. તે સમય શિશુપાલ જેમાં મુખ્ય છે એવા તે સર્વ રાજાઓ ધણા ક્રોધ પામ્યા હતા, તેથી તેમના મુખોનો વર્ણ ફરી ગયેલો દેખાતો હતો; પછી તેમણે સૌએ યુધિષ્ઠિરને ચક્રવર્તી થવાનો અભિષેક તથા શ્રીકૃષ્ણનો સત્કાર જેમ ન થાય તેમ કરવાનો નિશ્ચય કર્યો. એ પ્રમાણે નિશ્ચય કરી ક્રોધ પામી, તે પોતાના બળને નહીં જાણનારા રાજાઓ, તેમના સ્નેહિ પુરૂષોએ તેમને વાર્યા છતાં પણ અનેક તરેકનાં વચનો બોલવા લાગ્યા. તે સમય તેમનાં શરીર, જેમ કોઈ પુરૂષ સિંહ પાસેથી માંસ ઉપાડી લે, ને તેથી ગર્જના કરતા એવા તે સિંહનું સ્વરૂપ શોભે તેમ શોભતાં હતાં. ત્યારે શ્રીકૃષ્ણે, જેનો પાર આવે નહીં ને જે નાશ ન પામે, એની ને રાજાઓ રૂપી સમુદ્ર જેની સેનાનો સમુદાય યુદ્ધ વાસ્તે સંકેત કરતો હતો, તે જાણ્યો.

તંબ્રલૌઘપર્યંતં રાજસાગરમક્ષયં ॥

કુર્વાણંસમયંકૃષ્ણો યુદ્ધાયબુબ્ધેતદા ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि अर्वाभिहरणपर्वणि राजमंत्रणे

गुर्जरभाषायां मेकोनचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ३९ ॥

॥ સમાપ્તંચ અર્વાભિહરણપર્વ ॥

॥ અથ શિશુપાલવધપર્વ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततःसागरसंकाशं दृष्ट्वानृपतिमंडलं ॥

॥ સંવર્તવાતામિહર્ત મીમંસુબ્ધમિવાર્ણવં ॥

વૈયંપાયન કહેછે—પછી મહા તેજસ્વિ અને ઇંદ્રની પેઠે શત્રુઓને નાશ કરનારા યુધિષ્ઠિર રાજાએ, તે રાજાઓના મંડળને વંટોળી આ વાયુથી હણાઇને ભયંકર થયેલા અને ક્ષોભ પામેલા સમુદ્ર સરખું જોઇને બૃહસ્પતિ જેવા બુદ્ધિમાન પુરૂષોમાં મુખ્ય, અને કૌરવોના પિતામહ વૃદ્ધ ભીષ્મને કહ્યું કે હે પિતામહ, આ સમુદ્ર જેવો રાજાઓનો જમાવ ક્રોધથી ચક્રાયમાન થયોછે, તેથી આપણા યજ્ઞમાં વિઘ્ન ન થાય અને બધી પ્રજાનું પણ કલ્યાણ થાય, એવું જે કંઈ આપણને કરવા યોગ્ય હોય તે કહો. એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે પૂછ્યાથી ભીષ્મે કહ્યું કે કુરૂવંશમાં સિંહરૂપ, આપણે શ્રીકૃષ્ણનો આશ્રય કરીને ઉત્તમ નીતિ પ્રમાણે ચાલ્યા છીએ, મારે તું કંઈ ભય પામ માં, કેમકે કૂતરો શું સિંહનો નાશ કરી શકેછે? હે રાજા, જેમ કોઈ સિંહ સુતો હોય, ત્યાં આવી કૂતરાઓ એકઠા મળીને ભસે, તેમ આ વૃષ્ણિકુળમાં સિંહરૂપ શાંત થઇને બેઠેલા શ્રીકૃષ્ણની પાસે આ ક્રોધ પામેલા સર્વ રાજાઓ ભસેછે. તેમને આ યોગ પરાક્રમવાળો ચેદી દેશનો રાજા શિશુપાલ યમ લોકપ્રત્યે મૂકવા સારૂ ઉશ્કેરીને સિંહ સરખા કરેછે. તેથી હે યુધિષ્ઠિર, આ શ્રીકૃષ્ણ, હિરણ્યાક્ષ દૈત્યની પેઠે શિશુપાલનો નાશ કરીને તેમાં પોતાના પૂર્વના પાર્પદ એટલે સેવકનું જે તેજ છે, તે લઇ લેવાની ઇચ્છા કરે છે. મારેજ આ સર્વ રાજાઓ સહિત શિશુપાલની બુદ્ધિનો લોપ થયો છે. કેમકે આ મનુષ્યોમાં સિંહરૂપ અને ત્રણે લોકમાં સર્વ ભૂત

પ્રાણિયોને ઉત્પન્ન તથા લય કરનાર શ્રીકૃષ્ણ જેનો નાશ કરવાની ઇચ્છા કરે છે, તેની આ શિશુપાલની પેઠે પ્રથમ બુદ્ધિનો નાશ કરે છે. વૈશંપાયન કહે છે—હે ભારત, એવાં ભીષ્મનાં વચન સાંભળી ચેદી દેશનો રાજા શિશુપાલ તેને સ્નેહ વિનાના શબ્દોવાળી કઠોર વાણી સંભળાવવા લાગ્યો.

इतितस्यवचःश्रुत्वा ततश्चेदिपतिर्नृपः ॥

भीष्मंरूक्षाक्षरावाचः श्रावयामासभारत ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि शिशुपालवधपर्वणि युधिष्ठिराश्वासने

गुर्जरभाषायां चत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४० ॥

શિશુપાલુવાચ ॥ વિભિષિકાભિર્બહ્વીભિ ભીષયન્સર્વપાર્થિવાન્ ॥

॥ नव्यपत्रपसेकस्मा दृद्धःसन्कुलपांसनः ॥

શિશુપાલ કહે છે—હે ભીષ્મ, કુરુકુળમાં કાજળ જેવા તમે વૃદ્ધ થઇને ભય ભરેલાં વાક્ય કરી સર્વ રાજાઓને ભય પમાડતાં કેમ લજ્જતા નથી? વળી કાર્યરૂપ પરિણામને પામનાર જે માયા તથા તેમાં જે ચૈતન્ય પરમાત્માનું પ્રતિબિંબ પડે છે, તે પ્રતિબિંબ અને માયાનો અધિષ્ઠાનરૂપ જે નિર્વિશેષ વસ્તુ ચૈતન્ય પરમાત્મા છે, તેને વિષે તત્પર એવા તમે એ શું ધર્મથી ઉલટું બોલવું યોગ્ય છે? તમે સર્વ કૌરવોમાં ઉત્તમ છો, ને જેમ શુકાનવાળા તથા માલમાદિ ખલાસિયો જેમાં છે, એવા મોહોટા વાહાણને બાંધેલું નાહાનું વાહાણ સમુદ્રના પારને પામે છે તથા જેમ શરીર અન્નના આધારથી ચાલે છે, તેમ આ કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા સર્વે તમારાજ આધારથી વર્તે છે, પણ તમે આ કૃષ્ણનાં પૂતનારધાદિ કર્મ કહીને અમારા મનને તાપ પમાડો, તેથી હે ભીષ્મ, એનું વખાણ કરનારા મૂર્ખ એવા જે તમે, તેની જીભના કપાઇને સો કટકા કેમ થતા નથી? કારણ આ કૃષ્ણ, બાળકથી તે વૃદ્ધ પુરૂષોએ નિંદવા લાયક છે એનું તમે વૃદ્ધ થઇને વખાણ કરવા ઇચ્છો છો, પણ એણે બાળકપણામાં પૂતનાને નાશ કરી તેમાં આશ્ચર્ય જેવું શું છે? વળી એણે યુદ્ધમાં કુશળ નહીં એવા ધોડારૂપ કેશિ તથા બળદરૂપ વૃષભ દૈત્યને નાશ કર્યા, અને જડ કાષ્ટનું ગાફું પગની લાતથી તોડી નાંખ્યું, તેમાં અદ્ભુત જેવું શું કંઈ? તેમ એણે રાક્ષા જેવા ગોવર્ધન

પર્વતને સાત દિવસ સુધી હાથમાં ધારણ કરી રાખ્યો, તેમાં પણ હું કંઈ અશ્ચર્ય સરખું માનતો નથી. વળી તેણે તે ગોવર્ધન પર્વતના શિખર ઉપર રમતાં રમતાં ધણું અન્ન ખાધું, એમાં આ અહીં આવેલા રાજાઓ સૌ વિસ્મય પામતા હશે, પણ હું કંઈ વિસ્મય પામતો નથી. વળી એણે બળવાન કંસના રાજમાં રહી તેનું અન્ન ખાઈને તેને નાશ કર્યો, એ પણ કંઈ અશ્ચર્ય જેવું નથી. મારે હે કૂર કુળમાં અધમ બીભ્મ, હું અધર્મના જાણનાર એવા તમને જે વાક્ય કહેવા ધાંડું છે, તે તમે સત્પુરુષોથી સંભળ્યાં નહીં હોય. હે બીભ્મ, સ્ત્રિયો, ગાયો, ખાત્રણો, અન્ન આપનાર અને જેને પોતાનો કરી માન્યો હોય. તેમના ઉપર શસ્ત્ર ન મૂકવું, એવો ધર્મ સંત પુરુષો રૂઝ પુરુષોને બતાવે છે, તે સંતપણું આ જગતમાં તમારે વિષે હવેથી નિષ્ફળ ગયું એમ દેખાય છે. હે કૌરવોમાં દુષ્ટ બીભ્મ, તમે અજ્ઞાનતાની પેઠે મારી પાસે કૃષ્ણનું ધણું વખાણ કરો છો, તેથી તમારું જ્ઞાતાપણું તથા વૃદ્ધપણું વૃથા ગયું. કારણ વૃત્તિ, અશ્વ અને ઝીંને નાશ કરનારો કૃષ્ણ તમારા વાક્યથી વખણાય છે, પણ એ વખાણવા યોગ્ય કેમ હોય ? અને કદાચ આ કૃષ્ણ તમારા કહેવા પ્રમાણે પૂતનાવધાદિ કર્મ પોતામાં ખરાં કરી આપશે, પણ એ સર્વ વૃથા છે, અને જેમ કોઈ પૃથ્વી ઉપર પડેલા પક્ષિનું બોલવું સાંડું હોય, પણ તેના કૂર સ્વભાવથી તેનું આચરણ ખરાય હોય છે, તેમ કથા કહેનારો પુરુષ સુંદર વાણીથી કથા કહે છે, પણ તેમાં પોતાના ખરાય સ્વભાવને લીધે ધણું વધારીને બોલું બોલે છે, તેને કોઈ “આ તમે બોલું” કેમ બોલો છો ?” એમ ઠહી શિક્ષા કરતા નથી, પણ ઉલટી તેની સર્વે પ્રશંસા કરે છે. તેમ હે બીભ્મ, તમે પણ તમારા ખરાય સ્વભાવથી બોલું બોલો છો, તે પાંડવોનો પણ એવોજ સ્વભાવ કરવા ઇચ્છો છો. વળી સત્પુરુષોના માર્ગથી ભ્રષ્ટ થએલા તમે ધર્મ તો જાણતા નથી, તોયપણુ તે જાણવાનું અભિમાન રાખીને પાંડવોને બતાવો છો. કારણ હે બીભ્મ, તમોએ જે પ્રમાણે કર્યું તે પ્રમાણે જ્ઞાનિઓમાં શ્રેષ્ઠ પુરુષ પોતાને ધર્મનિષ્ઠ જાણીને કેમ કરે ? વળી હે બીભ્મ, ધર્મ જાણવાનો તથા મહાબુદ્ધિમાન હોવાનો ગર્વ રાખનારા તમોએ, શાલ્ય રાજાની ઇચ્છા રાખનારી અને ધર્મ જાણનારી અંબાનું હરણુ કેમ કર્યું ? અને જ્યારે તે અંબાએ તમારી પ્રાર્થના કરી, ત્યારે તમે પોતાનું બ્રહ્મચર્ય મૂકીને તેને વિષે ગમન કર્યું નહીં,

પણ જેને ચરતે તે અંગાને તમે હરણુ કરી લાવ્યા હતા, તે તમારા ભાઈ વિચિત્રવીર્ય પણ તેને વિષે ઝમન કરચું નહીં ! જ્વળી તમારા દેખતાં અંગિકા તથા અંગાસિકાને વિષે ખીજ પુરૂષે સંતાન ઉત્પન્ન કર્યા, માટે હે બીજમ, તમારમાં શું ધર્મ છે ? તમે તો મોહથી અથવા નપુંસકપણાથી બ્રહ્મચર્ય ધારણુ કરો છો તે વૃથા છે, એમાં સંશય નહીં. હે બીજમ, તમારા યશની ક્યાંય વૃદ્ધિ થઇ એમ હું દેખતો નથી, કારણુ તમેએ વૃદ્ધ પુરૂષોની સેવા કરી નથી. હે બીજમ, મનુષ્યોને સંતાનથી જેટલું સુખ થાય છે, તેના સોળમા હિસ્સા જેટલું પણ ઇચ્છિત પદાર્થોનું જ્ઞાન આપેથી, વેદો ભણેથી અથવા ધણી દક્ષિણાવાળા યજ્ઞો કરેથી થતું નથી. વળી પુત્ર વિનાનો પુરૂષ જે વ્રત, ઉપવાસ તથા ખીજ પણુ અનેક તરેહનાં સત્કર્મ કરે, તે સૌ નિષ્ફળ થાય છે. માટે હે જોડા ધર્મમાં વર્તનારા બીજમ તમે જેમ એક હંસપક્ષિ પોતાની જાતથી મૃત્યુ પામ્યો હતો, તેમ આજ ક્ષત્રિ-ઓથી મૃત્યુ પામો. તે હંસપક્ષિનું વૃત્તાંત પૂર્વે કેટલાક જ્ઞાનિ પુરૂષોએ કહ્યું છે, જે હું તમને કહું છું—પૂર્વે સમુદ્રના કિનારા ઉપર અવરથાએ કરીને વૃદ્ધ, ધર્મનાં વચન કેહેનારો, પોતાના બોલવાથી ઉલટો ચાલનારો અને સર્વ પક્ષિઓને સિખામણુ આપનારો એક હંસપક્ષિ હતો. જે સર્વ પક્ષિઓને નિરંતર કેહેતો કે તમે સૌ “ધર્મ પ્રમાણે ચાલજો, અધર્મની રીતે ચાલશો માં.” એવાં તેનાં વચન સાંભળી તે સર્વે હંસપક્ષિઓ ધર્મ પ્રમાણે ચાલતા, ને તેને ખાવાનાં પદાર્થો લાવી આપતા હતા. અને પોતાની પ્રજા વધવા સારૂ તે હંસની પાસે પોતાનાં ઇડાં મૂકતા, ને તેની તે રક્ષા કરશે એવો ભરોસો રાખીને, સમુદ્રના જળમાં પ્રવેશ કરી રહેતા હતા. પણ પાપ કર્મ કરનાર તે હંસપક્ષિ તેમનાં ઇડાંઓનું ભક્ષણુ કરી જતો. તે કોઈ હંસના જોવામાં આવ્યાથી તેણે ભય પામીને તે વાત ખીજ હંસો પાસે કરી. ત્યારે તેમણે પણ તેજ પ્રમાણે જોયું. પછી એ અધર્મ કરનાર છે, એમ માની ક્રોધ યુક્ત થઇને, તેમણે એકઠા થઇ તે હંસનો નાશ કર્યો. માટે હે બીજમ, જેમ તે સર્વ હંસોએ મળી તે અધર્મિ હંસને નાશ કર્યો, તેમ તેનીજ

જમ્મદિ પર્વમાં એ અંગાને બીજમે શાલ્વ રાજા પાસે જવાની રજા આપી એટલીજ કથા છે, પરંતુ એની વિસ્તારથી કથા ઉદોગ પર્વમાં આવશે. એ રીતે ભારતમાં આગળ પાછળ એકનીએક કથાઓ પ્રસંગથી વધતી ઓછી આવે છે.

પેઠે વર્તનારા તગને પણ આ ક્રોધ પામેલા સર્વરાજાઓ નાશ પમાડશે. વળી આ જગતમાં પુરાણ જાણનારા પુરુષોએ તે હંસને આ પ્રમાણે કહ્યું હતું કે હે પક્ષિ તારૂં અંતઃકરણ લોભી છતાં તું ધર્મનાં વચન બોલેછે, અને આ ઈડાંતું ભક્ષણ કરવાથી તારૂં કર્મ તારા બોલવાથી વિરૂદ્ધ છે.

અંતરાત્મન્યમિહતે રૌપિવત્રરયાશુચિ ॥

અંડમક્ષણકર્મેત તત્ત્વવાચમતીયતે ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि शिशुपालवधपर्वणि शिशुपालवाक्ये  
गुर्जरभाषायां मेकचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४१ ॥

**શિશુપાલઉવાચ ॥ સમેવહુમતોરાજા જરાસંધોમહાબલઃ ॥**

**॥ યોડનેનયુદ્ધંનેયેશ દાસોયમિતિસંયુગે ॥**

શિશુપાલ કહે છે—હે ભીષ્મ, મહા યજ્ઞવાન જરાસંધ રાજા મારે ઘણો વખાણવા યોગ્ય છે, કારણ જેણે આ કૃષ્ણને દાસરૂપ માની એની સાથે યુદ્ધ કર્યું નહીં, પણ આ કૃષ્ણે ભીમ તથા અર્જુને સહિત તે જરાસંધને મારવા સાડ જે કર્મ કર્યું તેને કોણ વખાણે? કેમકે એણે બ્રાહ્મણનો વેશ લઈ દરવાજા વગર ખીજે ઠેકાણેથી શહેરમાં પ્રવેશ કરીને, તે જરાસંધનો મહિમા જોયો; તોયપણ તેણે આ કૃષ્ણને બ્રાહ્મણ માની એની પૂજા કરવા સાડ પાદાદિ અર્ધ આપવા માંડ્યાં, જે એણે ગૃહણ કર્યું નહીં, વળી તે જરાસંધે આ કૃષ્ણને ભીમસેન તથા અર્જુને સહિત ભોજન કરવાનું કહ્યું, પણ એણે વૈરભાવથી તેની પણ ના કહી. મારે હે મૂર્ખ ભીષ્મ, તમે જો આ કૃષ્ણને જગતના કર્તા માનતા હો, તો એણે બ્રાહ્મણનો વેશ લઈને બ્રાહ્મણનો ધર્મ કેમ પાળ્યો નહીં? મારે હે ભીષ્મ, તમોએ સત્પુરુષોના માર્ગથી બ્રહ્મ કરેલા આ પાંડવો તમારાં વચનનેજ શ્રેષ્ઠ માને છે, એ મને આશ્ચર્ય સરખું લાગે છે! પણ જેઓને સર્વ ધર્મ યતાવનારા તમે છો, તો તમારાં વચન તેઓ શ્રેષ્ઠ કરી માને એમાં આશ્ચર્ય નથી! વૈશંપાયન કહે છે—એવાં તે શિશુપાલનાં સ્નેહ વગરનાં વચન સાંભળીને મહાપ્રતાપિ અને યજ્ઞવાન પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ ભીમસેન ક્રોધ પામ્યો. તેથી તેનાં જે કમળ સરખાં નેત્ર હતાં તે ત્રાંખા સરખાં લાલ થઈ ગયાં; ને તેણે પોતાની ભૂકુટિ ચઢાવી અને દાંતે કરી હોડે દાખ્યા,



તેથી તેનું મુખ પ્રણય સમયમાં સર્વને નાશ કરવા ઇચ્છનારા કાળ સરખું  
 દેખાવા લાગ્યું; જે સર્વ રાજાઓના જોવામાં આવ્યું. પછી ભીમસેન  
 શિશુપાલને મારવા સાર તેની પાસે જવા લાગ્યો, ત્યારે મહા સમર્થ  
 અને મોહોદી ભુજવાળા ભીષ્મે તેને કાર્તિકસ્વામિની પેઠે પકડી રાખ્યો,  
 ને ઘણાં વચનો કહીને શાંત કર્યો. ત્યારે ભીષ્મપિતાનાં વચન માન્ય કરીને  
 ભીમસેન, જેમ સમુદ્ર, વર્ષાદ નિવૃત્ત થયા પછી કિનારાનું ઉદ્ધવન કરીને  
 આગળ વધતો નથી, તેમ આગળ વધ્યો નહીં. પણ હે જનાધિપ,  
 જ્યારે તે ભીમસેન ક્રોધયુક્ત થયો, ત્યારે મહા શરવીર શિશુપાલ લગાર  
 પણ કંપ્યા વગર પોતાના પરાક્રમથી ઉભો રહ્યો. અને ભીમસેનને વારંવાર  
 પોતા સામે આવવા ઇચ્છતો જોઈને, જેમ સિંહ ક્રોધ પામેલા મૃગને  
 જોઈ ગળુકારે નહીં તેમ તેને ગળુકારતો નહીં. પછી તે મહા પ્રતાપિ  
 એદિ દેશનો રાજા શિશુપાળ હસતાં હસતાં બોલ્યો કે હે ભીષ્મ, જેમ  
 પતંગીયો અગ્નિના તેજે કરીને બળી મરે, તેમ મારા પરાક્રમથી આ ભીમ-  
 સેન નાશ પામે, ને તે આ સર્વ રાજાઓ જીવે, માટે તમે એને મૂકી  
 આપો. એવાં શિશુપાળનાં વચન સાંભળી કુરુકુળમાં ઉત્તમ અને બુદ્ધિમાન  
 પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ ભીષ્મ ભીમસેનને આ પ્રમાણે કહેવા લાગ્યા.

તતશ્ચેદિપતેર્વાક્યં શ્રુત્વાતત્કુરુસત્તમઃ ॥

ભીમસેનમુવાચેદં ભીષ્મોમતિમતાંવરઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि शिशुपालवधपर्वणि भीमक्रोधे  
 गुर्जरभाषायां द्विचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४२ ॥

भीष्मउवाच ॥ चेदिराजकुलेजात स्रियक्षपचतुर्भुजः ॥

॥ रासभारावसदृशं रासचननादच ॥

ભીષ્મ કહેછે—હે ભીમસેન, જ્યારે આ શિશુપાળ એદિ દેશના રાજા-  
 ના કુળમાં ઉત્પન્ન થયો, ત્યારે તેને ત્રણ નેત્ર અને ચાર ભુજાઓ હતી.  
 તે સમય તેણે ગદેડાની પેઠે શબ્દ કર્યો, જેથી સંબંધિયોએ સહિત તેનાં  
 માતા પિતા ત્રાસ પામ્યાં. પછી તેનું સ્વરૂપ જોઈને સ્ત્રી, પ્રધાન અને પુરો-  
 હિતે સહિત ચિંતાએ કરી મૂઠ થયેલા દમઘોષ રાજાએ તેને ત્યાગ કર-  
 વાની મતિ કરી; તેવામાં આકાશવાણિ થઈ કે હે રાજા, સર્વથી બળે કરીને

અધિક એવો આ તમારો પુત્ર ઉત્પન્ન થયોછે, માટે તમે એની સાવચેતા-  
 ધથી રક્ષા કરો. હે નરાધિપ, આ તમારા પુત્રની સામે કાળ અથવા યમ  
 રાજ્ય પણ આવી શકશે નહીં, ને કદી જો કાળ આવશે તો તેને એ અસ્ત્ર  
 કરીને નાશ કરશે. એટલું કહીને આકાશવાણિ બંધ થઇ. ત્યારે પુત્રમાં રોહ  
 હોવાથી તાપ પામીને એની મા બોલી કે, જેણે આ મારા પુત્ર સંબંધિ  
 એવી વાણિ કહી તે મહા સમર્થ કોઇ દેવતા અગર ખીજો કોઈ હશે,  
 તોયપણ હું તેને હાથ જોડી પગે લાગું છું ને તેની પાસેથી ફરીથી સાંભ-  
 ળવા ઇચ્છું છું કે આ મારા પુત્રનું મૃત્યુ કેનાથી થશે? ત્યારે ફરીથી  
 આકાશવાણિએ કહ્યું કે, આ તમારા પુત્રની મનુષ્યો કરતાં જે બુદ્ધિએ  
 અધિક છે, તે જેના બોળામાં બેઠેથી ખરી પડશે, તથા જેને જોયાથી  
 એનું ત્રીજું નેત્ર અંદર સમાઈ જશે, તેનાથી એનું મૃત્યુ થશે. પછી હે  
 ભીમસેન, એ પ્રમાણે દમઘોષ રાજાને ત્યાં આર ભુજ તથા ત્રણ નેત્રવાળો  
 અને ગધેડાની માફક શબ્દ કરનાર પુત્ર થયો, તે સાંભળીને પૃથ્વીમાંના  
 સર્વ રાજાઓ તેને જોવા સાર ત્યાં આવતા હતા. તેમનો તે રાજ્ય યથા-  
 થોમ્ય પૂજાદિ સત્કાર કરતો, ને તે એક એક રાજાના બોળામાં પોતાના  
 પુત્રને બેસાડી જોતો. એ પ્રમાણે તેણે પોતાના બાળકને હજારો રાજાઓના  
 બોળામાં બેસાડી જોયો, પણ તેની વધારાની બે ભુજઓ તથા ત્રીજા  
 નેત્ર વિષે આકાશવાણિના કેહેવા પ્રમાણે વધું નહીં. પછી એ વાત દ્વારકા-  
 પુરીમાં સાંભળીને, મહા બળવાન બળદેવજી તથા શ્રીકૃષ્ણ, પોતાની ફેર્ષ  
 દમઘોષ રાજાની સ્ત્રીને મળવા સાર તેના શહેર પ્રત્યે આવીને તે રાજાને  
 તથા તેને પગે લાગ્યા, ને તેમને સેના તથા ભંડારની વૃદ્ધિ અને આરોગ્ય-  
 તાના સમાચાર પૂછીને ત્યાં બેઠા. ત્યારે આ શિશુપાલની માએ પ્રીતિથી  
 બળદેવજી તથા શ્રીકૃષ્ણનો ધણો સત્કાર કર્યો, ને પોતાના પુત્રને શ્રીકૃષ્ણના  
 બોળામાં બેસાડ્યો કે તેજ સમય તેની બે ભુજઓ ખરી પડી, તથા  
 લલાટમાં રહેલું ત્રીજું નેત્ર અંદર સમાઈ ગયું. તે જોઈ બેઠ તથા ભય  
 પામીને શિશુપાલની માએ શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું કે હે મહાબાહો શ્રીકૃષ્ણ, તમે દુઃખી  
 મનુષ્યોને ધિરજ આપનારા અને ભય પામેલાઓને અભય આપનારા છો,  
 માટે ભયે કરીને પીડા પામેલી જે હું, તેને વરદાન આપો. એવું સાંભળી  
 શ્રીકૃષ્ણે તેને કહ્યું કે હે ધર્મ જાણનાર દેવે, તમે કાંઈ બેદ પામે માં,  
 કારણ તમને મારાથી કાંઈ ભય થવાનું નથી. તમે મારા પિતાનાં બેન

માઓ છો, મારે નહીં આપી શકાય એમ હશે, તોયપણ હું તમને એ વરદાન આપીશ, વારતે તમને શું ઇચ્છા છે તે કહો. એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વચન સાંભળીને તે બોલી કે હે મહા બળવાન યદુકુળમાં સિંહરૂપ શ્રીકૃષ્ણ, તમારે મારે વારતે આ મારા પુત્ર શિશુપાળના અપરાધ ક્ષમા કરવા એ હું વરદાન માગું છું. શ્રીકૃષ્ણે કહ્યું કે હે ક્રૌંચ, આ તમારો પુત્ર મારા ભોં અપરાધ કરશે ત્યાં સુધી હું ક્ષમા કરીશ, મારે તમે તમારા મનમાં કંઈ શંકા રાખો નહીં. ભીષ્મ કહે છે—હે શરવીર એ પ્રમાણે શ્રીકૃષ્ણના વરદાનથી અર્પિષ્ઠ થયેલો આ પાપરૂપ અને મંદ બુદ્ધિવાળો શિશુપાળ તને બાંધે છે.

एवमेषनृपःपापः शिशुपालःसमंदधीः ॥

त्वांसमाङ्गयतेवीर गोविंदवरदर्पितः ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि शिशुपालवधपर्वणि शिशुपालवृत्ततकथने

गुर्जरभाषायां त्रिचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४३ ॥

भीष्मउवाच ॥ नैषाचेदिपतेर्बुद्धि र्ययात्वाङ्गयतेऽच्युत ॥

॥ नूनमेषजगद्भर्तुः कृष्णस्यैवविनिश्चयः ॥

ભીષ્મ કહે છે—મારે હે ભીમસેન, આ શિશુપાળ જે બુદ્ધિએ કરીને શ્રીકૃષ્ણ પ્રત્યે બોલે છે, તે એની પોતાની બુદ્ધિ નથી, કેમકે જગતનું પોષણ કરનાર શ્રીકૃષ્ણનીજ એવી ઇચ્છા છે. વળી હે ભીમસેન, કાળે જેને ઘેર્યો છે એવો આ પોતાના કુળમાં કળ્લલરૂપ શિશુપાળ જેમ મારી નિંદા કરે છે, તેમ કરવાને પૃથ્વીમાં બીજો કોણ ચોગ્ય છે ? કારણ આ શિશુપાળ ભગવાનના તેજનો અંશ છે, જે આ શ્રીકૃષ્ણ પાછું લઇ લેવા ઇચ્છે છે; ને જે તેજને લીધેજ આ શિશુપાળ આપણને ગણકાર્યા વગર પોતાની મરજી પ્રમાણે મર્યાદા મૂકીને બોલે છે. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં ભીષ્મનાં વચન સાંભળી ક્રોધ પામીને શિશુપાળે કહ્યું કે હે ભીષ્મ, તમે આ કૃષ્ણનો મહિમા જે બંદીજનની પેઠે ગાઓ છો, તે એના અમારા જેવા શત્રુઓનો ગાઓ, ને જે તમને કોઈ બીજાની પ્રશંસા કરવાની મરજી હોય, તો આ કૃષ્ણને મૂકીને કોઈ રાજાની પ્રશંસા કરો. જુઓ આ જેણે જન્મ લઈનેજ પૃથ્વીને ભેદ પમાડી છે એવો સર્વ રાજાઓમાં ઉત્તમ દરદ નામે રાજા છે. વળી આ ઈંદ્ર સરખો બળવાન અને મોટા ધનુષની પ્રત્યંચા એંચનાર અ-

ગદેશનો રાજા ઠર્યું છે, જેનાં બે દિવ્ય કુંડો તથા પ્રકાશમાન ઠવચ સૂર્યો નિર્માણ કરેલાં છે, તે જેણે યુદ્ધમાં દુઃખે કરીને પણ ન જીતાય એવા જ-રાસંધને બાહુ યુદ્ધથી જીતીને, તેના શરીરને ભેદ પમાડ્યા સરખું કર્યું હતું, તેનું વખાણ કરો. વળી આ દ્રોણાચાર્ય તથા અશ્વત્થામા છે, જે બેમાંથી એક પણ ક્રોધ પામે તો આ સ્થાવર જંગમેયુક્ત આખી પૃથ્વીનો પણ નાશ કરી શકે; કારણ યુદ્ધમાં હું તેમની બરોબર કોઈ રાજાને દેખતો નથી. પણ હે ભીષ્મ, તમે તેમની પણ સ્તુતિ કરવા ઇચ્છતા નથી. વળી આખી પૃથ્વીમાં જેના બરોબર બીજો કોઈ નથી એવો અને સર્વ રાજાઓમાં મુખ્ય આ દુર્યોધન, અસ્ત્રવિદ્યામાં જેણે શ્રમ કર્યો છે એવો દઢ પરાક્રમી જયદ્રથ, જગતમાં પ્રસિદ્ધ પરાક્રમવાળો કિન્નરોનો રાજા મહાશરવીર દ્રુમ, શરદ્વાનના પુત્ર પરાક્રમી કૃપાચાર્ય, ધનુષ ધારણ કરનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ ઋક્ષિમન, મહાપરાક્રમી ભીષ્મક, પૃથ્વીનો પતિ દંતવક્ર, ભગદત્ત, યૂપકેતુ, જયત્સેન, જરાસંધનો પુત્ર સહદેવ, વિરાટ, દ્રુપદ, મહાબળવાન શકુનિ, વિંદ, અનુવિંદ, પાંડ્ય, શ્વેતરાજા, મહાભાગ્યવાન શંખ, મહાગર્વિષ્ઠ વૃષ-સેન, મહાપરાક્રમી એકલવ્ય અને મહારથિ કાલિંગ, એ બધા રાજાઓનો ત્યાગ કરીને તમે આ કૃષ્ણનું કેમ વખાણ કરો છો? એ ઉપરાંત પણ ત-મારી બીજા કોઈની સ્તુતિ કરવાની મરજી હોય તો આ શક્યાદિ રાજાઓ છે તેની સ્તુતિ કેમ કરતા નથી? પણ હે ભીષ્મ, તમે કોઈ દિવસે ધર્મનાં વચન બોલનારા વિદ્વાન પુરૂષોનાં વાક્ય સાંભળ્યાં નથી, તો હું તમને સમજાવવા કેમ સમર્થ થાઉં? કારણ જેણે વિદ્વાન પુરૂષોનો આશ્રય કર્યો નથી, તે પુરૂષને પોતાની નિંદા અને સ્તુતિ સાંભળવામાં તથા પારકી નિંદા અને સ્તુતિ કરવામાં પ્રીતિ હોય છે. માટે હે ભીષ્મ, સ્તુતિ કરવા લાયક નહીં એવા આ કૃષ્ણની તમે મોહથી અથવા ભક્તિથી સ્તુતિ કરો છો, પણ તે કોઈ સ્વિકારશે નહીં. વળી કંસની ગાયોનું પાલન કરનારા અને દુષ્ટ અંતઃકરણવાળા આ કૃષ્ણને તમે બ્રહ્મરૂપ માનીને અને વિષે સર્વ જગત્ લય થાય છે, એમ કેમ કહો છો ! પણ હે ભીષ્મ, મેં તમને હમણાં જ કહ્યું છે જે પૃથ્વી ઉપર પડેલા કોઈ પક્ષિની પેઠે તમારું બોલવું ત-મારા સ્વભાવ પ્રમાણે નથી. તે એ રીતે કે પૂર્વે હિમાદ્રિ પર્વતની ગુફામાં રહે-નારી કોઈ જાતની પક્ષિણીનું બોલવું “ માસાહસં એટલે સાહસ કર્મ ન ક-રશો ” એવું હતું, પણ તે પોતે સિંહના મોઢા પાસે જઈ પૃથ્વી ઉપર પડતી, તે

ન્યારે તે સિંહ મોહું ઉઘાડતો, ત્યારે તેણે ખાધેલું માંસ જે તેની ડાઘમાં ભરાઈ રહ્યું હોય, તે લઈને ખાઈજતી હતી, ને તેથીજ જીવતી. એ પ્રમાણે તે પોતે સાહસ કર્મ કરતી, પણ તેને પોતાના સ્વભાવથી જાણતી ન હતી. તેમ હે અર્ધર્મી ભીષ્મ, તમે પણ સદા ધર્મનાં વચન બોલો છો, પણ તેથી ઉત્કટું કરો છો. માટે આ જગતમાં દ્વેષ ઉત્પન્ન થાય એવાં કર્મ કરનારો તમારા જેવો બીજો કોઈ નથી, તોયપણ તમે આ સર્વ રાજાઓની કૃપાથી જીવો છો । વૈશંપાયન કહે છે— હે જનમેજય, એવાં શિશુપાળનાં અપ્રિય વચન સાંભળી ક્રોધ પામેલા ભીષ્મ, તે સાંભળે તેમ બોલ્યા કે, આ શિશુપાળના કહેવા પ્રમાણે હું આ સર્વ રાજાઓની કૃપાથી જીવું છું ! પણ હું તો એમને તૃણ બરોબર પણ ગણકારતો નથી. એવાં ભીષ્મનાં વચન સાંભળી સર્વ રાજાઓએ મોહોટા શબ્દ કહ્યાં. તેમાં કેટલાક હસવા લાગ્યા, કેટલાક ભીષ્મની નિંદા કરવા લાગ્યા, ને કેટલાક કહેવા પણ લાગ્યા કે આ પાપરૂપ, આપણી નિંદા કરનારા અને અવસ્થાએ કરીને વૃદ્ધ ભીષ્મને હવે આપણે ક્ષમા કરવી યોગ્ય નથી. માટે હે રાજાઓ ક્રોધ પામેલા આપણે સર્વ મળીને આ દુષ્ટ મતિવાળા ભીષ્મને પશુની પેઠે નાશ કરીએ, વા અગ્નિમાં નાખી બાળી દઈએ. એ પ્રમાણે તે રાજાઓનાં વચન સાંભળીને મહાશુદ્ધિમાન અને કુરુકુળના પિતામહ ભીષ્મે તે બધાઓને કહ્યું કે હે રાજાઓ, જે પ્રમાણે તમે બોલો છો તે પ્રમાણે કરીને, તમે પોતાનાં વાક્યની સિદ્ધિને પામો એમ હું દેખતો નથી; માટે હું તમને કહું તે સાંભળો. આ મેં તમારા સર્વના મસ્તક ઉપર પગ મૂક્યા સરખું કર્યું છે, માટે તમે મને પશુની પેઠે નાશ કરો, વા અગ્નિમાં નાખીને બાળી આપો. પણ અમે જેની પ્રથમ પૂજા કરી છે એવા આ શ્રીકૃષ્ણ અહીં બેઠા છે, માટે જેની બુદ્ધિ મારવા સારું ઉતાવળ કરતી હોય તે યુદ્ધમાં ચક્ર અને ગદા ધારણ કરનારા એ માધવને બોલાવે, ને મૃત્યુ પામીને એ યાદવરૂપ શ્રીકૃષ્ણના શરીરમાં પ્રવેશ કરે.

કૃષ્ણમાહ્વયતામય યુદ્ધેચક્રગદાધરં ॥

યાદવસ્યૈવદેવસ્ય દેહંવિશત્પાતિતઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि शिशुपालवधपर्वणि भीष्मवाक्ये

गुर्जरभाषायां चतुश्चत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४४ ॥

વૈશંપાયનઃવાચ ॥ તતઃશ્રુતૈવમ્ભીષ્મસ્ય ચેદિરાઢુરવિક્રમઃ ॥

॥ યુયુત્સુર્વામુદેવેન વાસુદેવમવાચહ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એવાં ભીષ્મનાં વચન સાંભળીને એદિ દેશનો રાજા ધણી પરાક્રમવાળો શિશુપાળ શ્રીકૃષ્ણ સાથે યુદ્ધ કરવાની ઇચ્છાથી તેમને કહેવા લાગ્યો કે હે કૃષ્ણ, હું તમને મારી સાથે યુદ્ધ કરવા સાર જોવાવું છું, ને આજે સર્વ પાંડવોએ સહિત તમને નાશ કરીશ; કારણ તેમણે સર્વ રાજાઓને મૂકીને તમારી પૂજા કરી, તેથી તમે શાલો છો. વળી આકર જેવા, રાજ્ય વગરના, દુષ્ટ મતિવાળા, અને પૂજા પામવાને અયોગ્ય એવા તમારી, જે કોઈ અજ્ઞાનપણાથી પૂજા કરે તેને પણ નાશ કરવા, એવી મારી મતિ છે. એ પ્રમાણે કહીને તે રાજાઓમાં સિંહરૂપ અને ક્રોધ પામેલો શિશુપાળ ગર્જના કરીને ત્યાં ઉભો. ત્યારે મહા પરાક્રમી શ્રીકૃષ્ણ તે સાંભળે તેમ સર્વ રાજાઓને કહ્યું કે હે રાજાઓ, આ મારી ક્ષત્રોત્તમ પુત્ર નિર્લજ્જ એવો શિશુપાળ અમારો યાદવોનો પરમ શત્રુ છે; કારણ નિર્લજ્જ કર્મ કરનારા આ શિશુપાળે, અમે જ્યારે પ્રાગજ્યોતિષપુર પ્રત્યે ગયા હતા, ત્યારે દ્વારકાં પ્રત્યે આવી તેને બાળી દીધી હતી; અને રૈવતક પર્વત ઉપર ક્રિડા કરતા યાદવોને મારી બાંધીને એ પોતાના પુર પ્રત્યે લઈ ગયો હતો, વળી એ પાપીએ અમારા પિતાના યજ્ઞમાં વિઘ્ન કરવા સાર, રક્ષક પુરૂષોએ સહિત અશ્વમેધના ધોડાને ગ્રહણ કર્યો હતો. તેમજ બીજા પુરૂષની ઇચ્છા નહીં કરનારી બહુ નામના યાદવથી સ્ત્રી, જ્યારે હસ્તિનાપૂરથી દ્વારકાં પ્રત્યે આવતાં સૈનીરદેશ પ્રત્યે આવી, ત્યારે તેના ઉપર મોહ પામીને આ શિશુપાળ તેને હરણ કરી ગયો હતો. વળી એ લાજવગરનાએ, કારણ દેશના રાજા વ્યસ્તે, કપટથી તેના સરખો વેશ લઈને, વિશાપુરીના રાજાની કન્યા બદાનું પણ હરણ કર્યું હતું. હે રાજાઓ, એ ઉપરાંત આ શિશુપાળે અમને છપ્પી રીતે ધણાં દુઃખો આપ્યાં છે, જે સર્વે મેં એની માતા મારી ક્ષમા હોવાને લીધે સહન કર્યાં. પણ આ હમણાં તો એણે તમે સર્વ રાજાઓની સાનીધ્ય મારી નિંદા કરવાનો અપરાધ કર્યો છે, માટે હું એ વાંકમાં આવેલા અને રાજાઓની સભામાં નાશ કરવા લાયક શિશુપાળનો અપરાધ ક્ષમા કરવા સમર્થ નથી. વળી હમણાં જેને મરવાની ઇચ્છા છે એવા આ મૂર્ખ શિશુપાળે, પૂર્વે પોતાનો વિવાહ કરવા સાર રૂકિમણીની માગણી કરી હતી! પણ તે રૂકિમણી જેમ શ્વરને વેદની શ્રુતી ન મળે તેમ તેને મળી નહીં. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં શ્રીકૃષ્ણનાં વાક્યો સાંભળીને

તે સર્વે રાજ્યો ઇત્યાદિ શિશુપાલની નિંદા કરવા લાગ્યા, ને મહાપ્રતાપિ શિશુપાળ તો હસીને મોહોટા શબ્દથી કહેવા લાગ્યો કે હે કૃષ્ણ, વાક્યદાનથી પ્રથમ મને મળેલી રૂકિમણી સંબંધિ આ રાજ્યોની સભામાં વાત કરતાં તમે કેમ લજ્જતા નથી? કારણ તમારી પેઠે સભામાં આવી વાતો કાણુ બોલે? હે કૃષ્ણ, તમે મારી મા પાસે જે વાક્યો કહ્યાં છે, તે પ્રમાણે આ-લીને કદી મારો અપરાધ ક્ષમા કરીને પ્રસન્ન થશો, અથવા નહીં ક્ષમા કરીને ક્રોધ પામશો, તો તેથી મને શું થનાર છે? વૈશંપાયન કહેછે—હે રાજ, એ પ્રમાણે શિશુપાળનું બોલવું સાંભળીને મધુ દૈત્યને મારાનારા શ્રી કૃષ્ણે, તેજ સમય પોતાના મનમાં દૈત્યના સમુદાયને નાશ કરનારા ચક્રને યાદ કર્યું, કે તેજ વખતે તે ત્યાં આવી તેમને પ્રાપ્ત થયું. તેને હાથમાં લઈ બોલવામાં ચતુર એવા શ્રીકૃષ્ણ મોહોટા શબ્દથી બોલ્યા કે હે રાજ્યો, પૂર્વે આ શિશુપાળની માના માગવાથી મેં તેના પુત્રના સો અપરાધ ક્ષમા કરવાનું વરદાન આપ્યું હતું, તેથી આ શિશુપાળના સર્વ અપરાધ ક્ષમા કર્યા. પણ હવે તે સો અપરાધ પૂરા થયાથી હું તમો સર્વ રાજ્યોના દેખતાં આ શિશુપાળનો નાશ કરીશ. હે જનમેજય, એવી વાણી કહીને શત્રુઓને નાશ કરનાર ક્રોધ પામેલા શ્રીકૃષ્ણે ચક્રે કરીને શિશુપાળનું મસ્તક કાપ્યું, કે તેજ સમય તે મહાબાહો શિશુપાળ મૃત્યુ પામીને, વજ્રે કરી કાપી નાંખેલા પાંખવાળો પર્વત જેમ પડે તેમ પૃથ્વી ઉપર પડ્યો; ને તેના શરીરમાંથી નીકળેલા સૂર્ય સરખા પ્રકાશમાન તેજે, શ્રીકૃષ્ણને નમસ્કાર કરીને તેમના સ્વરૂપમાં પ્રવેશ કર્યો. તે જોઈને સર્વ રાજ્યોને આશ્ચર્ય જેવું લાગ્યું. એ પ્રમાણે જ્યારે શ્રીકૃષ્ણે શિશુપાળનો નાશ કર્યો, ત્યારે વાદળાં વગર વર્ષાદ વર્ષવા લાગ્યો, આકાશમાંથી પ્રકાશિત વિજળી પડી, ને પૃથ્વી પણ કંપાયમાન થઈ. તે સમય કેટલાક રાજ્યો શ્રીકૃષ્ણને જોઈ કંઈ બોલ્યા નહીં, કેટલાક ક્રોધ પામીને પોતાના હાથ મસગવા લાગ્યા, કેટલાક ક્રોધથી મૂર્છિત જેવા થઈને દાંતે કરી હોઠ દાખવા લાગ્યા, કેટલાક માંહોમાંહે શ્રીકૃષ્ણનાં વખાણુ કરવા લાગ્યા, તથા કેટલાક શિશુપાલના મૃત્યુ-થી હર્ષ અથવા ખેદ કંઈ પણ નહીં પામીને મધ્યસ્થ જેવા થઈ બેઠા રહ્યા. તે વખતે શ્રીકૃષ્ણનું પરાક્રમ જોઈને કેટલાક મહાન્ ઋષિઓ તથા મહાબળવાન રાજ્યો, શ્રીકૃષ્ણની સ્તુતિ કરતા કરતા તેમની પાસે આવી તેમનાં વખાણુ કરવા લાગ્યા. હે જનમેજય, તે પછી યુધિષ્ઠિર રાજ્યો પોતાના

ભાઇયોને કહ્યું કે, આ મહાશરવીર દમઘોષ રાજના પુત્ર શિશુપાલને અગ્નિસંસ્કાર કરો. એવી યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞાથી ભીમસેનાદિકે શિશુપાળની અગ્નિસંસ્કારાદિ ક્રિયા કરી. પછી સર્વ રાજાઓ સાથે મળી યુધિષ્ઠિરે શિશુપાળના પુત્રને એદિ દેશના રાજ્યનો અભિષેક કર્યો. હે રાજ પછી ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરે, આનંદરૂપ જેનો પ્રારંભ હતો, શિશુપાળાદિ વિદ્ધ જેનાં નિવૃત્ત થયાં હતાં, તથા અન્નાદિ ભક્ષ્ય તથા ભોજ્યાદિ પદાર્થો જેમાં ધણાં વપરાયાં હતાં, એવા ઘણી સમૃદ્ધિવાળા અને પ્રારંભથી તે સમાપ્તિ પર્યંત શાર્દૂલધનુષ, ચક્ર તથા ગદાને ધારણ કરનારા શ્રીકૃષ્ણથી રક્ષા પામેલા તે યજ્ઞની સમાપ્તિ કરીને અવબ્રથ રનાન કર્યું. ત્યારે સર્વ રાજાઓએ તેમની પાસે આવીને કહ્યું કે, હે અજમીઠના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર રાજ, તમેએ ચક્રવર્તીપણું પામી મોહોટાઈ મેળવીને, અજમીઠ વંશિઓનો યશ વધાર્યો એ ધણું સારું કર્યું છે, અને આ યજ્ઞરૂપી કર્મે કરીને ધર્મ પણ ધણું કર્યું, માટે હવે અમે અમારા દેશ પ્રત્યે જવાની રજા માગીએ છીએ, જે તમે આપવા યોગ્ય છો. એ પ્રમાણે તેમનાં વચન સાંભળી ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિરે તેમની યથાયોગ્ય પૂજા કરીને પોતાના ભાઇયોને કહ્યું કે આ સર્વ રાજાઓ પ્રીતિથી આપણે ત્યાં આવ્યા હતા, તે હવે મારી રજા લઇને પોતાના દેશો પ્રત્યે જાય છે, તેમને તમે સૌ આ ઇંદ્રપ્રસ્થની સીમા સૂઢી મૂકવા જાઓ. ત્યારે ધર્મમાં વર્તનારા ભીમસેનાદિ યુધિષ્ઠિરના કેહેલા પ્રમાણે એક એક રાજાને મૂકવા સારું ગયા. તેમાં વિરાટ રાજાને મહાપ્રતાપિ ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, મહારથિ યજ્ઞસેન રાજાને અર્જુન, ભીષ્મ તથા ધૃતરાષ્ટ્રને ભીમસેન, અશ્વત્થામા સહિત દ્રોણાચાર્યને સહદેવ, પુત્રે સહિત સુગત રાજાને નકુળ, પર્વતોના રાજાઓને દ્રૌપદીના તથા સુભદ્રાના પુત્રો અને બીજા પણ સર્વ ક્ષત્રિઓને તે પાંડવો મૂકવા સારું ગયા હતા. એ પ્રમાણે સર્વ રાજાઓ તથા બ્રાહ્મણો ગયા પછી મહાપ્રતાપિ શ્રીકૃષ્ણે યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, હે કુરુકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા યુધિષ્ઠિર રાજ, તમે રાજસૂય યજ્ઞની સમાપ્તિને પામ્યા એ ધણું સારું થયું છે, ને હવે હું દ્વારકાં પ્રત્યે જવાની તમારી રજા લઉં છું. ત્યારે યુધિષ્ઠિરે શ્રીકૃષ્ણને કહ્યું કે હે ગોવિંદ તમારી કૃપાથી આ યજ્ઞ થયો છે, ને સર્વ રાજાઓ પણ મને વશ્ય થઈ અનેક તરેહની ભેટો લાવી મારી પાસે આવ્યા હતા. માટે હે નિષ્પાપ, તમેને જવાની રજા આપવા માટે



મારી વાણી કેમ નીકળે ? હે શરવીર, તમારે તો અવશ્ય દ્વારકાં પ્રત્યે જવું છે, પણ મને તમારા વગર ક્યાંય સુખ મળશે નહીં. એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું તેથી પ્રસન્ન થઈને ધર્માત્મા શ્રીકૃષ્ણે, યુધિષ્ઠિરે સહિત કુંતી પાસે જઈને કહ્યું કે હે કૃષ્ણ, તમારા સર્વ પુત્રો ચક્રવર્તી થયા, તેઓને યજ્ઞ કરવાની ઇચ્છા હતી તે સિદ્ધ થઈ, અને તેઓ ઘણા દ્રવ્યવાન પણ થયા છે, માટે તમે ખુશીમાં રહો. હવે હું તમારી દ્વારકાં પ્રત્યે જવાની રજા માગું છું; એમ કહી શ્રીકૃષ્ણે સુભદ્રા તથા દ્રૌપદીને અનેક તરેહનાં વાક્યોથી પ્રસન્ન કરીને સ્નાનાદિ ક્રિયા કરી. પછી બ્રાહ્મણોને બોલાવી તેઓ પાસે સ્વસ્તિ વાચન કરાવીને શ્રીકૃષ્ણ યુધિષ્ઠિરે સહિત ધરમાંથી બાહાર નીકળ્યા. તે સમય મહાબાહુ દારૂક, વાદળા જેવડા મોહોરો સુંદર રથ જોડીને લાવ્યો. ત્યારે શ્રીકૃષ્ણ, ગરડનું ચિન્હ જેમાં હતું એવી ધ્વજવાળા રથને જોઈ તેની જામણી બાજુએ આવી, તેમાં બેસીને દ્વારકાં પ્રત્યે જવા સાથે ત્યાંથી રવાના થયા. તેમને પોતાના ભાઈઓ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજા પગે ચાલીને ઈંદ્રપ્રસ્થની સીમા સૂધી વળાવાને ગયા. પછી શ્રીકૃષ્ણે પોતાનો રથ બે ધડિવાર ઉભો રાખીને યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે હે પૃથ્વીપતિ યુધિષ્ઠિર રાજા, તમે નિરંતર સાવધાન થઈને તમારી સર્વ પ્રજાનું, જેમ મેઘ સર્વ ભૂત પ્રાણિઓનું તથા બ્રાહ્મણો મોહોટા વૃક્ષોનું પાલન કરે છે, તેમ પાલન કરો, ને જેમ સર્વ દેવતાઓ ઈંદ્રના આશ્રયથી જીવે છે, તેમ તમારા ભાઈઓ તમારા આશ્રયથી જીવે. એ પ્રમાણે બીજી પણ અનેક તરેહની વાતો કરી શ્રીકૃષ્ણ તથા યુધિષ્ઠિર એક બીજાની રજા લઈને છૂટા પડ્યા. તે પાંડવો પોતાના ગૃહ પ્રત્યે આવ્યા, ને શ્રીકૃષ્ણ પોતાના ધર પ્રત્યે ગયા. હવે મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ એક દુર્યોધન રાજા અને સુખલ રાજાનો પુત્ર શકુનિ, એ બે જણા તે દિવ્ય સભામાં રહ્યા હતા.

॥ एकोदुर्योधनो राजा शकुनिश्चापिसौबलः ॥

॥ तस्यांसभायां दिव्याया मूषतुस्तौ नरर्षभौ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि शिशुपालवधपर्वणि शिशुपालवधे  
गुर्जरभाषायां पंचचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४५ ॥

॥ समाप्तं च शिशुपालवधपर्व ॥



## ॥ અથ દૂતપર્વ ॥

વૈશંપાયનઽવાચ ॥ સમાપ્તેરાજસૂયેતુ ક્રતુશ્રેષ્ઠેસુદુર્લભે ॥

॥ શિષ્યૈઃપરિવૃતોવ્યાસઃ પુરસ્તાત્સમપદ્યત ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હવે નિરંતર દુર્લભ એવો સર્વ યજ્ઞમાં શ્રેષ્ઠ રાજ-  
સૂય યજ્ઞ સમાપ્ત થયો, ત્યારે શિષ્યોએ વીંટાયલા વ્યાસજી યુધિષ્ઠિર પાસે  
આવ્યા. ત્યારે ભાઈઓએ સહિત યુધિષ્ઠિર રાજાએ તેમને સુવર્ણનું આસન  
આપીને તેમની વિધિ પૂર્વક પૂજા કરી; એટલે વ્યાસજીએ તેમને બેસવાની  
આજ્ઞા આપી, ત્યારે ભાઈઓથી વીંટાયલા યુધિષ્ઠિર રાજા ત્યાં બેઠા. પછી  
મહાસમર્થ વ્યાસજીએ તેમને કહ્યું કે હે કુંતીના પુત્ર, તમોએ આ રાજ-  
સૂય યજ્ઞ કરીને મોહોટાઈ મેળવી અને કુરુકુળનો યશ વધાર્યો એ સાંઝું કશું.  
હવે હે પૃથ્વી પતિ, તમારાથી પૂજ્યલો હું તમારી પાસેથી જવાની રજા  
માગું છું. એવાં તેમનાં વચન સાંભળી તેમને પગે લાગીને યુધિષ્ઠિરે કહ્યું  
કે હે મનુષ્યોમાં શ્રેષ્ઠ, મને એક સંશય ઉત્પન્ન થયો છે, તે નિવૃત્ત કરનાર  
તમારા વિના ણીજે કોઈ નથી. તેથી હું તમોને પૂછું છું કે પૂર્વે નારદ-  
જીએ આકાશમાંથી વજ્રપાત થવાના, અંતરિક્ષમાં ધૂમકેતુ દેખાવાના અને  
પૃથ્વી કંપવાના ઉત્પાત કહ્યા હતા. તે જ્યારે શિશુપાળ મૃત્યુ પામ્યો ત્યારે  
થયા. પણ તેમનું કંઈ ફળ થયું નહીં, તેનું કારણ શું તે મને કહો.  
વૈશંપાયન કહે છે—એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી પરાશરના પુત્ર વ્યા-  
સજીએ કહ્યું કે હે રાજા, તેર વર્ષ પછી તમારે નિમિત્ત એકઠા થયેલા  
સર્વ ક્ષત્રિયોનો વિનાશ, દુર્યોધનના અપરાધથી અને ભીમસેન તથા અ-  
ર્જુનના બળે કરીને થશે, તે તમોએ કહેલા ઉત્પાતનું ફળ જાણવું. એ  
મારાં વચનમાં વિશ્વાસ આવવા માટે હું કહું છું કે, આજની રાત્રીના અં-  
તમાં તમને સ્વપ્નનું આવશે. તેમાં નંદીશ્વર પોડીઆ ઉપર બેઠેલા મહાદેવજીને  
તમે કૈલાસ પર્વત જેવડા મોહોટા સ્વરૂપવાળા અને યમ રાજાની દક્ષિણ  
દિશા તરફ જોઈ રહેલા દેખશો. પણ તેથી તમે કંઈ બેદ પામશો માં,  
કારણ જે ભાતી તે ઠીક ટળવાનું નથી. હવે હે રાજા તમારું કલ્યાણ થાઓ,  
ને તમે સાવધાન રહીને પૃથ્વીનું પાલન કરો; હું કૈલાસ પર્વત પ્રત્યે જ-  
ઈશ. વૈશંપાયન કહે છે—એમ કહી શિષ્યોએ સહિત વ્યાસજી કૈલાસ  
પર્વત પ્રત્યે ગયા. પછી શોકયુક્ત યુધિષ્ઠિર રાજાએ મોહોટા નિશ્વાસ

મૂઢી, વ્યાસજીના કહેવા પ્રમાણે જે અવશ્ય ભાવિ હશે તે કદી ટળનારું નથી, એમ વિચારી પોતાના ભાધયોને કહ્યું કે હે પુરૂષોમાં સિંહરૂપ ભાધયો મને વ્યાસજીએ જે વાક્યો કહ્યાં તે તમોએ સાંભળ્યાં ! હવે મારે નિમિત્ત તર વર્ષ પછી સર્વ ક્ષત્રિયોનો વિનાશ થવાનો છે, વારતે મેંજ મરવાની મતિ કરી છે, કારણ જ્યારે એમ જને ત્યારે મારે જીવીને કરવું શું ? તે સાંભળી અર્જુને કહ્યું કે હે રાજા, બુદ્ધિનો નાશ કરે એવો તમે ખેદ કરો માં, પણ જે ઉપાય કરવો ઘટે તે વિચાર કરીને કરો. ત્યારે વ્યાસજીના વાક્યનો વિચાર કરી યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે હે ભાધ્યો, તમારું કલ્યાણ થાઓ, ને હું જે પ્રતિજ્ઞા લઉં છું તે સાંભળો—હું કોઈ દિવસે ભાધ્યો અથવા રાજાઓને અગ્રિય વચન બોલીશ નહીં, તેમના કહેવા પ્રમાણે વર્તાશ, ને તેમની પાસે સારાં વાક્યો બોલીને તેમની સાથે મેળાપ રાખીશ. કારણ ભેદ રાખવો, એજ કલેશનું મૂળ છે, વારતે હું કોઈથી ભેદ રાખીશ નહીં, ને તેથી મારો આ લોકમાં અપયશ પણ નહીં થાય. હે રાજા, એવાં મોહોટા ભાધ યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી ભીમસેનાદિ ભાધ્યોએ પણ યુધિષ્ઠિરના શ્રેયમાં પ્રીતિ રાખી તેમના કહેવા પ્રમાણે વર્તવાનો નિશ્ચય કર્યો. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, એ પ્રમાણે સર્વ રાજાઓ ગયા પછી ભાધ્યો સાથે નિશ્ચય કરીને, યુધિષ્ઠિર રાજાએ પ્રધાનાદિકો સહિત પોતાના પુરમાં પ્રવેશ કર્યો.

ગતેષુક્ષત્રિયૈંદ્રેષુ સર્વેષુભરતર્ષભ ॥

યુધિષ્ઠિરઃસહામાત્યઃ પ્રવિવેશપુરોત્તમં ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्युतपर्वणि-युधिष्ठिरसमये

गुर्जरभाषायां षट्चत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४६ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ वसन्दुर्योधनस्तस्यां सभायांपुरुषर्षभ ॥

॥ शनैर्ददर्शतांसर्वां सभांशकुनिनासह ॥

વૈશંપાયન કહે છે— હે પુરૂષોમાં શ્રેષ્ઠ, હવે તે સભામાં રહેલા દુર્યોધને શકુનિયે સહિત તે આખી સમાધિરે ધિરે જોવા માંડી, તો તેમાં તેણે હસ્તિનાપુરમાં નહીં દોઢલાં અનેક તરેહનાં ચિત્રા જોયાં. પછી તે સભામાં દુર્યોધન રાજા, કોઈ દિવસે તે સભાની સ્ફટિક મણિની જમીન આગળ

આવતાં, તેને જળ માનીને પોતાનાં વસ્ત્રો ઉંચાં લઇ ચોતરફ ફરતો હતો. તેવામાં તેને બ્રમ થવાની તે જમીન ઉપર પડી ગયો, જેથી તે લગ્ન પામી ખેદયુક્ત થઇને નિશ્વાસ મૂકતો મૂકતો નીચું મોઢું કરી ફરવા લાગ્યો. તે સ્ફટિક મણિ સરખાં જળ તથા કમળોવાળી તલાવડી પાસે આવ્યો, ને તેને સ્થળ માનીને આગળ ચાલતાં તેમાં પડી ગયો. તે જોઇને મહા બળવાન ભીમસેન તથા યુધિષ્ઠિરના ચાકરો ધણા હસ્યા; પછી યુધિષ્ઠિરની આજ્ઞાથી તે ચાકરોએ દુર્યોધનને પેહેરવા સાડાં શ્રેષ્ઠ વસ્ત્રો આપ્યાં. તે સમય દુર્યોધનને એવી હાલતમાં જોઇને, ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ, તથા સહદેવાદિ બધા હસવા લાગ્યા. પણ તે મનમાં ક્રોધ પામેલા દુર્યોધને પોતાની પડી જવાની વાત છૂપાવવા માટે પોતાનો ક્રોધ જણાવ્યો નહીં, ને તેમની સામે પણ ન જોયું. અને યુધિષ્ઠિરે મોકલેલાં વસ્ત્રોને મૂકી તે તલાવડીના જળમાં તરવા માંડ્યું; પછી તે જળને તરીને તે પાછો જમીન ઉપર આવ્યો. તે જોઇને સભામાં બેઠેલાં મનુષ્યોએ વળી તેનું હાસ્ય કર્યું. પછી તે દુર્યોધન રાજ્યે, સ્ફટિક મણીની ભીંતમાં એક બંધ કરેલા દ્વાર જેવું ચિત્ર હશે તેને ઉઘડેલું દ્વાર માનીને તેમાંથી જવા માંડ્યું, તો તે દ્વાર તેના માથામાં વાગી ગયું; જેથી ચકરી આવ્યા જેવો થઇને તે ઉભો રહ્યો. પછી તેના જેવુંજ સ્ફટિકમણીના કમાડવાળું એક બીજું દ્વાર હતું, તે પોતાને હાથે ઉઘાડી દુર્યોધન તેમાંથી નીકળી જઇ આગળ ચાલ્યો, તો વળી પડી ગયો. ત્યારે ત્યાંથી ઉડીને તે એક ઉઘડેલો દરવાજો હશે ત્યાં ગયો, પણ તેને બંધ માનીને ત્યાંથી પાછો ફર્યો. પછી હે રાજ, એ પ્રમાણે તે સભામાં અનેક તરેહથી મોહ પામેલો અને તે રાજસૂય યજ્ઞની મોહાટી સમૃદ્ધિ જોઇને ખેદયુક્ત થયેલો દુર્યોધન, યુધિષ્ઠિર રાજની રાજ લઇને હસ્તિનાપુર પ્રત્યે જવા સાડાં ત્યાંથી રવાને થયો. પણ તે યુધિષ્ઠિરની સમૃદ્ધિનો વિચાર કરતાં તે તાપ પામેલા દુર્યોધનને યુધિષ્ઠિરનું રાજ્ય હરણ કરી લેવાની પાપ શુદ્ધિ થઇ. હે રાજ, તે ઉદાર મનવાળા પાંડવોને તથા તેમને વશ થયેલા સર્વ રાજ્યોને જોઇ, અને બાળકથી તે વૃદ્ધ પર્યંત સર્વ મનુષ્યોને તેમનું હિત ધૃત્યનારા જાણીને, તે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનના શરીરનો વર્ણુ ઝાંખો થઇ ગયો હતો. અને રસ્તામાં ચાલતાં ચાલતાં તે શુદ્ધિમાન યુધિષ્ઠિર રાજની સભા અને સમૃદ્ધિનો વિચાર કરતાં તે ગાંડા સરખો થઇ ગયેલો દેખાતો હતો. તેને શકુનિયે ઘણીવાર બોલાવ્યો પણ

તેણે કંઈ જવાબ આપ્યો નહીં. ત્યારે દુર્યોધનને વિચારમાં પડેલો જોઈને શકુનીએ પૂછ્યું કે હે દુર્યોધન, આ તું નિશ્વાસ મૂક્યા કરે છે તે તને એવડું દુઃખ શાથી ઉત્પન્ન થયું છે? તે કહે. દુર્યોધને કહ્યું કે હે શકુનિ, મહાત્મા અર્જુનના પ્રતાપથી જીતાયલી આ સર્વ પૃથ્વી યુધિષ્ઠિરને વશ થવાથી તથા પૃથ્વીમાં ઈંદ્રના યજ્ઞ જેવો યુધિષ્ઠિરનો યજ્ઞ જોઈને, નિરંતર ક્રોધ અને તાપ પામેલો હું, જેમ ગ્રીષ્મ ઋતુમાં સૂર્યના કિરણોથી થોડું જળ સુકાય તેમ સુકાઉં છું. વળી હે શકુનિ, શ્રીકૃષ્ણે શિશુપાળનો નાશ કર્યો, ત્યારે કોઈ રાજાએ તેનો પક્ષ કર્યો નહીં, કારણ તે પાંડવોરૂપી અગ્નિએ કરી સર્વ રાજાઓ તાપ પામ્યા હતા. તેથી જો કે શ્રીકૃષ્ણે તે શિશુપાળને નાશ કરવાનું અયોગ્ય કર્મ કરી, કોઈથી નહીં ક્ષમા થાય એવો અપરાધ કર્યો તોપણ તે રાજાઓએ ક્ષમા કર્યો, વળી તે મહાત્મા પાંડુ રાજાના પુત્ર પાંડવોના પ્રતાપથી તે યજ્ઞ પણ સિદ્ધ થયો, ને જેમ કર આપનારી પ્રજા રાજા પાસે બેસીને કર આપે, તેમ સર્વ રાજાઓએ યુધિષ્ઠિરને અનેક તરેહનાં રત્નો તેની પાસે બેસીને આપ્યાં. તે શ્રેષ્ઠ રત્નોરૂપી સમૃદ્ધિ પાંડવોને પ્રાપ્ત થઈ, તે હું સહન કરી શકતો નથી, ને ધણો તાપ પામું છું, એમ કહી તે દુર્યોધન, પોતાના મનમાં વિચાર કરી અગ્નિએ કરી જાણે બળતો હોય શું તેમ તાપ પામીને, ગાંધાર રાજાના પુત્ર શકુનિને કહેવા લાગ્યો કે હે શકુનિ, હું અગ્નિમાં બળી મરીશ, વા ઝેરનું ભક્ષણ કરીશ અથવા જંગમાં ડૂબી મરીશ, પણ જીવીશ નહીં. કારણ જંગમાં પોતાની સમૃદ્ધિથી શત્રુઓની સમૃદ્ધિ વધારે જોઈને બળવાન પુરૂષ તે કેમ સહન કરી શકે? વળી જેમ કોઈ સ્ત્રી પોતાના પતિને સ્વાધિન હોવાથી પોતાની શોકની સમૃદ્ધિ સહન કરે છે, તેમ હું કંઈ પાંડવોની સમૃદ્ધિ સહન કરી શકતો નથી. કારણ હું અર્જુનાદિકથી શસ્ત્રવિદ્યા અને બળમાં કંઈ ઓછો નથી, તેમ નપુંસકની પેઠે અસમર્થ પણ નથી. હે શકુનિ, મારા જેવો પુરૂષ પાંડવોનું રાજ્ય, સમૃદ્ધિ અને યજ્ઞ જોઈને કેમ તાપ ન પામે? પણ હું તેમની રાજ્ય સમૃદ્ધિ લઈ દેવાને અસમર્થ છું, કારણ મારી સહાયતા કરનાર કોઈ દેખાતો નથી. મારે હવે મરવાનો વિચાર કરું છું, ને કુંતીના પુત્ર પાંડવોની કોઈ દિવસે નાશ ન પામે એવી સમૃદ્ધિ જોઈને, પરાક્રમ વૃથા અને દૈવ શ્રેષ્ઠ છે એમ માનું છું. કારણ હે સુબલ રાજાના પુત્ર, પૂર્વે મેં તે યુધિષ્ઠિરને નાશ કરવાના ધણા ઉપાય કર્યા, પણ તે સર્વે વૃથા ગયા; ને હવે તો જ-

ળમાં રહેલું કમળ જેમ વૃદ્ધિ પામે, તેમ તે નિત્ય સમૃદ્ધિએ કરીને વૃદ્ધિ પામે છે. અને અમે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજના પુત્રો તેમનાથી કમી થતા જઈએ છીએ, માટે દૈવજ મુખ્ય છે. હે શકુનિ, એ પ્રમાણે તે પાંડવોની સમૃદ્ધિ તથા જેમાં મને ભ્રમ થયો એવી તે સભા, અને તેની રક્ષા કરનારાઓએ માફ હાર્ય કર્યું, તે સર્વે જોઈને હું અગ્નિ સરખો તાપ પામું છું. માટે હે માતુલ, તમે મને નિરંતર દુઃખી અને ક્રોધે કરીને મરવાની ઈચ્છાવાળો જાણીને એ વાત ધૃતરાષ્ટ્રને જાણુ કરો.

સમામભ્યનુજાનીહિ માતુલાદ્યસુદુઃખિતં ॥

અમર્ષચસમાવિષ્ટં ધૃતરાષ્ટ્રેનિવેદય ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्युतपर्वणि दुर्योधनसंतापे

गुर्जरभाषायां सप्तचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४७ ॥

**શકુનિરુવાચ ॥** દુર્યોધનનતેમર્ષઃ કાર્યઃપ્રતિયુધિષ્ઠિરં ॥

॥ માગધેયાનિહિસ્વાનિ પાંડવામુંજતેસદા ॥

શકુનિ કહેછે—હે દુર્યોધન, પાંડવો જે કંઈ પોતાના નસીબનું હશે તે સદૈવ ભોગવે છે, માટે તારે કંઈ યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે ક્રોધ કરવો નહીં. હે શત્રુઓને નાશ કરનાર દુર્યોધન, પૂર્વે પાંડવોને નાશ કરવા સાફ તેં અનેક તરેહના ઉપાય કર્યા, પણ તે સૌ વૃથા ગયા, ને તેઓ પોતાના દૈવથી મુકાયા. તેમને દ્રૌપદી સ્ત્રી રૂપે પ્રાપ્ત થઈ, તેથી પુત્રોએસહિત દ્રુપદ રાજ તેમની સહાયતા કરનાર થયા. વળી તેમને પૃથ્વી મેળવી આપવામાં મહા-પરાક્રમી શ્રીકૃષ્ણ સહાયતા કરનાર છે, ને તેમને પોતાના પિતાનું રાજ્ય મળ્યું છે. અને ભીમસેન તથા અર્જુનાદિકના પરાક્રમથીજ યુધિષ્ઠિર મોહો-ટાઈને પામ્યા છે, તેમાં ખેદ શું? વળી અર્જુને અગ્નિને સંતોષ પમાડી તેની પાસેથી ગાંડીવ ધનુષ, અક્ષય બાણોનાં ભાથાં અને બીજાં પણ અ-નેક તરેહનાં શસ્ત્રો મેળવ્યાં, ને તે ધનુષના પ્રતાપથી તથા પોતાની ભુજ-ઓના બળથી સર્વ રાજ્યોને વશ્ય કર્યા, તેમાં પણ ખેદ શું? વળી ક્ષ-ત્રિય ધર્મમાં કુશળ એવા અર્જુને અગ્નિના દાહમાંથી મયદાનવને બચાવીને, તેની પાસેથી જેમાં તને ભ્રમ થયો એવી તે સભા કરાવી; જેને મયદાનવની આજ્ઞાથી તેના રાક્ષસ ચાકરો વહન કરે છે, તે સંબંધિ પણ ખેદ શાને ક-

રવો ધટે ? હે દુર્યોધન, તું કેહે છે જે મારી સહાયતા કરનાર કોઇ નથી, તે તારૂં બોલવું વૃથા છે. કારણ તારા સર્વ ભાઈઓ, પુત્રસહિત મહાપરાક્રમી દ્રોણાચાર્ય, સૂતપુત્ર કર્ણ, મહારથિ કૃપાચાર્ય, સર્વ ભાઈઓ સહિત હું અને ભૂરિશ્રવા, એ સૌ તારી સહાયતા કરનાર છીએ, માટે તું એ સર્વની સહાયતાથી સમગ્ર પૃથ્વીને જીત. દુર્યોધને કહ્યું કે હે શકુનિ, તમે કહ્યા, એવા તે મહારથિઓની અને તમારી સહાયતાથી હું સમગ્ર પૃથ્વીને જીતું એમ તમે માનતા હો, તો હું તે પાંડવોને જીતીશ. કારણ સર્વ રાજાઓ તેમને વશ છે, માટે તેમને જીત્યાથી સર્વ પૃથ્વી અને તે સભા મારી થશે. શકુનિયે કહ્યું કે હે દુર્યોધન, અર્જુન, શ્રીકૃષ્ણ, ભીમસેન, યુધિષ્ઠિર, નકુલ, સહદેવ અને પુત્રોએ સહિત દ્રુપદ રાજા, એ સર્વે મહારથિઓ, મોટા ધનુષ્કારી અને યુદ્ધમાં મહા મદોન્મત છે, જેમને દેવતાઓ પણ જીતવાને સમર્થ નથી. તેથી તેઓ યુદ્ધે કરીને જીતાય એમ હું માનતો નથી, માટે યુધિષ્ઠિરને જીતવાનો એક ઉપાય કહું તે પ્રમાણે તું પ્રીતિથી કર. દુર્યોધન બોલ્યો કે હે શકુનિ, સાવધાન રહેજા મારા રનેલીઓથી તે પાંડવો જીતી શકાય એવો ઉપાય મને બતાવો. શકુનિયે કહ્યું કે હે દુર્યોધન, કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર દ્વાર રમવામાં પ્રીતિવાન છે, પણ તેને રમતાં આવડતું નથી, તેથી તેને રમવા સારૂ બોલાવો, કારણ રાજાને રમવા સારૂ બોલાવ્યો હોય તો, તે રમવાથી નિવૃત્ત થઇ શકતો નથી; ને ત્રણ લોકમાં મારા સરખો દ્વાર રમવામાં કોઇ કુશળ નથી. તેથી તું જે તેને બોલાવીશ તો હે પુરૂષોમાં ઉત્તમ, પાસાની રમતમાં કુશળ એવો હું, તેનું રાજ્ય તથા સર્વ સમૃદ્ધિ હરણ કરી લઈશ, એમાં સંશય નથી. આ આપણા મનસુબાની વાત તું ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા પાસે કર, ને તે જે રજા આપશે, તો હું તે યુધિષ્ઠિરનું સર્વસ્વ જીતી લઈશ. દુર્યોધન કેહે છે— કે સુબલ રાજાના પુત્ર, એ વાત કુરુકુળમાં મુખ્ય ધૃતરાષ્ટ્રને હું કેહેવા સમર્થ નથી, માટે તમે યથાર્થ કહો.

ત્વમેવકુરુમુખ્યાય ધૃતરાષ્ટ્રાયસૌભલ ॥

નિવેદયયથાન્યાયં નાહંશક્ષ્યેનિવેદિતું ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्युतपर्वणि दुर्योधनसंतापे

गुर्जरभाषायां मष्टचत्वारिंशोऽध्यायः ॥ ४८ ॥

**વૈશંપાયનઁવાચ ॥ અનુભૂયતુરાજ્ઞસ્તં રાજસૂયમહાક્રતું ॥**

**॥ યુધિષ્ઠિરસ્યનૃપતે ગાંધારીપુત્રસંયુતઃ ॥**

વૈશંપાયન કહે છે—હવે શકુનીયે, ગાંધારીના પુત્ર દુર્યોધનની સાથે મનુષ્યોના અધિપતિ યુધિષ્ઠિર રાજાનો યજ્ઞ બેઠો, તે દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી તેનો મત જાણીને, યુદ્ધિષ્ઠી જેને નેત્ર છે એવા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા પાસે જઈ કહ્યું કે હે રાજા ધૃતરાષ્ટ્ર, આ દુર્યોધનના શરીરનો વર્ણ બદલાઈને શીકા થઈ ગયો, તે શરીરમાં સુકાઈ ગયો, ને તેનો ગર્વ પણ નાશ થાઈયો છે ! કારણ શત્રુરૂપ પાંડવોની સહન થઈ શકે નહીં એવી મોહોટાઈનો સંભવ થયો, તેનો તમે કંઈ વિચાર કરતા નથી ! તેથી તમારા પુત્ર દુર્યોધનના મનમાં મોહોટો શોક ઉત્પન્ન થયો છે, જે તમે કેમ જાણતા નથી ? એવાં તે શકુનિનાં વચન સાંભળીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ પોતાની પાસે બેઠેલા દુર્યોધનને કહ્યું કે, હે કુરૂવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા પુત્ર દુર્યોધન, તું આ મોહોટી ચિંતામાં શા કારણથી પડ્યો છે ? તે મને જો સાંભળવા યોગ્ય હોય તો કહે. કારણ આ શકુનિ મને કહે છે જે, “દુર્યોધન શરીરમાં સુકાઈ ગયો છે, ને તેના શરીરનો વર્ણ ફરી જઈને શીકા પડી ગયો છે.” પણ હે પુત્ર, જો હું વિચાર કરું છું, તો તારા મનમાં શોક ઉત્પન્ન થવાનું કારણ કાંઈ દેખતો નથી, કેમકે આ આપણી મોહોટી સમૃદ્ધિ બધી તારે સ્વાધિન છે. વળી તારા ભાઈઓ તથા સર્વ સ્નેહિઓ કોઈ દિવસે તારું અપ્રિય કરતા નથી ! તું નિત્ય સુંદર વસ્ત્રો પહેરે છે, માંસ સહિત અન્નનું ભોજન કરે છે, અને જાતવંત રૂડા અશ્વો ઉપર બેસે છે, તથાપિ તું શરીરમાં સુકાઈ ગયો, અને તારા શરીરનો વર્ણ ફરી ગયો એ શું ? હે દુર્યોધન ! તને સુંદર સ્ત્રિઓ, અમુલ્ય શસ્ત્રાઓ, શ્રેષ્ઠ ગૃહો અને દેવતાઓ સરખાં વિહાર કરવાનાં સ્થાનકો છે, અને બાકી પણ જે તારા મોહોટામાંથી નીકળે તે તને મળતાં છતાં તું દીન પુરૂષની પેઠે શોક કેમ કરે છે ? દુર્યોધને કહ્યું કે હે પિતા, હું નપુંસક પુરૂષની પેઠે ભોજન કરું છું અને વસ્ત્રો પણ પહેરું છું, પણ વખતથી થતા ફેરફારને ઉલ્લાસ કરવાની ઇચ્છાથી ઘણો ક્રોધ રાખું છું. કારણ જે પુરૂષ શત્રુથી ઉત્પન્ન થતા કલેશને નિવૃત્ત કરવા સારૂ ક્રોધ યુક્ત થઈ તે શત્રુનો પરાભવ કરે, તેનેજ સર્વ મનુષ્યો પુરૂષ કહે છે. વળી હે પિતા, જે રાજા સંતોષ રાખે તેની સમૃદ્ધિ અને અભિમાન નાશ પામે છે, ને જે દયા તથા શત્રુથી ભય રાખે, તેના સંબંધિઓ



ધણા છતાં પણ તેને મોહોટાઇ મળતી નથી. હે પિતા, મેં કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિરની મોહોટી સમૃદ્ધિ જોઇ છે, તેથી હું જે ભોજન કરું છું, તે મને પચાઈ પડતું નથી; ને તે શત્રુઓ સમૃદ્ધિથી વધી ગયા અને તેમના કરતાં હું ઓછો રહ્યો, તે જોઇને મારા શરીરનો વર્ણ બદલાઇ ગયો છે, ને હું શરીરે પણ સુકાઇ જઇને દીન સરખો થયો છું. વળી તે યુધિષ્ઠિર રાજા, રનાન સંખ્યાદિ કર્મ કરનારા અઠ્યાસી હજાર બ્રાહ્મણોનું, તેમના દરેકના ત્રીસ ત્રીસ વાકરોએ સહિત પોષણ કરે છે, ને તેના ધરને વિષે દરરોજ બીજા દશ હજાર બ્રાહ્મણો સુવર્ણના પાત્રમાં ભોજન કરે છે. તે યુધિષ્ઠિરને કાંબોજ દેશનો રાજા, કદળી મૃગના વિચિત્ર વર્ણવાળાં ચર્મ તથા અમુલ્ય ઉનનાં વસ્ત્રો મોકલે છે. વળી હે રાજા, સેંકડો હાથણિયો, હજારો ગાયો, ત્રણસો ઘોડા, અને સેંકડો ઉટ તથા ઘોડીઓ તે યુધિષ્ઠિરને ત્યાં ફર્યાજ કરે છે! તેના રાજસૂય યજ્ઞમાં સર્વ રાજાઓએ આવીને તેને અનેક તરેહની ભેટો તથા રત્નો આપ્યાં. હે રાજા, તે યુધિષ્ઠિરના યજ્ઞમાં તેને જેની દ્રવ્યની આવક થઇ, તેવી કોઇ બીજાના યજ્ઞમાં આવક થઇ હોય એવું મેં જોયું નથી, તેમ સાંભળ્યું પણ નથી. એવી આપણા શત્રુઓને અસંખ્ય દ્રવ્યની આવક જોઇ તેનો વિચાર કરતાં મને સુખ પડતું નથી. વળી સેંકડો બ્રાહ્મણો તથા ખેડૂતો, તે યુધિષ્ઠિરને આપવા સારૂ ત્રણ ખર્ચ દ્રવ્ય લાવીને, તેના ધરના દરવાજા પાસે તેમને વારવા છતાં પણ ઉભા હતા! વળી ગાયોનું પાલન કરનારા ગોવાળાઓ પણ યુધિષ્ઠિરને આપવા સારૂ ઘીથી ભરેલા સુવર્ણના ધડાઓપી દ્રવ્ય લઇને આવ્યા હતા! પણ તેઓ અંદર પ્રવેશ કરી શક્યા નહીં. વળી જેમ ઇંદ્રને અભિષેક કરવા વારતે સર્વ વનરપતિઓ કાંસાના પાત્રમાં મધાદિ રસ લઇ આવી હતી, તેમ તે યુધિષ્ઠિરના અભિષેક સારૂ પણ લાવવામાં આવ્યા હતા. અને પૂર્વ દક્ષિણ તથા પશ્ચિમ સમુદ્રાદિ તીર્થોનું જળ આણવામાં આવ્યું હતું. અને જ્યાં પક્ષીઓ વગર બીજા કોઈથી જઈ શકાતું નથી એવા ઉત્તર દિશાના સમુદ્રનું જળ દેવતાઓ લાવ્યા હતા, તથા અર્જુન ત્યાંથી ધણું દ્રવ્ય લાવ્યો હતો. ત્યાં વરૂણના કેહેવાથી સમુદ્ર, સુવર્ણની દોરીઓવાળા અને રત્નજડિત શીકામાં શંખ લઇ આવ્યો હતો, જેણે કરી બ્રાહ્મણો સહિત શ્રીકૃષ્ણે યુધિષ્ઠિરને અભિષેક કર્યો! જે જોઇને મને જરૂર આવવા જેવું થયું. હે રાજા, તેના યજ્ઞમાં બીજું એક અદ્ભુત જેવું કર્મ થતું, જે હું કહું તે સાંભળો-તે યુધિષ્ઠિરે જ્યારે

મેક લાખ બ્રાહ્મણ ભોજન કરી લે, ત્યારે સર્વને જાણ કરવા સાડ એકવાર  
 િંખનાદ કરવાનો નિયમ બાંધ્યો હતો. તે પ્રમાણે ત્યાં વારંવાર શંખ-  
 નાદ થતા હતા ! જે જોઇને હું પણ હર્ષ પામતો હતો. વળી હે રાજા, તે  
 જાન્યોથી ભરેલી યુધિષ્ઠિરની સભા જેમ નક્ષત્રોએ કરીને આકાશ શોભે  
 તમ શોભતી હતી, ને તે યજ્ઞમાં બ્રાહ્મણોને ભોજન પિરસનારા સર્વ રાજા-  
 યો અનેક તરેહનાં રત્નો લઇને જેમ ખીજ રાજાને ઠર આપે, તેમ યુધિ-  
 ષ્ઠરને આપતા હતા ! તેથી હવે યુધિષ્ઠિરના સરખી સમૃદ્ધિ ઈંદ્ર, યમ, વરુ-  
 ન, અને કુબેરની પણ નથી ! એવી તેની સમૃદ્ધિ જોઇને માંડું મન તાપ  
 મામે છે ને મને સુખની પ્રાપ્તિ થતી નથી. ત્યારે શકુનિ બોલ્યો કે હે સત્ય  
 રાક્ષસી દુર્યોધન, તમે યુધિષ્ઠિરની જે સમૃદ્ધિ જોઇ છે, તે લઈ લેવાનો  
 હું ઉપાય ઠહું તે સાંભળો—હે ભારત પૃથ્વીમાં હું પાસાની રમત જાણુ-  
 નારાઓમાં સૌથી સરસ છું, ને રમનાર પુરુષનું મન જાણી લઉં છું. અને  
 પંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિરને છૂત રમવું પ્રિય છે, પણ તે રમી જાણતો નથી,  
 તેથી તેને રમવા સાડ બોલાવો. કેમકે તે યુધિષ્ઠિરને છૂત રમવા અથવા  
 હાર કરવા વારતે જો બોલાવ્યા હોય, તો તે જરૂર આવ્યા વગર રહે નહીં.  
 પછી હું તેને છૂત રમી કપટથી તેની સર્વ સમૃદ્ધિ જીતીને લઇ લઇશ.  
 વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે શકુનિયે કહ્યા પછી દુર્યોધને ધૃતરાષ્ટ્રને  
 કહ્યું કે હે રાજા, પાસાની રમત જાણનારો આ શકુનિ, છૂતે કરીને યુધિ-  
 ષ્ઠરની સમૃદ્ધિ લઈ લેવાનો ઉત્સાહ રાખે છે, માટે તમે રજા આપવા  
 યોગ્ય છો. એવું સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ કહ્યું કે હે દુર્યોધન, આપ-  
 ના મંત્રિ મહા બુદ્ધિમાન વિદુરજી છે, જેની સલાહ પ્રમાણે હું હરકાંઈ  
 કામ કરું છું, માટે તેને મળીને આ કાર્યનો નિશ્ચય કરીશ. કારણ લાંબો  
 વિચાર કરનાર વિદુરજી આપણું તથા પાંડવોનું હિત થાય, એવો ધર્મરૂપ  
 નિશ્ચય કરીને કહેશે. ત્યારે દુર્યોધન બોલ્યો કે હે પિતા, વિદુરજી તો તમને  
 મળીને આ કાર્ય કરવાનું માંડી વળાવશે, એમાં સંદેહ નથી, ને જો તમે  
 તેમ કરશો તો હું મૃત્યુ પામીશ. પછી તમે વિદુરે સહિત સુખી થઇને  
 સર્વ પૃથ્વી ભોગવજો, માંડું કામ છે ! વૈશંપાયન કહે છે—એવાં દુર્યોધ-  
 નનાં ખેદયુક્ત વચન સાંભળીને તેનાજ મતમાં રહેલા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ પો-  
 તાના ચાકરોને કહ્યું કે, દેશ દેશથી શિલ્પિ પુરુષોને બોલાવી તેમને આ  
 શા કરો જે, દુર્યોધનનું મન શાંત થવા સાડ હજારો સ્તંભોએ કરી વિસ્તા-

ર પામેલી, સો દરવાજવાળી, મારા મનને આનંદ આપનારી, જેવા લા-  
યક, સુખે કરી જેમાં પ્રવેશ થઈ શકે એવી અને રત્નોથી જડેલી એક સભા  
તૈયાર કરાવો. એ પ્રમાણે તે ચાકરોને આજ્ઞા આપ્યા પછી, વિદુરજીને પૂછવા  
વગર જેને હરકાંઈ કામ કરવાનો નિશ્ચય થતો નથી, એવા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ  
દૂતમાં ધણા ગેરફાયદા છે એમ માનતાં છતાં પણ તે વિદુરજીને જોડાવવા  
સારૂં દૂત મોકલ્યો. તે દૂતે જઈને ધૃતરાષ્ટ્રના કાર્યની વાત વિદુરજી પાસે કરી,  
જે સાંભળીને મહાબુદ્ધિમાન વિદુરજીએ “આ કલેશ તથા સર્વના વિનાશનું  
મૂળ પેદા થયું” એમ વિચાર્યું. પછી તેઓ પોતાના મોહોટા ભાઈ ધૃત-  
રાષ્ટ્રની પાસે આવી તેમને પગે લાગીને બેઠ્યા કે હે રાજા, તમે જે આ  
નિશ્ચય કર્યો તે ઠીક છે એમ હું માનતો નથી. માટે દૂત રમેથી તમને  
પાંડવો સાથે ભેદ થાય તેમ માં કરો. ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે વિદુરજી દેવ-  
તાઓની મારી ઉપર કૃપા હશે તો, દૂત રમેથી મારા પુત્રોની સાથે પાં-  
ડુના પુત્રોને કલેશ થશે નહીં; ને કદી એ કામ કરેથી સારૂં અથવા નરતું  
થશે તો, એ દૈવ સમજવું, એમાં સંશય નથી. માટે દૂતની તૈયારી કરો,  
ને હું એમ માનું છું કે મારી પાસે દ્રોણાચાર્ય, બીષ્મ તથા તમે જેસો છો  
તેથી કંઈ પણ અન્યાય થશે નહીં. માટે તમે વાયુ સરખી ગતિ કરનાર ઘો-  
ડાઓ જેમાં બેઠ્યા હોય એવા રથમાં જેસીને યુધિષ્ઠિરને અહીં જોડાવી લાવવા  
સારૂં ઈંદ્રપ્રસ્થ પ્રત્યે જાઓ, પણ તેને આ આપણે નિશ્ચય કેહશે માં. હે વિદુર,  
હું દૈવનેજ બળવાન માનું છું, કારણ દૂત રમવાનો નિશ્ચય થયો છે ! હે રાજા,  
એ પ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યાથી દુઃખયુક્ત થએલા બુદ્ધિમાન વિદુરજી, “આ વિ-  
ચાર યોગ્ય નથી” એમ ચિંતન કરતા કરતા મહા ચતુર બીષ્મની પાસે ગયા.

॥ इत्युक्तोविदुरोधीमा नैरमस्तीतिचिंतयन् ॥

॥ आपगेयंमहाप्राज्ञ मभ्यगच्छत्सुदुःखितः ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्युतपर्वणि दुर्योधनसंतापे  
गुर्जरभाषायां मेकोनपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥४९॥

जनमेजयउवाच ॥ कथंसमभवद्यूतं भ्रातृणांतन्महात्पयं ॥

॥ यत्रतद्वयसनंप्राप्तं पांडवैर्मपितामहैः ॥

જનમેજય કહે છે—હે વૈશંપાયન ઋષિ, જેનાથી મારા પિતામહ પાંડવોને મોહોડું દુઃખ થયું અને ભાઈઓનો મોહોરો વિનાશ થયો, એવું તે ઘૂત કેમ થયું ? હે બ્રહ્મને જાણનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ, જ્યાં તે ઘૂત રમાયું ત્યાં તારા-ઓશી કાણુ કાણુ રાજાઓ બેઠા હતા ? વળી તે ઘૂત રમવાની પ્રશંસા કાણુ કરી અને ના કાણુ કહી ? હે બ્રાહ્મણોમાં ઉત્તેમ, હું રાજાઓના વિનાશનું મૂળ જે ઘૂત તેનું વૃત્તાંત વિસ્તારથી સાંભળવા ઇચ્છું છું, મારે મને કહો. સુત કહે છે—હે શૈનક, એ પ્રમાણે જનમેજય રાજાએ પૂછવાથી વ્યાસજીના શિષ્ય, મહાપ્રતાપિ તથા વેદનું તત્ત્વ જાણનારા વૈશંપાયને કહ્યું કે હે ભારત, તમને એ વૃત્તાંત સાંભળવાની ઇચ્છા છે, મારે હું કહું છું— તે અંબિકાના પુત્ર ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ વિદુરજીનો મત જાણીને એકાંતમાં દુર્યોધનને ફરીથી કહ્યું કે હે ગાંધારીના પુત્ર દુર્યોધન, તું ઘૂત રમવાની વાત છોડી દે, કારણ મહાબુદ્ધિમાન વિદુરજી એ કામ કરવાની પ્રશંસા કરતા નથી. તે ક્યારે પણ આપણું અહિત થાય એમ કહે નહીં, વાસ્તે તેણે કહ્યું એ આપણું હિત છે, એમ હું માનું છું. મારે હે પુત્ર, વિદુરના કેહેવા પ્રમાણે તું કરીશ તો તારું કલ્યાણ થશે. કારણ નારદ ઋષિ તથા મહા-બુદ્ધિમાન બૃહસ્પતિએ જે શાસ્ત્ર ઇંદ્રને કહ્યું હતું, તે રહસ્ય સહિત મહા કવિ-વિદુરજી જાણે છે. તેના કેહેવા પ્રમાણે હું સર્વ કાર્ય કરું છું, કેમકે જેમ યાદવોમાં મહા બુદ્ધિમાન ઉદ્ધવજી શ્રેષ્ઠ છે, તેમ સર્વ કૌરવોમાં વિદુરજી શ્રેષ્ઠ છે વાસ્તે હે પુત્ર, તું ઘૂતની વાત છોડી દે, કારણ તેથી વૈર થાય એમ દેખાય છે; ને વૈરથી રાજ્ય નાશ પામે છે । વળી શાસ્ત્રમાં કહ્યું છે કે માતા પિતાએ પુત્રનું કલ્યાણ થાય એમ કરવું; મારે હું તને કહું છું જે તને પિતા પ્રપિતામહનું રાજ્ય મળ્યું છે, તે શાસ્ત્રમાં કરવા કહેલાં કાર્ય અધ્યયન કર્યાં છે, અને અમોએ ઉછેરેલો તું સર્વ ભાઈઓમાં મોહોરો હોવાથી રાજ્યગાદી ઉપર બેઠો છે, પણ પોતાનું શ્રેય કેમ જાણતો નથી ? વળી હે મહાબાહો, ધીજીઓને ન મળે એવા ભોજનના પદાર્થો તથા વસ્ત્રો તને પ્રાપ્ત થાય છે, ત્યારે તું શું કરવા શોક કરે છે ? તું તારા પિતામહના મોહોટા શ્રેષ્ઠ દેશનું રાજ્ય કરે છે, ને સર્વને આજ્ઞા આપતાં જેમ સ્વર્ગમાં ઇંદ્ર શામે, તેમ શામે છે, તે તું જાણતો છતે પણ હે પુત્ર, તને દુઃખ આપનાર શોકનું મૂળ કારણ શું છે ? તે મને કહે. દુર્યોધન બોલ્યો કે હે પિતા જે પુરૂષ પોતાને શ્રેષ્ઠ ગણતું ભોજન કરનાર અને સુંદર વસ્ત્રો પહેરનાર

માનીને શત્રુની સમૃદ્ધિ જોઈ ક્રોધ ન કરે, તેને સૌ અધમ કહે છે. મારે હે સમર્થ પિતા, આપણી સાધારણ સમૃદ્ધિ જોઈને હું પ્રસન્ન થતો નથી, પણ કુંતિના પુત્ર યુધિષ્ઠિરની મોહોટી સમૃદ્ધિ તથા તેને વશ થયેલી સર્વ પૃથ્વીને જોઈ ત્યથા પામું છું, તોયપણ માં મન સ્થિર રાખીને જીવું છું. હે પિતા, તે યુધિષ્ઠિરને ત્યાં કુકુર દેશના રેહવાસી બંદુકાદિ હથીઆરો બનાવનારા હુદાર પુરૂષો ચાકર થઈને રહેલા છે. વળી તેમને ભેટ આપવા વારતે હાથમાં રત્નો લઈને આવેલા શુદ્ર લોકોને તો તેઓએ દૂર કાઢી મૂક્યા હતા ! હે પૃથ્વીપતિ, તે યુધિષ્ઠિરે મને શ્રેષ્ઠ અને મોહોટો જાણીને ધણા સત્કારથી જે રત્નાદિ ભેટો આવે તે લેવાનું કામ સોંપ્યું હતું. ત્યારે હે રાજા, અમુલ્ય રત્નો, અશ્વો તથા હસ્તિઓ આદિ જે ભેટમાં આવ્યાં તે મેં નજરે જોયાં, પણ મને તેમનું મુલ્ય અથવા તેઓ ક્યા દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલાં છે, તે જાણવામાં આવ્યું નહીં. હે પિતા, ત્યાં ધણા દૂર દેશના રાજાઓએ લાવેલા ભેટોના પદાર્થો હું મારા હાથથી લેતો, પણ તે ધણા આવવાથી મને લેવાનો અવકાશ મળતો નહીં; ને હું થાકી ગયો હતો. વળી હે ભારત, મયદાનવે ગિંદુસરથી સ્ફટિક મણિઆદિ અનેક તરફનાં રત્નો લાવીને, પગથીયાદિક જેમાં બનાવેલાં છે, એવી તે સભાની જમીનને જળથી ભરેલી તલાવડી માનીને મેં વસ્ત્રો ઉઘાડી લીધાં, તે જોઈને બીમસેન મને હસ્યો, ત્યારે તેને નાશ કરવા સાડ મને ક્રોધ ઉત્પન્ન થયો, પણ મેં વિચાર કર્યો કે જો હાલ આ બીમસેનને નાશ કરવાનો ક્રોધ કરીશ, તો મારી શિશુ-પાળના સ્વરૂપી ગતિ થશે. એમ વિચારીને હું શાંત રહ્યો. પણ હે પિતા, શત્રુએ માં હાસ્ય કર્યું, તેથી મને ધણો તાપ થાય છે. વળી તે સભામાં ઉઘડેલાં કમજોથી શોભાયમાન એક તલાવડીને જોઈ “આ જમીન છે” એમ માનીને હું ચાલવા ગયો તો તેમાં પડી ગયો. ત્યારે પાંડવોએ સહિત શ્રીકૃષ્ણ તથા સ્ત્રિઓએ સહિત દ્રૌપદીએ માં હાસ્ય કર્યું, જેથી માં મન ધણું વ્યથા પામે છે. પછી મને બીના વસ્ત્રવાળો જોઈને યુધિષ્ઠિરે આકરો સાથે વસ્ત્ર મોકલી આપ્યાં, તે વખતે મારા મનમાં ધણું દુઃખ થયું. હે રાજા, ત્યાં મને બીજે પણ મોહ થયો જે હું કહું તે સાંભળો—એક ઉઘડેલા દ્વાર સરખી સ્ફટિકમણિની બીંતને જોઈ “આ દરવાજો છે” એમ માનીને મેં ત્યાંથી જવા માંડ્યું, કે તે બીંત મારા લલાટમાં વાગી. ત્યારે ચક્રિ આવવાથી મને કાંઈ દેખાયું નહીં, તે જોઈને નકુલ તથા સ-

હદેવે મને પોતાની દિલગીરી જણાવી પકડી રાખ્યો, ને સહદેવે તો મને વિસ્મય પમાડતાં વારંવાર કહ્યું કે “હે રાજા, આ દરવાજો છે માટે અહીંથી જાઓ !” તે સમય તે સભામાં બીમસેને “હે ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર !” એમ મને મોહોટા શબ્દથી બોલાવીને હસતાં હસતાં કહ્યું કે, “હે રાજા ! દરવાજો અહીંથી છે !” વળી મેં તે સભામાં, પૂર્વે કોઈ દિવસે જેનાં નામ પણ નથી સાંભળ્યાં એવાં રત્નો જોયાં, જેથી મારું મન ધણું તાપ પામે છે.

॥ નામધેયાનિરત્નાનાં પુરસ્તાન્નશ્રુતાનિમે ॥

॥ યાનિદૃષ્ટાનિમેતેત્યાં મનસ્તપતિતત્તમે ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्युतपर्वणि दुर्योधनसंतापे  
गुर्जरभाषायां पंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ १० ॥

દુર્યોધનઝવાચ ॥ યન્મયાપાંડવેયાનાં દૃષ્ટંતચ્છૃણુમારત ॥

॥ આહૃતંભૂમિપાલૈર્હિં વસુમુખ્યંતતસ્તતઃ ॥

દુર્યોધન કેહે છે—હે ભારત, ચોતરફથી રાજાઓએ લાવેલું પાંડવોનું જે મુખ્ય દ્રવ્ય મેં જોયું તે તમને કહું તે સાંભળો—હે રાજા, આપણા શત્રુઓના વસ્ત્ર તથા રત્નાદિ પદાર્થોરૂપ દ્રવ્ય જોઈને હું મૂઠાં જેવો થઈ ગયો, ને મને તેમની કિંમત તથા તે કયા દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલાં છે એમ જાણવામાં આવ્યું નહીં; તેમ મારા શરીરનું ભાન પણ રહ્યું નહીં. તોપણ હું તમને મુખ્યતાથી કહું છું કે, તેમને કાંઓજ દેશના રાજાએ, બકરા, ઉંદર તથા ગિલાડાના વાળથી બનાવેલાં અને સુવર્ણની દોરીઓ તથા ટપકીઓવાળાં ઓઢવાનાં વસ્ત્રો, મૃગચર્મ, તેતરપક્ષિયો સરખા વર્ણુવાળાં ત્રણસો અશ્વો, અખોડ તથા ઈંચિલીયાના ભક્ષણથી પુષ્ટ થયેલી ત્રણસો ઘોડી અને ત્રણસો ઉંટ આપ્યાં. વળી તે ધર્મના જાણનાર અને મહાત્મા યુધિષ્ઠિરને આપવા વાસ્તે ખેતિનો ધંધો કરનારા બ્રાહ્મણો તથા શૂદ્રો ત્રણ ખર્વ દ્રવ્ય લાવ્યા હતા ! પણ તેમને કોઈએ અંદર જવા ન દીધાથી તેઓ દરવાજા પાસેજ ઉભા હતા. વળી તે પાંડવોને આપવા સારૂ ગોવાળિયા ભોકા ઘીથી ભરેલા સુવર્ણના સુંદર ઘડા લાવ્યા હતા ! પણ તેમને અંદર જવાનો અવકાશ મળ્યો નહીં. વળી ભરૂકચ્છ દેશના રેહેવાસી રાજાઓ-

એ, સુંદર દેહવાળી, મોહોટા કેશવાળી, અને સુવર્ણના અલંકારોથી શોભાયમાન કાર્પાસિક દેશમાં રહેનારી એક લાખ દાસી, તથા ગાંધાર દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલા ઘોડાઓ અને બીજી પણ કેટલીક ભેટ લાવીને આપી. વળી વર્ષાદ ન થાય ત્યારે નદીઓના જળથી ધાન્ય ઉત્પન્ન કરનારા અને સમુદ્રને કિનારે તથા પેલે પાર રહેનારા કિતવોએ સહિત રામકો, પારદે અને આબીરો, અનેક તરેહનાં રત્નો, ગાયો, સુવર્ણ, ખચરો, ઊંટો, તરહેવાર રસો અને શાક્ર આદિ ઉત્તનાં વસ્ત્રો લઈ આવીને, દરવાજા પ્રત્યે રોકાણુ થવાથી ઉભા થઈ રહ્યા હતા ! વળી પ્રાગ્જ્યોતિષપુરનો અધિપતિ તથા ચ્વેચ્છોનો રાજા ભગદત્ત, યવનોએ સહિત વાયુ સરખી જલદી ગતિ કરનારા જાતવંત અશ્વો તથા બીજાં પણ કેટલાક પદાર્થો લઈને ત્યાં આવ્યો હતો, પણ તે અંદર આવવા પામ્યો નહીં. ત્યારે તેણે હિરા તથા મણિયો જેમાં જડેલી હતી એવું એક આમુષણુ અને હિરા તથા માણેકથી જડેલી મૂઠવાળી તરવાર મોકલી આપ્યાં, એટલે તે સભાની અંદર જવા પામ્યો. વળી મેં ત્યાં યુધિષ્ઠિરને આપવા સાડ૩ સ્થામ કંઠવાળા, મોહોટા શરીરવાળા અને પાસે આવનારને દૂર ફેંકી નાંખે એવા દશહજાર ખચરો લઈને આવેલા એક પગવાળા મનુષ્યોને જોયા. જેઓ ત્રણત્રણ આંખોવાળા, પાંદડી તથા પમ્ સૂધી વસ્ત્રો પેહેરેલા, મોહોટા રૂંવાટાવાળા, અને મનુષ્યોનું ભક્ષણ કરનારા હતા. તેમાંથી કેટલાકોએ જ્યારે વંશુ નદીના કિનારા પ્રત્યે ઉત્પન્ન થયેલું ધણું સુવર્ણ તથા રૂપું યુધિષ્ઠિરને આપ્યું ત્યારે તે સભામાં પ્રવેશ કર્યો; તે કેટલાકોએ વર્ષાદના દિવસમાં કાગળલી નામના છત્રાકાર રોપા થાય છે જેને લોકો કાગડનાં છત્ર કહે છે, તેના સરખા રંગવાળા, પોપટ જેવા રંગના, ઈંદ્રના વજ્ર જેવા પ્રકાશિત, વાદળા સરખા વર્ણવાળા અને મનસરખી ગતિ કરનારા ધણા અશ્વો તથા સુવર્ણ આપીને પ્રવેશ કર્યો. વળી યુધિષ્ઠિરને આપવાને ચીનાઓ, શકો, ઓડ્રો, વનમાં રહેનારા બર્જરો, વાર્ણ્યો, હારદ્વણો, હિમાદ્રિ પર્વતમાં રહેનારા કૃષ્ણો, નીપો તથા જીપો, કાળી ડોકવાળા, મોહોટા શરીરવાળા, અને સો જણને જીડવી દે એવા બળવાન દશહજાર ગધેડા, બાદલીક અને ચીનદેશના અનેક તરેહના રંગદાર સારા કુમાસવાળાં જીનનાં, રંકુ નામે હરિણના વાળના, તથા રેશમ અને સૂત્રનાં બનાવેલાં મોહોટાં ગુચ્છાવાળાં અને કમળ સરખાં વર્ણવાળાં મોહોટાં વસ્ત્રો, કામળ મૃગચર્મો, તીક્ષ્ણ ધારવાળી લાંબી તરવારો, શ્રેષ્ઠ શક્તિ-

ઓ, દરશિયો, પશ્ચિમ દેશમાં જનાવેલા તીક્ષણ ધારવાળા કુવાડાઓ, અનેક તરેહના રસો, સુગંધી પદાર્થો અને હજારો રત્નો લઈને આવ્યા હતા, પણ અંદર પ્રવેશ કરવા નહીં દેવાથી દરવાજા પાસે ઉભા હતા । વળી શકો, તુષારો, કંકો, રામશો અને ખીજ પણ ફેટલાક સિંગડાવાળા પુરૂષો, મોહોટા અને બહુ મતિ કરનારા દસ કોડ હાથીઓ, સેંકડો અશ્વો અને અસંખ્યાત સુવર્ણદંડ અનેક તરેહની બેરો લઈને આવ્યા હતા, પણ નિવારણ કર્યાથી સભાના દ્વાર પ્રત્યેજ ઉભા હતા, પછી તેમણે યુધિષ્ઠિરને અમુક્ય આસનો, મણિ સુવર્ણ અને હરિત્યોના દાંતથી જનાવેલી પાલખીઓ, શય્યાઓ, વિચિત્ર ઠવઓ, અનેક તરેહનાં શસ્ત્રો, સુંદર ઘોડાઓ જોડેલા તથા વ્યાદ્ર ચર્મના પડદાવાળા, સુવર્ણના અનેક તરેહના રથો, હરિત્યોની ઝુલો, રત્નો અને નારાય તથા અર્ધનારાય ખાણો આપીને સભામાં પ્રવેશ કર્યો. એ પ્રમાણે ઘણું દ્રવ્ય આપીને એ પૂર્વદિશાના દેશના રાજાઓએ તે મહાત્મા યુધિષ્ઠિરના યજ્ઞમંડપમાં પ્રવેશ કર્યો.

॥ एतद्वत्त्वामहद्भूयं पूर्वदेशाधिपानृपाः ॥

॥ प्राविष्टायज्ञसदनं पांडवस्यमहात्मनः ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि दुर्योधनसंतापे  
गुर्जरभाषायां मेकपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५१ ॥



**દુર્યોધનઝવાચ ॥** દાયંતુત્રિવિધંતસ્મૈ શૃણુમેગદતોડનઘ ॥

॥ यज्ञार्थीराजभिर्दत्तं महान्तं धनसंचयं ॥

દુર્યોધન કહે છે—હું નિષ્પાપ, રાજાઓએ યુધિષ્ઠિરને રાજસૂય યજ્ઞ વારતે જે અનેક તરેહના દ્રવ્યનો ઢગલો કરી આપ્યો, તે હું વિસ્તારથી કહું તે સાંભળો—મેરૂ અને મંદરાચલ પર્વતોની વચનાં સૈલોદા નામની નદીની આસપાસ વાંસના વૃક્ષોની છાયાને સેવવાવાળા, સરખું માન પામવા લાયક, શરીર ઉપર મોહોટા વાળવાળા અને મોહોટા કેશવાળા ખસો, પારદો, કુન્નિકો, તંગણો અને પરતંગણો નામના લોકો, સુવર્ણની રજથી ભરેલાં ઘણાં પાત્રો તથા ચંદ્ર સરખી કાંતિવાળા શ્વેત ચંમર અને અનેક



તરેહની મણિયો લઇને આવ્યા હતા. વળી પર્વતોના બળવાન રાજાઓ, પોતાની સાથે હિમાદ્રિ પર્વતમાં ઉત્પન્ન થયેલું ઠંડું મધ, ઉત્તર કુરૂ દેશમાંના જાજે સહિત પુષ્પો, અને કૈલાસ પર્વતની ઉત્તર બાજુમાંની અનેક તરેહની ઔષધિયો લઇને યુધિષ્ઠિરની સભાના દ્વાર પ્રત્યે નિવારણ કર્યાથી ઉભા હતા. વળી હે સમર્થ પિતા, મેં ત્યાં હિમાદ્રિ, મેરૂ, મંદરાચલ, કાશ્ય અને લૌહિત્ય પર્વતોના રાજાઓને તથા કૃળમૂળનું ભોજન કરનારા, ચામડાનાં વસ્ત્રો પહેરનારા, ભયંકર શસ્ત્રોવાળા અને કૂર કર્મ કરનારા મિલોને જોયા, જેઓ શ્વેત તથા કાળું અગુરૂ, રત્નો, સુવર્ણ, અનેક તરેહના સુગંધિ પદાર્થો, દશ હજાર ભિલ જાતિની દાસિયો, મહેલમાં રાખ્યાથી રમણિય લાગે એવાં દૂર દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલાં પદ્ધિયો અને પર્વતોમાંથી મળેલા હિરા તથા મણિયો લઇને આવ્યા હતા. પણ તેમને રોકવાથી તેઓ સભાનાં દ્વાર પ્રત્યે ઉભા હતા. વળી દરદો, દર્વો, મહા શૂરવીર યમકો, ઔદુગ્ધરો, બાહલિકોએ સહિત દુર્ધિમાગો અને ભયંકર હંસકાયનાદિ રાજાઓ, શ્રેષ્ઠ જાતિવાળા પુણ્યવાન શસ્ત્રો ધારણ કરનારા અને થોડી થોડી પૃથ્વીનું રાજ્ય કરનારા કાશ્મીર, ત્રિગર્ત, ભદ્ર, કૈકય અને કુકુર દેશના રાજાઓ, અંબળેટા, પદ્મવોએ સહિત વસ્ત્રો સંભાળનારા તાક્ષ્યો, માળવ દેશના ક્ષુદ્ર રાજાઓએ સહિત વસાતલો, મૌલેયા, પૌંડિકો, કુકુરૌ, શકો, પુંડ્રો અને અંગ, વંગ, શાલુવતિ તથા ગયાળ દેશના રાજાઓ, યુધિષ્ઠિરને આપવા વારતે અનેક તરેહનું દ્રવ્ય લઇને આવ્યા હતા. વળી કલિંગ, મગધ, તામ્રલિપ્ત, સપુંડ્રક અને દૌવાલિક દેશોના તથા સમુદ્રની પાસેના રાજાઓ આવ્યા હતા. તેમાં કેટલાક ધોયેલાં રેશ્મી વસ્ત્રો પહેરનારા, સોળ વર્ષની અંદરની વયવાળા અને ઠાનરૂપી વસ્ત્રોવાળા હતા. તેમને સભાના દ્વારપાળોએ કહ્યું કે “રાજાના હુકમથી અંદર જવાશે” ત્યારે તેમણે એક એક સુવર્ણવાળા અંકુશોએ સહિત હજના દાંતા સરખા દાંતવાળા, કમળનાં પુષ્પો સરખા વર્ણવાળા, જુલોએકરી શોભિતા, પર્વતો સરખા મોહોટા શરીરવાળા અને મદોન્મત્ત એવા એક એક હજાર હસ્તિયો આપ્યા. એટલે તેમને સભાના દ્વારમાં પ્રવેશ થવાની રજા મળી. વળી બીજાપણ ઘણાક રાજાઓ ત્યાં રત્નો લઇને આવ્યા હતા ! તે યુધિષ્ઠિરને ઈંદ્રના ચાકર ચિત્રરથ નામના ગંધર્વો, વાયુ સરખી ગતિવાળા ચારસો ઘોડા અને તુંબરૂ નામના ગંધર્વો આંખાના પાન સરખા વર્ણવાળા એકસો અશ્વ આપ્યા; તે શકર નામે દેશના રાજા કૃતીયે સેંઠડો હસ્તિયો આપ્યા. ત્યાં

મત્સ્ય દેશનો રાજા વિરાટ, સુવર્ણની માળાઓ પેહેરેલા મદોન્મત્ત બે હજાર હસ્તિયો લાવ્યો હતો; ને પાંચ દેશના રાજા વસુદાને છવીશ હસ્તિયો તથા સુવર્ણની માળાઓ પેહેરેલા, વેગવાળા, બળવાન અને યુક્તન એવા બે હજાર અશ્વો લાવીને યુધિષ્ઠિરને ભેટ કર્યા હતા. હે પૃથ્વીપતિ, યજ્ઞસેન રાજ્યે તે પાંડવોના યજ્ઞ વાસ્તે તેમને ચૌદ હજાર દાસીયો, સ્ત્રિયોવાળા દશ હજાર દાસો, હસ્તિયો જેમાં જોડેલા હતા એવા છવીશ રથો તથા પોતાનું સર્વ રાજ્ય આપ્યું. વળી હે પિતા! વૃષ્ણિકુળમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્રીકૃષ્ણે પણ યુધિષ્ઠિરને ચૌદ હજાર શ્રેષ્ઠ હસ્તિયો આપ્યા, ને ઠક્કું કે “અર્જુન મારો આત્મા છે, ને તેનો આત્મા હું છું.” હે પિતા, એ બરાબર છે, કારણ અર્જુન વાસ્તે શ્રીકૃષ્ણ સ્વર્ગનો ત્યાગ કરે, ને શ્રીકૃષ્ણ વાસ્તે અર્જુન પોતાના પ્રાણનો પણ ત્યાગ કરે એમ દેખાય છે. વળી ચોળ અને પાંડવ રાજાઓ પોતાની સાથે સુરભી નામની ગાય, ચંદન, સુવર્ણના ધડાઓમાં ભરેલા રસો, મધ્ય તથા દુર્ધર પર્વતોમાંનું અગુર ચંદન, મણિઓ, પ્રકાશમાન રત્નો, સુવર્ણ અને ધારીક કુમાસનાં વસ્ત્રો લઇને આવ્યા હતા, પણ તેમને તે સભાના દરવાજા પાસે ઉભા રહેવાનું ઠેકાણું પણ ન મળ્યું! વળી શરીરે શ્યામ વર્ણવાળા, લાલ નેત્રવાળા અને મણિ જડિત વસ્ત્રો પેહેરેલા સિંહલ દેશના રાજાઓ, સમુદ્રમાંથી ઉત્પન્ન થયેલી સેંકડો વૈદૂર્ય મણિઓ તથા મોતિ લઇને આવ્યા હતા, પણ તેમને રોકવાથી તેઓ સભાના દ્વાર પ્રત્યે ઉભા હતા! વળી બ્રાહ્મણો પાંડવોએ જીતાયલા સર્વ ક્ષત્રિઓ, વૈશ્યો અને શૂદ્રો પ્રીતિથી યુધિષ્ઠિરને પ્રસન્ન કરવા સારૂ અનેક તરેહનાં પદાર્થો લઇને તેના યજ્ઞ પ્રત્યે આવ્યા હતા, ને સર્વ રહેઠ્ઠો તથા અનેક દેશોમાંની સર્વ વર્ણની પ્રજાઓ ત્યાં આવી હતી; તેથી તે યુધિષ્ઠિરનું ગૃહ સ્વર્ગ સરખું શોભતું હતું. એ પ્રમાણે સર્વ રાજાઓ આપણા શત્રુ પાંડવોને અનેક તરેહનું દ્રવ્ય આપતા હતા, જે જોઇને મને મરવાની ઇચ્છા ઉત્પન્ન થઇ છે. હવે હે રાજા, તેમના ચાકરો વિષે હું કહું તે સાંભળો-ધોડેસ્વારોએ સહિત હસ્તિયો ઉપર બેસનારા, ચોદાઓની ત્રિસ હજાર સેનાઓ, એક કરોડ રથમાં બેસનારા, અને અસંખ્ય પ્યાદાઓ છે. જેઓને વાસ્તે યુધિષ્ઠિર રાજા નિત્ય ખાંડીયો લેખે અનાજ રંધાવે છે, ને તેનો સંગ્રહ પણ કરી રાખે છે; અને ધાન્યનું ધણું દાન કરે છે, જે લઇને ગરીબ લોકો તેમને આશિર્વાદ આપે છે, જેનો મોહોયો શબ્દ થાય છે. તે યુધિષ્ઠિરને ત્યાં કોઈ પણ વર્ણને

ખાનપાન કર્યા વગરનો તથા શ્રેષ્ઠ વસ્ત્રો અને અલંકારો વગરનો મેં જો-  
યો નહીં । વળી તે યુધિષ્ઠિર અઘ્યાશી હજાર ઋષિયોનું પોષણ કરે છે,  
જેઓ પ્રસન્ન થઈને કહે છે કે, “તેના શત્રુઓનો નાશ થાઓ.” વળી તેને  
ઘેર દશ હજાર બ્રહ્મચારીયો તથા સંન્યાસિયો સુવર્ણના પાત્રમાં હમેશા  
ભોજન કરે છે, ને હું પૃથ્વીપતિ, તેમને ત્યાં જ કુબ્જા અને વામન રૂપ-  
વાળા મનુષ્યો ભોજન વારતે આવે છે, તેઓને દ્રૌપદી ભોજન કરાવે છે,  
એ મેં નજરે જોયું છે. હું ભારત, તે યુધિષ્ઠિરને સૌએ કર આપ્યો, પણ  
તેમના સંબંધિપણથી પાંચાલ દેશના રાજાએ તથા તેમના સખા૩૫ અં-  
ધક અને વૃષ્ણિ કુળના યાદવોએ કર આપ્યો નહીં.

॥ ધ્વૌકરૌનપ્રયચ્છેતાં કુંતીપુત્રાયભારત ॥

॥ સાંબંધિકેનપાંચાલાઃ સહ્યેનાંધકવૃષ્ણયઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि दुर्योधनसंतापे

गुर्जरभाषायां द्विपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ १२ ॥



દુર્યોધનઝવાચ ॥ આર્યાસ્તુમેવૈરાજાનઃ સત્યંસધામહાવ્રતાઃ ॥

॥ પર્યાપ્તવિદ્યાવક્તારો વેદાંતાવમૃતપ્લુતાઃ ॥

દુર્યોધન કહે છે—વળી સત્યવાદિ, મોહોટા મતવાળા, પ્રાપ્ત થયેલી  
વિદ્યા બોલનાર, વેદાંતના અઘ્યાસરૂપી જેમણે અવભૃથ સ્નાન કર્યું છે એવા,  
ધૈર્યવાન, લજ્જાવાન, ક્ષત્રિય ધર્મમાં કુશળ અને જેમને રાજ્યાભિષેક થ-  
યેલા છે, એવા જે સર્વ આર્ય રાજાઓ યુધિષ્ઠિરની ઉપાસના કરતા હતા,  
તેઓ તેના યજ્ઞમાં આત્મણેને આપવા સાડ ગાય દોહોવાના રૂપા તથા કાં-  
સાનાં પાત્રોએ સહિત હજારો ગાયો લઈને આવ્યા હતા, તેમને મેં જોયા.  
હું ભારત, તે યજ્ઞ થઈ રહ્યા પછી યુધિષ્ઠિરના અવભૃથ સ્નાનને વારતે તે  
સર્વ રાજાઓ સાહિત્યો લાવ્યા. તેમાં બાહિહક રાજા સુવર્ણનો બનાવેલો રથ  
લાવ્યો, જેમાં સુદક્ષણિ રાજાએ કાંબોજ દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલા શ્વેત અશ્વો  
જોડ્યા. વળી મહા બળવાન સુનીથ રાજા રથની ધોંસરી નીચે રાખવાનું  
કાષ્ટ, ચેદિ દેશનો રાજા તે રથની ધ્વજ, દક્ષિણ દેશનો રાજા પુષ્પોની  
માળાઓ, મગધ દેશનો રાજા મુકુટ, મોહોટા ધનુષનો ધરનાર વસુદાન  
રાજા હસ્તિ, મત્સ્ય રાજા દ્રવ્યથી ભરેલાં ગાડાંઓ, એકત્રત્ય રાજા જોડા,

ઉજ્જવલુનો રાજ્ય અભિષેક વારતે ધણા સ્થળનું જળ, એકિતાન રાજ્ય બાણોનું ભાથું, ઠાશિરાજ્ય ધનુષ અને શલ્ય રાજ્ય શ્રેષ્ઠ મૂઠવાળી તરવાર તથા અભિષેકના પાત્રો સહિત છીકું લાવ્યા. પછી ધૌમ્યાચાર્ય તથા મોહોટા તપવાળા વ્યાસજી, નારદજી, દેવજી ઋષિ અને અસિત મુનિને મુખ્ય કરીને તે યુધિષ્ઠિરને અભિષેક કરવા વારતે તૈયાર થયા. તે વખતે પરશુરામે સહિત વેદોને પાર પામેલા અને સર્વ મંત્રો જાણનારા બીજા પણ કેટલાક બ્રાહ્મણો, જેમ સ્વર્ગમાં ઇંદ્રની પાસે સમ ઋષિયો આવે તેમ ધણી દક્ષિણા આપનાર તે યુધિષ્ઠિરની પાસે આવ્યા. તે સમય યુધિષ્ઠિર ઉપર શ્રેષ્ઠ પરાક્રમી સાત્યકિ યાદવે છત્ર, ભીમસેન તથા અર્જુને પંખાઓ, અને નકુલ તથા સહદેવે ચમરો ધર્યા હતાં. પછી સમુદ્રે આવીને વિશ્વકર્માએ સુવર્ણથી મટેલો વણુનો શંખ યુધિષ્ઠિરને આપ્યો. તે શંખે કરીને શ્રીકૃષ્ણે યુધિષ્ઠિરને અભિષેક કર્યો, જે જોઇને મને મોહોટું દુઃખ થયું. તે યુધિષ્ઠિરને થયેલા અભિષેકનું જળ પ્રવાહે કરીને પૂર્વ, પશ્ચિમ અને દક્ષિણ દિશાના સમુદ્રો પ્રત્યે ગયું; પણ ઉત્તર સમુદ્ર પ્રત્યે ગયું નહીં, કારણ ત્યાં પશ્ચિમે વગર બીજાની ગતિ નથી. પછી ત્યાં વારંવાર શંખોના મોહોટા શબ્દો થયા, જે સાંભળી હર્ષથી મારાં રવાડાં ઉભાં થયાં, પણ તેજે કરીને રહિત એવા કેટલાક રાજ્યો તો પડી ગયા. તે વખતે બળવાન, પરાક્રમી, અને એક બીજાઓને હેત બતાવનારા ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, પાંચ પાંડવો, સાત્યકિ યાદવ, તથા શ્રીકૃષ્ણ, એ આઠ જણાઓ જેભાન થયેલા સર્વ રાજ્યોને તથા મને જોઇને હસ્યા. પછી હર્ષયુક્ત અર્જુને સુવર્ણના સિંગડાવાળી પાંચસો ગાયો શ્રેષ્ઠ બ્રાહ્મણોને આપી. હે પિતા, હમણાં યુધિષ્ઠિર જેવા સર્વથી અધિક, શ્રેષ્ઠ અને સમૃદ્ધિવાન છે, તેવા રતિદેવ, નાભાગ, યૌવનાશ્વ, શ્રાધદેવમનુ, વેનના પુત્ર પૃથુ, ભગીરથ, યયાતિ, તથા નહુષ રાજ્ય પણ નહીં હતા. એ પ્રમાણે તે યુધિષ્ઠિર હરિશ્ચંદ્ર રાજની પેઠે રાજસૂય યજ્ઞની સમાપ્તિને પામ્યા, તે તથા હરિશ્ચંદ્રના સરખી તેમની સમૃદ્ધિ જોઇને, તમે મને જીવવામાં કેમ શ્રેય માનો છો? હે નરાધિપ, વિધાતાએ ચાર યુગનું બંધારણ કર્યું છે, તેમાં હમણાં દ્વાપરયુગ છે, તેથી જેઓ સમૃદ્ધિથી કરીને કમી હતા તે વધે છે, ને જેઓ અધિક હતા તેઓ કમી થતા જાય છે. વારતે હે કુરુકુળમાં શૂરવીર, એ પ્રમાણે જોઇને, મને ઘણો વિચાર કરતાં પણ સુખની પ્રાપ્તિ થતી નથી, તેથી હું સુકાષ્ઠ ગયો છું અને શોકને લીધે મારો વર્ણ શીકા થઇ ગયો છે.

॥ એવદૃષ્ટાનાભિવિંદમિશર્મ સમીક્ષમાણોપિકુરુપ્રવીર ॥

॥ તેનાહમેવેકશતાંગતશ્ચ વિવર્ણતાંચૈવસશોકતાંચ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि दुर्योधनसंतापे

गुर्जरभाषायां त्रिपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५३ ॥

**ધૃતરાષ્ટ્રવાચ ॥** ત્વંવૈજ્યેષ્ઠોજ્યૈષ્ઠિનેયઃ પુત્રમાપાંડવાન્દ્વિષઃ ॥

॥ દ્વેષ્ટાહ્યસુખમાદત્તે યથૈવનિધનંતથા ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર કેહે છે—હે પુત્ર, તું મારી પ્રથમ સ્ત્રીનો મોહારો પુત્ર થઈને પાંડવોનો દ્વેષ કર માં, કારણ દ્વેષ કરનાર પુરૂષ મૃત્યુરૂપી દુઃખને પામે છે. ત્યારે તારા સરખા પુરૂષે, શત્રુના કપટને જાણનાર, તારી બરોબર દ્રવ્યવાન, તારી સાથે મિત્રાઈ રાખનાર, અને તારો કોઈ દિવસે દ્વેષ નહીં કરનાર એવા યુધિષ્ઠિરનો દ્વેષ કરવો યોગ્ય નથી. મારે હે પુત્ર, તેમના બરોબર ચાકરો તથા પરાક્રમવાળો તું મોહથી તેમની સમૃદ્ધિની ઇચ્છા કર નહીં, ને શોકનો ત્યાગ કરીને સમતા રાખ. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, કદાપિ તું તે યુધિષ્ઠિરની યજ્ઞ સરખી વિભૂતિની ઇચ્છા કરતો હો તો, આહ્વાણેને બોલાવી યજ્ઞ કર, જેમાં તને યુધિષ્ઠિરની પેઠે સર્વ રાજાઓ પ્રીતિથી અનેક તરેહનાં રત્નો અલંકારો તથા ધણું દ્રવ્ય લાવી આપશે. હે દુર્યોધન પારકા દ્રવ્યની આશા રાખનાર પુરૂષ બરાબર હાલતને પામે છે, પણ જે પુરૂષ સ્વધર્મમાં નિષ્ઠા રાખીને પોતાનું જે દ્રવ્ય હોય તેમાં સંતોષ રાખે છે, તો તેને અનેક તરેહનાં સુખનો વધારો થાય છે. મારે પારકા દ્રવ્યાદિ પદાર્થો લઈ લેવાનો કંઈ પણ ઉદ્યોગ કરવો નહીં, પણ પોતાના ઉદ્યોગમાં સાવધાન રહી, પોતાને જે દ્રવ્યાદિ મળ્યાં હોય તેમની રક્ષા કરવામાં સાવચેતાઈ રાખવી, એજ વૈભવ મેળવવાનું લક્ષણ છે. વળી જે પુરૂષ વિપત્તિમાં દુઃખ પામતો નથી, શાહાણુપણથી પોતાનો ઉદ્યોગ કરવામાં પરાક્રમ રાખે છે, તથા ગાફલતા રહિત અને નમ્રતાવાન હોય છે, તેને પોતાની મેળે અનેક તરેહનાં સુખની પ્રાપ્તિ થાય છે. હે દુર્યોધન, તું પાંડવોરૂપી તારી ભુજાઓને કાપ માં, અને તેઓ પણ કૌરવોરૂપી પોતાની ભુજાઓને કાપે નહીં તેમ કર, ને ભાઈઓરૂપ તે પાંડવોના દ્રવ્ય સાથે તેમનો તથા તેમના

મિત્રોનો દ્રોહ કર માં. હે રાજા, જો તું તે પાંડવોનો દ્વેષ નહીં કરીશ, તો તેઓ પણ તારો દ્વેષ કરશે નહીં; ને તેમનું જે દ્રવ્ય છે તે તારું જ છે એમ માન, ધરણ તારા તથા તેમના પિતામહ એકજ છે. વળી મિત્રનો દ્રોહ કરેથી મોહોટો અધર્મ થાય છે, વાસ્તે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, યજ્ઞમાં દ્રવ્ય આપનાર ઇચ્છિત કામનાઓનો અનુભવ લેનાર, સ્ત્રિયો સાથે ક્રીડા કરનાર અને પીડા રહિત, એવો તું શાંતિ પામ.

॥ અંતર્વેદ્યાંદદદ્વિત્તં કામાનનુભવન્પ્રિયાન્ ॥

॥ ક્રીડન્સ્ત્રીર્ભિર્નિરાતંકઃ પ્રશમ્યમરતર્ષમ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि दुर्योधनसंतापे  
गुर्जरभाषायां चतुःपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५४ ॥

**દુર્યોધનઝવાચ ॥** यस्य नास्ति निजा प्रज्ञा केवलं तु बहुश्रुतः ॥

॥ न स जानाति शास्त्रार्थं दूर्वीसूपरसानिव ॥

દુર્યોધન કહે છે—હે પિતા, જેને પોતાની બુદ્ધિ નથી, ને કેવળ બી-જાઓનો મત સાંભળે છે, તે પુરૂષ જેમ કડછી કઠીના રસને ન જાણે, તેમ પોતાના કાર્યની મતલબને જાણે નહીં. પણ તમે તો જાણુતાં છતાં જેમ એક વાહાણમાં બે માલમો હોય, તેમાંનો એક માલમ પોતાની નીચેના બીજા માલમને અનેક તરેહનાં વાક્ય કહીને વાહાણ ચલાવવામાં મોહ પમાડે, તેમ મને મોહ પમાડો છો. તે શું તમે પોતાના સ્વાર્થને જાણુતા નથી કે મારો દ્વેષ કરો છો! પણ હે પિતા, જેમને તમે શિષ્યામણુ આપો છો એવા આ તમારા પુત્રો તમારા વાક્યને માન્ય કરશે નહીં, ધરણ દ્યૂતે કરીને શત્રુઓની સમૃદ્ધિ આપણને જલદીથી મળી શકે એમ છે તોયપણ તમે યજ્ઞ કરવાનું કહો છો. કેમકે હે પિતા, બીજાના કહેવા પ્રમાણે દરેક કામ કરનારો પુરૂષ પોતાની મતલબના કાર્યમાં મુઝાઈ જાય છે, તેથી તેની આજ્ઞાનું પાલન કરવાને ચાહતા એવા પુરૂષો તેના કહેવા પ્રમાણે ચાલતા નથી. હે રાજા, શ્રેષ્ઠ, બુદ્ધિમાન, વૃદ્ધ પુરૂષોને સેવનારા અને જીતેન્દ્રિય એવા તમે પોતાના કાર્ય સંબંધિ નિશ્ચય કરી રાખનારા અમોને ધણો મોહ પમાડો છો, પણ બૃહસ્પતિએ લૌકિક રીતીથી રાજાઓની રીતિ જુદી તરેહની કહી છે; મારે સાવધાન, રાજાઓએ પોતાના અર્થનો સ-

દૈવ વિચાર કરવો. હે માહારાજ, ક્ષત્રિઓએ તો જય મેળવવો એજ તેમની વૃત્તિ છે, વાસ્તે તેમાં ધર્મ વા અધર્મનો શું વિચાર કરવો ? મારે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, શત્રુની શ્રેષ્ઠ સમૃદ્ધિને લઈ લેવાની ઇચ્છાવાળા પુરૂષે, જેમ સારથિ ચાણકે કરી ઘોડાઓને પીડા પમાડે, તેમ હરેક ઉપાયથી શત્રુને પીડા પમાડવી; કારણ પ્રસિદ્ધ વા યુદ્ધ એવો જે ઉપાય શત્રુને પીડા કરે એજ શસ્ત્રવિદ્યાને જાણનારા પુરૂષોનું શસ્ત્ર છે, પણ જે કાપે એજ શસ્ત્ર ન કેહેવાય. હે રાજા, જે શત્રુભાવ રાખતો હોય તેજ શત્રુ હોય એમ નથી, પણ જેને જેનાથી સંતાપ થતો હોય તે પણ તેનો શત્રુ કેહેવાય છે. વળી અસંતાપ રાખવો એજ સમૃદ્ધિ પ્રાપ્ત થવાનું મૂળ કારણ છે, વાસ્તે હું તે પાંડવોની સમૃદ્ધિની ઇચ્છા રાખુંછું, ને પોતાની મોહોટાઇ વધવા સારૂ જે ઉપાય કરવો તેજ શ્રેષ્ઠ ન્યાય માનુંછું. કારણ જે રાજા પોતાની ઐશ્વર્યતા તથા દ્રવ્યમાં મમતા ન રાખે, તેના શત્રુઓએ હરકંઈ ઉપાય કરીને તેનું સર્વસ્વ હરણુ કરી લેવું એજ રાજાનો ધર્મ છે. વળી પૂર્વે ઇંદ્રે, કોઇનો દ્રોહ ન કરવો, એમ નિશ્ચય કરીને નમુચિ નામના દૈત્યનું મસ્તક કાપ્યું હતું, કારણ શત્રુને વિષે એવીજ વૃત્તિ રાખવી એમ પરંપરાથી છે, મારે તેણે તે પ્રમાણે કરીને તે વૃત્તિને માન્ય કરી. વળી જેમ દરમાં રહેલા જીવ સર્વે ગળી જવાથી નાશ પામે છે, તેમ શત્રુ સાથે વિરોધ નહીં કરનાર રાજા તથા પરદેશમાં નહીં ફરનાર સંન્યાસિ પૃથ્વીમાં નાશ પામે છે. હે પૃથ્વીપતિ, હરકોઇ બ્રાહ્મણ ક્ષત્રિય અને વૈશ્ય જાતિના પુરૂષનો શત્રુની સમાન જાતિવાળો હોતો નથી, પણ કેવળ સમાન વૃત્તિવાળો હોય છે, મારે શત્રુના પક્ષની વૃદ્ધિ જોઇને જે પુરૂષ તેને નાશ કરવાનો ઉપાય ન કરે, તો જેમ શરીરમાં ઉત્પન્ન થએલી વ્યાધિ વૃદ્ધિ પામીને શરીરનો નાશ કરે છે, તેમ તે શત્રુ તેનું સર્વ મૂળ સહિત છેદન કરી નાખે છે. વળી જે શત્રુ થોડા પરાક્રમવાળો હોય પણ જે નિત્ય પરાક્રમે કરી વૃદ્ધિ પામતો હોય તો, તે જેમ પેદા થતો રાફડો નિત્ય વૃદ્ધિ પામીને થોવાની નજીક રહેલા વૃક્ષને ઢાંકી લઈ તેનો પરાભવ કરે, તેમ પોતાના શત્રુને પરાભવ પમાડે છે, મારે હે અજમીઠના વંશમાં ઉત્પન્ન થએલા પિતા, તમને શત્રુઓની લક્ષ્મી પ્રીતિ કરનાર માં થાઓ, કેમકે તેમની સમૃદ્ધિ લઈ લેવી એજ નીતિ છે, જેને પરાક્રમી પુરૂષોએ પોતાના મસ્તક ઉપર ભારની પેઠે ગ્રહણુ કરવી જોઈએ. વળી પોતાને પ્રિય અર્થોની વૃદ્ધિ

થવાની ઇચ્છા રાખનારો પુરૂષ પોતાની જ્ઞાતિમાં, જેમ ઉત્પન્ન થએલો દેહ નાશ નહીં પામવાથી આસ્તે આસ્તે વૃદ્ધિ પામે છે, તેમ કદિ વૃદ્ધિ પામે, પણ દ્રવ્યાદિ પદાર્થોએ કરી વૃદ્ધિ પામવાનું કારણ તો કેવળ પરાક્રમજ છે. વાસ્તે જ્યાં સૂધી મેં પાંડવોની સમૃદ્ધિ ન જોઈ હતી, ત્યાં સૂધી મારા મનમાં કાંઈ ખેદ નહતો, પણ હવે તો મેં નિશ્ચય કર્યો છે, જે કાંતો હું તેમની સમૃદ્ધિને પામું વા યુદ્ધમાં નાશ પામીને સુધ્ધ રહું. કારણ હું પૃથ્વીપતિ, પાંડવો નિરંતર મોહાટાઈ પામે છે અને અમે કમી થતા જઈએ છીએ, માટે મારે જીવીને શું કરવું ?

॥ एतादृशस्य किमेव जीवितेन विशंपते ॥

॥ वर्धते पांडवानित्यं वयं त्वस्थिरवृद्धयः ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि दुर्योधनसंतापे  
गुर्जरभाषायां पचपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५५ ॥

શકુનિઉવાચ ॥ યાંત્રમેતાંશ્રિયંદ્વાષ્ટ્રા પાંડુપુત્રૈયુધિષ્ઠિરે ॥

॥ तप्यसेतांहरिष्यामि द्यूतेन जयतांवर ॥

શકુનિ કહેછે—હે જીતનારાઓમાં શ્રેષ્ઠ દુર્યોધન, તું પાંડુરાજના પુત્ર યુધિષ્ઠિરની જે સમૃદ્ધિ જોઈને તાપ પામે છે, તે હું છૂતે કરીને હરી લઈશ. કારણ દ્યૂતમાં જે દાવ મંડાય છે, તે રૂપી માંડે ધનુષ, પાસાઓરૂપી મારા બાણો, તેમના દાણારૂપી મારા ધનુષની પ્રત્યંચા અને દ્યૂત રમવાના સ્થાનકરૂપી મારો રથ છે, એમ તું જાણ. વળી દ્યૂત રમવામાં કુશળ પુરૂષ નહીં રમી જાણનારને જીતે છે, માટે તમે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિરને બોલાવો, ને તેને નિશ્ચય યુદ્ધ કર્યા વગર મારાં કહેલાં સાધનોથી જીતીશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે રાજા, એવાં શકુનિનાં વચન સાંભળીને દુર્યોધને ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું કે હે પિતા, પાસાની વિદ્યામાં કુશળ આ શકુનિ છૂતે કરીને પાંડુરાજના પુત્ર પાંડવોની સમૃદ્ધિ લઈ લેવાનો ઉત્સાહ રાખે છે, માટે હવે તમે તેમ કરવાની આજ્ઞા આપવા યોગ્ય છો. ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે દુર્યોધન, હું નિત્ય હરેક કામ મહાત્મા વિદુરજીની સલાહ લઈને કરું છું. માટે તેને મળીને આ કામ કરવા બાબત નિશ્ચય કરીશ. દુર્યોધન બોલ્યો કે



હે પિતા, તમે વિદુરજીની સલાહ લેવાનું કહે છે, પણ જરૂર તે તમારી બુદ્ધિ ફેરવી નાંખશે એમાં સંશય નથી; કારણ તેજે પ્રમાણે પાંડવોને ચાહાય છે, તેમ અમને ચહાતા નથી. હે કુરૂવંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા પિતા, કોઇપણ પુરૂષે પોતાનું હરેક કામ બીજાની સલાહથી કરવું નહીં, કારણ કાર્ય કરનાર અને સલાહ આપનાર એ બેઉનો વિચાર સરખો હોતો નથી. વળી જે પુરૂષ પ્રથમ ધારી રાખેલા કામમાં પછવાડેથી અધર્મ માનીને તે કામ ન કરે, ને પોતાના શરીરની રક્ષા કરવા ચાહાય, તો તે વર્ષાઋતુમાં વર્ષા-દનાં જળથી ભીંજાયેલાં ગંડસ્થલવાળા હસ્તિની પેઠે એક પામે છે; મારે હે પિતા, જ્યાં સૂધી શરીરમાં રોગ અથવા મૃત્યુ પ્રાપ્ત થયું ન હોય, ત્યાં-સૂધી સમર્થ પુરૂષે જેમ પોતાનું સાંઝે થાય તેમ કરવું. ધૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કે હે પુત્ર, મને બળવાન પાંડવો સાથે વૈર કરવું એ સર્વથા સાંઝે લાગતું નથી, કારણ બળવાન સાથે વૈર કરનારો પુરૂષ પોતાની સારી હાલતમાંથી ખરાબ હાલતમાં આવી પડે છે. મારે જેનાથી મોહોટો કલેશ થાય અને માંહોમાંહે તીક્ષ્ણ બાણો તથા તલવારોનો વર્ષાદ વર્ષો, એવા અનર્થરૂપ દ્યૂતને તું કેમ સારો માને છે? દુર્યોધને કહ્યું કે હે ભારત, પૂર્વે થઇ ગયેલા નળાદિ રાજાઓ પણ દ્યૂત રમ્યા હતા । મારે તેનાથી કોઇનું યુદ્ધ અથવા નાશ થતો નથી. વાસ્તે હે પિતા, તમે આજ આ શકુનિના વાક્યને માન્ય કરીને જલદીથી ચાકરોને સમા તૈયાર કરવાની આજ્ઞા આપો. હે કુરૂકુળમાં શ્રેષ્ઠ, યજ્ઞ કરીને દ્રવ્યાદિની પ્રાપ્તિ થયેથી જે સુખ મળે, તેનાથી પણ આપણને વધારે સુખ દ્યૂતે કરીને મળશે, કારણ તેથી આપણા શત્રુ પાંડવોની સમૃદ્ધિ આપણને મળવાની છે, વાસ્તે તે પાંડવો સાથે દ્યૂત રમવાની તૈયારી કરાવો. ધૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કે હે નરેન્દ્ર, તું જેનાથી સાંઝે થવાનું નથી એવાં જે વચન બોલે છે, તે મને રચતાં નથી; મારે જે મારાં વાક્યને ઉલ્લંઘન કરીને તને પ્રિય લાભે એમ કરીશ તો, મેં જ્યારે પ્રથમ રૂડી બુદ્ધિવાળા જ્ઞાનવાન વિદુરજીને દ્યૂત સંબંધિ પૂછ્યું હતું, ત્યારે તેમણે ક્ષત્રિયોનો નાશ થવાનું ભય પ્રાપ્ત થશે એમ જે કહ્યું છે, તે અવશ્ય બનશે, ને તું પણ પશ્ચાત્તાપને પામીશ. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે કહીને તે પોતાના પુત્ર દુર્યોધનને વશ અને દૈવયોગથી મૂઠ થ-એલા ધૃતરાષ્ટ્રે દૈવજ બળવાન છે એમ માનીને, પોતાના ચાકર શિદ્ધિ પુરૂષોને કહ્યું કે, તમે એક હજાર સ્તંભવાળી, સુવર્ણ તથા વૈદુર્યમણિયોથી

શોભિતી, સો દરવાજાવાળી, સ્કાટિક મણીના તોરણવાળી અને ચોતરફ એક ગાઉમાં વિસ્તારવાળી એક સભા જગદીથી તૈયાર કરો. ત્યારે તે મહાબુદ્ધિમાન અને શંકા વગરના હજારો શિદ્ધિ પુરષોએ, ઉતાવળથી સભા તૈયાર કરવા સાર તેમાં જોઈતા અનેક તરેહનાં પદાર્થો લાવીને, થોડા દિવસમાં ધણું રત્નોએ કરી શોભાયમાન, સુવર્ણનાં નકસિદાર આસનો તથા શય્યાદિ સાહિત્યો વાળી શોભાયમાન સભા બનાવી, ને ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું કે હે રાજા, તમારા કેહેવા પ્રમાણે સભા તૈયાર થઈ છે. તે સાંભળી વિદ્વાન ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ પોતાના મંત્રિયોમાં મુખ્ય એવા વિદુરજીને કહ્યું કે હે વિદુરજી, તમે મારા કેહેવાથી પાંડુ રાજાના પુત્ર યુધિષ્ઠિરની પાસે જઈને, તેને જલદીથી આંહી તેડી લાવો; કારણ આ ધણું રત્નોવાળી, વિચિત્ર, અને અમુલ્ય શય્યા તથા આસનોવાળી મારી સભા છે, તે ભાર્યો સહિત યુધિષ્ઠિર રાજા જૂવે અને દૂત રમે.

॥ સમેયમેવહુરત્નાવિચિત્રા શય્યાસનૈરુપપન્નામહર્ષિઃ ॥

॥ સાદૃશ્યતાંમાતૃભિઃસાર્દ્ધમેત્ય સુહૃદ્દ્યુતંવર્તતામત્રચેતિ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि युधिष्ठिरानयने

गुर्जरभाषायां षट्पंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ૧૬ ॥



वैशंपायन उवाच ॥ मतमाज्ञायपुत्रस्य धृतराष्ट्रोनराधिपः ॥

॥ मत्वाचदुस्तरंदैव मेतद्राजंश्चकारह ॥

વૈશંપાયન કેહે છે--હે રાજા, મનુષ્યોના અધિપતિ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ દુર્યોધનનો મત જાણી દૈવમાં જે હોય છે તે કેનાથી ટળતું નથી એમ માનીને દૂતની તૈયારી કરી. હવે પડિત પુરુષોમાં શ્રેષ્ઠ એવા વિદુરજી, પોતાના ભાઈ ધૃતરાષ્ટ્રનાં અન્યાયવાળાં વચન સાંભળી કેહેવા લાગ્યા કે હે રાજા, તમે મને જે આજ્ઞા આપી તે હું ઠીક માનતો નથી વાસ્તે તમે એમ માં કરો; કારણ હું આપણા કુળનો નાશ થાય તેથી ભય પામું છું, ને દૂત નિમિત્ત તમારા પુત્રોનો નાશ થવાથી તમને અવશ્ય કલેશ પ્રાપ્ત થશે, એવી શંકા રાખું છું. ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે વિદુરજી દૈવમાં જે સુખ અથવા દુઃખ હોય છે તે કદિ ટળતું નથી, મારે મને

ઠદિ કલેશ પ્રાપ્ત થશે તો તેથી હું તાપ પામીશ નહીં. કેમકે વિધાતાએ સર્વ જગત્ દૈવને વશ કર્યું છે, જેથી પરતંત્ર થઇને તે દૈવ પ્રમાણેજ વર્તે છે. માટે હે વિદુરજી, આજ તમે મારી આજ્ઞાથી કાર્ધથી ન જતાપ એવા કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા પાસે જઇને તેને જલ્દીથી અહીં બોલાવી લાવો.

॥ તદચવિદુરપ્રાપ્ય રાજાનંમમશાસનાત્ ॥

॥ ક્ષિપ્રમાનયદુર્ધર્ષ કુંતીપુત્રયુધિષ્ઠિરં ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि युधिष्ठिरानयने  
गुर्जरभाषायां सप्तपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ५७ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततःप्रायाद्विदुरोश्चैरुदारैर्महाजवैर्बलिभिःसाधुदातैः ॥

॥ बलनियुक्तोधृतराष्ट्रेणराज्ञमनिषिणांपांडवानांसकारो ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ જેને બળાટકારથી જવાની આજ્ઞા આપી એવા વિદુરજી, મોહાટા મન તથા વેગવાળા, બળવાન અને ગરીબ અશ્વોએ કરી બુદ્ધિમાન પાંડવો પાસે જવા સાફ રવાના થયા; તે સર્વ માર્ગોનું ઉદ્ધંધન કરીને યુધિષ્ઠિર રાજાના ઇંદ્રપ્રસ્થ શહેર પ્રત્યે આવ્યાં. અને સર્વ બ્રાહ્મણોથી સત્કાર પામીને કુબેરના ભુવન સરખા શોભા-યમાન યુધિષ્ઠિરના ઘરમાં પ્રવેશ કરી તેમની પાસે ગયા. ત્યારે શત્રુ વગરના યુધિષ્ઠિર રાજા, તેમનો યથાયોગ્ય પૂજાદિ સત્કાર કરીને, પુત્ર સહિત ધૃતરાષ્ટ્રના કુશળ સમાચાર પૂછવા લાગ્યા કે હે વિદુરજી, હું તમારૂં મન આનંદમાં દેખતો નથી, પણ તમે અમારૂં શ્રેય વિચારીને આવ્યા હશો. હે બુદ્ધિમાન, ધૃતરાષ્ટ્રના સર્વ પુત્રો તેને વશ્ય છે? તે ખેદયુક્ત તો નથી? વિદુરજીએ કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, મહાત્મા ઇંદ્ર સરખા પ્રતાપિ, પોતાના સંબંધિયોથી વિંટાયલા, નમ્રતાવાન, શોક વગરના અને પુત્રોના ગુણે કરીને પ્રસન્ન ધૃતરાષ્ટ્રરાજા પોતાના પુત્રોએ સહિત કુશળ છે, ને તેણે તમને મારી સાથે પોતાનું કુશળપણું કેહેવરાવીને તમારૂં કુશળપણું પૂછાવ્યું છે; અને કહ્યું છે જે “હે પુત્ર, તમારી સભા સરખી મારી સભા છે, તે ભાઈઓ સહિત તમે અહીં આવીને જુઓ, ને તમારા ભાઈઓ કૌરવો છે

તેમની સાથે મળીને છૂત રમો. તમે અહીં આવશો તેથી અમે ધણી હર્ષ પામશું, ને કુશલશના સર્વ રાજાઓ પણ અહીં આવેલા છે." એમ કહી વિદુરજીએ કહ્યું કે હું રાજા, ધૃતરાષ્ટ્રના બોલાવ્યાથી તેની સભામાં છૂત રમનાર અને કપડી મનુષ્યો આવીને બેઠા છે, જેને તમે ત્યાં આવીને જુઓ. અને આ હું તેના કેહેવાથી છૂત વાસ્તે તમને તેડવા સાડ આવ્યો છું મારે ચાલો. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે હું વિદુરજી છૂત રમવાથી મોહોટો કલેશ થાય છે, મારે તેથી થતા દોષને જાણનાર પુરૂષ તેમ કરવાની ઇચ્છા કેમ કરે ? પણ તમને ઠીક ભાસતું હોય તો કહો, કારણ અમે તમારી આજ્ઞા પ્રમાણે વર્તનાર છીએ. વિદુરજી બોલ્યા—હું યુધિષ્ઠિર, હું છૂતને અનર્થનું મૂળ જાણું છું, ને મેં ધૃતરાષ્ટ્રને ઘણાં વાક્યો કહીને વાર્યા, પણ તેણે મને તમને તેડવા સાડ મોકલ્યો છે. મારે હું રાજા, આ મારાં વાક્ય સાંભળીને તમારું શ્રેય થાય તેમ કરો. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા—હું વિદુરજી, હું તમોને પૂછું છું કે, ધૃતરાષ્ટ્રની સભામાં તેમના પુત્રો વગર ખીજા કપડી અને રમનાર કોણ છે તે કહો, જેમની સાથે અમે દ્રવ્યના સેંકડો દાવ માંડીને રમીએ. વિદુરજી બોલ્યા—હું પૃથ્વીપતિ, છૂત રમવામાં કુશળ, પોતાની ઇચ્છા પ્રમાણે પાસાઓ નાંખનાર અને અમુક દાવ પડશે એમ જાણનારો ગાંધાર રાજાનો પુત્ર શકુનિ, વિવિંશતિ, ચિત્રસેન, સત્યવ્રત-વાળો પુરૂષમિત્ર અને જ્યાદિ રાજાઓ છે. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હું વિદુરજી, વિધાતાએ સર્વ જગત દેવને વશ્ય કર્યું છે, જેથી સૌ પરસ્વાધિન રહે છે, ને તેથીજ ધૃતરાષ્ટ્રની સભામાં સર્વે કપડી અને છૂત રમનારા છે. વાસ્તે હું તેમના કેહેવાથી છૂત રમવા સાડ ત્યાં આવવાની ઇચ્છા રાખતો નથી. પણ પુત્રને પિતા ઘણો પ્રિય હોય છે, તેમ તે અમારા પિતારૂપ છે, તેથી તેમના કેહેવા પ્રમાણે કરવાની ઇચ્છા રાખું છું. વળી શકુનિ છૂત રમવામાં ચતુર છે ને હું રમી જાણતો નથી, તોયપણ મને સભામાં બોલાવે છે તો હું આવીશ, કારણ મને કોઈ યુદ્ધ વાસ્તે અથવા છૂત રમવા બોલાવે તો મારે તેને કદિ ના કેહેવું નહીં, એવું મારું વ્રત છે. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે વિદુરજીને કહીને ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર રાજાએ પોતાના પ્રધાનાદિકોને હસ્તિનાપુર જવા સાડ તૈયાર થવાની આજ્ઞા આપી, અને ખીજે દિવસે પોતાના પ્રધાન, ચાકર, સેના, ભાઈઓ તથા દ્રૌપદી આદિ સ્ત્રીઓએ સહિત હસ્તિનાપુર પ્રત્યે જવા તૈયાર થઈને વિદુરજીને કહ્યું કે,

પૂર્વ જન્મના કર્મના યોગેકરી મનુષ્યની બુદ્ધિ, જેમ સૂર્યના તાપે ઠરી નેત્ર અંજવાથી દષ્ટિ નાશ પામે, તેમ નાશ પામે છે, ને જીવ માત્ર દે-  
રીથી બંધાયલા પુરુષની માફક વિધાતાને વશ્ય છે. એમ ઠહી ધૃતરાષ્ટ્રનું  
તેડાવું સાફ નહીં માનીતે, બાલિહક દેશમાં ઉત્પન્ન થયેલા અર્જુને તેમાં  
જેણા હતા એવા રથમાં બેસી, તેઓ પોતાની રાજ્ય સમૃદ્ધિથી શોભાય-  
માન થઈ, પ્રધાનાદિ ચાકરો તથા સેનાઓથી વિંટાઈ બ્રાહ્મણોને મુખ્ય  
કરીને, ભાઈઓ તથા વિદુરજીએ સહિત હસ્તિનાપુરમાં આવ્યા, ને ધૃતરાષ્ટ્રના  
ઘર પ્રત્યે જવા લાગ્યા. તે સમય તેમની સામે બીષ્મ, દ્રોણ, કૃપા-  
ચાર્ય, અશ્વત્થામા, સોમદત્ત, દુર્યોધન, શલ્ય, શકુનિ, દુઃશાસન, જયદ્રથ,  
અને સર્વ કૌરવોઆદિ બીજાઓ જે રાજાઓ આવ્યા હતા, તેઓને ય-  
થાયોગ્ય મળી તેમનાથી વીંટાઈને યુધિષ્ઠિર રાજાએ બુદ્ધિમાન ધૃતરાષ્ટ્રના  
ઘરમાં પ્રવેશ કર્યો, ને પતિના આશ્રયવાળી અને પુત્રોની સ્ત્રિઓથી  
વિંટાયેલી ગંધારીને જોઈ તેને નમસ્કાર કર્યો, એટલે તેણે યુધિષ્ઠિરને આ-  
શિર્વાદ આપ્યો. પછી તે પાંડવો, બુદ્ધિશીલ નેત્રવાળા પોતાના પિતાશ્વ  
વૃદ્ધ ધૃતરાષ્ટ્રને જોઈ તેને પગે લાગ્યા, ત્યારે તેણે તેમના મસ્તકના કેશ  
સુંઘીને કુશળ વાર્તા પૂછી. હે પૃથ્વીપતિ, એ પ્રમાણે જોવાલાયક સ્વરૂપ-  
વાળા અને પુરુષોમાં સિંહરૂપ પાંડવો આવ્યા; તે જોઈને કૌરવો ધણા  
ખુશી થયા, ને તેમના કેહેવાથી પાંડવોએ રત્નથી જડેલાં શોભાયમાન  
ગૃહોમાં પ્રવેશ કર્યો. તે સમય ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોની સ્ત્રિઓએ, પાંડવોની  
દ્રૌપદિઆદિ સ્ત્રિઓની સમૃદ્ધિ પોતાથી અધિક જોઈ તાપ પામીને અસ-  
તોષ કર્યો. પછી પાંડવોની સ્ત્રિઓએ પોતાના કેશ ઝોળ્યા, ને સનાનાદિ  
કરી પોતાનાં શરીરોને શણગાર્યાં. અને પાંડવોએ પણ શ્રેષ્ઠ ચંદન ધારણ  
કરી શોભાયમાન થઈ, પ્રસન્ન મન કરીને સાયંકાળની સંધ્યાદિ આનંદક  
કર્મ કર્યો, ને બ્રાહ્મણો પાસે સ્વસ્તિવાચન કરાવી, પોતાને ઈચ્છિત પદા-  
ઓનું ભોજન કરીને શયન ગૃહમાં પ્રવેશ કર્યો. ત્યાં સ્ત્રિઓ સાથે સુખ  
ભોગની ધણા પ્રસન્ન થઈ તેમણે રાત્રિ સુખમાં કાઢાડી. પછી પ્રાતઃકાળ  
થયો ત્યારે બંદિજનોએ આવી ગાયન કર્યું, તેથી નિદ્રાનો ત્યાગ કરી તેઓ  
ઉઠ્યા. હે રાજા, એ રીતે રાત્રિને વિષે સુખે કરી સુતેલા અને કપડી  
દુર્યોધનાદિકથી વખણાયલા પાંડવોએ પ્રાતઃકાળનું સંધ્યાદિ નિત્ય કર્મ  
કરીને તે શ્રેષ્ઠ સભામાં પ્રવેશ કર્યો.

॥ સુખોષિતાસ્તેરજનીં પ્રાતઃસર્વેકૃતાન્હિકાઃ ॥

॥ સભાંરમ્યાંપ્રવિવિશુઃ કિતવૈરમિનાંદિતાઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि युधिष्ठिरसभागमने  
गुर्जरभाषायां मष्टपंचाशत्तमोऽध्यायः ॥ ९८ ॥

વૈશંપાયનઝવાચ ॥ પ્રવિશ્યતાંસભાંપાર્થા યુધિષ્ઠિરપુરોગમાઃ ॥

॥ સમેત્યપાર્થિવાન્સર્વાન્ પુજાર્હાનભિપૂજ્યચ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિર જેમાં મુખ્ય હતા એવા પાંડવો, તે સભામાં આવી સર્વ રાજાઓને મળ્યા, ને પોતાને પૂજા કરવા યોગ્યની પૂજા કરીને અવસ્થા પ્રમાણે યથાયોગ્ય, સુંદર ગત્રિયા બીજાવેલાં આસનો ઉપર બેઠા, ને સર્વ રાજાઓ પણ યથાયોગ્ય આસનો ઉપર બેઠા. પછી શકુનિએ યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે હું યુધિષ્ઠિર રાજા, આ સભામાં પાસા નાખવા માટે વસ્ત્ર બીજાવેલું છે, ને અમે તમારે વાસ્તે દ્યૂત રમવાનો સંકેત કરી રાખ્યો છે, માટે પાસાઓ નાખીને દ્યૂત રમો. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા—શકુનિ, દ્યૂત રમવું એ હજી કરવાનું કામ છે, ને તે પાપરૂપ છે, એમાં કંઈ ક્ષત્રિઓનું પરાક્રમ નથી. અને એ નીતિ પણ નથી, ત્યારે તું રમવાનું કેમ કહે છે? વળી કપટી પુરૂષ દ્યૂતરૂપી હજી કરેછે, પણ તેથી તેનું જીવંતમાં માન વધતું નથી. ત્યારે હું શકુનિ, શું નિર્લજ્જની પેઠે તું અમને દ્યૂતરૂપી અનીતિથી જીતીશ? શકુનિ બોલ્યો—હું યુધિષ્ઠિર, જે બુદ્ધિમાન પુરૂષ દ્યૂતમાં જીતવા તથા હારવાની યુક્તિને જાણતો હોય અને તે રમવામાં બેઠા વગરનો હોય, તે પુરૂષ, દ્યૂત રમવામાં જે યુક્તિઓ કરાય છે, તે સૌ કરવાની ઉલટ રાખે એમાં આશ્ચર્ય નથી. હું રાજા, હારવું તથા જીતવું એ પાસાના દાવા ઉપર છે, માટે તેમાં કંઈ દોષ નથી. વાસ્તે આપણે રમીએ તેમાં તમે કંઈ શંકા રાખ્યા વગર પ્રત્યક્ષ દાવ માંડો, અથવા “મેં અમુક પદાર્થ એટલા માંડ્યા છે,” એમ મોટથી કહો, વિલંબ કરો માં. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હું શકુનિ, સ્વર્ગને આપનાર કર્મકાંડ તથા મોક્ષ પ્રાપ્ત કરાવનાર જ્ઞાનકાંડને જાણનારા અને સર્વ મુનિયોમાં શ્રેષ્ઠ આ અસિત મુનિ સદૈવ એમ કહેછે કે, રમવું બે પ્રકારનું છે, એક પાસાથી અને બીજું શાસ્ત્રના અભ્યાસથી; તેમાં કપટીયો સાથે કપટ રાખીને પાસાથી રમવું એ પાપરૂપ છે. માટે ધર્મથી યુદ્ધ

કરીને જ્ય મેળવવો સારો, પણ દૂત રમીને જ્ય મેળવવો સારો નથી. જે શ્રેષ્ઠ પુરૂષો છે, તે પોતે કપટરૂપી કામ કરતા નથી, ને તેને ધિક્કાર છે. મારે શૂરવીર પુરૂષે કપટ રહિત થઇને યુદ્ધ કરવું એ યોગ્ય, પણ દૂત રમવારૂપી કપટ કરવો એ યોગ્ય નથી. હે શકુનિ, અમે તો બ્રાહ્મણો પાસેથી વિદ્યાભ્યાસ કરવાનો યત્ન કરશું, કારણ તે વિદ્યારૂપી દ્રવ્યે કરીને સર્વ સુખ મળે છે. અને તું પણ જેમાં પોતાનું સર્વ દ્રવ્યાદિક હારી જવાય એવા દૂતે કરીને અમને જીતવાની ઇચ્છા રાખ માં, ને હું પણ દૂતરૂપી નીચ કર્મ કરીને દ્રવ્ય અથવા સુખ મેળવવાની ઇચ્છા રાખતો નથી. કારણ દૂત રમવું એ કપટી પુરૂષોનું કામ છે, જેને શ્રેષ્ઠ પુરૂષો વખાણતા નથી. શકુનિ બોલ્યો હે યુધિષ્ઠિર, જેમ વિદ્વાન પુરૂષ અવિદ્વાનને જીતવાની આશાથી તેની પાસે આવે, શસ્ત્ર વિદ્યામાં કુશળ પુરૂષ શસ્ત્ર વિદ્યાનો અભ્યાસ નહીં કરેલા પુરૂષ પાસે આવે, તથા જળવાન પુરૂષ દુર્બળની પાસે આવે, તેમાં કાંઈ નીચ કર્મ કેહેવાય નહીં, તેમ પાસાની રમતમાં કુશળ પુરૂષ નહીં રમી જાણનારને જીતવાની આશાથી તેની પાસે આવીને રમે તો, તેને કોઈ મનુષ્ય નીચ કર્મ કેહેતું નથી. તોયપણ તમે મારી પાસે આવીને, હવે એ નીચ કર્મ છે એમ માની કદિ ભય પામતા હો તો નહીં રમો. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા—હે શકુનિ, કોઈ પણ પુરૂષ મને હરકંઈ કામ સારૂ બોલાવે તો મારે તે કામ કરવાથી પાછા ન હટવું, એવું મારું વ્રત છે; મારે કંઈ શીકર નહીં, વિદ્યાતા જળવાન છે, તેથી હું દૈવને વશ થઇને બેઠો છું. પણ આ સભામાં મારે કેની સાથે રમવું, ને સામે દાવ માંડનાર કોણ છે તે કહો, અને પછી દૂત ચલાવો. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વાક્ય સાંભળી દુર્યોધન બોલ્યો કે હે પૃથ્વીપતિ યુધિષ્ઠિર રાજા, આ મારો મામો શકુનિ મારી વતી તમારી સાથે રમશે, ને તેમાં હારશે તો, તમે માંડશો તેટલાં રતો તથા દ્રવ્ય હું આપીશ. યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે દુર્યોધન, બીજાની વતી રમનારની સાથે દૂત રમવું મને અધર્મરૂપ જણાય છે, તથાપિ તમે તમારી ઇચ્છા પ્રમાણે વર્તો ને દૂતનું કામ ચલાવો.

॥ અન્યેનાન્યસ્યવૈદ્યૂતં વિષમંપ્રતિભાતિમે ॥

॥ एतद्विद्वन्नुपादत्स्व काममेवंप्रवर्त्ततां ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि युधिष्ठिरशकुनिसंवादे

गुर्जरभाषायां मेकोनशष्ठित्तमोऽध्यायः ॥ १९ ॥

**વૈશંપાયનુવાચ ॥** ઉપોદ્યમાનેદ્યુતેતુ રાજાનઃસર્વૅવતે ॥

॥ ધૃતરાષ્ટ્રપુરસ્કૃત્ય વિવિશુસ્તાંસર્માતિતઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—પછી જ્યારે દ્યુત રમવાની તૈયારી થઈ, ત્યારે સર્વ રાજાઓ ધૃતરાષ્ટ્રને મુખ્ય કરીને તે સભામાં આવ્યા, ને ભીષ્મપિતા, દ્રોણાચાર્ય, કૃપાચાર્ય અને મોહોટી મતિવાળા વિદુરજીએ પણ પોતાના મનમાં ઘણા અપ્રસન્ન થઈને સભામાં પ્રવેશ કર્યો. તે સર્વે સિંહ સરખી ડોકવાળા, મહાપરાક્રમી, વેદ જાણનારા અને પ્રકાશમાન સ્વરૂપવાળા હતા. તેઓમાંથી કેટલાક બંને જણા મળીને તથા કેટલાક એક એક જણ વિચિત્ર અને શોભાપમાન અમુલ્ય આસનો ઉપર યથાયોગ્ય બેઠા; તેથી જેમ દેવતાઓએ કરીને સ્વર્ગ શોભે, તેમ તે સભા શોભતી હતી. પછી જ્યારે સંબંધિયો દ્યુત રમવા તૈયાર થયા, ત્યારે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હું દુર્યોધન, સંમુદ્રમાંથી ગ્રાસ થએલી મણિયો જેમાં જડેલી છે એવો આ મારો અમુલ્ય સુવર્ણનો હાર છે, તે હું દાવમાં માંડું છું, પણ તું સામે શું દાવ માંડીને મારી સાથે રમીશ તે કહે. દુર્યોધન બેઠ્યો કે હું યુધિષ્ઠિર, મારી પાસે મણિયો તથા દ્રવ્ય ધણું છે, જેનો મને કંઈ ગર્વ નથી, મારે બેલાશક તમે જીતો. વૈશંપાયન કહે છે—પછી પાસાના દાવને જાણનાર શકુનિએ હાથમાં પાસા લઈ ધારીને યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, એ દાવ અમને જીત્યા.

**વૈશંપાયનુવાચ ॥** તતોજગ્રાહશકુનિ સ્તાનક્ષાનક્ષતત્ત્વવિત્ ॥

॥ જિતમિત્યેવશકુનિ યુધિષ્ઠિરમભાષત ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि द्यूतारंभे

गुर्जरभाषायां षष्ठितमोऽध्यायः ॥ ६० ॥

**યુધિષ્ઠિરુવાચ ॥** મત્તકૈતવકેનૈવ યજ્જિતોસ્મિદુરોદરે ॥

॥ શકુનેહંતદીવ્યામો ગ્લહમાનાઃપરસ્પરં ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હું અર્ધિષ્ટ શકુનિ, સંકટ ઉત્પન્ન કરનારા જીગારે કરીને તું મને જીત્યો, મારે પરસ્પરે દાવ માંડનારા આપણે હવે રમશું. આ હું તારી સાથે મારી એક લાખ પચાસ હજાર તોલા સુવર્ણથી ભરેલી જે પેટીયો છે, તે તથા બીજો પણ જે સુવર્ણ તથા રૂપાનો મારો



ભંડાર છે, તે સર્વ માંડીને રમું છું. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે કુશવંશનો  
 પશ વધારનારાં યુધિષ્ઠિરનાં વાક્ય સાંભળી શકુનિએ પાસા નાંખીને કહ્યું કે અમે  
 જીત્યા. વળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે દુર્યોધન, હજાર રથો જેટલી કિંમતવાળો, વ્યાઘ્ર  
 ચર્મથી મઢેલો, શ્રેષ્ઠ ચઢાદિ સાહિત્યોવાળો, શોભાયમાન, ચારે બાજુ સુવર્ણની  
 નાની ઘંટાઓથી શણગારેલો, જોનારાને હર્ષ આપનાર, મેઘ તથા સમુદ્ર સરખી  
 અર્જના કરનાર જેમાં કુરર પક્ષિ સરખા વર્ણવાળા અને અમરો દેશમાં વખ-  
 ણાયલા આઠ અશ્વો જોડ્યા છે, અને જેમાં જેસીને અમે અહીં આવ્યા છીએ,  
 એવો મારો સુવર્ણનો રથ માંડીને હું તારી સાથે રમું છું. વૈશંપાયન કહે છે—  
 એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી કપટરૂપી નીચ કર્મનો આશ્રય કરનારા  
 શકુનિએ કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, અમે જીત્યા. એટલે વળી યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે  
 હે દુર્યોધન, સુવર્ણના મંગળસૂત્ર બાજુબંધ તથા પદ્માદિ મણિયોના આભુ-  
 પણ, શ્રેષ્ઠ વસ્ત્રો, અને ચંદન તથા પુષ્પો ધારણ કરેલી ચોસઠ કળા વિધામાં  
 કુશળ, મારી આજ્ઞાથી સન્યાસિ તથા પ્રધાનોના પગ ધોવા વિગેરે સેવા  
 કરનારી અને નૃત્ય તથા ગાયન કરવામાં કુશળ એવી એક લક્ષ જીવાન  
 દાસિઓરૂપી માંડ્ર દ્રવ્ય છે, તે માંડીને હું તારી સાથે રમું છું. વૈશંપાયન  
 કહે છે—હે રાજા, એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી કપટી શકુનિએ પાસા  
 નાંખીને કહ્યું કે અમે જીત્યા. ત્યારે વળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે દુર્યોધન,  
 સર્ભામાં મનુષ્યોની જમણી બાજુ ફરનારા, ક્રમે કરી બેસનારા, સદૈવ શ્રેષ્ઠ  
 વસ્ત્રો પહેરનારા, ચતુર, બુદ્ધિમાન, શુદ્ધ અંતઃકરણવાળા, યુવાન, કુંડળોથી  
 શેષભિતા અને દિવસ તથા રાત્રિને વિષે અતિથિયેને ભોજન કરાવવા સાર  
 પાત્રો જેમના હાથમાં રહે છે, એવા એક લક્ષને કેટલાક હજાર મારા દાસે-  
 રૂપી માંડ્ર દ્રવ્ય છે, તે માંડીને હું તારી સાથે રમું છું. વૈશંપાયન કહે છે—  
 હે રાજા, એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી શકુનિ બોલ્યો કે અમે જીત્યા.  
 એટલે વળી યુધિષ્ઠિર બોલ્યા—હે દુર્યોધન, મદોન્મત્ત, સુવર્ણની સાંકળોવાળા,  
 ઝુલો તથા સુવર્ણની અંબાડીઓવાળા, ગંડસ્થળાદિ શરીર ઉપર કમળના  
 ચિન્હવાળા, ડોકમાં સુવર્ણની માળાઓ પહેરેલા, નમ્ર, રાજાઓને બેસવા  
 લાયક, યુદ્ધમાં સર્વ પ્રહારને સહન કરનારા, હલ જેવડા દાંતોવાળા, મો-  
 હોટા શરીરવાળા, શત્રુના શેહેરને તોડનારા, મેઘ સરખા સ્વામવર્ણવાળા,  
 અને આઠ આઠ હાથણિઓને ભોગવનારા એક હજાર હસ્તિઓરૂપી માંડ્ર  
 દ્રવ્ય છે, તે માંડીને હું તારી સાથે રમું છું. વૈશંપાયન કહે છે—હે

જનમેજય, એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનું જોલવું સાંભળી પ્રસન્ન થએલો શકુનિ, કપટનો આશ્રય કરી પાસાઓ ફેંકીને જોલ્યો કે અમે જીત્યા. ત્યારે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે, સુવર્ણની દાંડીઓમાં જ્વળ તથા પતાકાવાળા, નમ્રતાવાન અશ્વો જોડેલા, હજાર મનુષ્યોનો એક મહીના સૂધી નિર્વાહ ચાલે એટલા અનાજથી ભરેલા અને વિચિત્ર યુદ્ધ કરનારા રથી પુરુષોયે યુક્ત એક હજાર રથોરૂપી માંડ્ર દ્રવ્ય છે, તે માંડ્રીને હું તારી સાથે રમું છું. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે જ્યારે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું ત્યારે તેમની સાથે વૈર કરનાર દુષ્ટ અંતઃકરણવાળા શકુનિયે કહ્યું કે અમે જીત્યા. તે સાંભળી વળી યુધિષ્ઠિર જોલ્યા કે હે રાજા દુર્યોધન, પૂર્વે ગાંડિવ ધનુષને ધરનાર અર્જુન યુદ્ધમાં શત્રુઓને નાશ કરનાર ચિત્રરથ નામના ગંધર્વને જીત્યો હતો, ત્યારે તે ગંધર્વે પ્રસન્ન થઈને તેતરપક્ષિ સરખા વર્ણુવાળા અને સુવર્ણની માળાઓ પેહેરેલા અશ્વો અપ્યા છે, તે રૂપી માંડ્ર દ્રવ્ય માંડ્રીને હું તારી સાથે રમું છું વૈશંપાયન કહે છે—એવું યુધિષ્ઠિરનું જોલવું સાંભળી કપટરૂપી નીચ કર્મ કરનારા શકુનિયે કહ્યું કે અમે જીત્યા. એટલે વળી યુધિષ્ઠિર જોલ્યા કે હે દુર્યોધન, સુંદર અશ્વો તથા બળદો જોડેલા દશ હજાર રથો તથા ગાડાંઓ છે, તે તથા બળવાન, પરાક્રમી, પોહોળા વક્ષસ્થળવાળા, નિત્ય દૂધનું પાન કરનારા અને સાલના ચોખાનું ભોજન કરનારા સાઠ હજાર યોદ્ધાઓ છે, તે રૂપી માંડ્ર દ્રવ્ય માંડ્રીને હું તારી સાથે રમું છું. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળીને કપટી શકુનિયે કહ્યું કે અમે જીત્યા. તે સાંભળી વળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે દુર્યોધન, જે એક એક પાત્રમાં વીશ હજાર ચારસો ને એંશી તોલા સુવર્ણ ભરેલું છે, એવાં ચારસો ત્રાંખા તથા લોહાનાં પાત્રોરૂપ માંડ્ર દ્રવ્ય છે, તે માંડ્રીને હું તારી સાથે રમું છું. વૈશંપાયન કહે છે—એવું સાંભળી તેમનું જોલવું જાણીને કપટરૂપી નીચ કર્મનો આશ્રય કરનારા શકુનિયે યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, અમે જીત્યા.

एतच्छ्रुत्वाव्यवसितो निवृत्तैस्समुपाश्रितः ॥

जितमित्येवशकुनि युधिष्ठिरमभाषत ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि देवने

गुर्जरभाषायां एकषष्टितमोऽध्यायः ॥६१॥

વૈશંપાયનઁ વાચ ॥ એવં પ્રવર્તિતે દ્યુતે ઘોરે સર્વાપહાગિણિ ॥

॥ સર્વસંશયનિર્મોક્તા વિદુરો વાક્યમબ્રવીત્ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે સર્વસ્વ હરણ કરનાર ભયંકર દ્યુત ચાલતો હતો, ત્યારે સર્વ સંશય ટાળનાર વિદુરજીએ ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું કે હે ભારત, જેમ મૃત્યુ પામવાને તૈયાર થયેલા પુરૂષને ઔષધ સાંઝે લાગતું નથી, તેમ તમને મારાં વચન મારાં લાગતાં નથી, તથાપિ હું તમને કહું તે સાંભળો. આ પાપ યુક્ત ચિત્તવાળો દુર્યોધન જે પૂર્વે ઉત્પન્ન થતાંજ શિયાળની પેઠે ખરાબ સ્વરથી રડ્યો હતો તે તમારા સર્વનો નાશ થવાનો હેતુ છે. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, જેમ મધ પીનાર પુરૂષ મધ પીતી વખતે એ પીવાથી હું બેભાન થઈ પડી જઈશ એમ જાણતો નથી, તેમ દ્યુતે કરી આ મદોન્મત્ત દુર્યોધન આ પાંડવો સામે વૈર કરીને હું નાશ પામીશ એમ જાણતો નથી. પણ પૂર્વે સર્વજ્ઞ, સર્વનો ભાવ જાણનારા અને સર્વ શત્રુઓને ભય આપનારા શુક્રાચાર્યે, દૈત્યોને જાંભ નામના દૈત્યોનો ત્યાગ કરવા સાંઝે કહ્યું હતું કે પોતાના કુળના બચાવ માટે એકનો ત્યાગ કરવો પડે તો કરવો. આખા ગામના બચાવ સાંઝે એક કુળને ત્યાગવું પડે તો ત્યાગવું, આખા દેશના બચાવ માટે એક ગામને મૂકવું પડે તો મૂકવું અને પોતાના શરીરના બચાવ માટે સર્વ પૃથ્વીને મૂકવી પડે તો મૂકવી તે પ્રમાણે હે રાજા ભોજ કુળના યાદવોએ સર્વને દુઃખ આપનાર મહાપાપી ઠંસનો ત્યાગ કરીને શ્રીકૃષ્ણ પાસે તેને નાશ કરાવ્યો, તેમ તમે પણ આ દુર્યોધનનો ત્યાગ કરીને અર્જુનને એનો નાશ કરવાનું કહો. તેમ થવાથી સર્વ કૌરવો સેંકડો વર્ષ પર્યંત સુખ ભોગવશે. હે રાજા, જેમ કાગડાઓ મયૂરોને, તથા લોકંડી નામના જનવરો વાઘોને પીડા પમાડે, તેમ તમે આ પાંડવોને દ્યુત રમાડી પીડા-યુક્ત કરીને શોકરૂપી સમુદ્રમાં નાંખો નહીં. હે ધૃતરાષ્ટ્ર, જેમ પૂર્વે કોઈ પુરૂષ પોતાના ઘરમાં રહેલા અને સુવર્ણનું વસ્ત્ર ધરનારા પશ્ચિમોને તેમના માંસના લોભથી નાશ કરી પરલોકથી બ્રહ્મ થઈને પશ્ચાત્તાપને પામ્યો હતો, તેમ તમે આ પાંડવોનો દ્રોહ કરીને પશ્ચાત્તાપને પામશો, માટે તેમ નહીં કરો. હે રાજા, આ પાંડવોરૂપી વૃક્ષથી તમને સુખરૂપી પુષ્પ પ્રાપ્ત થાય, તે જગીયાના માળીની પેઠે ગૃહણ કરો, પણ જેમ વાયુ વૃક્ષોને પરસ્પર ધસાવી અગ્નિ ઉત્પન્ન કરી તેમને જાળી નાખે, તેમ તમે આ કૌરવ પાંડવોરૂપી વૃક્ષોને

સમૂળ બાળીને પુત્રો, પ્રધાનો અને સેનાઓ સહિત યમલોક પ્રત્યે માં જાઓ. કારણ એકસંખી આ પાંડવો સાથે દેવતાઓ સહિત ઈદ્રપણ યુદ્ધ કરવા સમર્થ નથી, ત્યારે બીજો કોણ યુદ્ધ કરશે ?

સમવેતાન્હિકઃપાર્થ્યાન્ પ્રતિયુધ્યેતમારત ॥

મરુદ્ધિઃસહિતોરાજ નપિસાક્ષાન્મરુત્પતિઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि विदुरहितवाक्ये  
गुर्जरभाषायां द्विषष्टितमोऽध्यायः ॥ ६२ ॥

**વિદુરઝવાચ ॥** દ્યૂતંમૂલંકલહસ્યામ્યુપૈતિ મિથોભેદંમહતેદારુણાય ॥

॥ તદાસ્થિતોયંધૃતરાટ્સ્યપુત્રો દુર્યોધનઃસૃજતેવૈરમુગ્ધં ॥

વિદુરજી કહે છે—હું ધૃતરાષ્ટ્ર, કળ્યાનું મૂળ અને પરસ્પરે જીદાઈ પાડનાર આ દ્યૂત મોહોટા ભયને અર્થે પ્રાપ્ત થયેલો છે, તેનો આશ્રય કરનાર આ તમારો પુત્ર દુર્યોધન મોહોટું વૈર ઉત્પન્ન કરે છે. એના અપરાધે કરીને પ્રતીપ, શંતનુ, બીમસેન અને બાલિકના વંશમાં સર્વ પુરૂષો કષ્ટ પામશે અને જેમ ગાય પોતાના શિંગડાને નાશ કરે, તેમ એ પોતાના મદે કરીને સર્વ દેશને નાશ કરશે. હું રાજા, શૂરવીર અને ચતુર પુરૂષ જો પોતાની બુદ્ધિનો આશ્રય છોડી પારકી બુદ્ધિનો આશ્રય કરે, તો જેમ કોઈ પુરૂષ શ્વકાણી વગરના વાહણમાં બેસી સમુદ્રમાં ડૂબીને દુઃખ પામે, તેમ દુઃખ પામે છે. હું ધૃતરાષ્ટ્ર, જેની અંતે અનેક તરેહના પ્રહારથી મનુષ્યોનો નાશ થાય એવા આ દ્યૂતે કરી, આ તમારો પુત્ર યુધિષ્ઠિરની સાથે રમીને તેના માંડેલા દાવને જીતે છે, જેથી તમે ખુશી થઈને વિનોદ પામો છો, ને છત રમવાની મસજત આપનાર આ શકુનિનાં વાક્ય માન્ય કરો છો, પણ તેથી તમને તમારા સંબંધિ આ યુધિષ્ઠિર સાથે કલેશ ઉત્પન્ન થશે. વૈશંપાયન કહે છે—હું રાજા, એ પ્રમાણે ધૃતરાષ્ટ્રને કહીને વિદુરજીએ તેના પક્ષવાળા કૂંવરોને કહ્યું કે, હું મૂઠ દુર્યોધનના આશ્રયવાળા પ્રતીપ તથા શંતનુના વંશના પુરૂષો, કૌરવોની સભામાં હું વાક્ય કહું છું તે સાંભળો—તમે કોઈ પણ આ ભયંકર તથા જનવલ્લ્યમાન અગ્નિસરખા કલેશનો આશ્રય કરો માં, પણ નિવૃત્તિ પામો. કારણ હમણું આ યુધિષ્ઠિર દ્યૂત રમવાના

મદમાં છે, પણ જ્યારે તેમને ક્રોધ ઉત્પન્ન થશે તે તે તેઓ દાખશે નહીં, ત્યારે ભીમસેન, અર્જુન, નકુળ, તથા સહદેવ યુદ્ધ કરવા તૈયાર થશે. તે વખતે જેમ સમુદ્રમાં પડેલા પુરૂષને કોઈ આધાર મળતો નથી, તેમ આપત્તિમાં પડેલા તમોને કેનો આધાર મળશે? એમ કહી વળી ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું કે હે રાજા, આ દ્યૂત રમવાની પેહેલાં તમારા મનમાં જેટલા દ્રવ્યની ઇચ્છા હતી, તે પ્રમાણે તમને મળ્યું છે, ત્યારે હજી તમે દ્રવ્યવાન પાંડવોને જીતવાનું કહો છો, તેથી તમને શું લાભ થશે? હે ભારત, પર્વતના રાજા આ શકુનિનું જે દ્યૂતમાં છળરૂપી રમ્યું છે તે હું જાણું છું, મારે એ શકુનિ જ્યાંથી આવ્યો છે ત્યાં જાઓ, ને તમે પાંડવો સાથે યુદ્ધ કરવાનો ઉપાય કરો નહીં.

જાનીમહેદેવિતંત્રસૌભઠસ્ય વેદચૂતેનિકૃતિર્પાર્વતીયઃ ॥

યતઃપ્રાપ્તઃશકુનિસ્ત્રયાતુ માયૂયુધોભારતપાંડવેયાન્ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्युतपर्वणि विदुरवाक्ये

गुर्जरभाषायां त्रिषष्टितमोऽध्यायः ॥ ૬૩ ॥

દુર્યોધનઝવાચ ॥ પરેષામેવયશસાશ્લાઘસેત્વં સદાક્ષતઃકુત્સયન્ધાર્તારાટ્મન્ ॥

॥ જાનીમહેવિદુરયત્પ્રિયત્સ્ત્વં બાલાનિવાસ્માનવમન્યસેનિત્યમેવ ॥

દુર્યોધન કહેછે—હે વિદુર પાંડવોમાં પ્રીતિ રાખનારા તમે અમારી નિંદા કરીને અમારા શત્રુરૂપ પાંડવોનો યશ વખાણો છો, તે અમારું અપમાનજ કરો છો એમ અમે જાણીએ છીએ. કારણ જે પુરૂષ પોતાના પ્રિયનાં વખાણ અને અપ્રિયની નિંદા કરે છે, તે પોતાના પ્રિયોનો જય અને અપ્રિયોનો પરાજય ઇચ્છે છે એમ જાણવું. મારે હે વિદુર, તમે પોતાના હૃદયમાં રાખેલો અમારી ઉપરનો દ્વેષ જીભથી કહીને કેમ જણાવી આપો છો? મનમાંજ રાખો. અમે તમને જોળામાં સર્પની પેઠે રાખ્યા છીએ. ને જેમ બીલાડો પોષણ કરનારને વીંખે, તેમ તમે અમને અમારા મનને તાપ પમાડનારાં વચન કહીને વીંખો છો! મારે તમે પોતાને પોષણ કરનારાઓનો દ્વેષ કરો છો. પણ તમને કોઈ પાપિષ્ઠ કહેતું નથી! તોય-પણ તમે પોતે પાપથી કેમ બીડીતા નથી? હે વિદુર, અમે આ શત્રુરૂપ

પાંડવોને છૂતમાં જીતીને તેમના દ્રવ્યરૂપી મોહોટા ફળને પામ્યા છેયે, માટે હવે તમે અમને અપ્રિય લાગે એવાં વચન બોલો નહીં. વળી તમે અમારી સાથે સ્નેહ દેખાડીને અમારા શત્રુ પાંડવો સાથે સ્નેહ રાખી હર્ષ પામે છો, માટે અમારી સાથે દ્વેષપણાને પામશો, કારણ અપ્રિય વચન બોલનાર પુરૂષ શત્રુપણાને પામેછે. વળી કેટલાક પુરૂષ શત્રુનાં વખાણ કરે, પણ પોતાનો અભિપ્રાય ગુમજ રાખેછે, અને તમે તો કહી દો છો! માટે હે નિર્લજ્જ, ધૃતરાષ્ટ્રનો આશ્રય કરનારા તમે અમને દુઃખ આપવાને પોતાની ઇચ્છામાં આવે તેમ બોલો છો! પણ તમે અમારી નિંદા કરો માં, ને તમારા મનમાં પાંડવોના જયની ઇચ્છા છે તે અમે જાણીએ છીએ. વાસ્તે હે વિદુર તમે બુદ્ધિમાન પુરૂષો પાસે જઇને તેમની પાસેથી સારી બુદ્ધિ શિખો, ને તમારો જગતમાં જે નિરંતર યશ છે તેની રક્ષા કરો. અને આ શત્રુરૂપ પાંડવોના જયમાં આસક્ત થાઓ નહીં, ને આ હું છૂતરૂપી કામ કંઈંછું, એમ માનીને અમને અપ્રિય લાગે એવાં વચન પણ બોલો નહીં. કારણ અમે તમને અમારું સારું કેમ થાય તે પૂછતા નથી, માટે તમે ક્ષમાવાન થઇને અમારું છૂત રમવાથી જે સારું થાયછે તેમાં વિદ્ધ કરો માં હે વિદુર, ગર્ભમાં રહેલા પુરૂષને જે ઇશ્વર બોધ કરે છે, તેજ સર્વને બોધ કરનારછે, બીજો કોઇ નથી; અને જેમ નીચે રહેલું જળ ઉપરથી વેહેનાર જળની ઇચ્છા કરતું નથી, તોયપણ તે નીચે વહેછે, તેમ મનુષ્યો પણ જો કે કંઈ ઇચ્છા કરતા નથી, તોયપણ ઇશ્વરની જેવી ઇચ્છા હોય, તેજ પ્રમાણે તેમની હરેક કામ કરવાની બુદ્ધિ થાય છે. જેમકે કેટલાક પુરૂષો પોતાના મસ્તકને પર્યતમાં પગાડે છે! ને કેટલાક સર્પોને પોષેછે! માટે મનુષ્ય જેમ ઇશ્વરની ઇચ્છા પ્રમાણે સર્વ કાર્ય ધીરજ રાખીને કરે છે, તેમ હું પણ ઇશ્વરની ઇચ્છા પ્રમાણે આ છૂતરૂપી કાર્ય કંઈંછું. તેમાં જે પુરૂષ બળાત્કારથી જેને બોધ કરેછે, તે પુરૂષ તેનો દ્વેષિ હોયછે, વાસ્તે બુદ્ધિમાન પુરૂષ પોતાના મિત્રને શિખામણ આપવાનો ત્યાગ કરેછે. વળી તમે દૈવરૂપી અગ્નિને શાંત કરવાનું કહ્યું, પણ જેમ કોઈ પુરૂષ કપૂરને સળગાવીને તરત જો તેની પાસે ન જાય તો તેની રાખોડી પણ તેના હાથમાં આવે નહીં, તેમ અમે આ પાંડવો સાથે વૈર કરવારૂપી કપૂર સળગાવ્યો, ને હવે તેમની સાથે તેમ ન કરીયે તો તેમાં કંઈ લાભ થાય નહીં; પણ વૈરથી ક્રોધ પામેલા આ પાંડવોથી અમારો નાશ થાય. હે

વિદુર, શત્રુનો પક્ષ અને પોતાનો દ્વેષ કરનાર પુરૂષને ધરમાં રાખવો નહીં એવી નીતિ છે. વળી જેમ દુષ્ટ સ્ત્રીની ઘણી સાંત્વના કરી હોય તોયપણુ તે પોતાના પતિનો ત્યાગ કરે છે, તેમ તમે અમારો કોઇ દિવસે પણ ત્યાગ કરશો, મારે હમણાંજ તમારે જ્યાં જવાની ઇચ્છા હોય ત્યાં જાઓ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય, એવાં દુર્યોધનનાં વચન સાંભળી વિદુરજીએ ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું કે હે રાજ, જે પુરૂષ નીતિનાં વાક્ય કહેનારનો ત્યાગ કરે તેની સાથે મિત્રાઇ નિરંતર ચાલે નહીં, એ ખરૂં છે કે નહીં તે તમે પક્ષપાત રહિત થઇને મને સત્ય કહો. વળી રાજાઓનાં ચિત્ત દ્વેષથી ભરેલાં હોય છે, ને જેના ઉપર દ્વેષ હોય તેને તેઓ મોટેથી જણાવતા નથી, પણ મુસલે કરીને તેનો નાશ કરાવે છે, એવી જે રાજનીતિ તેને આ તમારો પુત્ર દુર્યોધન જાણતો નથી ! વળી આ મંદ બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન મને મૂર્ખ અને પોતાને પંડિત કહે છે, પણ જે પુરૂષ પ્રથમ કોઈની સાથે સ્નેહ રાખે, ને પછી તેને દુષણુ આપે તો તે મૂર્ખ કહેવાય છે. તે પ્રમાણે આ દુર્યોધન મારામાં સ્નેહ રાખીને હવે મને મૂર્ખ કહે છે, વારતે એ પોતેજ મૂર્ખ છે. હે રાજ, આ મંદ બુદ્ધિવાળો દુર્યોધન, જેમ દુષ્ટ સ્ત્રી અમિહોત્રિના ધરમાં રહેથી કલ્યાણુ થશે તે જાણતી નથી, તેમ પોતાના કલ્યાણુને જાણતો નથી. તેથી એમ જણાય છે કે, જેમ બાળક સ્ત્રીને સાઠ વર્ષનો પતિ ન ગમે, તેમ એને રાજ્ય ગમતું નથી. પણ હે રાજ, જે તમે હિત અને અહિત એવાં સર્વ કાર્યમાં પોતાનું પ્રિય ઇચ્છતા હો, તો સ્ત્રીયો, જડબુદ્ધિવાળા, પાંગળા, અને તેઓ સરખા બીજા પણ જે પુરૂષો હોય, તેને પૂછો, જુઓ તેઓ પણ હું કહું છું તેમ કહે છે કે નહિ, તે તમારા જાણવામાં આવશે. પણ મનુષ્યોને પ્રિય વચન બોલનાર પાપી પુરૂષો મળી આવે છે, પણ ઔષધ સરખાં કડવાં અને ગુણકારી વચનો બોલનાર તથા તે સાંભળનાર પુરૂષ આ જગતમાં કોઈકજ હોય છે. વારતે હે રાજ, જે પુરૂષ પોતાના સ્વામીને પ્રિય અથવા અપ્રિય લાગે એવાં વચન બોલવાનો ત્યાગ કરીને, પોતાના સ્વામીનું સાંઝે થાય તેવાં અપ્રિય વચન કહે તો તે રાજ્યે માનવાં જોઈએ, મારે હે ધૃતરાષ્ટ્ર, તમે દુઃખ તથા જગતમાં દૂષણુરૂપ, મર્મસ્થાનને છેદન કરનાર, યશ નાશ કરનાર, પરસ્પરના સ્નેહને તોડનાર, અને જગતમાં દુષ્ટ ભાવને દેખાડનાર એવા કોષરૂપી ઔષધને પાન કરીને, શાંતિરૂપી આરોગ્યતાને પામો, ને હું, દુર્યોધન-અહિત વિચિત્રવીર્યના પુત્ર એવા તમને જેવી રીતે યશ તથા દ્રવ્ય પ્રાપ્ત

થવાની ઈચ્છા રાખું છું, તેમ થાઓ; હું તમને નમસ્કાર કરું છું. આ સર્વ બ્રાહ્મણો માંડે કલ્યાણ કરો. હે કુરુનંદન, બુદ્ધિમાન પુરુષ, જેના મોઢામાં ઝેરૂંપી ગદ્દો હોય, અને જેનાં નેત્ર ક્રોધરૂંપી ઝેરૂંપી ભરેલાં હોય છે, તેઓને ક્રોધ પમાડતા નથી, એ હું તમને સાવધાનપણાથી કહું છું.

આશીર્વાદાન્નેત્રવિષાન્ કોપયેન્નચપંડિતઃ ॥

एवंतेहंवदामिदं प्रयतःकुरुनंदन ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि विदुरहितवाक्ये  
गुर्जरभाषायां चतुःषष्टितमोऽध्यायः ॥ ૬૪ ॥



શકુનિરુવાચ ॥ बहुवित्तंपराजैषीः पांडवानांयुधिष्ठिर ॥

॥ आचक्ष्ववित्तंकौंतेय यदितेस्त्यपराजितं ॥

શકુનિ કેહે છે—હે કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર, તમે પાંડવોનું સર્વ દ્રવ્ય હારી ગયા, હવે તમારી પાસે જે નહીં હારેલું દ્રવ્ય હોય તે કહો. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા હે સુબલ રાજાના પુત્ર શકુનિ, માંડે અસંખ્ય દ્રવ્ય હું જાણું છું, તારે પૂછવાની શી જરૂર છે? હે દુર્યોધન, મારી પાસે સિક્કાઓરૂંપી દ્રવ્ય પરાધ સંખ્યાથી પણ અધિક છે, માટે તું કેહેતો હોય તો દશ હજાર, લક્ષ, અર્ધલ, અર્ધ, નિઅર્ધ, શંકુ, અને પદ્મ સૂધી દાવ માંડીને રમું એમ છું, પણ હું માંડે જે સર્વ દ્રવ્ય છે તે રૂંપી દાવ માંડીને તારી સાથે રમું છું. વૈશંપાયન કેહે છે—એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી કપટરૂંપી નીચ કર્મ કરનારા શકુનિએ કહ્યું કે અમે જાણ્યા. ત્યારે યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે હે શકુનિ, સમુદ્રથી તે પર્ણાશા નદી પર્યંત મારા દેશમાં અસંખ્ય બળદો, અશ્વો, ગાયો અને બકરાઓ જે કંઈ છે, તે રૂંપી, માંડે દ્રવ્ય માંડીને હું રમું છું. વૈશંપાયન કેહે છે—એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચનનો નિશ્ચય સાંભળીને કપટી શકુનિએ કહ્યું કે અમે જાણ્યા. ત્યારે વળી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે દુર્યોધન, હું માંડે શેહેર, બ્રાહ્મણ વગરની પ્રજા, દ્રવ્ય સહિત મારા દેશની પૃથ્વી અને બ્રાહ્મણ વગરના જે મારા પુરુષો છે, તે રૂંપી દ્રવ્ય માંડીને તારી સાથે રમું છું. વૈશંપાયન કેહે છે—એ પ્રમાણે યુધિષ્ઠિરનો નિશ્ચય સાંભળીને શકુનિએ કહ્યું કે અમે જાણ્યા. ત્યાર પછી યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે



હે રાજા, રાજાઓને પહેરવાના અલંકારોથી શોભિતા મારા પુત્રોરૂપી માંડે દ્રવ્ય છે તે માંડીને હું તારી સાથે રમું છું. વૈશંપાયન કહેછે—એવું યુધિષ્ઠિરનું ઓલવું સાંભળી કપટી શકુનિયે કહ્યું કે અમે જાણ્યા. એટલે વળી યુધિષ્ઠિર ઓલ્યા કે સુંદર સ્વરૂપવાળો, યુવાન લાલ નેત્રવાળો અને સિંહ સરૂપી કાંધવાળો આ મહાગાહુ નકુલ છે, તે રૂપી માંડે દ્રવ્ય દાવમાં માંડું છું. વૈશંપાયન કહે છે—એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી શકુનિ ઓલ્યો કે હે યુધિષ્ઠિર રાજા, પાંડુ રાજાનો પુત્ર નકુલ તમને ધણો પ્રિય છે, તે તમારા હારી જવાથી અમને વચ્ચે થશે, પછી તમે સાથી રમશો? એમ કહી તેણે પાસા ઢાળીને કહ્યું કે અમે જાણ્યા. ત્યારે વળી યુધિષ્ઠિર ઓલ્યા કે સર્વને ઉપદેશ કરનાર અને સર્વ જગતમાં પંડિત નામથી પ્રખ્યાત આ સહદેવ મને ધણો પ્રિય છે, તેને માંડીને રમવું અયોગ્ય છે, તોયપણુ હું અપ્રસન્નતાથી તેમ કહીને રમું છું. વૈશંપાયન કહેછે—એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચનનો નિશ્ચય જાણીને કપટરૂપી નીચ કર્મ કરનારો શકુનિ અમે જાણ્યા, એમ કહીને યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે ઓલ્યો કે હે રાજા, તમે માદ્રીના બે પુત્ર નકુલ અને સહદેવ તો હારી ગયા, પણ હજી સૌથી શ્રેષ્ઠ તમારા ભાઈઓ ભીમસેન તથા અર્જુન છે! યુધિષ્ઠિર ઓલ્યા—હે મૂર્ખ શકુનિ, તું નીતિ જાણતો નથી તેથી એકસંપવાળા અમોને જૂના પાડવાની ઇચ્છા કરેછે, પણ એ અધર્મ છે. શકુનિએ કહ્યું હે રાજા દ્રવ્ય નાશ પામવાથી જે પુરૂષનું ચિત્ત પરવશ સરખું થાય, તે પુરૂષ નર્કમાં પડીને વૃક્ષનો જન્મ આવે એવાં અધર્મ કરે, પણ હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ, તમે તો સૌથી શ્રેષ્ઠ અને મહોટા છો, વાસ્તે અમે તમને નમસ્કાર કરીએ છીએ. અને કપટી પુરૂષો જાગૃત તથા સ્વપ્નાવસ્થામાં પણ સાંભળવામાં ન આવે એવાં વચન છૂત રમતી વખતે મદોન્મત્તની પેઠે ઓલેછે, માટે તમારે મારાથી ઓલાયલાં વચન ક્ષમા કરવાં. યુધિષ્ઠિર ઓલ્યા કે હે શકુનિ, મનુષ્યોને જેમ વાહાણુ સમુદ્રનો પાર પમાડે છે, તેમ અમને યુદ્ધરૂપી સમુદ્રથી પાર પમાડનાર, શત્રુઓને જીતનારા અને જગતમાં મહાપરાક્રમિ અર્જુનને માંડીને મારે રમવું ધણું અયોગ્ય છે, પણ હું તે અર્જુનરૂપી દાવ માંડીને રમું છું. વૈશંપાયન કહેછે—એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી કપટરૂપી નીચકર્મ કરનારો અને દુસાવનારો શકુનિયે અમે જાણ્યા, એમ કહી યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે હે યુધિષ્ઠિર, તમારામાં ધનુષ ધારણ કરનારો અર્જુનને હું જાણ્યા, યાદી હવે તમને પ્રિય એવા ભીમસેન રહ્યા છે,

જેણે કરી તમે રમો. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા હે રાજા, અમને વિપમ માર્ગથી જ-  
 ચાવનાર અમને યુદ્ધમાં નહીં જવા દેનાર, દૈત્યોના શત્રુ ઈંદ્રની પેઠે એકલો  
 યુદ્ધ કરનાર, ચોતરફ નજર રાખનાર, નિત્ય ભકુટિ જેની ચઢેલી રહેછે  
 એવો, માહાત્મા, સિંહ સરખી કાંધવાળો, સદૈવ દ્રોષિ, જેના સરખો  
 બળવાન બીજો કોઈ નથી એવો, ગદા ધારણ કરનારાઓમાં મુખ્ય, અને  
 શત્રુઓને નાશ કરનાર ભીમસેનને માંડીને રમવું અયોગ્ય છે, પણ તેને માં-  
 ડીને હું રમું છું. વૈશંપાયન કહેછે—એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચન સાંભળી કપટી  
 અને ફસાવનાર શકુનિયે, અમે જીત્યા એમ કહીને યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે હે  
 રાજા, તમે ધણું દ્રવ્ય, ભાઈયો, અશ્વો અને હરિતઓ આદિ તો હારી ગયા,  
 પણ હવે હારી જવા વગરનું તમારું શું દ્રવ્ય છે? તે કહ્યો. યુધિષ્ઠિર બોલ્યા  
 કે મારા સર્વ ભાઈયોને પ્રિય એવો હું અવશેષ રહ્યો છું, માટે હું મંડા-  
 ઈને રમીશ, ને જે હું જીતીશ તો તેના બદલામાં જે હારી ગયો છું,  
 તે સર્વ પાછું લઈશ. વૈશંપાયન કહેછે—એવું યુધિષ્ઠિરનું બોલવું સાંભળી  
 કપટરૂપી નીચ કર્મ કરનાર અને ફસાવનારા શકુનિયે, અમે જીત્યા એમ  
 કહીને યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, હે યુધિષ્ઠિર, કોમ્પ પુરૂષ પોતાની પાસે દ્રવ્ય છતાં  
 પોતાના દેહને હારતો નથી, ને તમે તો હાર્યા, માટે એ પાષરૂપ ક્રમ  
 કર્યું. વૈશંપાયન કહે છે—એ પ્રમાણે મદ્દે-મત્ત શકુનિએ યુધિષ્ઠિરને કહીને  
 સભામાં બેઠેલા સર્વ પુરૂષોને “આ યુધિષ્ઠિર પોતાના દેહને પણ હારી  
 ગયા” એમ કહી સંભળાવ્યું. અને યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે હે રાજા, હવે અ-  
 મારાથી નહીં જીતાયલો એક દ્રૌપદીરૂપી દાવ તમારી પાસે બાકી રહ્યો છે,  
 જે માંડીને તમે રમો, ને તમારા દેહને જીતો. ત્યારે યુધિષ્ઠિરે કહ્યું કે હે  
 શકુનિ, મધ્યમ કદવાળી, શરદ્ ઋતુના કમળપત્ર સરખાં નેત્રવાળી, કમળ  
 સરખી સુગંધયુક્ત દેહવાળી, કમળનાં પુષ્પોને સેવનારી, લક્ષ્મી સરખી  
 સ્વરૂપવાળી, કોમળ અંગવાળી, પુરૂષને ગમે એવા સ્વભાવવાળી, સર્વ ગુ-  
 ણયુક્ત, પ્રિય વચન બોલનારી, સર્વનું પ્રિય કરનારી, ધર્મ અર્થ ને કામ-  
 ની પ્રાપ્તિ કરાવનારી, પતિની પછી શયન કરનારી, પતિથી પ્રથમ જાગ-  
 નારી, સેવક તથા સ્વામિના સર્વ ધર્મ જાણનારી, શોભાયમાન, મોગરાના  
 પુષ્પ સરખી સુગંધવાળી અને કમળપુષ્પ સરખી કાંતિવાળા મુખવાળી, પાત-  
 ણી કમરવાળી, સુંદર મોહોટા કેશવાળી, લાલ હોઠવાળી અને ઘણા જેના  
 શરીર ઉપર વાળ નથી એવી દ્રૌપદિને હું માંડીને રમું છું! વૈશંપાયન

કેહે છે—હે રાજા, એ પ્રમાણે જ્યારે ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર બોલ્યા, ત્યારે તે સભામાં જે વૃદ્ધ પુરૂષો બેઠેલા હતા, તેમણે “ ધિક્કાર છે, ધિક્કાર છે, ” એવા શબ્દો કહ્યા, ને તે સર્વે સભા ક્ષોભ પામી. અને ત્યાં જે રાજાઓ બેઠેલા હતા, તેમને ધણા ખેદ ઉત્પન્ન થયો, ને બીજમપિતામહ, દ્રોણાચાર્ય તથા કૃપાચાર્યાદિને તો ખેદથી પસીનો આવવા માંડ્યો. તે સમય વિદુરજી, જાણે કંઈપણ શક્તિ ન હોય એવા થઈને લમણા ઉપર હાથ મૂકી, ધણા ઉદાસ થઈ પર્વતની પેઠે નિશ્વાસ મૂકતા મૂકતા નીચું મોહોહું કરી બેઠા હતા, અને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા તો હર્ષ પામીને “ શું જીત્યા, શું જીત્યા ” એમ વારંવાર પૂછતા હતા પણ પોતાને પાંડવોને જીતવાથી જે હર્ષ થતો તે ગુપ્ત રાખી શકતા ન હતા. તે સમય દુઃશાસનાદિકેએ સહિત કર્ણ ધણા હર્ષ પામ્યો, પણ સભામાં બેઠેલા બીજાઓને તો ખેદને લીધે નેત્રમાંથી અશ્રુ પડવા લાગ્યાં. પછી ત્યાં યુધિષ્ઠિરને “ હવે તમારો એક દ્રૌપદિષ્ટી દાવ છે ” એમ કેહેતારા સુગત રાજાના પુત્ર શકુનિએ પાસાઓ ઢાળીને કહ્યું કે અમે જીત્યા.

॥ સૌંબલસ્વામિવાયૈવં જિતકાશીમદોત્કટઃ ॥

॥ જિતમિત્યેવતાનક્ષાન્ પુનરેવાન્વપચત ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि द्रौपदीपराजये  
गुर्जरभाषायां पंचपाष्ठितमोऽध्यायः ॥ ६९ ॥

दुर्योधनउवाच ॥ एहिक्षत्तर्द्रौपदीमानयस्व प्रियांभार्यासंमतांपांडवानां ॥

॥ संमार्जतांवेश्मरैरनुशीघ्रं तत्रास्तुदासीभिरपुण्यशीला ॥

દુર્યોધન કેહે છે—હવે હું વિદુર, તમે પાંડવોની માનીતિ અને પ્રિય સ્ત્રી દ્રૌપદીને અહીં લાવો, ને તે સૌથી ધિક્કાર પામી આપણા ઘરનાં આત્મીને વાસીદાં કરે, અને અમારી દારીયો સાથે રહે. ત્યારે વિદુરજી બોલ્યા કે હું મંદ બુદ્ધિવાળા, મૃત્યુરૂપી જાળથી ઘેરાઈ રહેલો તું નહીં બોલવાનાં વાક્ય બોલે છે, ને જેમ મૃગ સિંહોને ક્રોધ પમાડે તેમ પાંડવોને વારંવાર ક્રોધ પમાડે છે, પણ નાશ પામવાને તૈયાર થયેલો તું તે જાણતો નથી ! હું નિરંતર મંદ બુદ્ધિવાળા દુર્યોધન, મોહોટા ઝેરી અને ક્રોધી સર્પો જેવા આ પાંડવો તારી ઉપર ધણા ક્રોધ પામ્યા છે, તેમને વધારે

ક્રોધ પમાડી તું મૃત્યુ પામ માં, ને સર્વ હારી જવાથી અસંમર્થ યુધિષ્ઠિરે દ્રૌપદીને દાવમાં માંડી, પણ તે દ્રૌપદી દાસીપણું પામવા યોગ્ય નથી, એવી મારી મતિ છે. કારણ પૂર્વે જેમ વેન નામનો રાજા ઐશ્વર્યતા પામીને માન્ય કરવા લાયક પુરૂષોનું અપમાન કરવાથી નાશરૂપી ક્ષણે પામ્યો તેમ તું ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર તેનું ક્ષણ પ્રાપ્ત થાય એવું કરે છે. મેં તને પૂર્વેજ કહ્યું હતું જે ઘૂત રમવાથી વૈર અને મૃત્યુરૂપી મહા ભય પ્રાપ્ત થાય છે, તે પ્રમાણે તને મૃત્યુનો સમય નજીક પ્રાપ્ત થયો છે, પણ તે તું જાણતો નથી ! વળી બીજાના મર્મસ્થાને ભેદ પમાડે એવી, નિર્લજ્જ, સાંભાળનારને ઉદ્વેગ કરનાર તથા જે બોલવાથી શત્રુ વશ્ય ન થાય અને નરકની પ્રાપ્તિ થાય છે, એવી વાણી બોલવી યોગ્ય નથી, કારણ જેમને ખરાબ વચન કહ્યાં હોય તેમનાં મર્મસ્થાને ભેદ પામી જાય છે, ને તેઓ દિવસ રાત્રિ શોક કર્યા કરે છે. માટે પાંડિત પુરૂષો બીજાના હૃદયમાં ખૂંચે એવાં વચનો શત્રુઓને પણ બોલતા નથી. હે દુર્યોધન, જેમ કોઈ એક મૃગ પારંધીને બાણ મૂકતો જોઈ, તે બાણ પોતે ગળી જવા સાથે પોતાનું મોહોદું ઉઘાડી નીચું રાખીને છલંગ મારવા ગયો, તો તેનું ગરદન કપાઈ જઈ તે મૃત્યુ પામ્યો, તેમ તું પાંડવો સાથે વૈર કરીને મૃત્યુ પામ માં. આ પાંડવો સંન્યાસિ, ગૃહસ્થિ, તપસ્વી અને પરિપૂર્ણ વિદ્યાવાન છે, તેથી તેઓ કોઈને પણ તમે જેમ કૂતરાઓની પેઠે ભસો છો, તેમ કંઈ બોલતા નથી. હે દુર્યોધન, તે ઘૂતને નરકની પ્રાપ્તિ કરાવનાર ભય આપનાર અને કપટરૂપ જાણ્યું નહીં, ને દુઃશાસનાદિ સર્વ કૌરવો પણ તારી ઈચ્છાને મળતા રહ્યા, પણ હે મુઠ દુર્યોધન, જેમ તુંબાને પથ્થર બાંધીને પાણીમાં નાખવાથી તથા વાહાણમાં ધણો ભાર ભરવાથી તેઓ ખૂડી જાય છે, તેમ તમે સૌ નાશ પામશો. તોયપણ હજી હું તમારું સાથે થાય એવાં વાક્ય કહું છું, તે તું સાંભળતો નથી, વાસ્તે જરૂર સર્વ કૌરવોનો, ભયંકર અને સર્વનો નાશ કરનારો વિનાશ થશે.

મૂઢોરાજાધૃતરાષ્ટ્રસ્યપુત્રો નમેવાચઃપથ્યરૂપાઃશ્રુણોતિ ॥

અતોનૂનંભવિતાયંકુરૂણાં સુદારુણઃસર્વહરોવિનાશઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि विदुरवाक्ये

गुर्जरभाषायां षट्षष्टितमोऽध्यायः ॥ ६६ ॥

વૈશંપાયનઃ ॥ ધિગસ્તુક્ષતારમિતિબ્રૂવાણો દર્પેનમતોધૃતરાષ્ટ્રસ્યપુત્રઃ ॥

॥ અવેક્ષતપ્રાતિકામીસભાયા મુવાચચૈનંપરમાર્યમધ્યે ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે રાજ, ગર્વથી છડેલો ધૃતરાષ્ટ્ર રાજનો પુત્ર દુર્યોધન વિદુરજીને ભરી સભામાં અપમાન કરતો આર્ય લોકના મધ્યમાં પોતાના પ્રાતિકામી નામના દૂતને દેખીને બોલ્યો કે હે પ્રાતિકામી! વિદુરજી પાંડવોથી બીજાં છે માટે તે આવી રીતે બોલેછે પણ તારે કાંઈપણ પાંડવોની બીજ નથી તેથી તું દ્રૌપદીને અહીંયાં લઈ આવ. હે જનમેજય! એવી રીતે બ્યારે પોતાને હુકમ થયો ત્યારે તે પ્રાતિકામી ત્યાંથી આવતો થયો. અને જેમ કૂતરો સિંહના સ્થાનકમાં જતાં બીજાં છે તેમ બીજો બીજો પાંડવોના સ્થાનકમાં જઈ પાંડવોનાં પટરાણી દ્રૌપદી પાસે આવી એવી રીતે બોલ્યો કે હે યજ્ઞના કુંડમાંથી ઉત્પન્ન થયેલાં દ્રૌપદી! જુગટાના મદેથી મોહ પામેલા યુધિષ્ઠિર રાજ તમને પણ હારી ગયાછે અને દુર્યોધન જીત્યોછે તેથી તમને તેના ધરનું કામ કરવાને માટે તેડા આવ્યો છું વારતે ધૃતરાષ્ટ્રને ઘેર ચાલો. આવાં વાક્યો સાંભળીને દ્રૌપદી બોલ્યાં કે હે પ્રાતિકામી ! આવી રીતે કેમ બોલેછે! એવો કોણ રાજનો પુત્ર છે કે પોતાની સ્ત્રીનું “પણ” મૂકીને જુગટું રમે ! જુગારના નીશાથી વિવેકને વિસરી ગયેલા રાજ યુધિષ્ઠિર મને હારી બેઠા; તે વિના તેને કાંઈ બીજું “પણ” મૂકવાનું ન હતું? એ સાંભળી પ્રાતિકામી બોલ્યો કે હે દ્રુપદ રાજની પુત્રી ! બ્યારે કોઈ પણ બીજો પદાર્થ “પણ” મૂકવાને રહ્યો નહીં, ત્યારે દુનિયામાં નથી ઉત્પન્ન થયેલ શત્રુ જેને એવા યુધિષ્ઠિર રાજ પ્રથમ પોતાના ભાઈએ, પછી પોતાના દેહને અને છેવટ તમને “પણ” મૂકીને હારી ગયાછે. તે સાંભળી દ્રૌપદીએ કહ્યું કે હે સુતના છોકરા ! ! તું સભામાં જઈને યુધિષ્ઠિર રાજને પૂછી આવ કે પ્રથમ તમે તમારા આત્માને હાર્યાછો કે મને ! અને ત્યારપછી જે તે કહે તે સમાચાર લઈ આવી મને કહીને તું તેડીજ, કારણ કે યુધિષ્ઠિર રાજનો અભિપ્રાય જાણી દુખાણી થએલી હું તેની આજ્ઞા પ્રમાણે વર્તીશ. હે જનમેજય ! દ્રૌપદીને પાછો મોકલેલો સુત મોટા મોટા રાજાઓની મધ્યમાં બેઠેલા યુધિષ્ઠિર રાજની આપણ દ્રૌપદીનું કહેલું વચન બોલ્યો કે “તમે પ્રથમ આત્માને હાર્યા છો કે મને ?” એવી રીતે દ્રૌપદીએ પૂછાવ્યું છે. આ વાક્યો સાંભળી તેજ વગરના તથા પ્રાણ વગરના જેવા થઈ ગયેલા

યુધિષ્ઠિર રાજા સાડ કે નરતું કાંઈપણ બોલ્યા નહીં. તેજ વખત સભામાં રહેલો દુર્યોધન બોલ્યો કે અરે સુત ! તું દ્રૌપદીને જઈને કહે કે તે પૂછેલું પ્રશ્ન ફરીને આ સભામાં આવી પૂછે. જેથી સર્વ સભાસદોના સાંભળવામાં આવે. હે જનમેજય; આવી રીતે દુર્યોધનનું વચન સાંભળી તાબે થયેલો પ્રાતિકામી અતિ દુઃખ પામતો પાંડવોના સ્થાનકોમાં જઈ દ્રૌપદીને કહેવા લાગ્યો કે હે રાજા પુત્રિ, સર્વ સભાસદો તમને સભામાં બોલાવે છે. મારે હું ધાડું છું કે કૌરવોને ભય ઉત્પન્ન થવાનો વખત આવી ચૂક્યો છે અને મને લાગે છે કે સભામાં તમને બોલાવનાર નીચમાં નીચ દુર્યોધન રાજ્યની સમૃદ્ધિને કદી ભોગવનાર નથી. તે સાંભળી દ્રૌપદી બોલ્યાં કે હે દૂત ! પંડિત સુખને પામે છે અને મૂર્ખ દુઃખને પામે છે. એમજ વિધાતાએ કરેલું છે અને ઉત્તમ ધર્મ આ લોકમાં કહેલો છે તે અમોએ પાળેલો ધર્મ અમારી સ્થિરતા કરશે ! હું એટલું કહું છું કે તે ધર્મ કૌરવોમાંથી ન જાય તો સાડું છે. મારે અમાડું ધર્મનું વચન સભામાં જઈને સભાસદોને પૂછ. ને તે પછી મને જે નિશ્ચે કરીને કહેશે તે હું કરીશ; કારણ કે ત્યાં બેઠેલા માહાત્મા પુરૂષો નીતિવાળા છે. આવાં ફરીને દ્રૌપદીનાં વચન સાંભળી તરતજ સભામાં જઈ તે સુત બોલ્યો, પણ દુર્યોધનનો તેમ કરવાનો હુકમ છે એમ જાણીને નીચું જોઈ બેઠેલા સભાસદો કાંઈ પણ બોલ્યા નહીં. હે જનમેજય ! તેજ વખત યુધિષ્ઠિરે દુર્યોધનના કરવાનો અભિપ્રાય જાણીને દૂતના મોઢાથી સાંભળીને દ્રૌપદીને વાલો દૂત મોકલી કહેવરાવ્યું કે હે પાંચાગિ ! રજસ્વળા થયેલી, આંખમાંથી, આંસુ પાડતી એક વસ્ત્ર પેહેરી નીવિનો ભાગ નીચો કરતી સભામાં આવીને ધૃતરાષ્ટ્રની પાસે જ, જેથી આવી રીતે તને સભામાં આવેલી જોઈ સર્વ સભાસદો મનમાંથી દુર્યોધનને ધિક્કાર કરે. તે શુદ્ધિમાન દૂતે યુધિષ્ઠિરનો સંદેશો લઈ દ્રૌપદીને ત્યાં જઈને કહી દેખાડ્યો. આ સંદેશો કેહેરાવતી વખત દીન થઈ ગયેલા અતિ દુખિયા મહાત્મા પાંડવો સત્યથી તેઓનાં શરીર તપી ગયેલાં છતાં પણ કાંઈ બોલ્યા નહીં. ત્યાર પછી પાંડવોનાં પડી ગયેલાં મોઢાં જોઈ રાજા થયેલો દુર્યોધન રાજા બોલ્યો કે હે પ્રાતિકામી, દ્રૌપદીને અહીંયાં લઈ આવ, જેથી કૌરવો તેની આગળ જાહેરથી બોલે. આવું સાંભળતાં તેના હુકમને તાબે રહેલો અને દ્રૌપદીના કોપથી ભયને પામતો સુત સભાસદો આગળ કહેવા લાગ્યો કે હે સભાસદો, હવે માન મૂકીને દ્રૌપદીને હું શું કહું ? દૂતનાં આવાં વચનથી

દુર્યોધને દુઃશાસનને કહ્યું કે હે દુઃશાસન, થોડા બળવાળો આ સારથીનો  
 છોકરો ભીમસેનના બળથી બિહે છે, માટે તુંજ પોતે દ્રૌપદીને પકડીને  
 અહીં લઇ આવ; કારણ કે પરવશ થયેલા પાંડવો તને કાંઈ કરી શકનાર  
 નથી. એવું સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર દુઃશાસન પોતાના ભાઈનાં વેણ સાં-  
 ભળતોજ ઉડી ઉઘાડેલી નજરથી મહારથી પાંડવોના ધરમાં જઈ રાજપુત્રિ  
 દ્રૌપદી આગળ બોલ્યો કે હે પાંચાલિ ! તને જુગટામાં જીતી લીધેલી છે માટે  
 લાજ મૂકીને દુર્યોધનને વશ થા. હે કમળ સરખાં નેત્રવાળી, તને ધર્મથી જી-  
 તેલી છે માટે સહુએ તરછોડાતી સભામાં આવીને કૌરવોને તાબે થા. એ દુષ્ટ  
 દુઃશાસનનું વચન સાંભળવાથી દુષ્ટિયાં મનવાળાં દ્રૌપદી પડી ગયેલા પોતાના  
 મોહોઢા ઉપર હાથ ફેરવતાં અને અતિ પીડા પામતાં જે ઠેકાણે વૃદ્ધ કૌર-  
 વોની સ્ત્રીઓ બેઠેલી હતી ત્યાં દોડી ગયાં. તે વખત ક્રોધથી ગર્જના કરતા  
 દુષ્ટ દુઃશાસને ધણા વેગથી તેની પછવાડે દોડી જઈ ગયેલા લાંબા કાળા  
 કેશથી ઝાલી લીધાં. અને પાંડવોના પરાક્રમને પરાભવ પમાડી રાજસૂય  
 યજ્ઞના અવબ્રથ રનાનમાં મંત્રાથી પવિત્ર થયેલાં પાણીથી અભિષેક થ-  
 યેલો ચોટલો પકડી સભા પાસે લઈ આવી પવન જેમ કેળના કોમળ  
 વૃક્ષને જેએ તેમ લાંબા કેશવાળાં આ દુષ્ટિયાં દ્રૌપદીના વસ્ત્રને જેંચવા  
 લાગ્યો. એવી રીતે તે દુષ્ટના જેંચવાથી નમી ગયેલાં દ્રૌપદીએ કહ્યું કે  
 હે મૃદુબુદ્ધિવાળા છોકરા દુઃશાસન ! હું રજસ્વળા છું અને એક વસ્ત્ર ધા-  
 રણ કરેલી છું માટે સભામાં લઈ જવાને યોગ્ય નથી. એવી રીતે કેહેતાં આવા  
 દારણ દુઃખમાંથી છૂટવાને હરી ભગવાનને અને પોતાના પરમેશ્વર૩૫  
 પતિ અર્જુનને ઉંચે સ્વરેથી પોકાર કરે છે, તે વખત કેશ પકડીને દુષ્ટ  
 દુઃશાસન બોલ્યો કે હે દ્રૌપદી તું રજસ્વળા હો, ચાહે તો એક વસ્ત્ર ધારણ  
 કરેલી હો અથવા ગમે તો વસ્ત્ર વગરની હો, પરંતુ જુગારમાં દુર્યોધન રા-  
 જ્યે તને જીતી લઇને દાસી કરેલી છે માટે જેમ દાસીયોને રેહેવું ઘટે તેમ  
 અહીંઆં ગોલીઓ સાથે રહે. હે જનમેજય ! દુષ્ટ દુઃશાસનના ધણધ-  
 ણાવવાથી અરધું વસ્ત્ર ઉતરી ગયેલાં અને વિખરાઈ ગયેલા કેશવાળાં, લાજ  
 અને ક્રોધથી તપી ગયેલાં દ્રૌપદી નિચે સાદે બોલ્યાં કે, આ સભાની  
 અંદર સર્વ શાસ્ત્રોના ભણનારા, યજ્ઞાદિક ક્રિયાઓના કરનાર, ઈંદ્ર સરખા  
 પરાક્રમવાળા, પિતાના સરખા ગુરૂનો બેઠા છે, ત્યાં હું એક વસ્ત્ર પેહેરેલી  
 આવવાને ઇચ્છતી નથી; અને અરે જુડાં કામના કરનાર તું દુષ્ટના સરખું

લાજ વગરનું કામ કરી મને જેનીને વસ્ત્ર વગરની કરવી રહેવા દે, અરે નીચ ! તને કદી ઇંદ્રે સહિત દેવતાઓ સહાયતા કરશે તોપણ આ પાંડુ રાજના પુત્રો મહારથી પાંડવો આ તારાં નિંદવા યોગ્ય કર્મને કદી સહન કરી શકશે નહીં. ધર્મમાં રહેનારા મહાત્મા ધર્મના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા અને સૂક્ષ્મ એવો ધર્મ એ જેય સૂક્ષ્મ ભુદ્ધિવાળાથી જણાઇ શકે તેમ છે, મારે મારા સ્વામીનાં વચનોથી સદ્ગુણોનો ત્યાગ કરી હું એક પરમાણું જેટલો પણ દોષ લેવાને ઇચ્છું તેમ નથી. હે દુષ્ટ ! કદી તારા મતને અનુસરીને રહેલા લોકો તારી નિંદા ભલે ન કરે, પરંતુ આ વૃદ્ધ કૌરવોના મધ્યમાં મને એક વસ્ત્રવાળી રજસ્વલાને જેએ છે તે તું ભૂંડામાં ભૂંડું કામ કરે છે. તેજ મારે નાશ થયેલા કૌરવકુળના ધર્મને અને ક્ષત્રિયોના પણ ધર્મને ધિક્કાર છે કે જે ઠેકાણે પોતાના નાશ થયેલા ધર્મને કૌરવો, સર્વે જોયા કરે છે. આ અતિ તીવ્ર અધર્મને મોટા મોટા કૌરવના કુળના વૃદ્ધ પુરોહો બેઠા બેઠા જીવે છે, મારે દ્રોણાચાર્ય, ભીષ્મપિતામહ, વિદુરજી અને મહાત્મા એવા આ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા, એ સધળાઓનું બધું જીવન રચું છે. હે જનમેજય ! એવી રીતે અતિ દયા આવે એમ જોણતાં દ્રૌપદીએ, ક્રોધભરી પોતાની નજરથી કોપાયેલા પતિઓને જોઇને અત્યંત ક્રોધાયમાન થઇ તેમને પોતાની નજર નાંખી અત્યંત તાપ પેદા કર્યો. આ વખતે દ્રૌપદીનાં લાજ અને ક્રોધે ભરાયેલાં કટાક્ષથી જેવું પાંડવોને દુઃખ પેદા થયું, તેવું દુઃખ સધળું રાજ્ય, દોલત અને રત્નો હારી ગયા તે વખતે થયું ન હતું. પોતાના દીન થયેલા સ્વામીઓને દેખીને સંજાવગરનાં થઇ ગયેલાં દ્રૌપદીને જોઇ વેગથી ધણધણાવી દુષ્ટ દુઃશાસન “ અરે દાસી ” એવી રીતે મશ્કરીથી બોલ્યો, તે સાંભળી રાજ થયેલો કર્ણ અને સુખળનો પુત્ર શકુનિ એ જે તેને વખાણવા લાગ્યા. હે જનમેજય ! સભામાં દુષ્ટ દુઃશાસને જેઆયેલાં દ્રૌપદીને જોઇ દુર્યોધન, કર્ણ અને શકુનિ વગર બીજા જેઠા બધા સભાસદોને ઘણુંજ દુઃખ પેદા થયું. તે વખતે ભીષ્મપિતામહ બોલ્યા કે હે દ્રૌપદિ, સ્વામી દાસ થયો એટલે તેની સ્ત્રી દાસી ગણાય અને યુધિષ્ઠિરનું વશપણું જોઇને તથા પરવશ અને અશક્ત થયેલો સ્વામી બીજાના દ્રવ્યનું “પણુ” મૂકવાને સમર્થ નથી, એ સર્વ જોતાં ધર્મની વાત ધણી સૂક્ષ્મ છે તેથી તારા ખરા પ્રશ્નનો બરાબર ઉત્તર કરી શકતો નથી. હે દ્રૌપદિ, સમૃદ્ધિવાળી સધળી પૃથ્વીને રાજાએ મેલી દીધી,



પણ પોતે ધર્મને મેલ્યો નહીં અને યુધિષ્ઠિરે હું હારી ગયો એવું કહ્યું (તેથી પોતે હાર્યા તેથી સ્ત્રી હારી એમ ગણાય નહીં) મારે પણ તાર પ્રશ્નનો બરાબર ઉત્તર કરી શકતો નથી. વળી છૂત રમવામાં હેશિયાર શકુનિએ પરાજય કર્યો તેથી યુધિષ્ઠિર રાજ્યએ કાંઈ ખરાબ બાબતું નહીં, તેથી તારા પ્રશ્નનો ઉત્તર કરી શકતો નથી. તે સાંભળી દ્રૌપદી બોલ્યાં કે જુગટમાં રાજ થનારા ભૂંડાં કામને કરનારા, મૂર્ખ, છોકરા જેવા અને ભૂંડા મનવાળાને બોલાવી, અબ્યાસ વગરના મારા સ્વામી સાથે રમાડ્યા તેથી તે હાર્યા એમ કેમ કહેવાય? કૌરવો અને પાંડવોના મુખી અને જુગટમાં અભણ્યા રાજને બધા કપટી અને ભૂંડા કામના કરનારાઓએ મળીને જીતી લીધા અને પાછળથી કપટ કર્યું મારે તે હાર્યા એમ ન કહેવાય. મારે આ સભામાં વહુ દીકરાવાળા વૃદ્ધ કૌરવો બેઠા છે તે આવો અન્યાય જોઈ તથા મારાં વાક્યો સાંભળી તેનો ખરે-ખરો ઉત્તર આપો. હે જનમેજય ! ત્યાર પછી દયા ઉપજે એવી રીતે રાતાં અને પોતાના પતિને જોતાં દ્રૌપદીને દુઃશાસને કેટલાંક કાનને કડવાં લાગે એવાં અપ્રિય વચનો કહ્યાં. આ વખતે દુઃશાસનથી ખેંચાતાં અને ઉતરી ગયેલાં વસ્ત્રોવાળાં, આવાં દુઃખને નહીં પામવા લાયક રજસ્વળા દ્રૌપદીને જોઈ ભીમસેન યુધિષ્ઠિર પ્રત્યે ક્રોધાયમાન થઈ બોલ્યા.

॥ તાંકુલ્યમાણાંચરજસ્વલાંચ સ્વસ્તોત્તરીયામતદર્હમાણાં ॥

॥ વૃકોદરઃપેક્ષયુધિષ્ઠિરંચ ચકારકોપંપરમાર્ત્તરૂપઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि द्रौपदिप्रश्ने

गुर्जरभाषायां सप्तषष्ठितमोऽध्यायः ॥ ૬૭ ॥

ભીમડવાચ ॥ ભવંતિગેહેવંધવ્યઃ કિતવાનાંયુધિષ્ઠિર ॥

॥ નતામિરૂતદીવ્યંતિ દયાચૈવાસ્તિતાસ્વપિ ॥

ભીમ કહે છે—હે યુધિષ્ઠિર ! કપટી પુરુષોને ત્યાં ધણી ગાલિઓ હોય છે પરંતુ તેઓ તેઓનું “પણ” મૂકીને રમતા નથી. કારણ કે તેમાં પણ તેઓને દયા હોય છે (પરંતુ તમે તો દ્રૌપદીનું “પણ” મૂકતાં પણ વિચાર

કર્યો નહીં. વળી કાશિ રાજ્યએ જે ધન અને સંપત્તિ આપેલી હતી તેમ બીજા રાજ્યોએ પણ જે રત્નો આપેલાં હતાં તે તથા હાથી, ઘોડા, આદિ વાહનો, કેટલુંક દ્રવ્ય, વિવિધ પ્રકારનાં કવચો, નાના પ્રકારનાં હથિયારો, રાજ્ય, પોતાનું શરીર અને છેવટ અમને પણ કૌરવો ઘૃતમાં જીતીને લઈ ગયા, તેથી કાંઈ પણ મને રીસ ચઢી નથી; કારણ કે તમે અમારી ઉપર સત્તા રાખનાર આર્ય ભાઈ છો. પણ જે ઠેકાણે દ્રૌપદીનું “પણ” તમે મૂક્યું તે ઠેકાણે હું ખરેખર કહું છું કે તે કામ તદ્દન અવળું જ છે. આ બાળક દ્રૌપદી પાંડવોને પરણીને તમારે સાથે થઈ હલકા અને લાજ વગરના કૌરવોથી દુઃખ પામે તે જરા પણ વ્યાજબી નથી. એવાજ કારણથી મને તમારી ઉપર જોટલી બધી રીસ ચઢે છે કે તમારા બેય હાથ હમણાં બાળી દઉં. એમ કહેતાં સહદેવની પાસે અગ્નિ માગ્યો ત્યાં અર્જુન બોલ્યા કે હે ભીમસેન ! તમે આગળ કોઈ દાહાડો પણ આવી જોસ ભરેલી વાણી બોલ્યા નથી, પણ આ વખત બોલો છો તેથી હું એમ જાણું છું કે આ ટાણે કપટી કૌરવોએ તમારા ધર્મનું મોટાપણું નાશ કરી નાંખ્યું છે. હું ધારું છું કે આવી રીતે આર્ય ભાઈનું અપમાન કરી કૌરવોને રાજ કરવા તે કાંઈ સાચું નથી. માટે આપણે ઉત્તમ ધર્મ છે તે ગૃહણ કરો. સર્વથી મોટા ધર્મવાન ભાઈની ઉપરવટ થવાને કાણુ યોગ્ય છે? સામા પક્ષવાળાએ બોલાવેલા રાજા, પારકી ઈચ્છા ઉપર ક્ષત્રિયોના ધર્મનું રક્ષણ કરતાં તેઓની સાથે રમ્યા તે આપણી કીર્તિ કરનાર છે. એમ સાંભળી ભીમ બોલ્યા કે અરે અર્જુન ! તમારા કહેવા પ્રમાણે કહેલો ધર્મ સધલો હું જાણું છું, જે ન જાણતો હઉં તો પ્રકાશ પામેલા અગ્નિમાં તેના હાથ કપારના બાળી નાખ્યા હોય એ તમે નક્કી સમજો. હે જનમેજય ! ત્યાર પછી તે દુષ્ટિયા થએલા પાંડવોને તથા દુઃશાસને બેંચાએલાં દ્રૌપદીને જેઠ ધૃતરાષ્ટ્રનો પુત્ર વિકર્ણુ બોલ્યો કે હે રાજાઓ અને સભાસદો! દ્રૌપદીએ જે પ્રશ્ન પૂછેલું છે તેનો ઉત્તર આપો. જે તેમાં ખરા ખોટાનું વિવેચન નહીં થાય તો અમને તરતજ નર્કની પ્રાપ્તિ છે. કૌરવોમાં વૃદ્ધ ભીષ્મપિતા અને ધૃતરાષ્ટ્ર બેઠેલા છે તે પણ કાંઈ બોલ્યા નહીં અને વિદુરજી પણ કાંઈ બોલ્યા નહીં. તેમ બ્રાહ્મણોમાં ઉત્તમ સર્વના ગુરુ કૃપાચાર્ય અને દ્રોણાચાર્ય એ બેય બેઠા છે તે પણ શા કારણથી બોલતા નથી એ જાણતું નથી. માટે તેમ નહીં કરતાં જે આ ઠેકાણે ચારે દીશાઓના રાજાઓ ભેગા થયેલા છે તેઓ

કામનો અને ક્રોધનો ત્યાગ કરી જેવી જેની બુદ્ધિયો હોય તે પ્રમાણે, જે શુદ્ધ દ્રૌપદીએ એક ફેરે પૂછેલું છે તેનો વિચાર કરી ઉત્તર આપો કે કોણ હાર્યું અને કોણ જીત્યું ! એવી રીતે વિકર્ણ સભામાં ધણીવાર ભાષણ કર્યું પરંતુ તેમાંથી કોઈએ સાંઝું કે માકું કહ્યું નહીં. ત્યારે ફરીને એક ફેરે તેનીજ રીતે પ્રશ્ન કર્યો બાદ એ હાથ ભેગા ધરીને બોલ્યો કે, ભેગા થયેલા રાજાઓ ભલે ન બોલે, પણ કૌરવોનો આ ઠેકાણું અધર્મ છે એમ જાણી તે જાહેર કરી આપું છું. મૃગયા, મદીરાપાન, જીગડું રમવું અને સ્ત્રીમાં હમેશાં અતિ આસક્ત રહેવું, એ રાજાઓનો ચાર પ્રકારનો દોષ ડાહ્યા પુરુષોએ કહેલો છે, તેમાં એક દોષને પણ આસક્ત થયેલો પુરુષ ધર્મથી વિપરીત ચાલે છે, ત્યારે તેવા વખતમાં તેનું કરેલું કોઈ પણ કામ લોકમાં “ખરું છે” એમ માનવામાં આવતું નથી. તેમજ આ વ્યસનના દોષથી યુધિષ્ઠિર રાજાએ બીજાઓની શીખવણીથી દ્રૌપદીનું “પણ” મૂક્યું છે, તેમ સર્વ પાંડવોની તે સ્ત્રી પોતે એકલાએ હારી જઈ “પણ” મૂક્યું તે પણ તેવુંજ ગણાય. વળી આ દ્રૌપદીનું “પણ” મૂકવાનું શકુનિએ શિખવ્યું તે પણ તેવુંજ છે, માટે મને પિયારી જોતાં લાગે છે કે આ દ્રૌપદી જીતાયાં નથી. એવાં વાક્યો સાંભળી વિકર્ણનું સન્માન કરતા અને શકુનીની નિંદા કરતા સર્વ સભાસદોનો મોટો ઘોંઘાટ થવા લાગ્યો. ત્યાર બાદ ક્રોધથી મોહને પામી ગએલો કર્ણ બોલ્યો કે, ખરેખર આ વિકર્ણ આપણાથી અવળો ચાલે છે, માટે તે જેમ અરણીથી ઉત્પન્ન થએલો અગ્નિ અરણીનેજ બાળી નાંખે છે, તેમ પોતે પોતાનોજ નાશ કરનારો થયો છે એમ મને લાગે છે. અલ્યા વિકર્ણ ! આ બધા સભાસદો ખરી રીતે દ્રૌપદીને જીતાએલાં જાણે છે, એટલે તેના પૂછેલા પ્રશ્નનો કાંઈપણ જવાબ આપી શક્યા નથી, પણ તું તો ભરી સભામાં ડાહ્યા માણસની પેઠે છોકરમતથી કેવળ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના મનને ખેદ ઉત્પન્ન કરે છે, અરે દુર્યોધનના ફટાયા ! તું જીતાએલી દ્રૌપદીને મંદ બુદ્ધિથી નહીં જીતાએલી કહે છે, માટે ખરોખર ધર્મને જાણુનો નથી. યુધિષ્ઠિરે ભરી સભામાં જ્યારે પોતાનું સર્વસ્વ અર્પણ કર્યું ત્યારે તેની સાથે દ્રૌપદી પણ આવી ગએલ છે, માટે એવી રીતે ધર્મથી જીતાએલીને નહીં જીતાએલી કેમ કહે છે ? પાંડવોએ બોલાવેલી અને હુકમ કરાએલીને શા કારણે નથી જીતાએલી માને છે ? કદી આ સભામાં એક વસ્ત્ર પેહેરેલીને લઈ આવ્યા, એને તું અધર્મ જાણુતો હો તો ત્યાં તને આ વાત કહું તે

સાંભળ કે, ઇશ્વરે સ્ત્રી જાતિને માટે એકજ પતિ કહેવો છે, પણ આને તો પાંચ પતિ છે, માટે તે વેશ્યા જેવીને આ સભામાં લાવવાને કાંઈ હરકત નથી, એમ જણાય છે. ત્યારે પછી આ એક વસ્ત્રવાળી હોય તોપણ શું ? અને વસ્ત્ર વગરની હોય તોપણ શું ? પાંડવો તેમનું સઘળું દ્રવ્ય, અને આ દ્રૌપદીને શકુનીએ જીતી લીધેલાં છે, માટે હે દુઃશાસન ! ડાહ્યાની પેઠે બોલનાર આ વિકર્ણ અણુસમજી છે, તેથી એના બોલવામાં ધ્યાન ન રાખતાં તું પાંડવોનાં અને દ્રૌપદીનાં વસ્ત્રો લઇ લે. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! તે કાળકુટ સરખાં કર્ણનાં વચન સાંભળતાં, પાંડવો પોતાનાં ઉત્તરીય વસ્ત્રો ફેંકી દઈ સભામાં બેસી ગયા, પણ દુષ્ટ દુઃશાસન ભરી સભામાં દ્રૌપદીને તરછોડી બળાત્કારથી તેનું વસ્ત્ર ખેંચવા લાગ્યો. હે જનમેજય ! જે વખતે દુષ્ટ કામ કરનાર દુઃશાસને પોતાની ખરાબ હાંસલથી દ્રૌપદીનું વસ્ત્ર ખેંચવા માંડ્યું તે વખત તેણે ભગવાંનું સ્મરણ કરી, હે દારકાંવાસી ઓપીઓને પ્રિય કેશવ ભગવાન ! કૌરવો મને પરાભવ કરે છે તેને કમ નથી જાણતા ? હે દુઃખને મટાડનાર લક્ષ્મીપતિ વ્રજનાથ જનાર્દન ! કૌરવો રૂપી દરીયામાં હું બૂકું છું, તેને બાહાર કાઢાડો. હે બ્રહ્મ ! હે બ્રહ્મ ! હે મહાયોગી ! હે મહાયોગી ! તે જગતને ઉત્પન્ન કરનાર ! અને તેના આત્મારૂપ હે ગોવિંદ ! આ કૌરવોથી પીડાતી હું તારે શરણે આવી છું, તેની રક્ષા કરો. એવી રીતે હેતુવાળાં વિશેષણોથી ત્રણે ભુવનના ઇશ્વર હરી ભગવાનને સંભારી, અતિ દુઃખીયાં તેજસ્વી દ્રૌપદી પોતાનું મોઢો ઢાંકી દઈ રોવા લાગ્યાં. તે વખતમાં તેનાં વચનોથી અતિ કરુણાએ ગદ્ ગદ્ કંઠ થએલા અંતર્યામી ઇશ્વર ભગવાન તેનું સ્મરણ સાંભળી, દયાથી ત્યાંવાહન વગર દોડી આવ્યા. કૃષ્ણ, વિશ્ણુ અને હરીને પોતાના રક્ષણ માટે ઉંચે સ્વરે પોકાર કરતાં, દ્રૌપદીના પતિવ્રતાપણાના ધર્મરૂપ થએલા પરમાત્માએ નાના પ્રકારનાં સુંદર વસ્ત્રોથી તેને ઢાંકી દીધાં; તેથી તે ઇશ્વરના પ્રતાપથી જેમ જેમ તેનાં વસ્ત્ર દુઃશાસન ખેંચતો ગયો, તેમ તેમ એક બીજાથી સરસ રંગવાળાં અને કીમતી નીકળતાં ગયાં. એમ હજારો વસ્ત્રો તેના શરીર ઉપરથી પેદા થયાં, અને જે વખત થાય છે તે વખત મોટો ભયંકર હલહલાટ થઈ રહ્યો. અને દુનિયામાં આ અદ્ભુત કર્મ જોઈને, બધા રાજાઓ દુર્યોધનનો તીરસ્કાર કરી દ્રૌપદીને વખાણવા લાગ્યા. તે ઠોકાણે ઉંચે સ્વરે ક્રોધથી હોઠ ડશી, સામ સામા હાથ ધરી, સર્વના મધ્યમાં

ભીમસેન બોલ્યા કે હે ક્ષત્રિના પુત્રા ! અને સધળા દુનિયાં । આગળ કોઈએ નહીં કહેલું, અને બીજો કહેશે પણ નહીં, એવું વચન કહું છું કે અતિ મંદ બુદ્ધિવાળા દુઃશાસનની છાતી રણસંગ્રામમાં બેઠીને તેનું લોહી ન પીઉં, અને બોલેલું નહીં બળવું, સાંસધી પુણ્યવાન અમારા આગળના બાપદાદાઓની ગતિને પામું નહીં. એ ભીમસેનનું શ્વાસું ઉભાં કરે એવું વચન સાંભળી, સર્વ સભાસદો તેની સ્તુતિ અને દુર્યોધનની નિંદા કરવા લાગ્યા. અને જ્યારે ભરી સભામાં દ્રૌપદીનાં બેચેત્રાં વસ્ત્રનો મોટો ઢગમો થયો, ત્યારે થાકી ગયેલો દુષ્ટ દુઃશાસન શરમાઇને નીચે બેસી ગયો. આ વખત દેવતાઓ, રાજાઓ, અને પાંડવોના દેખતાંજ શ્વાસુંને ઉભાં કરે એવા ધિક્કારના શબ્દો થવા લાગ્યા, અને અરે આ કૌરવો દ્રૌપદીના પ્રશ્નનો ઉત્તર આપતા નથી, એવી રીતે દુર્યોધનને ધિક્કારતા ઉચે સ્વરે સહુ પૂકારવા લાગ્યા. ત્યાર પછી ઉચો હાથ કરી સર્વ સભાસદોને શાંત પાડી, સર્વ ધર્મને જાણનાર વિદુરજી બોલ્યા કે અરે સભ્યો ! આ દ્રૌપદી ધર્મનું પ્રશ્ન કરી અનાથની માફક રોવા લાગ્યાં, તથાપિ કોઈએ તેનો જવાબ ન આપ્યો માટે ધર્મનો નાશ થાય છે. જો કોઈ પીડાએલો, બળતા અગ્નિની માફક તપેલો, સભામાં આવે તો, સત્યરૂપ ધર્મથી સભાસદો તેને શાંત કરે, માટે જે માણસ પ્રશ્ન કરે તેનો ઉત્તર કામક્રોધ મૂકીને બોલવો જોઈએ. હે રાજાઓ ! ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રવિકર્ણે પોતાની બુદ્ધિ પ્રમાણે ઉત્તર આપ્યો, તેમ તમે પણ તમારી બુદ્ધિ પ્રમાણે ઉત્તર આપો. જે ધર્મને જાણનારો સભામાં બેસનાર ઉત્તર ન આપે તો, જેટલું ફળ જીતું બોલ્યાનું છે, તેનાથી અર્ધું ફળ તે પુરૂષને થાય છે. અને જે ધર્મને જાણનારો હોય તે છતાં, સભામાં બેસનારો પુરૂષ સાવ બોલે ઉત્તર આપે તો, નિશ્ચય જે કાંઈ જીતું કહેવાય તેનાં ફળને તે પામે છે. આ ઉકાળે હું એક જીતો સુધન્વા અને પ્રલ્હાદનો ઇતિહાસ કહું છું. દૈત્યના રાજા પ્રલ્હાદને વિરોચન એવે નામે પુત્ર થયો. તે કન્યા લેવાના હેતુથી સુધન્વા સાથે લડ્યો. ત્યારે સુકેશી નામની કન્યાએ સુધન્વાને અને વિરોચનને પૂછ્યું કે તમારા બેયમાંથી કુળ અને જાતીમાં કોણુ શ્રેષ્ઠ છે ? ત્યારે બેય જણુ કન્યાના લોભથી પોતપોતાની શ્રેષ્ઠતા બતાવવા લાગ્યા, અને તેનો એવી રીતે આગ્રહ બંધાયો કે, જે નીચેના દરે તે પેટેવાની છત્તાં સૂધી તાબેદારી ઉઠાવે, એમ સાંભળવામાં આવ્યું છે. પછી સુધન્વા અને વિરોચન પ્રલ્હાદજી પાસે જઈ બોલ્યા કે, અમારા

બેયમાંથી શ્રેષ્ઠ કોણુછે, તે ખરેખર કહો. ત્યારે પ્રહ્લાદજી સુધન્વાને જોઈ  
 ખોટા વાદથી ભય પામવા લાગ્યા. તે વખતે બ્રાહ્મણના શાપની પેઠે તપાયમાન  
 થયેલા સુધન્વા બોલ્યા કે હું દૈત્યના રાજા પ્રહ્લાદ ! જે તમે બોટું બોલશો, અ-  
 થવા કાંઈપણ જવાબ નહીં આપો તો, તમારા માથાના ઈંદ્ર હજારો કડકા વ-  
 જથી કરી નાંખશે. એવાં તેનાં વચન સાંભળી પ્રહ્લાદ પીપળાના પાનની પેઠે  
 કંપવા અને દુઃખ પામવા લાગ્યા. પછી તેમણે મોટા બળવાળા કશ્યપને જ-  
 ધને પૂછ્યું કે, હું મોટા ભાગ્યવાળા ! તમે દેવતાઓના, અસુરોના અને બ્રાહ્મ-  
 òના ધર્મ જાણોછો, મારે આ એક ધર્મસંકટ આવી પડ્યુંછે તે સાંભળો, અને  
 જે પુરૂષ બોટો જવાબ આપે અથવા મુદ્દત્ત જવાબ ન આપે, તે મર્યા પછી  
 પરલોકમાં કયે ઠેકાણે જાયછે તે કહો. તે સાંભળી કશ્યપ બોલ્યા કે, જાણુતો  
 હોય તે છતાં કામથી, ક્રોધથી, કે ભયથી બોલે નહીં, તે માણસ હજારો વર-  
 òના પાસમાં બંધાયછે. જે સાક્ષી હોય તે ખરી રીતે બોલે નહીં, અથવા મુગો  
 બેઠો રહે તે પણ હજારો વરૂણના પાશમાં બંધાયછે; અને તે પાશમાં એક  
 વર્ષ જય ત્યારે એક પાશ છૂટેછે, મારે જે સત્યને જાણુતો હોય તેણે મેહનન  
 વગર સાચું બોલવું જોઈએ. સભામાં જે ઠેકાણે અધર્મથી ધર્મનો વિરોધ થતો  
 હોય, ત્યાં બોટું બોલવાથી, સાત ન બોલવાથી, અથવા સંદેહવાળું બોલવાથી,  
 ધર્મના વિરોધને જે નથી મટાડતો, તે ઠેકાણે તે પોતે ધર્મનો વિરોધી  
 થાય છે. અધર્મનો અર્ધો ભાગ સભાપતિને જાયછે, પા ભાગ અધર્મના  
 કરનારને જાયછે, અને પા ભાગ જે નિંદા કરવા યોગ્યની નિંદા કરતો  
 નથી તેને જાય છે. જે ઠેકાણે નિંદા કરવા યોગ્યની નિંદા થાયછે, તે ઠે-  
 કાણે અધર્મનું ફળ તેના કર્તાનેજ મળેછે, અને સભાપતિ તથા સભાસદો  
 તેના ભાગીયા થતા નથી. હું પ્રહ્લાદ ! જે ધર્મનું વચન પૂછે તેને બોટો  
 જવાબ આપે, તે સાત જન્મનાં કરેલાં અને તે પછી સાત જન્મ સૂધી  
 કરવાનાં, યજ્ઞદિક તથા વાવ્ય કૃત્રા બોદાવવા એ આદિ પુણ્યોને નાશ કરે  
 છે. જેનું દ્રવ્ય હરાઈ ગયું હોય, જેનો પુત્ર મરણ પામ્યો હોય, જેને માથે  
 કરજ હોય, જેને લીધેલું પાછું દેવું પડતું હોય, જેની મતઝખ પાર પડી  
 ન હોય, જે પતિ વગરની સ્ત્રી હોય, જેને રાજાએ પકડી રાખેલો હોય,  
 જેને પુત્ર ઉત્પન્ન ન થતો હોય, જે સાવજના સપાટામાં આવ્યો હોય,  
 જે સ્ત્રી પરણેલી ન હોય, અને જે સાક્ષી વગરનો હોય, એને જે  
 દુઃખો પેદા થાયછે, તે સ્વર્ગનાં સરખાં ગણાયછે, એમ દેવતાઓ કહેછે;

અને એ સર્વ દુઃખો જોડું જોલનાર પામે છે. નજીકથી અધર્મ જોવા તથા સાંભળવાથી સભાપતિ દુઃખને પામે છે, મારે સભાપતિ ખરું જોલે તો ધર્મ અને અર્થથી હજીતો નથી. આવો કશ્યપની પાસેથી પોતાના પ્રશ્નનો ઉત્તર સાંભળીને પ્રહ્લાદે વિરોચનને કહ્યું કે, તારા કરતાં સુધન્વા શ્રેષ્ઠ છે, કારણ મારા કરતાં એનો પિતા અંગિરા શ્રેષ્ઠ છે. તેમ તારી માતા કરતાં સુધન્વાની માતા શ્રેષ્ઠ છે, મારે હે પુત્ર તું આ સુધન્વાનો જીવતાં સૂધીને ચાકર થયો. આવાં ખરાં વચન સાંભળી સુધન્વા જોલ્યો કે હે પ્રહ્લાદજી ! તમે પુત્રનો સ્નેહ છોડી દઇને ખરું જોલ્યા તો તેને હું, છોડી દઉં છું, અને સેંકડો વર્ષ જીવો એવી આશિષ આપું છું; એમ કહ્યું. વિદુરજી કેહે છે—એવી રીતે અહીં પણ સભાસદોએ દ્રૌપદીનું વચન સાંભળ્યું છે તેમાં ખરું કયું અને જોડું કયું તે કહી આપો. વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય ! વિદુરજીનાં વચનો સર્વ રાજાઓ સાંભળી કાંઇ પણ જોલ્યા નહીં, પણ કહ્યું દુઃશાસનને કહ્યું કે, આ દારી દ્રૌપદીને લઇ જા. આવી રીતના કર્ણના કહેવાથી લાજવાળાં, થર થર કંપતાં, પાંડવોને વારંવાર પોઠારતાં, પતિવ્રતા ધર્મવાળાં દ્રૌપદીને, સભાના મધ્યમાં દુષ્ટ દુઃશાસન ખેંચવા લાગ્યો.

તાંવેપમાનાંસત્રીડાં પ્રલપંતીંસ્મિપાંડવાન્ ॥

દુઃશાસનઃસમામધ્યે વિચકર્ષતપસ્વિની ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि द्रौपद्याकर्षणे

गुर्जरभाषायां मष्टषष्ठितमोऽध्यायः ॥ ૬૮ ॥

દ્રૌપદ્યુવાચ ॥ પુરસ્તાક્તરણીયંમે નકૃતંકાર્યમુત્તરં ॥

॥ विन्हलास्मिकृतानेन कर्षिताबलिनाबलात् ॥

દ્રૌપદી કેહે છે—મારે પ્રથમ જે શ્રેષ્ઠ કામ કરવાનું હતું, તે મેં ન કર્યું, તેથી આ જળવાન દુઃશાસને મને બલાહારથી ખેંચીને વિન્હલ કરી નાખી છે, પણ તે મેં ન કર્યું તેમાં મારો અપરાધ નથી, મારે માફ માગવા વાસ્તે, આ કૌરવની સભામાં સર્વને પગે લાગું છું. વૈશંપાયન કેહે છે—હે જનમેજય ! દુઃશાસને પરાભવ પમાડેલાં દ્રૌપદી દુઃખથી પડી ગયાં, અને સત્યને

અનુસરી એવી રીતે વિલાપ કરવા લાગ્યાં કે, સ્વયંવર વિષે રંગમંડપમાં ભેગા થયેલા રાજાઓએ મને કોઇ દિવસે દીડી નથી, તેજ રાજાઓએ મને સભામાં આવેલી જોઇ ! જેને પ્રથમ વાયુ અગ્નિ અને સૂર્ય આદિ દેવતાઓએ દીડી ન હતી, તે હું આ માણસોની સભામાં જાહેર દેખાઉં છું ! જ્યારે ધરમાં મને જરા પવન લાગતો ત્યારે તે પાંડવો સહન કરતા નહીં, તેજ હું આ દુઃશાસનથી પરાભવ પામું છું તેને તેઓ સહન કરે છે ! હું દીકરાની વહુ દીકરી બેરોબર કેહેવાઈ અને દુઃખ પામવાને પણ યોગ્ય નથી, તેમ છતાં અતિ કલેશને પામું છું, તે પાંડવો સહન કરે છે, માટે જાણું છું કે આ કાલજ ફરી ગયો છે. વળી હું સુંદર પતિવ્રતા સ્ત્રી તેને કોઇ ગરીબની માફક સભામાં આવવું પડ્યું માટે આ ઠેકાણે રાજાઓનો ધર્મ રહ્યો નથી. મેં એમ સાંભળ્યું છે જે ધર્મવાળા સ્ત્રીને પૂર્વે સભામાં લઇ જવાતી નહીં પણ તે જીનો ધર્મ પ્રથમ કૌરવો-માંથીજ નાશ થયેલો છે ! હું પાંડવોની સ્ત્રી, ધૃષ્ટદ્યુમ્નની બેન, અને વાસુદેવ ભગવાનની સખી રાજાઓની સભામાં કેમ આવી શકું ! પરંતુ તેજ હું, સરખી જાતિથી ઉત્પન્ન થયેલી ધર્મરાજાની સ્ત્રી, ગમે તો દારી કહો કે ન કહો તોય પણ હે કૌરવો ! જેમ તમે કેહેશો તેમ કરીશ; પરંતુ આ કૌરવોના યશને નાશ કરનારો નીચ દુઃશાસન મને બહુજ દુઃખ આપે છે, તે હું સહન કરી શકતી નથી. મને ગમે તો જીતાએલી માનો, કે ગમે તો ન જીતાયલી માનો, પણ હું જે જવાબને ઇચ્છું છું તેજ પ્રમાણે કરીશ. તે સાંભળી ભીષ્મ બોલ્યા કે હે કલ્યાણિ ! ધર્મની ઉત્તમ રીતિને મેં કેહેલી છે, પરંતુ તે દુનિયામાં જ્ઞાતી અને મહાત્મા હોય તેનાથી પણ જણાતી નથી. અધર્મની વખતે જે બળવાન માણસ બોલે તેજ દુનિયામાં ધર્મ ગણાય છે. આ કામ ઘણી ગુચવણ ભરેલું, ઝીણામાં ઝીણું, અને જાણવામાં આવે નહીં તેવું છે, તેથી તમારા પ્રશ્નનો ખરો ઉત્તર કરી શકતો નથી. આ કૌરવો લોભ અને મોહને વશ થઇ ગયા છે, માટે નિશ્ચે આ કુળનો નાશ થશે. હે કલ્યાણિ ! તેઓ સારા કુળમાં પેદા થયા છે તો પણ વ્યસનોથી ખરાબ થઇ ગયા છે. તેથી જેના દીકરાની વહુ તમે સભામાં બેઠાં છો, તે કૌરવો ધર્મના માર્ગને જાણતા નથી. હે પાંચાણિ ! તમે દુઃખને પામેલાં છો તોપણ ધર્મને જાણો છો, માટે તમારા પતિ જે સ્થિતિને હાલ લાગવે છે, તેજ સ્થિતિને ભોગવો, એજ આ વખત યોગ્ય છે. આ ધર્મને જાણનારા દ્રોણાચાર્ય આદિ વૈદ્યે પ્રાણુ વગરના હોય તેમ નમી ગયેલા, અને ચેતન વગરના હોય તેમ



એકા છે, માટે આ ઠેકાણે તમે જતાયાં છો કે નહીં ! એ પ્રશ્નના ઉત્તરમાં યુધિષ્ઠિર કહે તેજ ખરું એમ મને લાગે છે.

યુધિષ્ઠિરસ્તુ પ્રન્નેસ્મિન પ્રમાણમિતિમેમતિઃ ॥

અજિતાંવાજિતાંવેતિ સ્વયંવ્યાહર્તુમર્હતિ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि भीष्मवाक्ये

गुर्जरभाषायां मेकोनसप्ततितमोऽध्यायः ॥ ૬૯ ॥

વૈશંપાયનઝવાચ ॥ તથાતુદૃષ્ટ્વાબ્રહુતત્રદેવીં રોહ્યમાણાંકુરરીમિવાર્તી ॥

॥ નોચુર્વચઃસાધ્વાથવાપ્યસાધુ મહિક્ષિતાધાર્ત્તરાષ્ટ્રસ્યમીતાઃ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! તેઠેકાણે ટીચીડીની પેઠે બહુજ રેતાં દ્રૌપદીને તેવી દશામાં જોઇને, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્ર દુર્યોધનના ભયથી સર્વ રાજાઓ સાંઝે કે નરતું કાંઈ પણ બોલ્યા નહીં. તે વખત ચૂપ થઇ ગયેલા રાજાઓને જોઇ દુર્યોધને હસતે મોહોડે કહ્યું કે હે દ્રૌપદિ ! તેં જે પ્રશ્ન પૂછ્યું, તે ફરીને બીમસેન, અર્જુન સહદેવ અને નકુળને પૂછ, એટલે તે તારા પ્રશ્નનો જવાબ આપશે, તેઓ જો યુધિષ્ઠિરને આ વખત અનીશ્વર ગણશે અને તેને જૂઠ્ઠા પાડશે, તો તું દાસીપણથી મૂકાઇ જઈશ. અથવા ઇદ્ર સરખા ધર્મના પુત્ર ધર્માત્મા યુધિષ્ઠિરજ કહે કે તે પોતે તારે “ઇશ” છે કે નહીં; અને તે જેમ કહે તે કરવાને તૈયાર થા. તારા પતિને કમનસીબવાળા થયેલા જોઇને સભામાં દુઃખને પામતાં કૌરવો કાંઈ બોલતા નથી ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! કેટલાક સભાસદો તે દુર્યોધનનું વચન સાંભળી ઉંચે સ્વરે વખાણુ કરવા અને વસ્રો ઉડાડવા લાગ્યા, કેટલાક નિંદા કરવા લાગ્યા, તથા સભાના મધ્યમાં કૌરવો આદિક રાજ થવા લાગ્યા. અને દુર્યોધનને ધર્મી હરાવી તેને વખાણી વખાણી સર્વ રાજાઓ તેને પ્રિય થયા, અને ધર્મના જાણનાર યુધિષ્ઠિર હવે શું બોલે છે, એવી આશાથી તેના મોં સામું જોઈ રહ્યા. તેમ રણ-સંગ્રામમાં ભયને આપનારા, કોઈથી ન જીતી શકાય એવા અર્જુન, બીમ, નકુલ અને સહદેવ શું બોલશે ! એ વિષે સહુને આશ્ચર્ય થવા લાગ્યું. તે કાલાહલ બંધ થયા પછી ચંદનથી શોભાયમાન હાથ લાંબો કરી બીમસેન બોલ્યા કે, જો આ મોટા મનવાળા અમારા મોટા ભાઈ યુધિષ્ઠિર

અમારા કુળના મુખી ન થાત તો અમે દુઃખને પામત નહીં. અમારી યુવ્યના, પ્રાણના, અને તપના ઇશ્વર આ ધર્મ રાજ નથી જતાયા એમ માનતા હોય, તોયપણ અમે જીતાયલાજ છીએ. આ દ્રૌપદીના કેશને જે-ચનારો પુરૂષ પૃથ્વીને સ્પર્શ કરતો મારી પાસેથી જીવતો જવાનો નથી. આ મારા ગદા સરખા જે હાથે જીઓ ! એની અંદર આવી ગયેલો કદી ઈંદ્ર હોય તોપણ છૂટે નહીં, પણ આ ધર્મના પાશથી બંધાઈ ગયેલો હું સંકટને મટાડી શકતો નથી. અને વળી આ અર્જુનને મને આશ્રયથી વારી રાખેલો છે, નિકર સિંહ જેમ મૃગલાને મારી નાખે, તેમ જે ધર્મરાજ આજ્ઞા કરે તો હું આ પાપી, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને થપાટે કરી મારી નાખું. વૈ-સંપાયન કેહે છે-હે જનમેજય ! તે વખત આવાં વચનો સાંભળી ભીમસેનને દ્રોણાચાર્ય અને વિદુરજીએ કહ્યું કે તમે જે બોલો છો તે તમને ઘટે છે, પરંતુ તે આ વખત ક્ષમા કરો.

તમુવાચતદામીલ્મો દ્રોણોવિદુરણ્વચ ॥

ક્ષમ્યતામિદમિત્યેવં સર્વેસંભાવ્યતેત્વયિ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि भीमवाक्ये

गुर्जरभाषायां सप्ततितमोऽध्यायः ॥ ७० ॥

કર્ણુવાચ ॥ ત્રયઃક્રિલેમેહ્યધનામવંતિ દાસઃપુત્રશ્ચાસ્વતંત્રાચનારી ॥

॥ દાસસ્યપત્નીત્વધનંસ્યમદ્રે હીનેશ્વરાદાસધનંચસર્વં ॥

કર્ણુ કેહે છે—દાસ, પુત્ર અને પરવશ સ્ત્રી, એ ત્રણે નિશ્ચય નિર્ધન ગણાય છે અને નિર્ધનદાસની સ્ત્રી પણ નિર્ધન ગણાય છે, કારણ કે એ સધ-ળાંઓનું દ્રવ્ય તેઓનો જ પાળનાર ધણી હોય તેનુંજ છે. માટે તારા ધણી જીતાયા એટલે તું જીતાધને દાસીપણને પામી છું, વારતે તું દુર્યોધનના ધરમાં જઈને તેની સ્ત્રીયોની ચાકરી કર, તેજ તને આ વખત કામ બતાવવાનું છે. હે રાજપુત્રિ ! તારા ધણી આ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો છે, પાંડવો તારા ધણી નથી. જે ધણી જીતાયા તેથી તું નથી જીતાણી એમ ધારતી હો તો બીજા ધણીને વર. ધણી કરવામાં ઈચ્છા મુજબ વર્તવું એ લોકોમાં સ્ત્રીયોને પ્રસિદ્ધ નથી, દાસીને સિદ્ધ છે, માટે તે તારા વિશેષે. હે યાજ્ઞસેનિ ! ભીમસેન, અર્જુન, નકુલ, સહદેવ, એ સધળા હાર્યા અને તું દાસી થઈ.

માટે તે હરાયેલા પાંડવો તારા ધણી નથી. પંચાત્ર દેશના રાજા દુષ્ટ રા-  
જાની દીકરી તું દ્રૌપદી, તેને સભાના મધ્યમાં જુગટાના પથ્થુમાં જે જીત્યો,  
તે રાજા પુરૂષના પરાક્રમરૂપ આ જન્મની સફળતા શું નથી માનતો !  
વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય! એવાં કર્ણનાં વચન સાંભળીને સહન નહીં  
કરી શકનાર ધર્મના પાશથી વિટાઈ ગયેલા યુધિષ્ઠિરના નાના ભાઈ, દુઃખ-  
થી પીડાયેલા અને સુસવારો નાખતા ભીમસેન, કર્ણને જાણે ગળી જશે  
તેમ લાલચોળ નજર કરી બોલ્યા કે, હું આ સૂતપુત્ર ઉપર નથી ક્રોધતો  
તેનું કારણ એજ કે, હું દાસ ધર્મનો જાણનારો છું, નિકર કેનો ભાર છે  
કે દ્રૌપદીનું પથ્થુ મૂકવાને કહી શકે! વૈશંપાયન કહે છે—ભીમસેનનું વચન  
સાંભળી ચૂપ થઈ ગયેલા યુધિષ્ઠિરને દુર્યોધન કહેછે કે હું યુધિષ્ઠિર તમે દ્રૌપ-  
દીને નહીં જીતાવ્યાં માનતા હો તો, રાજાના હુકમમાં રહેનારા તમારા ભીમ,  
અર્જુન, સહદેવ અને નકુળ, એઓને ફરીને પૂછી જુઓ. એમ બોલી  
ઐશ્વર્યના મદથી મોહ પામેલા દુર્યોધને હસતાં હસતાં દ્રૌપદી સામું જોઈ ભી-  
મસેનનો તીરસ્કાર કર્યો. અને કર્ણને ઉશ્કેરીને દ્રૌપદીને, ભીમસેનને ક્રોધ  
ચઢે, તેમ, તેને બેસાડવાને માટે પોતાનો જમણો સાથળ બતાવ્યો. તેને  
જોઈ ભીમસેન રાત્રી યોગ આજ્ઞ્યો કરી સર્વ સભા સાંભળે તેમ બોલ્યા કે,  
જો મોટા રણસંગ્રામમાં એ દુષ્ટ દુર્યોધનનો સાથળ ગદાથી બેદી ન નાખું  
તો હું પિતૃના લોકને પામું નહીં. વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય! એવી  
રીતે ક્રોધાયમાન થયેલા ભીમસેનના શરીરના રૂવાડાંના છીદ્રોમાંથી જેમ  
બળતા ઝાડના કોતરોમાંથી અગ્નિ ઝરે, તેમ અત્યંત ઉજ્જ્વળ પસીનો પડવા  
લાગ્યો. ત્યાર પછી વિદુરજી બોલ્યા કે હું રાજાઓ ! આ ક્રોધને પામેલા  
ભીમસેનથી મોટો ભય પેદા થવાનો, એ નક્કી જાણો, અને તે ઉત્પન્ન થ-  
નારો ભય વિધાતાએ પ્રેરણા કરેલો પ્રથમથીજ ભરતવંશિઓમાં પરમ અ-  
ન્યાયરૂપ ઉત્પન્ન થયો એમ સમજો. હું સભાસદો અને કૌરવો ! ! ભરી  
સભામાં સ્ત્રીનું પથ્થુ મૂકાવ્યું માટે મર્યાદા મૂકીને ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો જુમટ  
રમ્યાછે. માટે હું કૌરવો ! તમારા યોગ અને ક્ષેમનો નાશ થયોછે, કેમકે તમે  
સધળાઓ ખરાબ વિચાર કરોછો. હું કૌરવો ! આ સભા ધર્મ જાણનારીછે,  
માટે ધર્મનો નાશ થવાથી સભાને ધણો ખેદ થાશે. વાસ્તે કહેવાનું કે આ  
રમનાર યુધિષ્ઠિરે જો પોતે હાર્યા વગર સ્ત્રીનું પથ્થુ મૂક્યું હોત તો તે તમારી  
દાસી ગણાત, પથ્થુ તેણે પોતાનો આત્મા હારવા પછી “પથ્થુ” મૂક્યું, માટે

દ્રૌપદી દાસીપણાને પામવા યોગ્ય નથી. વળી હું એમ જાણું છું કે પોતે હારી ગયા પછી જે પુરૂષ જેના દ્રવ્યથી રમેછે, તે દ્રવ્ય સ્વપ્નાના દ્રવ્ય જેવું જાણવું જોઈએ. અને જેનાં જે દાસ, પુત્ર, કે સ્ત્રી હોય, તેમનું મૈયું કરેલું દ્રવ્ય તે જેઓનાં હોય તેનુંજ છે. માટે એવા ભાવની શ્રુતીથી દાસભાવને પામ્યા પછી જે મેળવેલું હોય તે ધણીનું ગણાય, પણ દાસભાવ પામ્યા પેહેલાનું મેળવેલું હોય તે ધણીને જવા યોગ્ય નથી. એવાજ કારણથી દ્રૌપદી કૌરવોને જવા યોગ્ય નથી. માટે ગાંધારના પુત્ર શકુનિનાં વચ્ચનોથી હે કૌરવો ! ધર્મથી વેગળા માં થાઓ. સારે દુર્યોધન બોલ્યો કે હે દ્રૌપદિ ! બીમ, અર્જુન, નકુળ અને સહદેવનાં વાક્યોના આધારે હું રહ્યો છું, માટે તે સધળા જો યુધિષ્ઠિરને “તમારા ઇશ નથી” એમ કહે તો તું દાસીપણાથી મૂકાઈ જાય. તે સાંભળી અર્જુન બોલ્યા કે, કુંતીના પુત્ર ધર્મરાજ, જ્યાં સૂધી પણ નોહોતું મૂક્યું ત્યાંસૂધી અમારા ઇશ હતા. અને હવે આત્માને હારી ગયેલા ધર્મરાજ કોના ઇશ છે? એ સર્વ હે કૌરવો ! મન-માંથીજ વિચારી લેજો. વૈશંપાયન કહેછે-હે જનમેજય ! તે વખત ધૃતરાષ્ટ્રના ઘરના અગ્નિની નજીક શિયાળીઆઓ બોલવા લાગ્યા, ગધેડાઓ ભૂંકવા લાગ્યા અને ચોતરફથી પક્ષિઓ અપશુકનો બોલવા લાગ્યાં. તે અપશુકનોના તત્વને જાણનાર વિદુરજી અને ગાંધારી, એ બે જણ શિવાય બીજું કોઈ ન હતું. તેથી બીજા, દ્રોણાચાર્ય, અને વિદ્વાન ગૌતમ એ સધળા એ અપશુકનની વાણિઓને ઉંચે સાંઘે વખાણવા લાગ્યા. એ વખત ધૃતરાષ્ટ્રે કહ્યું કે હે મંદ બુદ્ધિવાળા દુર્યોધન ! આ સારા સારા કૌરવોની સભામાં વિનય મૂકીને, તે સ્ત્રી જતીને અને તેમાં પણ પતિવૃત્તા ધર્મનાં પત્ની દ્રૌપદીને ન બોલવાના બોલથી તિરસ્કાર કર્યો, માટે તું માર્યો ગયોછે એમ નિશ્ચે જાણુ. પોતાનાં સગાંવાલાને, ઉપર લખેલા પાપના દુઃખમાંથી છોડાવવાને, આવી રીતે બોલીને તે તત્વદર્શી રાજા, બુદ્ધિથી વિચારી આસના વાસનાથી દ્રૌપદિને શાંત કરવા માટે બોલ્યા કે હે પાંચાલિ ! મારી પાસેથી જે તમને ગમે તે વરદાન માગો, કારણ કે મારા પુત્રની સ્ત્રીઓમાં તમે પતિવૃત્તા અને ધર્મ પાળવામાં સડનાથી સરસ નિકળ્યાં છો. તે સાંભળી દ્રૌપદી બોલ્યાં કે હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! જો તમે વરદાન આપતા હો તો, સર્વ ધર્મને માર્ગે ચાલનાર શોભાયમાન ધર્મરાજ યુધિષ્ઠિર દાસપણું ન પામે, એજ તમારી પાસેથી વરદાન માગુ છું. અને મનસ્વી ધર્મરાજને ન જાણનાર તમારા

પુત્રો, ધર્મરાજના પુત્રને “આ દાસ પુત્ર છે,” એમ ન કહે, કારણ પ્રથમ કોઈએ ન ભોગવ્યું હોય તેવું રાજાના પુત્રપણું ભોગવેલા અને રાજ્યમાં લાડ લડાએના મારા પુત્રને દાસપણું યોગ્ય નથી. તે સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કે હું રાજપુત્રિ દ્રૌપદી ! તમે જેમ માગ્યું તેમજ થાશે, પણ હું કહ્યાણી ! તમે બીજું વરદાન જે ગમતું હોય તે માગો, જે હું આપું; કારણ કે મને એમ થાય છે જે તમે ધણું વરદાનને લાયક છો. ત્યારે દ્રૌપદી બોલ્યાં કે હું રાજા ! રથ અને ધનુષ્યગ્રાણ સહિત બીમ, અર્જુન, નકુલ, અને સહદેવ, એઓને વરદાનમાં માગી લઉં છું, કે તે દાસપણુને પામે નહીં. ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા બોલ્યા કે હું મોટાં ભાગ્યવાળાં ! તમારા મનમાં જે વરદાનની ઇચ્છા છે તે પૂર્ણ થશે; તોપણ મારી પાસેથી ત્રીજું વરદાન માગો, જે વરદાન ધણું ઓછાં છે; કારણ તમે મારા સર્વ પુત્રોની સ્ત્રીઓમાં ધર્મથી આલનારાં અને કહ્યાણુને કરનારાં છો. ત્યારે દ્રૌપદી બોલ્યાં કે હું ઉત્તમ રાજા ! લોભ એ ધર્મનો નાશ કરનારો છે, મટે ત્રીજું વરદાન હું અયોગ્ય હોવાથી લેવાને ઇચ્છતી નથી. કારણ એક વરદાન વૈશ્યને લેવું યોગ્ય છે, બે વરદાન ક્ષત્રિની સ્ત્રીને લેવાં યોગ્ય છે, ત્રણ વરદાન રાજાને લેવાને યોગ્ય છે, અને આઠણુને સો વરદાન લેવાં એ યોગ્ય છે. માટે હું રાજા ! જુગટાંથી દાસપણુને પામી તમારા વરદાનથી છૂટેલા મારા સ્વામીઓ હવે પોતાનાં પુણ્યકર્મથી સુખ પામશે.

પાપીયાંસંઘમેભુત્વા સંતીર્ણાઃપતયોમમ ॥

વેત્સ્યંતિચૈવમદ્રાણિ રાજનપુણ્યેનકર્મણા ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि द्रौपदीवरलाभे

गुर्जरभाषायां मेकसप्ततितमोऽध्यायः ॥ ७१ ॥

કર્ણઉવાચ ॥ યાન શ્રુતામનુષ્યેષુ ત્રિયોરૂપેણસંમતાઃ ॥

॥ તાસામેતાદૃશંકર્મ નકસ્યાશ્વનશ્રુન્નુમ ॥

કર્ણ કહેછે—મનુષ્યોમાં રૂપાળી સ્ત્રીઓ જે આપણા સાંભળવામાં આવેલી છે, તેઓમાંથી કોઈપણ સ્ત્રીનું કર્મ આ દ્રૌપદીના જેવું આપણે સાંભળ્યું નથી; જેમકે રાજાઓ અને ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો કોપેલા હતા તે છતાં સર્વ પાંડવોને આ ઠેકાણે તે શાંતિ કરનારી થઈ ! વળી કોઈ દિવસ પાર

ન આવે એવો વાહાણ વગરનો દુઃખરૂપ સમુદ્ર, તેમાં બૂડતા પાંડવોને આ દ્રૌપદી, તે સમુદ્રને પાર ઉતારવામાં વાહાણરૂપ થઈ ! ! વૈશંપાયન કહે છે — હે જનમેજય ! તે ઠરુનાં વચનો સાંભળી કુરુકુળમાં કોઈથી સહન ન થઈ શકે એવા ભીમસેન “અરે ! પાંડુ રાજાના પુત્રોને દુઃખમાંથી છોડાવનાર સ્ત્રી હરે છે” એવાં આશ્ચર્યથી ખેદયુક્ત મનથી બોલ્યા કે “દેવળ ઋષીએ કહેલું છે કે લોકમાં પ્રકાશ કરનાર પુત્ર, કર્મ, અને વિદ્યા, એ ત્રણ પદાર્થો છે, માટે તે ત્રણ પદાર્થોથી આ સ્થાવર અને જંગમ જગત્ પેદા થયેલું છે. પ્રાણ ગયા પછી અપવિત્ર અને શુન્ય દેહને જ્ઞાતિવાળા છોડી દે છે, ત્યારે પુત્ર, કર્મ, અને વિદ્યા એ સંપાદન કરેલા ત્રણ પદાર્થો લોકમાં પ્રકાશ કરનારા થાય છે. હું અર્જુન ! તે માંહિલું પુત્રરૂપ તેજ, આપણી સ્ત્રીઓને સહન ન કરી શકવાથી તેજ રહિત થઈ ગયેલું છે, ત્યારે પરપુરુષોએ ભોગવેલી સ્ત્રીથી ઉત્પન્ન થએલ પુત્ર તે તો ક્યાંથીજ લોકને પ્રકાશ કરનાર થાય ! ! (પુરૂષને પુત્ર આ લોકમાં પ્રસિદ્ધિ આપનારો છે. એવા અભિપ્રાયથી ભીમસેન અર્જુનને કહે છે કે હું અર્જુન ! આ ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રો પારકી સ્ત્રીને જોવાથી તેજ રહિત થઈ ગયા છે, અને ઠરુ દારી પુત્ર છે, તેમ છતાં તે આપણને દ્રૌપદીએ વરદાન લઈને છોડાવ્યા, તેવી બાળ્યતમાં પોતાનું નીચપણું ન વિચારતાં આપણને કેમ તરછોડે છે ! એવા અભિપ્રાયનાં વચનોથી ભીમસેને તેઓનો ધિઃકાર કર્યો ) ત્યારે અર્જુન બોલ્યા કે હું ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! જે ઉત્તમ પુરૂષ છે, તે નીચ માણસો કાનને કડવી લાગે તેવી બોલી બોલે તેનો કાંઈ પણ પ્રત્યુત્તર આપતા નથી, પણ ઉવટાં કરેલાં વૈરને ન સંભારતાં, કોઈ દિવસ પણ કાંઈ થયેલા સામાના ઉપકારનેજ માત્ર સંભારે છે. પ્રાપ્ત થયેલ પૂજનવાળા સત્પુરૂષો, કરેલાંનો બદલો જાણતાં છતાં કાંઈ પણ બોલતા નથી. ત્યારે ભીમસેન બોલ્યા કે હું અર્જુન ! હમણાં જે અહીં શત્રુઓ ભેગા થયેલા છે, તેઓને તરતજ અહીંથી નીકળીને મારી નાખું છું. આપણે ઝાઝું બોલવાનું કે વાદ કરવાનું શું કામ છે ! તરતજ તેમને મારી પૃથ્વીને તૃપ્ત કરું છું. એમ ભીમસેન બોલી, પોતાના નાના ભાઈ અર્જુન સહિત, જેમ મૃગના મધ્યમાં સિંહ જીવે તેમ વારંવાર ઉચી નજરથી જોવા લાગ્યા. ત્યારે અતિ પરાક્રમવાળા અર્જુને ભીમસેનને ધણુંકરીને સમજાવ્યા, તો પણ મોટા હાથવાળા પરાક્રમી ભીમસેન અંદરના ક્રોધથી ખીજવા લાગ્યા. અને

દોષ પામેલા ભીમસેનની કાન, નાક, અને આંખો, આદિ ઇન્દ્રિયોમાંથી ધૂમાડા સહિત અગ્નિની જ્વાળા નિકળવા લાગી, અને ભૂકુટીના ચઢાવ-પવાથી પ્રલયકાળના કાળરૂદ્રના જેવું તેનું ભયંકર રૂપ થઈ ગયું. આ વખત મોટા હાથવાળા તે ભીમસેનને યુધિષ્ઠિર રાજાએ પોતાના હાથથી વારી રાખી “આવી રીતે કરવું તમને ઘટતું નથી” એમ કહી છાનામાના નીચે ખેસી જવાનું ફરમાવ્યું. એવી રીતે કાપથી રાત્રી ચોળ નજરવાળા અને મોટા હાથવાળા ભીમસેનને શાંત કરી, હાથ જોડીને પોતાના કાકા ધૃતરાષ્ટ્ર પાસે આવી ધર્મરાજ બોલ્યા.

નિવાર્યચમહાબ્રાહ્મં કોપસંરત્નલોચનં ॥

પિતરંસમુપાતિષ્ઠત્ ધૃતરાષ્ટ્રકૃતાંજલિઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि भीमक्रोधे  
गुर्जरभाषायां द्विसप्ततितमोऽध्यायः ॥ ७२ ॥

યુધિષ્ઠિરઁવાચ ॥ રાજર્નિકરવામસ્તે પ્રશાધ્યસ્માંસ્વમીશ્વરઃ ॥

॥ नित्यंहिस्थातुमिच्छाम स्तवभारतशासने ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હે રાજા ! તમે અમારા વડીલ છો મારે જે કરવાનું હોય તે કહો એટલે અમે કરીએ, અને અમે તમારા હુકમમાં રહેવાને હમેશાં ઇચ્છીએ છીએ. ત્યારે, ધૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કે હે અજાત શત્રુ ! તમારે નિર્વિઘ્ન કલ્યાણ થાઓ, અને મારી આજ્ઞાએ સહુ સહુનાં રાજ્ય સહુ ભોગવો, એજ તમારા વૃદ્ધ કાકાનો હુકમ છે. જે મેં આ વખત કહેલું છે, તે અનુકૂળ અને હિતકારક છે. હે યુધિષ્ઠિર ! તમે વૃદ્ધની સેવા કરનારા, ડાહ્યા, અને વિવેકી છો, મારે સર્વ ધર્મની સૂક્ષ્મગતિને જાણો છો. જ્યાં શુદ્ધિ હોય ત્યાંજ શાંતિ હોય છે, મારે તમે શાંતપણાને પામે, કારણ કેમજી પદાર્થને શસ્ત્ર એટલે હથિયાર નુકસાન કરે છે, તેમ કંઈ પદાર્થ ને કરી શકતુંજ નથી. વાસ્તે તમે ચિંતા રહિત રહો. જે વૈરને સંભારે નહીં, અવગુણને ન જોતાં ગુણોનેજ જોયા કરે, અને એક બીજાની અંદર કુસંપ ન કરાવે તે ઉત્તમ પુરૂષ ગણાય છે. સત્પુરૂષો વૈરને ન સંભારતાં સામાનાં સારાં કર્મને સંભારે છે. અને પારકાનું બલું કરે તે છતાં તેનો બદલો લેવાને ઇચ્છતા નથી. હે યુધિષ્ઠિર ! જે બોલવામાં કંઈજ વચન બોલે છે તે

માણસોમાં નીચ માણસ કહેવાય છે, જે કઠણ બોલે તેની સામે તેવોજ ઉત્તર આપે તે મધ્યમ માણસ કહેવાય છે, અને કઠણ વચનને નહીં બોલનારા કાંઈપણ કઠણ વચનો બોલે અથવા ન બોલે તોપણ તેને ઉત્તર આપતા નથી, તેવા પુરૂષો ધીર પુરૂષોમાં ઉત્તમ ગણાય છે. જે પુરૂષો સામાના વૈરને ન સંભારતાં તેનાં ફક્ત કરેલાં સારાં કામોનેજ સંભારે છે, જે પોતાની ખાત્રિથી દુઃખની પીડાને પારખી ખીજાને તે દુઃખ ન થવાને ઇચ્છે છે, આર્ય લોકની મર્યાદા લોપતા નથી, જોતાવેંત વાલાં લાગે છે, અને સદાચરણમાં ચાલે છે, તે પુરૂષોની માફક આ સભાની અંદર તમે વર્ત્યા છો, મારે હે પુત્ર ! હવે દુર્યોધનની અદેખાઈ મનમાં લાવશો નહીં. અને હે યુધિષ્ઠિર ! આ તમારી માતા૨૫ ગાંધારી, અને તમારી પાસે બેઠેલો વૃદ્ધ પિતા૨૫ હું, તેને જીજ્ઞાસે મિત્રોને મળવાને મારે તથા પુત્રોનું બળાબળ જોવાને મારે મેં જાણી જોઈને જીગટામાં હા કે ના કહી નહોતી. આ કૌરવો કાંઈપણ શોક કરવા લાયક નથી, કારણ કે તમે તેની ઉપર હુકમ કરનારા છો. તથા વિચાર આપનારા સર્વ શાસ્ત્રને જાણનારા વિદુરજી છે. તમારામાં ધર્મ, ભીમસેનમાં પરાક્રમ, અર્જુનમાં ધૈર્ય, અને શુક્ર ગુરૂજનની પૂજા કરવાની ચતુરાઈ નકુલ અને સહદેવમાં છે. મારે હે અન્નત શત્રુ ! તમારૂં કલ્યાણ થાશે, ને હવે ઈંદ્રપ્રસ્થ શહેરમાં જાઓ, અને સર્વ ભાઈઓમાં સંપત્તિ સાથે તમારો ધર્મ વધો. વૈશંપાશન કહે છે—હે જનમેજય જ્યારે ધૃતરાષ્ટ્રે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ધર્મરાજાને એમ કહ્યું, ત્યારે તેઓ તે સંધર્મ કબૂત્ર રાખી પોતાના ભાઈઓ સહિત ત્યાંથી નિકળી, મેધ સરખી કાંતિવાળા રથોમાં બેસ દ્રૌપદી સહિત રાજી થતા ઉત્તમ ઈંદ્રપ્રસ્થ શહેરમાં ગયા.

તેરથાન્મેઘસંકાશાં નાસ્થાયસહકૃષ્ણયા ॥

પ્રયયુર્હૃષ્ટમનસ ઇંદ્રપ્રસ્થંપુરોત્તમં ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि द्यूतपर्वणि धृतराष्ट्रवरप्रदानपूर्वकं मिदप्रस्थं प्रति  
युधिष्ठिरगमने गुर्जरभाषायां त्रिसप्ततितमोऽध्यायः ॥ ७३ ॥

॥ समाप्तं च द्यूतपर्व ॥

॥ अथ अनुद्यूतपर्व ॥



જનમેજયઉવાચ ॥ અનુજ્ઞાતાંસ્તાન્વિદિત્વા સરત્નધનસંચયાન્ ॥

॥ પાંડવાન્ધાર્તરાષ્ટ્રાણાં કથમાસિન્મનસ્તદા ॥

જનમેજય પૂછેછે—હે વૈશંપાયન ! જ્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ્યએ પાંડવોને ધન અને રત્નો સહિત રજા આપી, ત્યારે ખજાર પડવાથી ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોનું મન કેવું થયું ! તે કહો. વૈશંપાયન કહે છે—ધૃતરાષ્ટ્રે પાંડવોને રજા આપી એવી જ્યારે ખજાર પડી, ત્યારે દુઃશાસન પોતાના ભાઈ દુર્યોધન પાસે ગયો. અને પાંડવોને રજા આપવાના દુઃખથી પીડાએલો દુઃશાસન, મંત્રી સહિત બેઠેલા પોતાના ભાઈ પાસે જઈ બોલ્યો કે, જે દ્રવ્ય આપણે ધણી મહેનતથી મેળવ્યું છે, તે દ્રવ્ય આ ધરડો રાજા નાશ કરી નાખે છે, અને તે બધું શત્રુઓને પાછું ગયું. તે સાંભળી દુર્યોધન, ક્રોધ, અને શકુનિ એક બીજા ભેગા થઈને, પાંડવોનું દ્રવ્ય ફરી લેઈ લેવાનું અભિમાન ધરાવતા, તે બુદ્ધિમાન વિચિત્ર પ્રકારનાં ચરિત્રવાળા રાજા પાસે અતિ ઉતાવળથી આવ્યા, અને તેમાંથી દુર્યોધન બોલ્યો કે હે રાજા ! વિદ્વાન્ બૃહસ્પતિએ નીતિને દેખાડતાં ઈંદ્રને કહ્યું છે, તે શું તમે નથી સાંભળ્યું ! કે હે શત્રુને નાશ કરનાર, જે બળથી અને બુદ્ધિથી તમારું અહિત કરનારા છે, તે શત્રુઓને સર્વ ઉપાયથી મારી નાખવા નેહએ — આપણે પાંડવોના ધનથી રાજ્યોને રાજી કરી, તેઓને પાંડવો સાથે લડાવશું તો, પછી આપણને તે કશું કરી શકનાર નથી. નાશ કરવાને આવેલા ઝેરી સર્પોને લેઈ, ડોકમાં કે બીજે કોઈ ઠેકાણે નાખે, તો તે સર્પના દંશથી કોઈ દિવસ બચી શકતો નથી, એ નક્કી સમજવું. હે પિતાજી ! રથમાં બેઠેલા, ક્રોધ પામેલા, અને ઊઘાડાં હથિયારવાળા પાંડવો, સર્વને નાશ કરી, કોઈને રહેવા દેશે નહીં. ક્રોધને પામેલ અર્જુન સારા ભાથા ધારણ કરીને યુદ્ધમાં જાય છે, ત્યારે ગાંડિવ ધનુષને ધારણ કરતાં અને નિસાસા નાંખતા તે ચોતરફ જોવા કરે છે; અને ભીમસેન મોટી ગદાને ઊગામી, ઉતાવળથી રથમાં બેસી, લડાઈ કરવા જાય છે, એમ આપણે સાંભળ્યું છે. એમ નકુલ ઢાલ તરવાર ધારણ કરે છે, અને યુધિષ્ઠિર તથા સહદેવ, હૃદયનો ભાવ અને ઉપરની આકૃતિથી સર્વને તિરસ્કાર કરે છે. એ સર્વે સમૃદ્ધિવાળા રથમાં બેસીને, બીજા રથોને ભાગી નાખતા સેના મેળવવાને જે વખત નીકળ્યા તે વખત કોપને પામેલા, તેઓ તે આપણા કરેલા પરાભવને સહન કરી શકનાર નથી, ત્યારે દ્રૌપદીના કલેશને સહન

કરે એવો કોણ છે માટે હે રાજા તેમને દુઃખ દેવાને અને વનમાં મોકલવાને, હું ફરીને તેમની સાથે જુગાર રમું, એથી આપણે તેને વશ કરી શકશું. જે જુગટાંમાં તે હારે તો તેઓ અને આપણુ હારીએ તો આપણે, બાર વર્ષ સુધી મૃગયર્મ પેહરીને વનમાં વસિએ; અને તેરમું વર્ષ પોતાના બરોબરિયાને બબર ન પડે તેમ છાના રહીને કાઢાડું; તેમ છતાં જે બબર પડે તો, પાછું બાર વર્ષ સુધી વનવાસ જવું, એમ જે હારે તે કરે; માટે એની રીતે છૂત રમવું, તેમાં પાંડવો પાસા નાખીને રમે. હે રાજા ! એજ આ વખત અમને કરવાનું ગમેછે, અને આ શકુની પાસાના નાખવા સાથે વશીકરણની વિદ્યા પણ જાણેછે, તેથી અમે દૃઢ મૂળવાળા મિત્રોને ભેગા કરી, મોટું સૈન્ય એકઠું કરી, તે પાંડવો તેર વર્ષ વનમાં કાઢશે તો પછી, તેમને લડાઇ કરીને જીતી લેઇશું, માટે આ અભિપ્રાય તમોને ગમવો જોઇયે. એમાં વચન સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્ર જોડ્યા કે, ઈંદ્રપ્રસ્થ પ્રત્યે ગયેલા પાંડવોને ભલે લઈ આવો, અને તે આવીને ભલે ફરીને છૂત રમે. વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજયા તે ધૃતરાષ્ટ્રનાં વચન સાંભળી તે વખત દ્રોણાચાર્ય, સોમદત્ત, બાલિક, ગૌતમ, વિદુરજી, ભુરિશ્રવા, શાંતનુ, અને વિકર્ણુ એ બધા ફરીને છૂત ન રમવું અને સમાધાન છે તેમજ રાખવું, એમ કે હેવા લાગ્યા; પણ પુત્ર જેને વાહાલો છે, એવા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ, છૂતને નહીં ઇચ્છનારા અને અર્થને જોનારા સદ્ગુણી પાંડવોને, પાછા જુગટું રમાડવાને જોલાવ્યા.

અકામાનાંચસર્વેષા સુહૃદામર્થદાર્શિનાં ॥

અકરોત્પાંડવાન્હાન ધૃતરાષ્ટ્રઃસુતપ્રિયઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि अनुद्यूतपर्वणि युधिष्ठिरप्रत्यानयने

गुर्जरभाषायां चतुःसप्ततितमोऽध्यायः ॥ ७४ ॥

વૈશંપાયનઃપ્રવાચ ॥ અથાબ્રવીન્મહારાજં ધૃતરાષ્ટ્રંજનેશ્વરં ॥

॥ પુત્રહાર્દાદ્ધર્મયુક્તા ગાંધારીશોકકર્શિતા ॥

વૈશંપાયન કેહેછે—હે જનમેજયા ત્યારપછી પોતાના પુત્રોના અભિપ્રાયથી દુઃખ પામેલાં ગાંધારીએ ધર્મને આસક્ત થઇ, મહારાજા ધૃતરાષ્ટ્રને કહ્યું કે હે રાજા ! જે વખત દુર્યોધન પેદા થયો, તે વખત મોટી ભુદિવાળા

વિદુરજીનું એવું કહેવું હતું કે, “આ કૌરવકુળમાં નીચ થશે માટે તેનો ત્યાગ કરવો જોઈએ, અને તે જન્મતી વખત શિયાળની માફક રહેશે હશે માટે તે આ કુળનો નાશ કરનાર છે, એમ સહુએ જાણવું.” માટે આ વિદુરનાં કહેલાં વચનોને સંભારીને, આ જાળકાતી બુદ્ધિને આશરો આપો નહીં. તમે તમારાજ દોષથી પાણીમાં ઝૂડી જવા જેવું કરો નહીં, અને કૌરવ કુળના ભયંકર નાશમાં તમે નાશરૂપ થાઓ નહીં, આપ વિચાર તો કરો કે, બાંધેલી પાજને કાણ તોડે ! શમી ગયેલા અગ્નિને કાણ સ્થગાવે ! તેમ શાંત થયેલા પાંડવોને પણ ક્રોધાયમાન કાણ કરે ! માટે ફરીને આપને ઇશ્વરનું સ્મરણ કરવાની યાદી આપું છું. હે રાજા ! જેમ શાસ્ત્ર, ખરાબ બુદ્ધિ થવાનો ઉપદેશ ન કરતાં કલ્યાણને માટે ઉપદેશ કરે છે, તેમજ વૃદ્ધ માણસ પોતાને યોગ્ય વિચારો મૂકી, જાળકના વિચારો કરતો નથી. તમારી વશ રહેલા તમારા પુત્રો, તમને વચેરાખીને મર્યાદાને ન તોડે તેને માટે હું કહું છું કે, આ કૌરવકુળમાં નીચ દુર્યોધન પેદા થયો છે, તેનો ત્યાગ કરો. હે રાજા ! તમે પુત્રોમાં સ્નેહ હોવાને લીધે, વિદુરજીના કહેવા પ્રમાણે દુર્યોધનનો ત્યાગ ન કર્યો, તેનું આ આખા કુળને નાશ કરનારું કળ આવી ચૂકું છે એમ જણાઇ આવે છે. શાંતિ, ધર્મ, અને ન્યાયથી યુક્ત તમારી બુદ્ધિ જેવી હતી તેવીજ રહેવી જોઈએ, પણ અવજે રસ્તે જવી ન જોઈએ, કારણ કૂરતાથી ભેગી કરેલી લક્ષ્મી, પુત્રો અને પૌત્રોને આવે છે, તે નાશ કરનારી છે એમ જણાય છે. એવું સાંભળી, ધર્મને જાણનારાં ગાંધારીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ કહ્યું કે, આ કુળનો જેમ નાશ થવાનો હોય તેમ ભલે થાઓ, તેને મટાડવાને હું શક્તિવાન નથી. તેમ તે પાંડવો પાછા આવે તેની સાથે મારા પુત્રો છૂત રહે, અને તેઓ ઇચ્છે છે તેમ થાઓ.

યથેચ્છંતિતથૈવાસ્તુ પ્રત્યાગચ્છંતુપાંડવા ॥

પુનર્યૂતંતુકુર્વંતુ મામકાઃપાંડવૈઃસહ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि अनुयूतपर्वणि गांधारीवाक्ये

गुर्जरभाषायां पंचसप्ततितमोऽध्यायः ॥ ७९ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततोव्यध्वगतंपार्थ प्रातिकामीयुधिष्ठिरं ॥

॥ उवाचवचनाद्राज्ञो धृतराष्ट्रस्वधामतः ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! પછી તે પ્રાતિકામી દૂત ધણે દૂર ગયેલા યુધિષ્ઠિર રાજાને પાછળ જઈ પોહોંચી, ધૃતરાષ્ટ્રના અભિપ્રાયનું વચન બોલ્યો કે મહારાજ ! ફરીને દૂત રમવાને માટે ભરાયેલી સઘળી સભામાં પાસા મેલી રાખેલા છે, અને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા રમવાને માટે આપને યાદ કરે છે. ત્યારે યુધિષ્ઠિર બોલ્યા કે, હે પ્રાતિકામી, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા ફરીને દૂત રમવાડવાને ઇચ્છતા હોય તો ભલે, પણ ભૂત પ્રાણિ માત્રને સાંઝું અને નરતું જે ઇશ્વરેજાથી પ્રાપ્ત થાય છે, તેને કોઈ પણ મટાડી શકવાને યોગ્ય નથી. આ વખત વૃદ્ધરાજાએ પાસાથી જીગડું રમવાનો હુકમ કર્યો છે તે નાશકારક છે, એમ હું સમજું છું, તેમ છતાં તેના કેહેવાથી રમવાને રાજી છું. વૈશંપાયન કહે છે કે હે જનમેજય ! સોનાનાં પ્રાણિઓનો ઉત્પન્ન થવાનો અસંભવ છે, એમ જાણતાં છતાં, શ્રી રામચંદ્રજી તે મૃગને લેવાને માટે લોભાયા; માટે ઘણું કરીને જ્યારે કોઈ પણ પરાભવ આવવાનો નજીક હોય, ત્યારે બુદ્ધિવાનની પણ બુદ્ધિ અતિ અવળી થઈ જાય છે, આવી રીતે બોલતાં પોતાના ભાઈઓ સહિત, શકુનિની માયાથી જાણીતા યુધિષ્ઠિર દૂત રમવાને માટે પાછા આવ્યા. હે જનમેજય ! જે વખત તે પાંડવો સભામાં આવ્યા કે તે વખત સજ્જન પુરૂષો મનમાં અતિ દુઃખ પામવા લાગ્યા. ત્યાર પછી ઇશ્વર ઇચ્છાથી સર્વના નાશને માટે દુઃખ પામેલા પાંડવો, યોગ્ય રીતિથી જે વખત દૂત રમવા બેઠા, તે વખત શકુનિ બોલ્યો કે, હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર રાજા ! તમારા આ વૃદ્ધ ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાએ તમારું વહાલું દ્રવ્ય સઘળું તમને આપ્યું છે, તેની સાથે આ એક મોટામાં મોટું દ્રવ્ય છે તેને સંપાદન કરવાનું જતાવું છું કે, જે તમે અમને દૂતમાં જીતો, તો અમે મૃગચર્મ પેહેરીને બાર વર્ષ સૂધી વનવાસ ભોગવીએ, અને તેરમું વર્ષ જાના રહીને સરખે સરખાને ખજાર ન પડે તેમ, વનમાં કાઢાડિએ; તેમાં કદી છતા થઈ જઈએ તો, પાછા બાર વર્ષ સૂધી તેજ રીતે વનવાસ ભોગવીએ. પણ જે કદી અમે જીતીએ, અને તમે હારો તો તેજ પ્રમાણે બાર વર્ષ સૂધી દ્રૌપદી સહિત વનવાસ ભોગવો, અને તેરમું વર્ષ જાના રહીને કાઢાડતાં કદી છતા થઈ જઈએ તો, ફરીને પાછા બાર વર્ષ વનવાસ ભોગવો. આવી રીતે તેર વર્ષ પૂરાં થઈ રહ્યા પછી, ખુશીથી રાજ્યનું સુખ ભોગવવું. માટે હે યુધિષ્ઠિર ! આવી રીતે નિશ્ચય કરી તમે અમારી સાથે પાસા નાખીને રમો. હે જનમેજય ! આવાં શકુનિએ કહેલાં ઠરાવનાં વચનો

સાંભળી સભામાં જેઠેલા સર્વ સભાસદો, ખેદયુક્ત મન સહિત ઉંચા હાથ કરી બોલ્યા કે, હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા ! દુર્યોધન, મને મોહોયે ભય આવશે એમ જાણતો હોય અથવા ન જાણતો હોય, તોપણ તેના સગાકુટુંબિઓ તેમ જાણતાં છતાં તેને કાંઈ પણ બોધ કરતા નથી માટે તે અત્યંત ખેદકારક છે. વૈશંપાયન કહેછે—કે હે જનમેજય ! યુધિષ્ઠિર રાજા માણસોના ઘણા બોલો સાંભળતાં છતાં, લાજ અને ધર્મના સંયોગથી આવી, તથા જાણી જોઈ રમવાને તત્પર થઈ, “કૌરવોનો, નાશ હું કરેા આગ્યોછે” એમ વિચારી બોલ્યા કે, મારા સરખો ધર્મનો પાળનાર રાજા, જુગદુરં રમવાને બોલાવેલો કેમ પાછો ફરે ! માટેજ હે શકુનિ ! હું તારી સાથે રમું છું. ત્યારે શકુનિ બોલ્યો કે, ગાયો, ભેંસો, હાથી, ઘોડા, માલ, ખજાના, ચાકર, પૈસા, અને દારૂઓ આદિ સર્વનો વનમાં જવાને માટે દાવ માંડીએ છીએ, માટે હે પાંડવો ! બે પક્ષ મહિલામાંથી જે હારે તે બાર વર્ષ વનવાસનાં ભોગવી, તેરમું વર્ષ છાના રહે, એવો નિશ્ચય કરી આપણે ઘૂત રમીએ છીએ. હે જનમેજય ! આવી રીતે દરાવ કરી, શકુનિએ પાસે નાંખતાંવેત યુધિષ્ઠિરને કહ્યું કે, હું, જીત્યો છું; ત્યારે તે ધર્મી રાજાએ તેના એકજ ફેરીના બોલને વનવાસને માટે કબૂત્ર કર્યો !

પ્રાતિજગ્રાહતંપાર્થો મ્લહંજગ્રાહસૌભલઃ ॥

જિતમિત્યેવશકુનિ યુધિષ્ઠિરમભાષત ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि अनुद्युतपर्वणि पुनर्युधिष्ठिरपराभवे  
गुर्जरभाषायां षट्सप्ततितमोऽध्यायः ॥ ७६ ॥

वैशंपायनउवाच ॥ ततःपराजिताःपार्था वनवासायदीक्षिताः ॥

अजिनान्युत्तरीयाणि जगृहुश्चयथाक्रमं ॥

વૈશંપાયન કહેછે—હે જનમેજય ! ત્યાર પછી જે વખત વનવાસ જવાને આજ્ઞા થયેલા પાંડવોએ ક્રમે કરીને મૃગચર્મો અને ઉત્તરીય વસ્ત્રો ધારણ કર્યાં, તે વખતે મૃગચર્મ ધારણ કરેલા, રાજ્યપાટ હારી ગયેલા, વનવાસ જવાને તૈયાર થયેલા, અને સર્વે શત્રુઓને સુખે નહીં રહેવા દેનારા, પાંડવોને જોઈ, દુઃશાસન બોલ્યો કે, હવે આજથી મહાત્મા દુર્યોધનનું રાજ્ય ચાલવા લાગ્યું, અને હારી ગયેલા પાંડવો વિપત્તિને પામ્યા, માટે શત્રુઓ કરતાં સંપત્તિ આદિક ગુણોમાં આગળ પડતા, અવસ્થામાં શ્રેષ્ઠ,

અને તેજ કારણથી વખાણવા લાયક આપણને, સર્વે ભાગોથી દેવતાઓ પ્રાપ્ત થયા; (આજ સર્વ દેવતાઓ આપણી ઉપર પ્રસન્ન થયા.) અને ધણા વખત સુધી અતિ દુઃખને પમાડાએલા તેઓ (પાંડવો) ધણા વખત સુધી સુખથી વિખુટાયેલા, અને રાજ્યથી ભ્રષ્ટ થયેલા છે. જે ધનથી મદોન્મત્ત થયેલા પાંડવો, ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને હર્યા હતા, તે હરાયેલા અને ધન વગરના થઈને આજ વનમાં જશે માટે એઓનાં વિચિત્ર પ્રકારનાં વસ્ત્રો ઉતરાવીને, તેમને કાળિયાર મૃગનાં ચામડાંનાં વસ્ત્રો, શકુનિ મામાના ઠરાવ પ્રમાણે ધારણ કરાવે. હવે “આ લોકમાં કૌરવો સરખા પુરૂષો કોઈ પણ નથી.” એમ હમેશાં ખાતરી થયેલા પાંડવો, પોતાની ખરાબ સ્થિતિને સારી કરવામાં નપુંસકોની પેઠે “આપણે પરાક્રમ વગરના છીએ” એમ જાણશે. મૃગચર્મનાં વસ્ત્રો ધારણ કરવાં એ યુદ્ધની દીક્ષામાં અથવા યજ્ઞની દીક્ષામાં યોગ્ય છે, પરંતુ આ બળીઆ પાંડવો દીક્ષા વગરના માણસની માફક, મૃગચર્મનાં વસ્ત્રો પેહેરે છે, તેને સર્વે જનો દેખશે. અરે ! યજ્ઞસેન દ્રુપદરાજ ધણા બુદ્ધિવાન છે, તેમ છતાં તેણે પોતાની પુત્રી પાંચાળી, પાંડવોને આપી એ આ દુનિયામાં કાંઈ સારું કામ કર્યું નહીં, ઠારણ કે તેના પતિઓ શંઠ પુરૂષોની માફક પરાક્રમ વગરના છે. હે દ્રુપદરાજની પુત્રી દ્રૌપદિ ! તમને વનમાં, તુચ્છ વસ્ત્રોને પેહેરનારા, મૃગચર્મને ઝોઢનારા, અને નિર્ધન થઈ ગયેલા તમારા પતિઓને જોઈ, કેમ પ્રીતિ ઉત્પન્ન થશે ! માટે જેવો તમને વાલો હાય, તેવા બીજા પતિને તમે વરો. આ સભામાં સર્વનો અપરાધ સહન કરનારા, સર્વ દુઃખોને સહન કરનારા, અને ધણી સંપત્તિવાળા કૌરવો છે, તેમાંથી તમને ગમે તેને પતિ કરો, તો તમને નજીક આવેલો દુઃખ ભોગવવાનો વખત ટળી જશે. જેમ નપુંસક પુરૂષ, ચામડાંનો મૃગ, અને સાળનાં ફેતરાં, એ સર્વ નકામાં છે, તેમજ તમારે એ પાંડવોનો આશ્રય કરવો તે નકામો છે; કારણ તેઓ હલકાઈ પામેલા છે, અને પરાક્રમ વગરના છે, માટે તેમનો આશ્રય લેવા મહેનત કરવી એ યોગ્ય નથી. આવી રીતનાં પાંડવોથી સહન ન થઈ શકે એવાં દુષ્ટ દુઃશાસનનાં વચન સાંભળી ધણા દોષ કરી ઉંચે સાદે ભીમસેને તેને તિરસ્કાર કરી બોલતો અટકાવીને, હિમાલય પહાડમાં જેમ શિયાળની ઉપર સિંહ જાય, તેમ તેની નજીક જઈને કહ્યું કે, હે કૂર ! આ શકુનિએ ધૃતવિદ્યાથી સભાના મધ્યમાં અમને હરાવ્યા તેથી તું ખરાબ માણસની

માફક બોલે છે, પણ તેમાં કાંઈ એક તાજાં પરાક્રમ નથી. હે દુષ્ટ! જો કે તું ખરાબ દુર્વચનોરૂપી બાણોથી, અમારા મર્મસ્થાનને બેદીને દુઃખ પમાડે છે, પણ તારાં બોલેલાં વચનો તનેજ સંભારી આપી, જે ક્રોધ અને લોભમાં ભરપૂર રહેલા તારા રક્ષણ કરનારા, તારી રક્ષા કરે છે, તે-ઓને પુત્રો તથા સગાં સંબંધી સહિત નાશ કરી, જમ રાજ્યની પૂરીમાં પોંચાડીશ. વૈશંપાયન કહે છે—કે હે જનમેજય! એ પ્રમાણે બોલનારા, મૃત્યુર્મનાં વસ્ત્રો ધારણ કરનારા, અને યુધિષ્ઠિર રાજ્યની આગ્રાને તાબે રહેવાથી સન્નુઓને નહીં મારી શકનારા ભીમસેનને, કૌરવોની સભામાં (જેમ વિવાહમાં મધુપર્વની વખતે માયને અર્પણ કરે છે, પણ તેને તે લેનાર અતિથી છોડી દેવાનું કહે છે, ત્યારે તેને આપનાર યજમાન છોડી દે છે, પણ તેને ભય પમાડવા ફરીને ગૌર્ગૌઃ એવી રીતે બોલાવે છે.) તેમ દુઃશાસન ભય પમાડવાના સખબથી ગૌર્ગૌઃ એમ બોલી નિર્લજ્જની પેઠે નાચવા લાગ્યો. ત્યારે ફરીને ભીમસેન તેને કહ્યું કે હે નીચ દુઃશાસન! જો કે અમારાથી નહિં સહન થઈ શકે એવાં વચનો તું બોલે છે, પણ એમ કપટથી દ્રવ્ય પદ્મીને બકવાદ માફક વચનો બોલવાને કોણ યોગ્ય છે! પણ આ હું ભીમસેન યુદ્ધમાં તારા શરીરને બેદિને તારા રક્ષિતને ન પીઉં, તો પુણ્યવાન પુરુષોને મળવા લાયક શ્રેષ્ઠ લોક મને મળે નહીં; મારે હું સાચે સાચું કહું છું કે, રણસંગ્રામમાં થોડા વખતમાં સર્વ ધનુષ્યના ધરનારા-ઓના દેખતાં, હું ધૃતરાષ્ટ્રના પુત્રોને નાશ કરીને સુખ પામીશ. વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય! તે વખત સિંહના સરખા ભીમસેન, તથા વનમાં જવા તૈયાર થયેલા પાંડવો, એઓની તે દુષ્ટ દુર્યોધન ચાળા કરી મશ્કરી કરવા લાગ્યો, તેને જોઈ કેડેથી સજ્જડની પેઠે બેઠેલા ભીમસેન બોલ્યા કે મૂઠ બુદ્ધિવાળા દુર્યોધન! હજીસુધી મેં તને કાંઈ કયું નથી, પણ જ્યારે રણસંગ્રામમાં તારાં સગાં સંબંધિયો સહિત તને નાશ કરીશ, ત્યારે તું જે આ વખત અમારી મશ્કરી કરે છે, તેને યાદ કરાવી આપીશ; એ યાદ સખજે. વૈશંપાયન કહે છે કે હે જનમેજય, ગર્વિષ્ટ અને બળવાન ભીમસેન, પોતાના થયેલા અપમાનનો ક્રોધ, એવા બોલથી સમાવીને યુધિષ્ઠિરની પાછળ વનવાસ જતી વખતે કૌરવોની સભામાં ફરીને બોલ્યા કે, આ દુષ્ટ દુર્યોધનને હું મારીશ, કહ્યુંને અભુર્ન મારશે અને છૂત વિદ્યામાં કપટી શકુનીને સહદેવ મારશે વળી જો રણસંગ્રામ થશે તો, પાપી દુર્યોધનને નાશ કરી, પૃથ્વીપર

યજ્ઞાદી, તેના માથા ઉપર પગ મૂકી હું ઉભો રહીશ, અને માત્ર બકવાઈ  
 કરવામાં શૂરવીર, ભૂંડા મનવાળા દુઃશાસનને મારી, તેનું લોહી સિંહ પીચે  
 તેવી રીતે પીશ, એવી રીતે જે હું ઉચ્ચે સ્વરે બોલેલો છું તે દેવતાઓ સત્ય  
 કરશે. ત્યારે અર્જુન બોલ્યા કે હે ભીમસેન ! મોટા જે કરવાને ઇચ્છે, તે  
 કાંઈ બોલવાથી જણાવી આપતા નથી. માટે આજથી ચૈદ્રમા વર્ષ ઉપર શું  
 થશે, તે આપણે નજરે જોઈશું. ત્યારે ભીમસેન બોલ્યા કે હે અર્જુન ! આ  
 દુર્યોધન, કર્ણ, ભૂંડામનવાળો શકુનિ, અને દુઃશાસન, એ સઘળાઓનું પૃ-  
 થ્વી લોહી પીશે. ત્યારે અર્જુન બોલ્યા કે, આપણની નિંદા કરનારા, આ-  
 પણી ઉપર થતો પરાભવ જોઈ ખુશી થનારા કુણ્ડિવાળા દુર્યોધનને આ  
 પણી ઉપર આવી રીતે કરવાને ઉત્કેરણી કરનારા, અને અધટિત વાક્યો  
 બોલનારા કર્ણને તમારી આજ્ઞાથી હું નાશ કરીશ. હે ભીમસેન ! તમને  
 મનગમતું કરવાને હું આ કર્ણને તેની સેના અને આકરો સહિત,  
 મારા બાણોવડે નાશ કરીશ; અને બીજા પણ જે કોઈ રાજાઓ મારી  
 સાથે યુદ્ધ કરવાને આવશે, તેઓને પણ મારાં બાણોથી નાશ  
 કરીશ; એ હું સાચે સાચું કહું છું. તમે એમ નક્કી જાણજો કે,  
 જો હિમાદ્રિ પર્વત પોતાના સ્થાનકથી ખસી જાય, હજારો કિરણો-  
 વાળા સૂર્યનારાયણની કાંતિ હણાઈ જાય, અને સર્વ તાપને શાંત કર-  
 નાર ચંદ્રમા પોતાની શિતળતાને છોડી દે તોજ હું અર્જુન, મારાં  
 બોલેલાં વચનોથી ફરી જાઉં; અને આ દુર્યોધન આપણા વનવાસની અ-  
 વધિનાં ચૈદ્ર વર્ષો પૂરાં થયા પછી, આપણને સારો સત્કાર કરી, રાજ્ય  
 પાછું નહીં આપે તો, મારા કહેવા પ્રમાણે થવાને કાંઈજ સંદેહ નથી.  
 વૈશંપાયન કહે છે હે જનમેજય ! એ પ્રમાણે જ્યારે અર્જુન કહ્યું, ત્યારે  
 ધણા સ્વરૂપવાન, મોટા પ્રતાપી, શકુનિને મારવાને ઇચ્છા રાખનાર, મા-  
 દ્રિના પુત્ર સહદેવ, ક્રોધથી આંખો રાતી કરી સર્પની પેઠે કુંડોડા નાં-  
 ખતા હાથ ઉંચો કરીને બોલ્યા કે, હે મૂઠ જુદિવાળા ! હે કૌરવો-  
 ના યશને નાશ કરનાર શકુનિ ! જે પદાર્થને તું પાસા માને છે; તે કાંઈ  
 પાસા નથી પણ યુદ્ધમાં તું તે બાણોને વર્ષો છે, માટે આ ભીમસેન જે-  
 વી રીતે કહ્યું છે, તેવી રીતે તારાં સગાંવહાલાં સહિત તને નાશ કરીશ.  
 માટે તારે જે કાંઈ કૌરવો માટે કરવાનું હોય તે કરી લે; અને હે સુ-  
 બળના પુત્ર ! જે તું ધર્મથી રણસંગ્રામમાં ઉભો રહીશ તો સગાં સંબંધિયો



સહિત તને તત્કાલ નાશ કરીશ. હે જનમેજય ! એ સહદેવનાં વચનો સાંભળીને જોવાલાયક નકુળ બોલ્યા કે આ દ્રુપદ રાજની પુત્રી દ્રૌપદીને, ભરી સભામાં જુગટુ રમતાં, દુર્યોધનને સાર લાગવા માટે, જે કૌરવોએ ખરાબ વાક્યો સાંભળાવ્યાં છે, તે કાળની પ્રેરણાથી મરવાને તૈયાર થયેલા, અને ખરાબ આચરણવાળા સર્વ કૌરવોનો નાશ કરી, મહારાજ યુધિષ્ઠિરની આગ્રાથી દ્રૌપદીની પેઠે તેઓને (યુધિષ્ઠિરને) તાબે રહેનાર આ હું, તેઓ (કૌરવો) વગરની પૃથ્વી કરીશ. વૈશંપાયન કહે છે કે હે જનમેજય ! એની રીતે મોટા હાથવાળા, અને પુરૂષોમાં સિંહ સરખા પાંડવો, ધણી પ્રતિજ્ઞાઓ કરીને ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ પાસે ગયા.

एवंतेपुरुषव्याघ्रा सर्वेव्यायतबाहवः ॥

प्रतिज्ञाबहुलाःकृत्वा धृतराष्ट्रमपागमन् ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि अनुद्यूतपर्वणि पांडवप्रतिज्ञाकरणे

गुर्जरभाषायां सप्तसप्तितमोऽध्यायः ॥ ७७ ॥

યુધિષ્ઠિરઝવાચ ॥ આમંત્રયામિમરતાં સ્તથાવૃદ્ધંપિતામહં ॥

॥ राजानंसोमदत्तंच महाराजंचब्राह्मिकं ॥

યુધિષ્ઠિર કહે છે—હું, સર્વ ભરતવંશિઓ, વૃદ્ધ ભીષ્મપિતામહ, સોમદત્તરાજ, બાલિક રાજ, દ્રોણાચાર્ય, કૃપાચાર્ય, અશ્વત્થામા, વિદુરજી, ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ સર્વ કૌરવો, યુદ્ધની ઇચ્છાવાળો સંજય, અને સર્વ સભાસદો, એ સધળાની રજ લઇને વનવાસ જાઉં છું, અને પાછો આવીને મળીશ. વૈશંપાયન કહે છે—કે હે જનમેજય ! એવાં યુધિષ્ઠિરનાં વચનો સાંભળીને જેટલા ત્યાં બેઠેલા હતા, તેટલા સર્વ જવાબ દીધા વગર નીચાં મોહોડાં કરી ગયા, પણ પોતાના મનમાં પાંડવોના કલ્યાણની ઇચ્છા કરી, વિદુરજી બોલ્યા કે, હે શ્રેષ્ઠ પાંડવો ! આ જાતે કોમળ, સદાય સુખ ભોગવનારાં, અને અવસ્થાએ વૃદ્ધ થયેલાં, રાજપુત્રી કુંતાજી વનમાં જવાને ચોગ્ય નથી, માટે તે સુખેથી મારે ઘેર રહે, હું તેનો સારી રીતે આદર સન્માર કરીશ, અને તમે સર્વ ઠેકાણે આરોગ્યતાને પામજો. વૈશંપાયન કહે

છે કે હું જનમેજય! એવું વિદુરજીનું વચન સાંભળીને પાંડવો ખોલ્યા કે હું નિષ્પાપ વિદુરજી! તમે અમારા કાકા છો તોપણ પિતા સમાન છો, મારે અમે તમારે સ્વાધિનજ છઠ્ઠાએ તેથી જે આપ આજ્ઞા કરો, તે કરવાને તૈયાર છીએ, અને ખીજું જે અમને કહેવાનું હોય તે કહો. ત્યારે વિદુરજી કહેછે—હું ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ યુધિષ્ઠિર! હું તમને મારો એક અભિપ્રાય આપું છું કે, ધર્મથી જીતાયલો પુરૂષ પોતાના પરાજયથી ખેદને પામતો નથી, તે તમે જાણો છો, એટલે કાંઈ કહેવાનું નથી; અને અજીન જીતે તેવા છે, રણસંગ્રામમાં સર્વને ભીમસેન સર્વ શત્રુઓને નાશ કરનારા છે, નકુલ અર્થાદિકનો સંગ્રહ કરનારા છે ધૌમ્યાચાર્ય બ્રહ્મજ્ઞાનિષ્ઠામાં ઉત્તમ છે, અને ધર્મે ચાલનારાં દ્રૌપદી ધર્મરૂપી અર્થને મેળવવામાં કુશળ છે. વળી તમે સધળાઓ, એક ખીજીને પ્રિય, સૌ કરતાં શ્રેષ્ઠ, સૌને જોવાલાયક સ્વરૂપવાળા શત્રુઓથી પરાભવ નહીં પામનારા, અને સંતોષવાળા છો; મારે તમે પાછા આંહી આવો તેની કોણ ઇચ્છા ન કરે! સહુ કરે. હું યુધિષ્ઠિર! આ તમારું સ્થિરપણું ઈંદ્ર સરખો શત્રુ હોય તે પણ સહન કરી શકે નહિ એવું છે. પૂર્વે હિમાલય પર્વતમાં મેરુસાવર્ણિએ, વારણાવત નગરમાં વ્યાસજીએ, ભૃગુતુંગ પર્વતમાં પરશુરામે, અને દ્વપદ્મતીમાં મહાદેવજીએ, તમને ઉપદેશ કરેલો છે; વળી તમે અંજન પર્વતમાં મહાત્મા અસિત ઋષિનું માહાત્મ્ય સાંભળ્યું છે. તેમ કદમાષી નદીને કીનારે રહેનારા ભૃગુઋષિના તમે શિષ્ય થયા છો. નારદજી તમારી સંભાળ રાખનારા છે, અને ધૌમ્યાચાર્ય તમારા ગોર છે. તમે પુરૂરવના વંશમાં ઉત્પન્ન થયેલા ઐત્ર સંજની બુદ્ધિ કરતાં ચડિયાતા છો, મારે ઋષિઓએ વખાણવા લાયક તે તમારી બુદ્ધિને, વનવાસ જવાની બાબતમાં ત્યાગ કરશે નહીં. તમે પરાક્રમથી ક્ષત્રિઓને જીતેલા છે, અને ધર્મનું સેવન કરવાથી ઋષિ લોકોને જીતેલા છે; તેમજ તમે મન વશ રાખવામાં ઈંદ્ર સરખા છો, ક્રોધમાં યમરાજની સરખા છો. દાન દેવામાં કુબેર જેવા છો, અને શત્રુઓને વશ કરવામાં વરુણના જેવા છો. તમે સર્વનું હિત કરવા મારે શરીર સંબંધી વ્યવહારો ચલાવો છો તેથી પાણ્ડીની માફક નિર્ભય અને સહુને જીવન આપનાર છો; ઇત્યાદિ કારણોથી આશીશ આપું છું કે, હું યુધિષ્ઠિર! તમે પૃથ્વીથી ક્ષમાને, સૂર્યમંડળથી તેજને, વાયુથી બળને, અને સર્વ ભૂતોથી સધળી સંપત્તિને મેળવો. વળી તમે રોગ રહિત કલ્યાણવાળા થાઓ અને વનવાસ-

સથી વેહેલા આવો, કે જેથી હું તમને તરત જોઉં. હે યુધિષ્ઠિર ! તમને જ્યારે જ્યારે દુઃખો આવી પડે ત્યારે ધીરજથી વેઠી લઇ સુખને પામજો. તમે વનમાં જવાની રજા માગી, માટે મેં કષ્ટ્યાણુ થવાની આશિશ આપી અને વનવાસ જઇ આવી વેહેલા આવો, એટલે હું તમને જોઉં, એવી ઇચ્છા રાખું છું. તમને આગળ પણ કોઇ પરાભાવ પમાડી શક્યું હોય એમ મને લાગતું નથી. ત્યારે આ વખત કોનો મગદુર છે કે, તમને નુકશાન પોહાંચાડે ! વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! સત્યપરાક્રમવાળા યુધિષ્ઠિર એવી રીતનાં વિદુરજીનાં વાક્યો માથે ચડાવી, ભીષ્મ અને દ્રોણાચાર્યને પગે લાગી, વનમાં જવા માટે ઉડી નીકળ્યા.

एवमुक्तस्तथेत्युत्तका पांडवःसत्यविक्रमः ॥

भीष्मद्रोणौनमस्कृत्य प्रातिष्ठितयुधिष्ठिरः ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि अनुद्यૂतपर्वणि युधिष्ठिरवनप्रस्थाने  
गुर्जरभाषायां मष्टसप्ततितमोऽध्यायः ॥ ७८ ॥

**વૈશંપાયનઝવાચ ॥ તસ્મિન્સંપ્રસ્થિતેકૃષ્ણા પ્રથાંપ્રાપ્યયશસ્વિનીં ॥**

**॥ અપૃચ્છદ્વૃશદુઃસ્વાર્તાં યાશ્વાન્યાસ્તત્રયોષિતઃ ॥**

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! યુધિષ્ઠિર રાજા વનમાં જવાને તૈયાર થયા તે વખતે, યશ્વાળાં કુંતાજીની અને ણીજી જે સ્ત્રીઓ હતી, તેમની દુઃખથી પીડાએલાં દ્રૌપદીએ રજા લીધી; તથા જેને જેવી રીતે ધરે તેવી રીતે પગે લાગીને અને મળીને, જે વખત દ્રૌપદી વનમાં જવાને તૈયાર થયાં તે વખત, પાંડવોના અંતઃપુરમાં મોટો કોલાહલ થઇ રહ્યો. અત્યંત તાપને પામેલાં કુંતાજી, વનમાં જતાં દ્રૌપદીને જોઇને, શોકથી વિઠ્ઠળ થયેલી વાણીએ બોલ્યાં કે હે વાલાં દ્રૌપદિ ! તમે સ્ત્રીના ધર્મને જાણનારાં છો, તેમ શિયળ અને આચારનાં પાળનારાં છો, માટે આ મહા સંકટને પામીને કાંઈ પણ શોક કરશો નહીં. હે પવિત્ર હાસ્યવાળાં ! તમારા સ્વામીઓને માટે તમને કાંઈ પણ વધારે શિખામણ દેવાને હું યોગ્ય નથી થું કે પતિવ્રતાના ગુણોથી તમે સાસરાનાં અને પીયરનાં કૂળને શોભ

આપી છે. હે નિષ્પાપ દ્રૌપદિ ! જે વાક્યોથી તમે કૌરવોને ખેદ ઉપજાવી  
 બાળ્યા છે, તે વાક્યો પ્રમાણેજ તેઓના ભાગ્યમાં છે. મારા ધ્યાનથી વધારે  
 પ્રતિષ્ઠાને પામેલાં તમે, સુખેથી જાઓ, અને તમને કાંઈ રસ્તામાં દુઃખ  
 પ્રાપ્ત માં થાઓ. પતિવ્રતા સ્ત્રીઓને, આવવાનાં દુઃખમાં જરાપણ હર્ષ  
 શોક થતો નથી, તેવાંજ તમે છો, માટે શ્રેષ્ઠ ધર્મથી રક્ષા પામીને, જલ-  
 દીથી સુખને પામશો. હે મોટી બુદ્ધિવાળાં ! વનમાં વસનારા મારા પુત્ર  
 સહદેવને જોઈને, પ્રાપ્ત થયેલાં દુઃખથી તે દુઃખ ન પામે તેમ કરજો. હે  
 જનમેજય ! આવી રીતે કુંતાજીનાં વચનો માથે ચડાવી, છૂટા કેશવાળાં,  
 આંખોમાંથી આંસુ પાડતાં અને એક વસ્ત્રવાળાં રજસ્વળા દ્રૌપદી, ત્યાંથી  
 જવાને નિકળ્યાં. તે વખત આંસુ પાડતાં ચાલ્યાં જતાં દ્રૌપદીની પાછળ  
 દુઃખથી કુંતાજી ગયાં, ત્યારે અલંકાર અને શ્રેષ્ઠ વસ્ત્રો વગરના, મૃગચર્મ  
 ઝોઢેલા, લાજથી કાંઈક નીચું મોઢોડું નમાવતા, રાજી થયેલા શત્રુઓએ  
 પરાભવ પમાડેલા, અને સગા સંબંધીઓએ શોક કરેલા, પોતાના સર્વ  
 પુત્રોને જોઈ, તેમની પાસે આવી મળીને શોકથી રડતાં રડતાં બોલ્યાં કે,  
 અરે સારા ધર્મમાં વર્તનારા, સારી સ્થિતિથી શોભાયમાન, મોટા મનવાળા  
 દ્રઢ ભક્તિવાળા, અને દેવતાઓ સરખા તેજસ્વી તમોમે, કેમ આવું દુઃખ  
 આવી પડ્યું ! આવડો બધો કાળમાં શો ફેરફાર થયો ! આ દુઃખ જે હું  
 નજરે જોઉં છું તે કોના ક્રોધથી પ્રાપ્ત થયું છે ! એમ જણાતું નથી, પણ હું  
 ધારું છું કે મેં તમોને જન્મ આપ્યો, તે ઉત્તમ ગુણોથી યુક્ત છે, તે છતાં  
 દુઃખને માટે થયો; વાસ્તે મારાજ ભાગ્યનો દોષ છે. સમૃદ્ધિ વિનાના તથા  
 વીર્ય, સત્ય, બળ, ઉત્સાહ અને તેજવાળા તમે, શરીરે આવા દુબળા છતાં,  
 દુઃખેય ન જઈ શકાય એવા વનમાં કેમ રહી શકશો ! અરે ! તમને વન-  
 વાસ નિશ્ચે થશે એમ જો હું જાણતી હત તો, પાંડુરાજ મૃત્યુને પામ્યા  
 તે વખત, શતશ્રુંગ પર્વતથી હું હસ્તિનાપુર પ્રત્યે આવત નહીં. તપ અને  
 બુદ્ધિથી યુક્ત, તમારા પિતા પાંડુરાજને હું ધન્ય માનું છું કે જેને પુત્રો સંબંધી  
 મનમાં પીડા થવાથી, સ્વર્ગમાં જવાની ઇચ્છા ધણી વા'લી લાગી. જ્ઞાનેન્દ્રિ-  
 યોથી જાણવામાં ન આવે એવા જ્ઞાનવાળાં, અને ધર્મને જાણનારાં ઠંઠ્યા-  
 ણી માદ્રી, પરમગતિને પામી ગયાં; માટે એને પણ હું ધન્ય માનું છું. પ્રી-  
 તિ, બુદ્ધિ અને મતિથી, જેની સાથે હું જોડાએલી હતી, તેજ હું તેને મૂ-  
 કીને કલેશને ભોગવવા વાળી, જીવવાની આશા રાખી બેસી રહી; વાસ્તે

મને વિધા કર છે. અરે હે દ્રૌપદિ ! ઘણાં દુઃખને પ્રાપ્ત થયેલાં તમે બધાં મારાં બાળકોને મેલી દીધા વિના હું વનમાં આવિશ, મારે મારો તમે કેમ ત્યાગ કરો છો ! પાંડુરાજની પેઠે, સદૈવ મારા નાશવાળા પ્રાણનો વિધાતાએ પ્રમાદથી અંત આણ્યો નહીં, તેથી આ માફ આયુષ્ય પૂરું થતું નથી. હે દ્વારકાના રહેવાસી ! હે બળદેવજીના નાના ભાઈ શ્રીકૃષ્ણ ! આ વખત તમે ક્યાં ગયા છો ! અને મારા પુત્રોને તથા મને દુઃખમાંથી કેમ રક્ષણ કરતા નથી ! જન્મ અને મૃત્યુ રહિત આપનું, જે પુરૂષો ધ્યાન કરે છે, તેમનું આપ રક્ષણ કરો છો, એ વાત આ વખત કેમ જોડી પડી ? આ સારો ધર્મ, મહાત્મ્ય, યશ, અને વીર્ય, એ સઘળાંને અનુસરીને ચાલનારા મારા પુત્રો, દુઃખ ભોગવવાને યોગ્ય નથી, મારે એઓની ઉપર દયા કરે. અરે ! નીતિના અર્થને જાણનારા ભીષ્મપિતામહ, દ્રોણાચાર્ય, અને કૃપાચાર્ય, એ સહુએ કુરુકુળના શિરછત્ર ઓઢેલા છે, તે છતાં આવી આપત્તિ કેમ આવી પડી ! હે મહારાજ પાંડુરાજ ! આપ ક્યાં છો ! અને આ વખત, શત્રુઓએ ઘૂતમાં જીતેલા, અને વનમાં જતા તમારા શ્રેષ્ઠ પુત્રોની કેમ ઉપેક્ષા કરે છે ! હે માદ્રીના પુત્ર સહદેવ ! તું મને મારા શરીરથી પણ અતિપ્રિય છે, મારે પાછો વળ. આમ કુપુત્રની માફક મારો ત્યાગ શાને કરે છે ! સત્યને રાખનારા તારા ભાઈઓ જે વનમાં જતા હોય તો ભલે જય, પણ તું તો અહીં રહીને માફ રક્ષણ કરવાથી થતા ધર્મને સંપાદન કર. વૈશંપાયન કેહ છે—હે જનમેજય ! એવી રીતે વિલાપ કરતાં કુંતાજીને, આનંદ વગરના પાંડવો દંડવત્ પ્રણામ કરીને, વનમાં જવાને રવાના થયા. આ વખત અતિ શોકાતુર થયેલા વિદુરજી, પીડાયેલાં કુંતાજીની, ભાગ્યનું પ્રમળપાણું પ્રતિપાદન કરનારાં વાક્યોથી આશ્વાસન કરી, ધીરે ધીરે પોતાના ઘર પ્રત્યે તેડી લાવ્યા. ત્યાર પછી કૌરવોની સ્ત્રીયો ઘૂત મંડપમાં દ્રૌપદીનાં વસ્ત્રોનું આકર્ષણ, અને પાંડવોની સાથે તેનું વનવાસ જવું, એ સઘળું સાંભળીને કૌરવોની નિંદા કરતી, અત્યંત રૂદન કરવા લાગી; અને ઘણીવાર સૂધી પોતાના હાથમાં માથું નમાવી વિચાર કરવામાં પડી ગઈ. તે વખત ધૃતરાષ્ટ્ર રાજ પણ, પોતાના પુત્રોનો અન્યાય વિચારીને, ખેદયુક્ત અંતઃકરણથી અતિ તાપને પામવા લાગ્યા; અને આકુળ અંતઃકરણે વિચાર કરી, “તમે અહીં તરત આવજો” એવા સંદેશાથી વિદુરજીને તેડાવ્યા. ત્યાર પછી પોતાના ઘર પ્રત્યે આવેલા વિદુરજીને, મહારાજ ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછતાં આશ્ચર્ય થયું.

તતોજગામવિદુરો ધૃતરાષ્ટ્રનિવેશનં ॥

તંપર્યપૃચ્છસંવિગ્નો ધૃતરાષ્ટ્રોજનાધિપઃ ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि अनुद्युतपर्वणि द्रौपदीकुंतीसंवादे  
गुर्जरभाषायां एकोनाशीतितमोऽध्यायः ॥ ७९ ॥



ધૃતરાષ્ટ્રુવાચ ॥ કથંગચ્છતિકૌંતેયો ધર્મપુત્રોયુધિષ્ઠિરઃ ॥

॥ भीमसेनःसव्यसाची माद्रीपुत्रोचपांडवौः ॥

ધૃતરાષ્ટ્ર પૂછે છે—હે વિદુરજી ! ધર્મ પુત્ર યુધિષ્ઠિર, ભીમસેન, અર્જુન, સહદેવ, નકુળ, ધૌમ્યાચાર્ય, અને યશવાળાં દ્રૌપદી, એ સર્વ વનમાં કેવી રીતે જાય છે ! એ સાંભળવાને હું ઇચ્છું છું, મારે તેઓની વર્તણૂક કહી દેખાડો. ત્યારે વિદુરજી બોલ્યા કે, કુંતીના પુત્ર યુધિષ્ઠિર રાજા, વાંચી પોતાનું મોહોડું ઢાંકીને જાય છે, તેની પાછળ ભીમસેન પોતાના બે હાથ પોહોળા કરી તેની સામી નજર નાખતા નાખતા છે. અર્જુન હાથ વતી રેતીને વેરતા જાય છે. માદ્રીના પુત્ર સહદેવ પોતાના મોહોડા ઉપર રંગ ચોપડીને જાય છે અને લોકને જોવાલાયક વિઠ્ઠળ થયેલો નકુળ, પોતાના શરીર ઉપર ધૂળ ભૂસીને જાય છે; તેમ દ્રૌપદી પણ મોટી આંખોવાળું પોતાનું મોહોડું છૂટા ચોટલાથી ઢાંકી દષ્ટ રેતી રેતી યુધિષ્ઠિરની પછવાડે જાય છે. હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! ધૌમ્યાચાર્ય પણ હાથમાં દર્ભ લઈને ભયંકર યમરાજા સંબંધી સામવેદના મંત્રોને માર્ગમાં ગાતા ગાતા જાય છે. આવાં વાક્યો સાંભળી ધૃતરાષ્ટ્રે પૂછ્યું કે હે વિદુરજી ! પાંડવો વિવિધ પ્રકારના વેશ લઈને જાય છે તેનું કારણ શું છે તે તમે મને કહો. ત્યારે વિદુરજી બોલ્યા કે હે ધૃતરાષ્ટ્ર રાજા ! તમારા પુત્રોએ રાજ્ય અને દ્રવ્ય કપટથી લઈ લીધું તોપણ, તે વગરના થયેલા ચતુર ધર્મરાજની શુદ્ધિ ધર્મમાંથી ચલાયમાન થતી નથી. હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! તમારા પુત્રો ઉપર દયાવાન અને કપટથી જીતા-એલા ધર્મરાજા, ક્રોધે ભરેલાં પોતાનાં નેત્રો નહીં ઉઘાડીને, “ મારી ક્રોધ-યુક્ત ભયંકર આંખોથી, આ લોકને બાળવો ઠીક નહીં, ” એમ વિચારી પોતાનું મોહો ઢાંકીને જાય છે. હે ભરતકુળમાં શ્રેષ્ઠ ! હવે ભીમસેન વિષે કહું છું કે, પોતાની ભુજના બળથી ગર્વ પામેલા ભીમસેન, પોતાના હાથ

વિશાળ કરીને, “જેવું બળ આ મારા હાથમાં છે, તેવું કોઈનામાં નથી” એવા અભિપ્રાયથી નજર કરી બતાવતા જાય છે. અબ્બુન શત્રુઓ ઉપર બાણનો વર્ષાદ વરસાવવો, એજ પોતાનો ધર્મ છે, એમ દેખાડવા માટે “ભૂ-દી ભૂદી થઇ ગયેલી રેતીની પેઠે શત્રુઓ ઉપર બાણનો વર્ષાદ વરસાવી-શ” એવા અભિપ્રાયથી રેતીને વેરતા વેરતા યુધિષ્ઠિરની પાછળ જાય છે. સહદેવ, “માફ મોહો દેખીને મને કોઇ ઝોળખે નહીં તો ઠીક” એવા વિચારથી મોહો ઉપર રંગ ચોપડીને જાય છે. હે રાજા ! નકુળ પણ પોતાનું સુંદર શરીર દેખીને માર્ગમાં કોઇ સ્ત્રીઓનાં અંતઃકરણ ખેંચાય નહીં, તેને માટે ધૂળ ભૂંસીને યુધિષ્ઠિરની સાથે જાય છે. તેમજ એક વસ્ત્રવાળાં, છૂટા કેશ-વાળાં, અને રજસ્વળા દ્રોપદીએ ચાલતી વખત રેતાં રેતાં એવાં વચન કહ્યાં છે કે, “જેઓએ મને આવી દશાને પોંચાડી છે, તેઓની સ્ત્રીઓ ચૈદમે વર્ષે, પતિ, પુત્ર સગાં સંબંધીઓ જેનાં નાશ પામી ગયાં છે, ચોટલાઓ જેના છૂટા છે, જેનાં શરીરો લોહીથી ખરગાઇ રહ્યાં છે, અને રજસ્વળા ધર્મને પામેલીયો છે, એવી તેઓ પોતાનાં સગાં સંબંધીને દાધાજળી આપીને હસ્તિનાપુર પ્રત્યે પ્રવેશ કરશે.” ધૌમ્યાચાર્ય નૈઋતકોણ તરફ દર્બનાં આગ્રા રાખીને, યમના સંબંધી સાંમવેદના મંત્રો ભણતા ભણતા પાંડવોની આ-મળ જાય છે; તેનું કારણ એટલું છે કે, જ્યારે સંગ્રામમાં, ભરતકુળમાં ઉત્પન્ન થનારા કૌરવો નાશ પામી જશે, ત્યારે તેઓના ગુરુઓ જેમ હું ભણું છું, તેમ યમ સંબંધી સાંમવેદના મંત્રો ભણશે, એમ જણાવેલું છે. હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! જેઓ પાંડુરાજના પુત્રોને, રાજ્યના લોભથી દેશનીકાલ કરે છે તે વૃદ્ધ કૌરવોએ બાળકની પેઠે આચરણ કર્યું ! તે સૌએ જુઓ. અરે ! આ-પણ રાજા આ વખત આપણે ત્યાગ કરી વનમાં જાય છે, માટે આપણે હવે અનાથ છીએ, તેથી આપણે લોભી અને ભૂંડા કૌરવોમાં હવે પ્રીતિ કેવી ! એવી રીતે દુઃખથી પીડાએલી પ્રજા, વારંવાર ધણે શોક કરે છે. એવી રીતે બુદ્ધિમાન પાંડવો, મનના ભાવ અને બાહ્યના દેખાવથી પો-તાના હૃદયનાં દુઃખને જણાવતા વનમાં ગયા; પણ જ્યારે હસ્તિનાપુરમાંથી નિકળ્યા, ત્યારે વરસાદ વગર વિજળી થવા લાગી, ધરતી કંપવા લાગી, અમાવાસ્યા વગર સૂર્ય ગ્રહણ થયું, અને બીજા પણ અનેક તરેહના ઉ-ત્પાત થવા લાગ્યા. વળી ગીધ પક્ષીઓ શિયાળ, અને કાગડાઓ, દેવતાઓ ના સ્થાનકમાં, ચૈવટાઓમાં, કોણાઓમાં અને અગાશિયોમાં માંસ લઇ

આવીને ભક્ષ કરે છે, અને અપશકુનના શબ્દો બોલે છે. હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! તમારા ખરાબ વિચારથી, ભરતકુળના નાશને માટે, આવા ખરાબ ઉત્પાતો થયા છે. વૈશંપાયન કહેછે કે હે જનમેજય ! એવી રીતે ધૃતરાષ્ટ્ર અને બુદ્ધિમાન વિદુરજી વાત કરે છે, ત્યાં મોટા મોટા ઋષિઓથી વિંટાયેલા નારદજી, કૌરવોની સભામાં આવીને બોલ્યા કે, આજથી ચૌદમે વર્ષે, દુર્યોધનના અપરાધથી અને ભીમસેન તથા અર્જુનના ક્રોધથી, કૌરવોનો નાશ થવાનો છે. એમ કહી ઘણા બ્રહ્મ તેજને ધારણ કરનારા દેવર્ષી નારદજી અતર્થ્યાન થઇ ગયા. ત્યાર પછી દુર્યોધન, કર્ણ, અને શકુનિએ, દ્રોણાચાર્યને આશ્રયરૂપ માની, રાજ્ય નિવેદન કર્યું, ત્યારે તેમણે ક્રોધ ચઢેલા દુર્યોધનને, દુઃશાસનને, કર્ણને અને બીજા પણ સર્વ ભરતવંશિયોને કહ્યું કે, દેવતાઓના પુત્ર પાંડવો, ક્રોધથી માર્યા ભય એવા નથી એમ બ્રાહ્મણો કહેછે, તોય પણ સર્વ રાજાઓ સહિત, શરણે આવેલા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાના પુત્રોના પક્ષમાં, મારા બળ પ્રમાણે રહેલો હું, તેઓને ત્યાગ કરવાને ઈચ્છિતો નથી માટે મને એમ લાગે છે કે આ વખત દૈવ એજ બળવાન છે. ધૃતમાં જીતાયેલા પાંડવો પોતાના સત્ય ધર્મથી વનમાં ભયછે તેઓ બાર વર્ષ સૂધી ત્યાં રહેશે. તથા ક્રોધને વશ થયેલા તથા બ્રહ્મચર્યને ધારણ કરનારા તેઓ, મારી સાથે મહા મહા દુઃખયુક્ત વૈર ઉભું કરશે. તેમ મેં દ્રુપદ રાજાને મિત્રાર્થે તોડીને રાજ્યથી બ્રષ્ટ કર્યો, તે કારણથી તેણે મને મારવા સાર, પુત્ર ઉત્પન્ન થવાનો યત્ન કર્યો, ત્યારે યાજ્ઞ અને ઉપયાજના તપના બળવડે અગ્નિના કુંડમાંથી ધૃષ્ટદ્યુમ્ન પુત્ર, અને વેદીમાંથી સુંદર દેહવાળાં દ્રૌપદી ઉત્પન્ન થયાં; હવે તે ધૃષ્ટદ્યુમ્ન પાંડવોનો સાળો થાયછે, અને તે તેઓને અત્યંત પ્રિય છે, તેથી પણ મને ઘણો ભય લાગેછે; કારણ કે જે ધૃષ્ટદ્યુમ્ન, અગ્નિની જવાળા સરખો, દૈવયોગથી પ્રાપ્ત થયેલો, ધનુષ્ય બાણને ધારણ કરનારો, કવચોને પેહેરનારો; મનુષ્યના રૂપને ધારણ કરનાર કાળ સરખો મને લાગેછે; અને તે શત્રુઓના બળને નાશ કરનારો, વળી પાંડવોના પક્ષમાં મળેલો છે. રથી અને અતિરથી પુરૂષોની ગણનામાં સુખ્ય તથા યુવાન અર્જુનની સાથે યુદ્ધમાં મને સમાગમ થશે, ત્યારે હું અતિ દુઃખ જેમ થાય તેમ, મૂવા સરખો બની જઇશ. હે કૌરવો ! એથી વધારે પૃથ્વી માં બીજું મને કયું દુઃખ છે ? લોકને તો પ્રસિદ્ધજ છે કે, દ્રોણાચાર્યનું મોત ધૃષ્ટદ્યુમ્નને હાથે છે ” અને તેમ સિદ્ધ થયેથી તે વળી જગતમાં વ-



ધારે પ્રસિદ્ધ થઈ જશે. આ દુઃખદાયક વખત, મને તમારે લીધેજ પ્રાપ્ત થયો છે, મારે પાંડવોને વનમાં કહાડી મૂક્યા એટલુંજ નહીં પણ, એથી વધારે આપણું જેમ શ્રેય થાય તેમ કરવા માંડો. જેમ હેમંતઋતુમાં તાડના વૃક્ષની છાયા થોડીવાર રહેછે, તેમજ આ વખત હવે સુખ થોડીવાર રહેવાનું છે, મારે મોટા મોટા યજ્ઞ કરે, દાન આપે, અને મનઃમતા ખાન-પાનાદિક ભોગ ભોગવી લ્યો, કારણ કે આજથી ચૌદમે વર્ષે કૌરવોનો નાશ થવાનો છે. આવી રીતનાં દ્રોણાચાર્યનાં વચનો સાંભળીને ધૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કે હે વિદુરજી ! ગુરુ દ્રોણાચાર્ય બરાબર વાત કહે છે, મારે વનમાં જતા પાંડવોને પાછા તેડી લાવે, અને તેઓ મારા પુત્રો, ધણી મહેનતે પણ પાછા ન આવે તો, શસ્ત્રો, રથો, પાયદળ, અને નાના પ્રકારના ભોગ ભોગવવાના પદાર્થો સહિત, તેમને જવા દેવા.

यदितेनानिवर्त्तैत सत्कृतायांतुपांडवाः ॥

सशस्त्ररथपादाता भोगवंतश्चपुत्रकाः ॥

इति श्रीमहाभारते सभापर्वणि अनुद्युतપર્વણિ વિદુરધૃતરાષ્ટ્રદ્રોણવાક્યે  
गुर्जरभाषाया मरिचीतमोऽध्यायः ॥ ८० ॥

વૈશંપાયનઁવાચ ॥ વનંગતેષુપાર્થેષુ નિર્જિતેષુદુરોદરે ॥

॥ ધૃતરાષ્ટ્રમહારાજ તદાચિંતાસમાવિશત્ ॥

વૈશંપાયન કહે છે—હે જનમેજય ! ઘૂત રમવામાં પાંડવો હારીને વનવાસ ગયા ત્યારે વિવહળતામાં બેઠેલા, નિસાસા નાખતા, અને ચિંતાતુર થએલા ધૃતરાષ્ટ્ર રાજાને સંજયે પૂછ્યું કે હે મહારાજ ! પાંડવોનું રાજ્ય જીતી લઈને તેઓને વનમાં કહાડ્યા છે. અને આખી પૃથ્વી તમારે હાથ આવી છે, તેમ છતાં ચિંતા શા મારે કરે છે ! ત્યારે ધૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કે, મારાથી બળવાન, યુદ્ધ કરવામાં ચતુર પાંડવો સાથે વેર બંધાવાથી, કેમ ચિંતા ન થાય ? ત્યારે સંજય બોલ્યો કે હે રાજા ! હું તો એમ ધારું છું કે, જે વૈર બંધાયું તે તમારાંજ સુકૃતોથી બંધાયું છે, તેથી સર્વનો નાશ એની મેળે થઈ જશે. જુઓને ! ભિન્નમપિતામહ, દ્રોણાચાર્ય, અને વિદુરજીએ ના પાડી તોય પણ પાંડવોની ધર્મથી ચાકનારી વાલી સ્ત્રી

દ્રૌપદીને લઈ આવવા માટે, તમારા મંદ બુદ્ધિવાળા નિર્લજ્જ દુર્યોધન પુત્ર સતના પુત્ર પ્રાતિકામીને મોકલ્યો; માટે જે પુરુષને દેવતાઓ પરાભવ પ-  
માડવાના હોય, તેની બુદ્ધિને તેઓ પ્રથમ ખેંચી લે છે, જેથી તેની બુદ્ધિ મેલી થઈ જાય છે; અને નાશનો વખત આવે છે, ત્યારે તેના હૃદયમાં ન્યાય અને અન્યાયની ખબર પડતી નથી. તેમજ વિનાશ થવાને માટે, અ-  
નર્થ હોય તે અર્થરૂપ થાય, અને અર્થ હોય તે અનર્થરૂપ થાય, તોપણ તે તેને સાંઝે લાગ્યા કરે છે. તમે નક્કી જાણો કે, કાગ કાંઈ લાકડી લઈને માથામાં મારવા આવતો નથી, પણ એટલુંજ કે જ્યારે વિપરીત થવાનું હોય, ત્યારે તે બતાવી આપે (દુઃખ થાય તેવાં આચરણો કરાવે) એટલુંજ તેનું જોર છે. સભાના મધ્યમાં તપ કરનારાં દ્રૌપદીને ખેંચનારાઓએ મ-  
હા ભયંકર યુદ્ધ હાથે કરીને મેળવેલું છે. એ ઉત્તમ કુળમાં ઉત્પન્ન થએલી, મહાસ્વરૂપવાન, યશને મેળવનારી, અને યજ્ઞની વેદીથી જન્મ લેનારીને, પ-  
રાભવ કરી સભામાં કોણ લઈ આવે ! વળી સ્ત્રીના ખરા ધર્મ પાળનારીને, જ્યારે સભામાં લઈ આવ્યા, ત્યારે તેને દ્રવ્ય ગએલા, રાજ્ય હારેલા, વસ્ત્ર વગરના, શોભા વિનાના, સર્વ કામ કરવામાં અશક્ત, દાસપણને પામેલા, ધર્મના પાશથી બંધાઈ ગએલા, અને પરાક્રમ કરવાને અશક્ત પોતાના પ-  
તિઓને જોઈ અત્યંત દુઃખ અને ક્રોધ પેદા થયાં. આ સમયે દુર્યોધને અને કૃષ્ણે ઘટે નહીં તેવાં વચનો તેને સંભળાવ્યાં, માટે એ બધું જે થયું છે તે મને પ્રતિકૂળ ભાસે છે. ત્યારે દૃતરાષ્ટ્ર બોલ્યા કેહું સંજય ! તેની કો-  
પની દષ્ટિથી, આખી પૃથ્વી બળી જતાં પણ એક મારો પુત્ર કેમ બચે? ધર્મવાળાં અને રૂપયૌવનથી શોભતાં દ્રૌપદીને સભામાં આવેલાં જોઈ, ગાં-  
ધારી સાથે બેઠેલી સર્વ કૌરવોની સ્ત્રીઓએ હાહાકાર કરી મેલ્યો હતો, અને હજી સઘળી પ્રજ્વળતી સાથે તેઓ શોક કર્યા કરે છે. ક્રોધને પામેલા બ્રાહ્મણો અગ્નિમાં હોમ કરતા નથી. જે વખત દ્રૌપદીનાં વસ્ત્રો ખેંચાયાં તે વખત મહા ભયંકર વજ્રના સરખો શબ્દ થયો, આકાશમાંથી તારા પડવા લા-  
ગ્યા, પ્રજ્વળતે ભય ઉત્પન્ન કરનાર પર્વણી વિના સૂર્ય રાહુનું ગ્રહણ થવા લા-  
ગ્યું, તેમજ રથશાળામાં આગ લાગવા માંડી, દુર્યોધનના અગ્નિહોત્ર તરફ શિયાળ બોલવા લાગ્યા. ગધેડાઓ ચોતરફ ભૂંકવા લાગ્યા, અને ભરતકુળનાં માદાં પરિણામ બતાવવાને, ધન્યો પણ પડવા લાગી. હે સંજય, આ વખત ભીષ્મપિતામહ, દ્રોણાચાર્ય, કૃપાચાર્ય, સોમદત્ત, આ-

લિહક, એ બધા ત્યાંથી ઉઠી ગયા; ત્યારે વિદુરજીની પ્રેરણાથી મેં કહ્યું કે, “જે જે વરદાન દ્રૌપદી માગે, તે હું આપું છું.” એવાં મારાં વચનો ઉપ-  
રથી દ્રૌપદીએ પોતાના પતિઓનું દાસપણું છોડાવવાનું માગ્યું, અને તેથી  
મેં પણ તેને રથ અને સમૃદ્ધિ સહિત લઇ જવાને આજ્ઞા આપી.  
ત્યાર પછી સર્વ ધર્મને જાણનાર વિદુરજીએ કહ્યું કે “દ્રૌપદીનું સભામાં  
આવવું થયું, તે ભરત કુળને નાશ કરનાર છે. પંચાળ દેશના રાજાની  
પુત્રી, લક્ષ્મી સરખાં તે દ્રૌપદી, પાંડવોની પછવાડે જાય છે, તેનો ક્લેશ  
તેઓ કદી સાંખી રહેનાર નથી. મોટા બળવાળા યાદવો, અને પંચાળ દેશ-  
ના રાજાઓ વાસુદેવ ભગવાનની ઓથમાં રહીને, સધળા પાંડવો સાથે આ-  
વશે; તેમાં પંચાળ રાજાથી વિંટાયેલા મહા બળવાન બીમસેન, ઠાળ આ-  
વે તેમ ગદા ઉઘાળતા આવશે. તે વખત અર્જુનના ધનુષનો નાદ અને  
બીમસેનની ગદાને કોઇ રાજાઓ સહન કરી શકનાર નથી; મારે મને લા-  
ગે છે કે, તેઓની સાથે, કંજીઓ ન કરતાં સલાહ કરી લેવી એ સારી છે;  
કારણ કે કૌરવ કુળમાં પાંડવો બળવાન છે. જીઓનો મહા બળિયા જરા-  
સાંધ રાજાને એક હાથના પ્રહારમાં જ બીમે રણસંગ્રામમાં મારી નાંખ્યો  
છે; મારે જેય તરફથી સંધી કરવી એ સાચું છે, મારે તેમ થવું જોઇએ.  
હે ધૃતરાષ્ટ્ર ! આમ થવાથીજ તમે કલ્યાણને પામશો.” હે સંજય ! આવી  
રીતેનું તેનું બોલવું મેં મારા પુત્ર દુર્યોધનના હિતને મારે માન્ય ન કર્યું.

एवंग्गावल्गणेक्षत्ता धर्मार्थसहितंवचः ॥

उक्तवानग्रहीतंवै मयापुत्रहितैषिणा ॥

इति श्रीमहाभारते शतसाहस्र्यां संहितायां वैयासिक्यां सभापर्वणि

अनुद्युतपर्वणि धृतराष्ट्र संजयवादे गुर्जरभाषाया

मेकाशितितमोऽध्यायः ॥ ८१ ॥

॥ समाप्तमनुद्युतपर्व ॥

॥ सभापर्व समाप्त ॥



॥ श्री ॥

इदं श्रीमहाभारतांतर्गतसभापर्व सद्धर्मशोधकमंडलिमुख्येन व्यास  
 रूपजी जयकृष्णानां साहाय्यात् आदितःषट्षष्टितमाऽध्यायपर्यंतं शुद्धभाषां-  
 तरंकृत्वाततःसमाप्तिपर्यंतं व्यास केशवलाल हरीभ्यःसकाशात्कारयित्वाच  
 अमदावादहितेच्छुमुद्रालये मुद्रयित्वाच विक्रमात्संवत् अष्टषष्ट्याधिकैकोन-  
 विंशशताद्वे भाद्रपदमासेप्रकटीकृतं तन्मध्येयत्रकुत्रापिलेखनादिदोषश्चेत्तर्हि-  
 वाचनशीलैःक्षंतव्यमिति.



श्रीअमदावादनगरनिवासिना रैकै ज्ञातीयेनस्वदेशवत्सलपत्रि-  
 काध्यक्षेण महानन्दात्मजेनमणिशंकरेण राजमानराज्यश्रीमतांनाना-  
 भाईतनुजानांभाइशंकरशर्मणां साहाय्यान्महा भारतान्तर्गत सभापर्व-  
 णस्मृतीयावृत्तिर्विक्रमस्यसंवदष्टषष्ट्यधिकैकोनविंशशताद्वे भाद्रपद-  
 मासे प्रकटीकृता ॥

